

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

184e JAARGANG



N. 80

DINSDAG 18 MAART 2014

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

184e ANNEE

MARDI 18 MARS 2014

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

14 MAART 2014. — Ministerieel besluit houdende het verbod van het gebruik van sommige letterwoorden of logo's voor de verkiezingen van het Europees Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Gewest- en Gemeenschapsparlementen van 25 mei 2014, bl. 22130.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

15 DECEMBER 2013. — Wet met betrekking tot medische hulpmiddelen. Erratum, bl. 22131.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

21 DECEMBER 2013. — Wet houdende invoeging van boek VI « Marktpraktijken en consumentenbescherming » in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan boek VI, en van de rechtshandvingsbepalingen eigen aan boek VI, in de boeken I en XV van het Wetboek van economisch recht. Errata, bl. 22131.

5 MAART 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de technische oplossing die de operatoren die mobiele diensten van de tweede generatie aanbieden of doorverkopen dienen te implementeren zodat de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden per tekstbericht kunnen bereikt worden, bl. 22132.

Federale Overheidsdienst Financiën

26 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 9, tweede lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de procedure voor de voorafgaande adviesaanvraag, bl. 22134.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

14 MARS 2014. — Arrêté ministériel interdisant l'utilisation de certains sigles ou logos pour les élections du Parlement européen, de la Chambre des représentants et des Parlements de Région et de Communauté du 25 mai 2014, p. 22130.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

15 DECEMBRE 2013. — Loi en matière de dispositifs médicaux. Erratum, p. 22131.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

21 DECEMBRE 2013. — Loi portant insertion du livre VI « Pratiques du marché et protection du consommateur » dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au livre VI, et des dispositions d'application de la loi propres au livre VI, dans les livres I^{er} et XV du Code de droit économique. Errata, p. 22131.

5 MARS 2014. — Arrêté ministériel fixant la solution technique que les opérateurs fournissant ou revendant des services mobiles de la deuxième génération doivent implémenter pour que les services d'urgence offrant de l'aide sur place puissent être joints par un message texte, p. 22132.

Service public fédéral Finances

26 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant exécution de l'article 9, alinéa 2 de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant la procédure de demande d'avis préalable, p. 22134.

28 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de geschikte projecten voor financiering in het kader van een thematische volkslening, bl. 22138.

28 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van diverse koninklijke besluiten betreffende de jaarrekening van bepaalde ondernemingen, bl. 22142.

28 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden van toegankelijkheid voor particuliere beleggers in de zin van artikel 4, derde lid, *g*, artikel 4, vierde lid, *f*, en artikel 5, eerste lid, *h*, van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen, bl. 22146.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 90 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 42.637, bl. 22149.

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 91 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 43.367, bl. 22150.

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 93 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 43.985, bl. 22151.

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 94 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 44.395, bl. 22152.

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 96 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 45.100, bl. 22153.

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 97 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 46.088, bl. 22154.

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 98 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 46.570, bl. 22155.

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 99 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 47.072, bl. 22155.

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 102 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 49.320, bl. 22156.

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 104*bis* op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 50.797, bl. 22157.

28 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant exécution de l'article 9, alinéa 1^{er} de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant les projets éligibles pour le financement dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique, p. 22138.

28 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant modification de divers arrêtés royaux relatifs aux comptes annuels de certaines entreprises, p. 22142.

28 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant les conditions d'accessibilité pour les investisseurs particuliers au sens de l'article 4, alinéa 3, *g*, de l'article 4, alinéa 4, *f*, et de l'article 5, alinéa 1^{er}, *h*, de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques, p. 22146.

Service public fédéral Mobilité et Transports

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 90 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 42.637, p. 22149.

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 91 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 43.367, p. 22150.

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 93 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 43.985, p. 22151.

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 94 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 44.395, p. 22152.

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 96 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 45.100, p. 22153.

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 97 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 46.088, p. 22154.

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 98 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 46.570, p. 22155.

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 99 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 47.072, p. 22155.

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 102 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 49.320, p. 22156.

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 104*bis* sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 50.797, p. 22157.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

29 NOVEMBER 2013. — Decreet houdende goedkeuring van het Protocol tot wijziging van het verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Vlaamse Gemeenschap van België inzake de accreditatie van opleidingen binnen het Nederlandse en Vlaamse hoger onderwijs van 3 september 2003, ondertekend in Den Haag op 12 december 2012 en in Brussel op 16 januari 2013. Addendum, bl. 22158.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij het “Fonds d’investissement St’art” het beheer van modulaire paviljoenen wordt toevertrouwd om nieuwe plaatsen te creëren in de door de Franse Gemeenschap georganiseerde en gesubsidieerde basisscholen, bl. 22162.

19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de technische kenmerken van Bruxelles 90.2 MHz waarvan de radiofrequentie wordt toegewezen aan een dienstenuitgever voor de uitzending van een klankradio-omroepdienst via analoge terrestrische radiogolven, zonder dat een andere Gemeenschap ervan belet wordt haar eigen beleid te voeren inzake klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven, bl. 22164.

19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de technische kenmerken van Bruxelles 104.3 MHz waarvan de radiofrequentie wordt toegewezen aan een dienstenuitgever voor de uitzending van een klankradio-omroepdienst via analoge terrestrische radiogolven, zonder dat een andere Gemeenschap ervan belet wordt haar eigen beleid te voeren inzake klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven, bl. 22167.

19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de technische kenmerken van Bruxelles 103.7 MHz waarvan de radiofrequentie wordt toegewezen aan een dienstenuitgever voor de uitzending van een klankradio-omroepdienst via analoge terrestrische radiogolven, zonder dat een andere Gemeenschap ervan belet wordt haar eigen beleid te voeren inzake klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven, bl. 22171.

19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van de studiegebieden en onderwijsvormen voor de externe proeven bekrachtigd door een getuigschrift gebonden aan de toekenning van het getuigschrift voor hoger secundair onderwijs van het schooljaar 2013-2014 en tot uitbreiding van de bevoegdheden van de werkgroep opgericht bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 februari 2012 tot aanstelling van de leden van de werkgroepen belast met de opstelling van een proef voor hoger secundair onderwijs op het einde van de derde graad voor de schooljaren 2012-2013, 2013-2014 en 2014-2015, bl. 22173.

19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 september 2006 tot vaststelling van de criteria en de nadere regels voor de toekenning van werkingssubsidies aan lokale televisiezenders, bl. 22174.

30 JANUARI 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 maart 2012 betreffende de steun voor creatie, bl. 22227.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

29 NOVEMBRE 2013. — Décret portant approbation du Protocole portant modification de la convention entre le Royaume des Pays-Bas et la Communauté flamande de Belgique concernant l’accréditation de formations au sein de l’enseignement supérieur néerlandais et flamand du 3 septembre 2003, signé à La Haye le 12 décembre 2012 et à Bruxelles le 16 janvier 2013. Addendum, p. 22159.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française attribuant au Fonds d’investissement St’art la gestion de pavillons modulaires installés en vue de la création de nouvelles places dans les écoles fondamentales organisées et subventionnées par la Communauté française, p. 22161.

19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les caractéristiques techniques de Bruxelles 90.2 MHz assignable à un éditeur de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre sans qu’une autre Communauté soit empêchée de mener sa propre politique en matière de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre, p. 22163.

19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les caractéristiques techniques de Bruxelles 104.3 MHz assignable à un éditeur de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre sans qu’une autre Communauté soit empêchée de mener sa propre politique en matière de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre, p. 22166.

19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les caractéristiques techniques de Bruxelles 103.7 MHz assignable à un éditeur de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre sans qu’une autre Communauté soit empêchée de mener sa propre politique en matière de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre, p. 22169.

19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française définissant les disciplines et formes d’enseignement pour les épreuves externes certificatives liées à l’octroi du certificat d’enseignement secondaire supérieur de l’année scolaire 2013-2014 et élargissant les compétences du groupe de travail installé par l’arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 février 2012 portant désignation des membres des groupes de travail chargés de l’élaboration d’un test d’enseignement secondaire supérieur (TESS), au terme du troisième degré pour les années scolaires 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015, p. 22172.

19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l’arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 septembre 2006 fixant les critères et modalités d’octroi des subventions de fonctionnement aux télévisions locales, p. 22174.

30 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l’arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création, p. 22175.

13 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referatedossier van de opleidingseenheid “Belgische Franstalige gebarentaal – LSF (Langue des signes francophone belge) toegepast op het hoger onderwijs – UF9” (code 843248U32D1), gerangschikt op het niveau van het hoger economisch onderwijs voor sociale promotie van het korte type en van stelsel 1, bl. 22229.

13 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referatedossier van de opleidingseenheid “Belgische Franstalige gebarentaal – LSF (Langue des signes francophone belge) toegepast op het hoger onderwijs – UF7” (code 843246U32D1), gerangschikt op het niveau van het hoger economisch onderwijs voor sociale promotie van het korte type en van stelsel 1, bl. 22230.

13 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referatedossier van de opleidingseenheid “Belgische Franstalige gebarentaal – LSF (Langue des signes francophone belge) toegepast op het hoger onderwijs – UF5” (code 843244U32D1), gerangschikt op het niveau van het hoger economisch onderwijs voor sociale promotie van het korte type en van stelsel 1, bl. 22231.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

27 FEBRUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot tijdelijke afwijking van sommige bepalingen van de jachtwet van 28 februari 1882 en van het besluit van de Waalse Regering van 18 oktober 2002 waarbij de vernietiging van sommige soorten wild mogelijk gemaakt wordt, bl. 22233.

27 FEBRUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering betreffende de erkennings- en werkingsmodaliteiten van de jachtraden, bl. 22240.

13 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de l'unité de formation intitulée “Langue des signes francophone belge – LSF appliquée à l'enseignement supérieur – UF9” (code 843248U32D1) classée au niveau de l'enseignement supérieur économique de promotion sociale de type court et de régime 1, p. 22229.

13 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de l'unité de formation intitulée “Langue des signes francophone belge – LSF appliquée à l'enseignement supérieur – UF7” (code 843246U32D1) classée au niveau de l'enseignement supérieur économique de promotion sociale de type court et de régime 1, p. 22229.

13 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de l'unité de formation intitulée “Langue des signes francophone belge – LSF appliquée à l'enseignement supérieur – UF5” (code 843244U32D1) classée au niveau de l'enseignement supérieur économique de promotion sociale de type court et de régime 1, p. 22230.

Région wallonne

Service public de Wallonie

27 FEVRIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon dérogeant temporairement à certaines dispositions de la loi du 28 février 1882 sur la chasse et de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 octobre 2002 permettant la destruction de certaines espèces de gibiers, p. 22231.

27 FEVRIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon relatif aux modalités d'agrément et de fonctionnement des conseils cynégétiques, p. 22234.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

27. FEBRUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur zeitweiligen Abweichung von Bestimmungen des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Oktober 2002 zur Genehmigung der Vernichtung gewisser Wildarten, S. 22232.

27. FEBRUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung über Bestimmungen für die Zulassung und Arbeitsweise der weidmännischen Räte, S. 22237.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken en Federale Overheidsdienst Justitie

Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie, bl. 22244.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

13 NOVEMBER 2013. — Burgerlijke eretekens, bl. 22244. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Profielencommissie voor de verstrekkingen van de tandheelkundigen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Hernieuwing van mandaten en benoeming van een lid, bl. 22245.

Federale Overheidsdienst Justitie

4 MAART 2014. — Ministerieel besluit houdende benoeming en ontslag van voorzitters en secretarissen voor Commissies van toezicht, bl. 22245.

Rechterlijke Orde, bl. 22246. — Rechterlijke Orde, bl. 22246.

Autres arrêtés

Service public fédéral Intérieur et Service public fédéral Justice

Inspection générale de la police fédérale et de la police locale, p. 22244.

Service public fédéral Sécurité sociale

13 NOVEMBRE 2013. — Décorations civiques, p. 22244. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Commission de profils des prestations des praticiens de l'art dentaire, instituée auprès du Service des soins de santé. Renouvellement de mandats et nomination d'un membre, p. 22245.

Service public fédéral Justice

4 MARS 2014. — Arrêté ministériel portant nomination et démission de présidents et secrétaires de Commissions de surveillance, p. 22245.

Ordre judiciaire, p. 22246. — Ordre judiciaire, p. 22246.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

20 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst van vestigingseenheden van een erkend Ondernemingsloket, bl. 22247.

4 MAART 2014. — Ministerieel besluit tot erkenning van een coöperatieve vennootschap, bl. 22248.

Individuele vergunning voor aardgaslevering. - A330-61, bl. 22248.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

26 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 maart 2013 houdende benoeming van de leden van het Doorzichtigheidscomité ingesteld bij het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten, bl. 22249.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

8 OKTOBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende benoeming van de leden van de Adviescommissie voor de toekenning of de intrekking van de hoedanigheid van topsporter, sportbelofte of trainingspartner, bl. 22251.

19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot benoeming van sommige leden van de Commissie belast met het verstrekken van een advies over de aanvragen tot afwijking van de leerwijzen beschreven in het referentiesysteem voor de basisvaardigheden, bl. 22252.

16 DECEMBER 2013. — Ministerieel besluit tot benoeming van de leden van de Raad van bestuur van de "Haute Ecole du Hainaut", bl. 22253.

16 DECEMBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 februari 2013 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor het Hoger Kunstonderwijs, bl. 22254.

7 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 mei 2007 betreffende de samenstelling van de Commissie opgericht in artikel 42 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, bl. 22255.

8 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit houdende wijziging van de samenstelling van de Subcommissie voor overleg over jongereninformatie bepaald bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 oktober 2013 tot benoeming van de leden van de Subcommissie voor overleg over jongereninformatie, bl. 22255.

8 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van de samenstelling van de Subcommissie voor het sociaal-culturele beleid voor gelijke kansen, vastgesteld bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 oktober 2013 tot benoeming van de leden van de Subcommissie voor het sociaal-culturele beleid voor gelijke kansen, bl. 22258.

14 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 28 juni 2012 tot benoeming van de leden van de Commissie voor het roerend cultureel erfgoed, bl. 22260.

Vernieuwing van het mandaat van administrateur-generaal van de RTBF, bl. 22261. — Adviescommissie voor de sociale hulpverlening aan gedetineerden, bl. 22261. — Rangschikking van de roerende culturele goederen, bl. 22262.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

20 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel modifiant la liste des unités d'établissement d'un Guichet d'entreprises agréé, p. 22247.

4 MARS 2014. — Arrêté ministériel portant agrégation d'une société coopérative, p. 22248.

Autorisation individuelle de fourniture de gaz naturel. - A330-61, p. 22248.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

26 FEVRIER 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 mars 2013 nommant les membres du Comité de transparence institué auprès de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de santé, p. 22249.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

8 OCTOBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant nomination des membres de la Commission d'avis instituée pour l'octroi ou le retrait de la qualité de sportif de haut niveau, d'espoir sportif ou de partenaire d'entraînement, p. 22250.

19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française désignant certains membres de la Commission chargée de donner un avis sur les demandes de dérogation aux modes d'apprentissage décrits dans les socles de compétences, p. 22252.

16 DECEMBRE 2013. — Arrêté ministériel portant nomination de membres du Conseil d'administration de la Haute Ecole du Hainaut, p. 22253.

16 DECEMBRE 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 février 2013 portant nomination des membres du Conseil supérieur de l'Enseignement supérieur artistique, p. 22254.

7 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 mai 2007 relatif à la composition de la Commission créée à l'article 42 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, p. 22255.

8 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel modifiant la composition de la Sous-commission de concertation sur l'information des jeunes fixée par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 octobre 2013 portant nomination des membres de la Sous-commission de concertation sur l'information des jeunes, p. 22255.

8 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel modifiant la composition de la Sous-commission de la politique socioculturelle de l'égalité des chances fixée par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 octobre 2013 portant nomination des membres de la Sous-commission de la politique socioculturelle de l'égalité des chances, p. 22257.

14 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 28 juin 2012 nommant les membres de la Commission du patrimoine culturel mobilier, p. 22259.

Renouvellement du mandat de l'administrateur général de la RTBF, p. 22261. — Commission consultative de l'aide sociale aux détenus, p. 22261. — Classement de biens culturels mobiliers, p. 22262.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

20 FEBRUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot benoeming van de leden van de Kamer van beroep bedoeld in artikel 189 van het Waalse Wetboek van Huisvesting en Duurzaam Wonen, bl. 22264.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

20 FEVRIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon portant nomination des membres de la Chambre de recours visée à l'article 189 du Code wallon du Logement et de l'Habitat durable, p. 22262.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

20. FEBRUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ernennung der Mitglieder der in Artikel 189 des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse erwähnten Beschwerdekammer, S. 22263.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 161/2013 van 21 november 2013, bl. 22266.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 161/2013 du 21 novembre 2013, p. 22264.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 161/2013 vom 21. November 2013, S. 22267.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 22269.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 22269.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 22270.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 22270.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 22271.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 22272.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 22269.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 22269.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 22270.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 22270.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 22271.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 22272.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 22269.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 22270.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 22270.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 22271.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 22271.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 22272.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Indexcijfers van de kostprijs van het beroepspersonenvervoer over de weg (ongeregeld vervoer), bl. 22272.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een adjunct van de directie communicatie bij O.C.M.W.-Gent, bl. 22273.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een consulent Coördinatie Informatica bij O.C.M.W. Gent, bl. 22274.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een consulent pedagogische begeleiding bij stad Gent, bl. 22275.

Selectie administratieve medewerker - niveau C, bl. 22275.

Selectie van teamverantwoordelijke administratieve en juridische ondersteuning - adjunct van de directeur, bl. 22275.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 22276 tot bl. 22322.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Indices du prix de revient du transport professionnel de personnes par route (services occasionnels), p. 22272.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 22276 à 22322.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2014/00204]

14 MAART 2014. — Ministerieel besluit houdende het verbod van het gebruik van sommige letterwoorden of logo's voor de verkiezingen van het Europees Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Gewest- en Gemeenschapsparkumenten van 25 mei 2014

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de Grondwet, met name de overgangsbepaling van artikel 65, ingevoegd op 6 januari 2014, alsook het artikel 117;

Gelet op artikel 116, § 4, derde lid, van het Kieswetboek, vervangen bij de gewone wet van 16 juli 1993 en gewijzigd bij de wetten van 19 februari 2003 en 13 februari 2007;

Gelet op de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Brusselse leden van het Vlaams Parlement worden verkozen, inzonderheid op artikel 10, § 2;

Gelet op de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement, inzonderheid op artikel 21, § 2, vierde lid;

Gelet op de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen, inzonderheid op artikel 22, vijfde lid;

Gelet op de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 februari 2014 tot vastlegging van de datum van de verkiezing van het Europese Parlement,

Besluit :

Artikel 1. Worden verboden voor de verkiezingen van het Europees Parlement, de Kamer van Volksvertegenwoordigers en de Gewest- en Gemeenschapsparkumenten van 25 mei 2014 :

1° op het gemotiveerd verzoek van de partij GROEN, de letterwoorden of logo's GROEN!, AGALEV, SPIRIT en SLP;

2° op het gemotiveerd verzoek van de partij Christen-Democratisch & Vlaams, de letterwoorden of logo's EVP, CVP en CD&V N-VA;

3° op het gemotiveerd verzoek van de partij Centre démocrate Humaniste, de letterwoorden of logo's PSC, PPE, PSC-PPE, PPE-PSC, CSP-PSC, PSC-CSP en CDH-CSP;

4° op het gemotiveerd verzoek van de partij ECOLO, de letterwoorden of logo's ECOLO-VERTS, ECOLO-V en VERTS;

5° op het gemotiveerd verzoek van de partij Les Fédéralistes démocrates Francophones, de letterwoorden of logo's PRL-FDF, FDF-RW, RW, FDF-PPW, FDF-CFE en FDF-ERE;

6° op het gemotiveerd verzoek van de partij Mouvement Réformateur, de letterwoorden of logo's PLP, PL, PLPW, PRLW, PRL, PRL-PFF, PRL-FDF, PFF-PRL en PRL-MCC;

7° op het gemotiveerd verzoek van de partij Nieuw-Vlaamse Alliantie, de letterwoorden of logo's VU, VU-EVA en VU-ID;

8° op het gemotiveerd verzoek van de Parti Socialiste, de letterwoorden of logo's P.S.B, S.P.B. en POB;

9° op het gemotiveerd verzoek van de Socialistische Partij Anders, de letterwoorden of logo's BSP, SP en sp.a-spirit;

10° op het gemotiveerd verzoek van de partij Open Vlaamse Liberalen en Democraten, de letterwoorden of logo's P.V.V., V.L.D. en V.L.D.-Vivant;

11° op het gemotiveerd verzoek van de partij Vlaams Belang, de letterwoorden of logo's VL.BLOK en VLAAMS BLOK.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 14 maart 2014.

Mevr. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2014/00204]

14 MARS 2014. — Arrêté ministériel interdisant l'utilisation de certains sigles ou logos pour les élections du Parlement européen, de la Chambre des représentants et des Parlements de Région et de Communauté du 25 mai 2014

La Ministre de l'Intérieur,

Vu la Constitution, et notamment la disposition transitoire de l'article 65, insérée le 6 janvier 2014, ainsi que l'article 117;

Vu l'article 116, § 4, alinéa 3, du Code électoral, remplacé par la loi ordinaire du 16 juin 1993 et modifié par les lois du 19 février 2003 et 13 février 2007;

Vu la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des membres bruxellois du Parlement flamand, notamment l'article 10, § 2;

Vu la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, notamment l'article 21, § 2, alinéa 4;

Vu la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Parlement de la Communauté germanophone, notamment l'article 22, alinéa 5;

Vu la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment l'article 13;

Vu l'arrêté royal du 24 février 2014 fixant la date de l'élection du Parlement européen,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont interdits lors des élections du Parlement européen, de la Chambre des représentants et des Parlements de Région et de Communauté du 25 mai 2014 :

1° sur la demande motivée du parti GROEN, les sigles ou logos GROEN!, AGALEV, SPIRIT et SLP;

2° sur la demande motivée du parti Christen-Democratisch & Vlaams, les sigles ou logos EVP, CVP et CD&V N-VA;

3° sur la demande motivée du parti Centre démocrate Humaniste, les sigles ou logos PSC, PPE, PSC-PPE, PPE-PSC, CSP-PSC, PSC-CSP et CDH-CSP;

4° sur la demande motivée du parti ECOLO, les sigles ou logos ECOLO-VERTS, ECOLO-V et VERTS;

5° sur la demande motivée du parti Les Fédéralistes démocrates Francophones, les sigles ou logos PRL-FDF, FDF-RW, RW, FDF-PPW, FDF-CFE et FDF-ERE;

6° sur la demande motivée du parti Mouvement Réformateur, les sigles ou logos PLP, PL, PLPW, PRLW, PRL, PRL-PFF, PRL-FDF, PFF-PRL et PRL-MCC;

7° sur la demande motivée du parti Nieuw-Vlaamse Alliantie, les sigles ou logos VU, VU-EVA et VU-ID;

8° sur la demande motivée du Parti Socialiste, les sigles ou logos P.S.B, S.P.B. et POB;

9° sur la demande motivée du parti Socialistische Partij Anders, les sigles ou logos BSP, SP et sp.a-spirit;

10° sur la demande motivée du parti Open Vlaamse Liberalen en Democraten, les sigles ou logos P.V.V., V.L.D. et V.L.D.-Vivant;

11° sur la demande motivée du parti Vlaams Belang, les sigle ou logos VL.BLOK et VLAAMS BLOK.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 mars 2014.

Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2014/24091]

15 DECEMBER 2013. — Wet met betrekking
tot medische hulpmiddelen. — Erratum

In de publicatie 2013/24422 van 20 december 2013 van het *Belgisch Staatsblad*, artikelen 29, 31 en 48, dient te worden gelezen als volgt :

15 december 2013 in plaats van ...

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2014/24091]

15 DECEMBRE 2013. — Loi en matière
de dispositifs médicaux. — Erratum

Dans la publication 2013/24422, le 20 décembre 2013, du *Moniteur belge*, articles 29, 31 et 48, il faut lire comme suit :

15 décembre 2013 au lieu de ...

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11169]

21 DECEMBER 2013. — Wet houdende invoeging van boek VI « Marktpraktijken en consumentenbescherming » in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van de definities eigen aan boek VI, en van de rechtshandhabingsbepalingen eigen aan boek VI, in de boeken I en XV van het Wetboek van economisch recht. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 30 december 2013, 3de editie, nr. 2013/11649, moeten de volgende correcties worden aangebracht :

1) op blz. 103509, art. VI. 1, § 2, 4de lijn, in de Franse tekst, moet gelezen worden :

« prendre des dispositions particulières ou déroger à » in plaats van « prendre des dispositions particulières, ou déroger à »;

2) op blz. 103515, art. VI. 29, § 4, 4de lijn, in de Franse tekst, moet gelezen worden :

« à condition que celles-ci » in plaats van « à condition que ces celles-ci »;

3) op blz. 103519, art. VI. 45, § 3, 3de lijn, in de Franse tekst, moet gelezen worden :

« l'annexe 1^{re} » au lieu de « l'annexe 1^{re} »;

4) op blz. 103525, art. VI. 58, § 2, 1^o, 2de lid, 5de gedachtenstreepje, in de Franse tekst, moet gelezen worden :

« donnant lieu à un règlement en espèces; » in plaats van « donnant lieu à un règlement en espèces; »;

5) op blz. 103527, art. VI. 64, § 1, 5^o, 8ste lijn, in de Nederlandse tekst, moet gelezen worden :

« geval van een overeenkomst van onbepaalde duur of een overeenkomst die een abonnement inhoudt, » in plaats van « geval van een overeenkomst die een abonnement inhoudt, »;

6) op blz. 103528, art. VI. 64, § 3, 3de lijn, in de Franse tekst, moet gelezen worden :

« l'annexe 1^{re} » in plaats van « l'annexe 1^{re} »;

7) op blz. 103530, art. VI. 71, § 4, 2^o, a), 3de lijn, in de Franse tekst, moet gelezen worden :

« l'article VI. 67, ou » in plaats van « l'article VI. 67; ou »;

8) op dezelfde blz., art. VI. 71, § 4, 2^o, b), 2de lijn, in de Franse tekst, moet gelezen worden :

« en donnant son accord, ou » in plaats van « en donnant son accord; ou »;

9) op dezelfde blz., art. VI. 72, 1ste lijn, in de Franse tekst, moet gelezen worden :

« Art. VI. 72. » in plaats van « Art. VI. 72., »;

10) op blz. 103534, art. VI. 83, 25^o, 1ste lijn, in de Franse tekst, moet gelezen worden :

« exclure ou limiter » in plaats van « exclure ou de limiter »;

11) op blz. 103543, art. VI. 116, § 1, 2de lijn, in de Nederlandse tekst, moet gelezen worden :

« is het elke onderneming » in plaats van « is het is elke onderneming »;

12) op blz. 103546, art. XV. 11, § 1, 3de lijn, in de Franse tekst, moet gelezen worden :

« l'article XV. 2 » in plaats van « l'article XV. »

13) op blz. 103547, art. XV. 83, 2^o, 3de lijn, in de Franse tekst, moet gelezen worden :

« VI. 9 et VI. 10; » in plaats van « VI. 9 en VI. 10; »;

14) op dezelfde blz., art. XV. 83, 6^o, 1ste lijn, in de Franse tekst, moet gelezen worden :

« relatifs aux ventes en soldes » in plaats van « relatif aux ventes en soldes »;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11169]

21 DECEMBRE 2013. — Loi portant insertion du livre VI « Pratiques du marché et protection du consommateur » dans le Code de droit économique et portant insertion des définitions propres au livre VI, et des dispositions d'application de la loi propres au livre VI, dans les livres 1^{er} et XV du Code de droit économique. — Errata

Au *Moniteur belge* du 30 décembre 2013, 3^e édition, n^o 2013/11649, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :

1) à la page 103509, art. VI. 1, § 2, 4^e ligne, dans le texte français, il faut lire :

« prendre des dispositions particulières ou déroger à » au lieu de « prendre des dispositions particulières, ou déroger à »;

2) à la page 103515, art. VI. 29, § 4, 4^e ligne, dans le texte français, il faut lire :

« à condition que celles-ci » au lieu de « à condition que ces celles-ci »;

3) à la page 103519, art. VI. 45, § 3, 3^e ligne, dans le texte français, il faut lire :

« l'annexe 1 » au lieu de « l'annexe 1^{re} »;

4) à la page 103525, art. VI. 58, § 2, 1^o, 2^e alinéa, 5^e tiret, dans le texte français, il faut lire :

« donnant lieu à un règlement en espèces; » au lieu de « donnant lieu à un règlement en espèces; »;

5) à la page 103527, art. VI. 64, § 1^{er}, 5^o, 8^e ligne, dans le texte néerlandais, il faut lire :

« geval van een overeenkomst van onbepaalde duur of een overeenkomst die een abonnement inhoudt, » au lieu de « geval van een overeenkomst die een abonnement inhoudt, »;

6) à la page 103528, art. VI. 64, § 3, 3^e ligne, dans le texte français, il faut lire :

« l'annexe 1 au lieu de « l'annexe 1^{re} »;

7) à la page 103530, art. VI. 71, § 4, 2^o, a), 3^e ligne, dans le texte français, il faut lire :

« l'article VI. 67, ou » au lieu de « l'article VI. 67; ou »;

8) à la même page, art. VI. 71, § 4, 2^o, b), 2^e ligne, dans le texte français, il faut lire :

« en donnant son accord, ou » au lieu de « en donnant son accord; ou »;

9) à la même page, art. VI. 72, 1^{re} ligne, dans le texte français, il faut lire :

« Art. VI. 72. » au lieu de « Art. VI. 72., »;

10) à la page 103534, art. VI. 83, 25^o, 1^{ère} ligne, dans le texte français, il faut lire :

« exclure ou limiter » au lieu de « exclure ou de limiter »;

11) à la page 103543, art. VI. 116, § 1^{er}, 2^e ligne, dans le texte néerlandais, il faut lire :

« is het elke onderneming » au lieu de « is het is elke onderneming »;

12) à la page 103546, art. XV. 11, § 1^{er}, 3^e ligne, dans le texte français, il faut lire :

« l'article XV. 2 » au lieu de « l'article XV. »

13) à la page 103547, art. XV. 83, 2^o, 3^e ligne, dans le texte français, il faut lire :

« VI. 9 et VI. 10; » au lieu de « VI. 9 en VI. 10; »;

14) à la même page, art. XV. 83, 6^o, 1^{re} ligne, dans le texte français, il faut lire :

« relatifs aux ventes en soldes » au lieu de « relatif aux ventes en soldes »;

15) op dezelfde blz., art. XV. 83, 6°, 1ste lijn, in de Nederlandse tekst, moet gelezen worden :

« van de artikelen VI. 25 tot VI. 29 » in plaats van « van de artikelen VI. 25 à VI. 29 »;

16) op blz. 103548, art. 10, 1ste lijn, in de Franse tekst, moet gelezen worden :

« prises en exécution » in plaats van « prises en excécution »;

17) op blz. 103549, Nota, Stukken van de Senaat, in de Franse tekst, moet gelezen worden :

« N° 4 : Décision de ne pas amender » in de plaats van « N° 4 : Décision de ne pas amendes »;

18) op blz. 103550, 1ste lijn, in de Franse tekst, moet gelezen worden :

« Annexe 1^{re} au livre VI du Code de droit économique » in plaats van « Annexe 1^{re} au livre VI du code de droit économique »;

19) op blz. 103551, in Bijlage 1, (5), c), 4de lijn, in de Nederlandse tekst, moet gelezen worden :

« de werking » in plaats van « het werking ».

15) à la même page, art. XV. 83, 6°, 1^{re} ligne, dans le texte néerlandais, il faut lire :

« van de artikelen VI. 25 tot VI. 29 » au lieu de « van de artikelen VI. 25 à VI. 29 »;

16) à la page 103548, art. 10, 1^{re} ligne, dans le texte français, il faut lire :

« prises en exécution » au lieu de « prises en excécution »;

17) à la page 103549, Note, Annales du Sénat, dans le texte français, il faut lire :

« N° 4 : Décision de ne pas amender » au lieu de « Décision de ne pas amendes »;

18) à la page 103550, 1^{re} ligne, dans le texte français, il faut lire :

« Annexe 1^{re} au livre VI du Code de droit économique » au lieu de « Annexe 1^{re} au livre VI du code de droit économique »;

19) à la page 103551, dans l'Annexe 1^{re}, (5), c), 4^e ligne, dans le texte néerlandais, il faut lire :

« de werking » au lieu de « het werking ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2014/11164]

5 MAART 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de technische oplossing die de operatoren die mobiele diensten van de tweede generatie aanbieden of doorverkopen dienen te implementeren zodat de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden per tekstbericht kunnen bereikt worden

ADVIES 55.259/4 VAN 24 FEBRUARI 2014 VAN DE RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING, OVER EEN ONTWERP VAN MINISTERIEEL BESLUIT 'TOT VASTSTELLING VAN DE TECHNISCHE OPLOSSING DIE DE OPERATOREN DIE MOBIELE DIENSTEN VAN DE TWEEDE GENERATIE AANBIEDEN OF DOORVERKOPEN DIENEN TE IMPLEMENTEREN ZODAT DE NOODDIENSTEN DIE TER PLAATSE HULP BIJEN PER TEKSTBERICHT KUNNEN BEREIKT WORDEN'

Op 31 januari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eerste Minister en Minister van Economie verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van ministerieel besluit 'tot vaststelling van de technische oplossing die de operatoren die mobiele diensten van de tweede generatie aanbieden of doorverkopen dienen te implementeren zodat de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden per tekstbericht kunnen bereikt worden'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 24 februari 2014.

De kamer was samengesteld uit Yves Kreins, eerste voorzitter van de Raad van State, Pierre Liénardy, kamervoorzitter, Bernard Blero, staatsraad, Christian Behrendt en Jacques Englebert, assessoren, en Colette Gigot, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Anne Vagman, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Liénardy.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 24 februari 2014.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

Gelet op de wijzigingen die bij artikel 23 van de wet van 20 januari 2014 'houdende hervorming van de bevoegdheid, de procedureregeling en de organisatie van de Raad van State' (1) (2) zijn aangebracht in artikel 84, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, moet in het zevende lid worden vermeld dat het advies is gegeven met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2° (en niet 1°), van de gecoördineerde wetten.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2014/11164]

5 MARS 2014. — Arrêté ministériel fixant la solution technique que les opérateurs fournissant ou revendant des services mobiles de la deuxième génération doivent implémenter pour que les services d'urgence offrant de l'aide sur place puissent être joints par un message texte

AVIS 55.259/4 DU 24 FEVRIER 2014 DU CONSEIL D'ETAT, SECTION DE LEGISLATION, SUR, UN PROJET D'ARRETE MINISTERIEL 'FIXANT LA SOLUTION TECHNIQUE QUE LES OPERATEURS FOURNISSANT OU REVENDANT DES SERVICES MOBILES DE LA DEUXIEME GENERATION DOIVENT IMPLEMENTER POUR QUE LES SERVICES D'URGENCE OFFRANT DE L'AIDE SUR PLACE PUISSENT ETRE JOINTS PAR UN MESSAGE TEXTE'

Le 31 janvier 2014, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté ministériel 'fixant la solution technique que les opérateurs fournissant ou revendant des services mobiles de la deuxième génération doivent implémenter pour que les services d'urgence offrant de l'aide sur place puissent être joints par un message texte'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 24 février 2014.

La chambre était composée de Yves Kreins, premier président du Conseil d'Etat, Pierre Liénardy, président de chambre, Bernard Blero, conseiller d'Etat, Christian Behrendt et Jacques Englebert, assesseurs, et Colette Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par Anne Vagman, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Liénardy.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 24 février 2014.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

Observations particulières

Préambule

Vu les modifications apportées à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, par l'article 23 de la loi du 20 janvier 2014 'portant réforme de la compétence, de la procédure et de l'organisation du Conseil d'Etat' (1) (2), il convient, à l'alinéa 7, de mentionner que l'avis a été donné en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées et non pas du 1° du même alinéa.

Dispositief

Artikel 2

In verband met de uiterste datum waarop de operatoren in kwestie de in aanmerking genomen technische oplossing moeten implementeren, is het ter wille van de rechtszekerheid beter de voorliggende bepaling te redigeren als volgt:

“Art. 2. De 2G-operatoren implementeren de technische oplossing, opgenomen in de bijlage bij dit besluit, ten laatste op de eerste dag van de derde maand die volgt op die waarin dit besluit in werking treedt”.

De bepaling moet dienovereenkomstig worden herzien.

Bijlage

In punt 2 van de Franse versie van de bijlage moeten de woorden “ou qui n’exploitent pas eux-mêmes” worden vervangen door de woorden “et qui n’exploitent pas eux-mêmes”.

(1) De aangebrachte wijzigingen hebben tot gevolg dat de adviesaanvragen die de afdeling Wetgeving binnen een termijn van dertig dagen moet behandelen (zoals die welke ingediend is bij de Raad van State op 31 januari 2014 over het thans voorliggende ontwerp van ministerieel besluit) voortaan niet meer vallen onder de toepassing van punt 1° van dat lid (dat thans betrekking heeft op de aanvragen om advies binnen een termijn van zestig dagen), maar van punt 2° van datzelfde lid.

(2) Die wet is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 3 februari 2014, en artikel 23 ervan is op diezelfde dag in werking getreden, overeenkomstig artikel 39 ervan.

De griffier,
C. Gigot.

De eerste voorzitter,
Y. Kreins.

5 MAART 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de technische oplossing die de operatoren die mobiele diensten van de tweede generatie aanbieden of doorverkopen dienen te implementeren zodat de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden per tekstbericht kunnen bereikt worden

De Minister van Economie,

Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, artikel 107, § 2/1, ingevoegd bij de wet van 14 november 2011;

Gelet op de vraag van het Instituut op datum van 11 maart 2013 gericht aan de mobiele operatoren om ten laatste op 5 juli 2013 technische oplossingen voor te stellen om de bereikbaarheid per tekstbericht van de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden, te verzekeren;

Gelet op de consultatie door het Instituut van de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden over de door de mobiele operatoren voorgestelde technische oplossingen;

Gelet op het voorstel van 20 december 2013 van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 januari 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 28 januari 2014;

Gelet op advies 55.259/4 van de Raad van State, gegeven op 24 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° « Nooddiensten die ter plaatse hulp bieden » : de nooddiensten zoals bedoeld in artikel 107, § 1, eerste lid, a), van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie;

2° « 2G-operatoren » : operatoren die publieke mobiele elektronische-communicatiediensten van de tweede generatie aanbieden of doorverkopen.

Art. 2. De 2G-operatoren implementeren de technische oplossing hernomen in de bijlage bij dit besluit ten laatste op de eerste dag van de derde maand die volgt op deze waarin dit besluit in werking treedt.

Brussel, 5 maart 2014.

J. VANDE LANOTTE

Dispositif

Article 2

S’agissant de la date ultime à laquelle les opérateurs concernés devront implémenter la solution technique retenue, la sécurité juridique sera mieux garantie si la disposition à l’examen était rédigée comme suit :

« Art. 2. Les opérateurs 2G implémentent la solution technique à l’annexe au présent arrêté au plus tard le premier jour du troisième mois qui suit celui au cours duquel le présent arrêté entre en vigueur ».

La disposition sera revue en conséquence.

Annexe

Au point 2 de la version française de l’annexe, il convient de remplacer les mots « ou qui n’exploitent pas eux-mêmes » par les mots « et qui n’exploitent pas eux-mêmes ».

(1) Les modifications apportées ont pour effet que les demandes d’avis à la section de législation dans un délai de trente jours (comme celle introduite au Conseil d’Etat le 31 janvier 2014 à propos du projet d’arrêté ministériel à l’examen) sont désormais visées non plus au 1° de cet alinéa (qui a désormais trait aux demandes d’avis dans un délai de soixante jours), mais au 2° du même alinéa.

(2) Cette loi a été publiée au *Moniteur belge* le 3 février 2014, et son article 23 est entré en vigueur le même jour, conformément à son article 39.

Le greffier,
C. Gigot.

Le premier président,
Y. Kreins.

5 MARS 2014. — Arrêté ministériel fixant la solution technique que les opérateurs fournissant ou revendant des services mobiles de la deuxième génération doivent implémenter pour que les services d’urgence offrant de l’aide sur place puissent être joints par un message texte

Le Ministre de l’Economie,

Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, l’article 107, § 2/1, inséré par la loi du 14 novembre 2011;

Vu la demande de l’Institut en date du 11 mars 2013 adressés aux opérateurs mobiles de proposer au plus tard pour le 5 juillet 2013 des solutions techniques pour garantir l’accessibilité par message texte des services d’urgence offrant de l’aide sur place;

Vu la consultation de l’Institut des services d’urgence offrant de l’aide sur place au sujet des solutions techniques proposées par les opérateurs mobiles;

Vu la proposition du 20 décembre 2013 de l’Institut belge des services postaux et des télécommunications;

Vu l’avis de l’Inspecteur des Finances, donné le 21 janvier 2014;

Vu l’accord du Ministre du Budget, donné le 28 janvier 2014;

Vu l’avis 55.259/4 du Conseil d’Etat, donné le 24 février 2014, en application de l’article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d’Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l’application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° « Services d’urgence » : les services d’urgence visés à l’article 107, § 1^{er}, premier alinéa, a), de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques;

2° « Opérateurs 2G » : opérateurs fournissant ou revendant des services de communications électroniques publics mobiles de la deuxième génération.

Art. 2. Les opérateurs 2G implémentent la solution technique à l’annexe du présent arrêté au plus tard le premier jour du troisième mois qui suit celui au cours duquel le présent arrêté entre en vigueur.

Bruxelles, le 5 mars 2014.

J. VANDE LANOTTE

Bijlage bij het ministerieel besluit van 5 maart 2014 tot vaststelling van de technische oplossing die de operatoren die mobiele diensten van de tweede generatie aanbieden of doorverkopen dienen te implementeren zodat de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden per tekstbericht kunnen bereikt worden

1. De operatoren die mobiele diensten van de tweede generatie aanbieden of doorverkopen en die zelf een « Short Messaging Service-Center » (« SMS-C », ook wel « SMS-Centrale » genoemd) uitbaten :

a. Verzekeren een beveiligde verbinding over het internet (« IPsec VPN ») van hun SMS-Centrale met de SMS-Centrale van de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden.

b. Zij creëren op hun SMS-Centrale een (of meerdere) account(s) voor elk van de nummers waarop de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden per SMS kunnen worden bereikt. Zij creëren op hun SMS-Centrale een account voor elk van de nummers die gebruikt worden om de bereikbaarheid per SMS van de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden, te testen. De wijze waarop de operatoren de account of accounts organiseren dient door de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden goedgekeurd te worden.

c. Zij leveren de identificatie van de verzender van een tekstbericht gericht aan de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden via de nummers waarvoor een account werd gecreëerd zoals vermeld onder b., op dezelfde wijze als de levering van de identificatie van de oproeper voor mobiele noodoproepen.

d. Zij leveren de localisatie van de eindapparatuur waarmee het tekstbericht aan de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden werd gestuurd via de nummers waarvoor een account werd gecreëerd zoals vermeld onder b., via het LBS (« locationbased services »)-systeem dat door hen in werking is gesteld overeenkomstig het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende bepalingen voor het aanleveren van locatiegegevens voor noodoproepen uitgaande van mobiele netwerken aan de nooddiensten overeenkomstig artikel 107, § 3, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

2. De operatoren die mobiele diensten van de tweede generatie aanbieden of doorverkopen en die zelf geen SMS-Centrale uitbaten sluiten met de operator van het onderliggende mobiele netwerk een akkoord zodat voor de SMS'en die uitgaan van de gebruikers van hun diensten gericht aan de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden, dezelfde modaliteiten worden verzekerd als in punt 1.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 5 maart 2014 tot vaststelling van de technische oplossing die de operatoren die mobiele diensten van de tweede generatie aanbieden of doorverkopen dienen te implementeren zodat de nooddiensten die ter plaatse hulp bieden per tekstbericht kunnen bereikt worden.

J. VANDE LANOTTE

Annexe à l'arrêté ministériel du 5 mars 2014 fixant la solution technique que les opérateurs fournissant ou revendant des services mobiles de la deuxième génération doivent implémenter pour que les services d'urgence offrant de l'aide sur place puissent être joints par un message texte

1. Les opérateurs qui proposent ou revendent des services mobiles de deuxième génération et qui exploitent eux-mêmes un « Short Messaging Service-Center » (« SMS-C », aussi appelé « Centrale-SMS ») :

a. Assurent une liaison sécurisée via Internet (« IPsec VPN ») de leur Centrale-SMS avec la Centrale-SMS des services d'urgence qui offrent de l'aide sur place

b. Ils créent sur leur Centrale-SMS un (ou plusieurs) compte(s) pour chacun des numéros auxquels les services d'urgence qui offrent de l'aide sur place par SMS peuvent être joints. Ils créent sur leur Centrale-SMS un compte pour chacun des numéros utilisés pour tester l'accessibilité par SMS des services d'urgence offrant de l'aide sur place. La manière dont les opérateurs organisent le ou les comptes doit être approuvée par les services d'urgence offrant de l'aide sur place.

c. Ils fournissent l'identification de l'expéditeur d'un message texte adressé aux services d'urgence offrant de l'aide sur place par le biais des numéros pour lesquels un compte a été créé comme mentionné au point b., de la même manière que la fourniture de l'identification de l'appelant pour les appels d'urgence mobiles.

d. Ils fournissent la localisation des équipements terminaux à l'aide desquels le message texte a été envoyé aux services d'urgence qui offrent de l'aide sur place via les numéros pour lesquels un compte a été créé comme indiqué au b., via le système-LBS (« location based services ») mis en oeuvre par eux conformément à l'arrêté royal du 27 avril 2007 portant des dispositions pour la fourniture de données de localisation pour des appels d'urgence émanant de réseaux mobiles conformément à l'article 107, § 3, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

2. Les opérateurs qui proposent ou revendent des services mobiles de la deuxième génération et qui n'exploitent pas eux-mêmes de Centrale-SMS concluent avec l'opérateur du réseau mobile sous-jacent un accord afin que pour les SMS qui émanent des utilisateurs de leurs services adressés aux services d'urgence offrant de l'aide sur place, les mêmes modalités qu'au point 1. soient garanties.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 5 mars 2014 fixant la solution technique que les opérateurs fournissant ou revendant des services mobiles de la deuxième génération doivent implémenter pour que les services d'urgence offrant de l'aide sur place puissent être joints par un message texte.

J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2014/03077]

26 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 9, tweede lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volkssleningen tot vaststelling van de procedure voor de voorafgaande adviesaanvraag

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd voorziet in de uitvoering van artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volkssleningen.

Overall in Europa wordt vastgesteld dat het voor kredietinstellingen moeilijker is geworden om geldmiddelen aan te trekken voor langetermijnfinanciering. Studies van de Europese Commissie, de OESO en de G20 bevestigen deze problematiek.

Dit probleem heeft onvermijdelijk nadelige gevolgen met betrekking tot de mogelijkheden tot financiering van projecten met een sociaaleconomisch of maatschappelijk doel, de activiteiten van K.M.O.'s evenals landbouw- en bosexploitatiebedrijven.

Om economische bedrijvigheid te stimuleren is het echter van cruciaal belang dat de overheid en de ondernemingen over voldoende financiering kunnen beschikken

Het is de wens van de Regering om de lange termijnfinanciering voor bepaalde sociaaleconomische of maatschappelijk verantwoorde projecten te vergemakkelijken.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2014/03077]

26 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant exécution de l'article 9 alinéa 2 de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant la procédure de demande d'avis préalable

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal qui est soumis à Votre signature s'inscrit dans le cadre de l'exécution de l'article 9, alinéa 1^{er} de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques.

Partout en Europe, l'on constate qu'il est devenu difficile pour les établissements de crédit de lever des fonds pour des financements à long terme. Les études de la Commission européenne, de l'OCDE et du G20 confirment cette problématique.

Ce problème a fatalement des répercussions fâcheuses sur les possibilités de financement des projets à vocation socio-économique ou sociale, de même que pour les activités des P.M.E. et des entreprises agricoles et d'exploitation forestière.

Pour stimuler l'activité économique, il est cependant essentiel que le gouvernement et les entreprises puissent disposer d'un financement suffisant.

Le gouvernement souhaite faciliter le financement à long terme pour certains projets à responsabilité socio-économiques ou sociale.

Artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen bepaalt dat de Koning, op voordracht van de minister van Financiën en de minister van Economie, bij in ministerraad overlegd besluit de lijst met de projecten vaststelt die beantwoorden aan deze criteria.

Onderhavig besluit stelt daarom de geschikte projecten voor de financiering in het kader van een thematische volkslening vast.

Voor wat betreft het artikel 1, 7° wordt verduidelijkt dat openbare sportinfrastructuur slaat op sportinfrastructuur die hetzij bij wijze van overheidsinitiatief, hetzij bij wijze van privé-initiatief, of een combinatie van beide wordt opgericht, maar die wel toegankelijk is voor het publiek.

Ter verduidelijking wordt ook aangegeven artikel 1, 13° slaat op investeringen die de openbare veiligheid ten goede komen, zoals de bouw, de uitbreiding of de modernisering van kazernes en posten van de brandweer, de civiele bescherming of de politie, etc.

Het begrip « onderneming » vermeld in artikel 1, 17° en 18° moet ruim begrepen worden en slaat op « elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen ». Op deze manier wordt verduidelijkt dat al de investeringen vastgesteld in de punten 17° en 18° in aanmerking komen voor financiering in het kader van de thematische volksleningen, en dit voor zelfstandigen natuurlijke personen en vennootschappen, voor zover deze laatste beantwoorden aan de K.M.O.-criteria vastgesteld in artikel 15, § 1 van het Wetboek van Vennootschappen. Tot de categorie K.M.O.'s overeenkomstig het art. 15, § 1 van het Wetboek Vennootschappen behoren ondernemingen waar het jaargemiddelde van het personeelsbestand minder dan 50 is en waarvan de jaaromzet 7,3 miljoen EUR (excl. btw) of het jaarlijks balanstotaal 3,65 miljoen EUR niet overschrijdt, tenzij het jaargemiddelde van het personeelsbestand meer dan 100 bedraagt.

Voor wat betreft de investeringen in bedrijfsgebouwen vastgesteld in artikel 1, 18° wordt verduidelijkt dat deze gebouwen ingeschakeld moeten worden in het bedrijfsproces van de onderneming (bvb. fabrieksgebouw, handelspand, loods, enz.) om op deze wijze economische bedrijvigheid te creëren. De loutere aankoop van gebouwen om deze aan te houden in een vastgoedportefeuille met de bedoeling om deze te beheren of opnieuw te verkopen met het oogmerk om een meerwaarde te creëren komt niet in aanmerking voor financiering in het kader van de thematische volksleningen.

In antwoord op de opmerking van de Raad van State wordt hierna verduidelijkt welke fondsen concreet beoogd worden onder het artikel 1, 20°. Het punt 20° voorziet dat investeringen in door de gewesten erkende ondernemings-, infrastructuurfondsen en fondsen van fondsen in aanmerking komen als geschikte projecten in het kader van de financiering via de thematische volksleningen. Met de noties erkende 'ondernemings- en infrastructuurfondsen' worden de fondsen bedoeld in artikel 2, 20° en 23° van het Vlaams decreet van 6 februari 2004 betreffende een waarborgregeling voor kleine, middelgrote en grote ondernemingen, laatst gewijzigd door het decreet van 12 juli 2013 tot wijziging van het decreet van 6 februari 2004 betreffende een waarborgregeling voor kleine, middelgrote en grote ondernemingen en tot wijziging van het decreet van 19 mei 2006 betreffende de Winwinlening. Vanzelfsprekend komen soortgelijke fondsen die worden erkend door de andere gewesten eveneens in aanmerking als project in het kader van de thematische volksleningen.

Het koninklijk besluit maakte het voorwerp uit van voorafgaand overleg met de gemeenschappen en de gewesten. Het ontwerp van koninklijk besluit werd voorgelegd op het Overlegcomité van 6 november 2013 en het Overlegcomité van 17 december 2013. In de lijst met de projecten werd geprobeerd om zoveel aanknopng te vinden met het beleid van de gedefedereerde entiteiten. Om deze reden wordt bij de projecten die vallen onder de gemeenschaps- of gewestmaterie bepaald dat deze projecten een erkenning moeten genieten door de betrokken gedefedereerde entiteit.

Dit is, Sire, de draagwijdte van het besluit dat U wordt voorgelegd.

De Minister van Financiën,
K. GEENS

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

L'article 9, alinéa 1^{er}, de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques prévoit que le Roi, sur la recommandation du ministre des Finances et le ministre de l'Économie, détermine par arrêté délibéré en conseil des ministres la liste des projets qui répondent à ces critères.

Cet arrêté fixe donc les projets éligibles pour le financement dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique.

En ce qui concerne l'article 1^{er}, 7°, il est précisé qu'infrastructure sportive publique se réfère à l'infrastructure sportive créée soit à l'initiative de l'autorité, soit suite à une initiative privée, ou une combinaison des deux, mais qui est accessible au public.

A titre d'éclaircissement, il est également précisé que l'article 1^{er}, 13° porte sur des investissements qui bénéficient à la sécurité publique, tels que la construction, l'extension ou la modernisation de casernes et postes de pompiers, de la protection civile ou de la police, etc.

Le terme « entreprise » mentionné à l'article 1^{er}, 17° et 18° doit être compris au sens large et porte sur « toute personne physique ou morale poursuivant un but économique de manière durable, de même que ses associations ». De cette façon, il est précisé que tous les investissements prévus aux points 17° et 18° sont admissibles à un financement dans le cadre des prêts-citoyens thématiques, et ce, pour les indépendants personnes physiques et entreprises, pour autant que ces derniers répondent aux critères de P.M.E. prévus à l'article 15, § 1^{er} du Code des sociétés. Appartiennent à la catégorie des P.M.E., conformément à l'article 15, § 1^{er} du Code des Sociétés, les entreprises qui emploient moins de 50 personnes, sur base de la moyenne annuelle, et dont le chiffre d'affaires annuel ne dépasse pas 7,3 millions d'euros (hors T.V.A.) ou le total du bilan annuel ne dépasse pas 3,65 millions d'euros, à moins qu'elles emploient annuellement en moyenne plus de 100 personnes.

En ce qui concerne les investissements dans les bâtiments commerciaux, définis à l'article 1^{er}, 18°, il est précisé que ces bâtiments doivent être impliqués dans le processus de l'entreprise (par exemple un bâtiment industriel, un bâtiment commercial, un entrepôt, etc.) pour créer de cette manière de l'activité économique. La simple acquisition des bâtiments pour les conserver dans un portefeuille dans le but de les gérer ou de les revendre avec l'intention de réaliser une plus-value n'est pas admissible à un financement dans le cadre des prêts-citoyens thématiques.

En réponse à la remarque du Conseil d'Etat, il est précisé ci-après quels sont les fonds qui sont concrètement visés à l'article 1^{er}, 20°. Le point 20° prévoit que les investissements dans des fonds d'entreprise, des fonds d'infrastructure et des fonds de fonds agréés par les Régions entrent en considération en tant que projets éligibles pour le financement dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique. Les notions de « fonds d'entreprise et d'infrastructure » sont celles visées à l'article 2, 20° et 23°, du décret Flamand du 6 février 2004 réglant l'octroi d'une garantie aux petites, moyennes et grandes entreprises, modifié en dernier lieu par le décret du 12 juillet 2013 modifiant le décret du 6 février 2004 réglant l'octroi d'une garantie aux petites, moyennes et grandes entreprises, et modifiant le décret du 19 mai 2006 relatif au Prêt Gagnant-Gagnant. Il va de soi que des fonds similaires agréés par les autres Régions entrent également en considération en tant que projets dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique.

L'arrêté royal a fait l'objet d'une concertation préalable avec les communautés et les régions. Le projet d'arrêté royal a été soumis au Comité de concertation du 6 novembre 2013 et au Comité de concertation du 17 décembre 2013. Dans la liste des projets, on a essayé d'adhérer autant que possible à la politique des entités fédérées. C'est pourquoi il est précisé, pour les projets qui ressortissent aux matières communautaires ou régionales, que ces projets doivent bénéficier d'une agrégation de la part de l'entité fédérée concernée.

Telle est, Sire, la portée de l'arrêté qui Vous est soumis.

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Le Ministre de l'Économie,
J. VANDE LANOTTE

RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving

Advies 55.089/2 van 17 februari 2014 over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende uitvoering van artikel 9, tweede lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de procedure voor de voorafgaande adviesaanvraag'

Op 20 januari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Financiën verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende uitvoering van artikel 9, tweede lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de procedure voor de voorafgaande adviesaanvraag'.

Het ontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 17 februari 2014. De kamer was samengesteld uit Pierre VANDERNOOT, staatsraad, voorzitter, Martine BAGUET en Luc DETROUX, staatsraden, Yves DE CORDT en Marianne DONY, assessoren, en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Jean-Luc PAQUET, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre VANDERNOOT.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 17 februari 2014.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, (3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ALGEMENE OPMERKINGEN

Het ontwerp steunt op artikel 9, tweede lid, van de wet van 26 december 2013 'houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen', dat luidt als volgt :

“Op vraag van de bestemming van de financiering verstrekt de minister van Financiën voorafgaand advies over de conformiteit van een project met de lijst bepaald in het koninklijk besluit bedoeld in het eerste lid. De Koning, op de voordracht van de minister van Financiën, regelt de procedure voor de adviesaanvraag”.

Aangezien het ontwerp aldus alleen kan strekken tot regeling van “de procedure voor de adviesaanvraag”, moet artikel 4 ervan vervallen. Dat artikel bepaalt immers het beginsel dat “[h]et voorafgaand advies de Federale Overheidsdienst Financiën voor de toekomst [bindt]” alsook de uitzonderingen op dit beginsel, wat verder gaat dan het regelen van de procedure voor de adviesaanvraag en dus verder dan de machtiging die de grondslag van het ontworpen besluit is.

De bepalingen van dat artikel 4 zijn overigens ontleend aan de bepalingen van artikel 23, tweede en derde lid, van de wet van 24 december 2002 'tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken', die luiden als volgt :

“De voorafgaande beslissing bindt de Federale Overheidsdienst Financiën voor de toekomst, behalve :

1° indien de voorwaarden waaraan de voorafgaande beslissing is onderworpen, niet vervuld zijn;

2° indien blijkt dat de situatie of de verrichtingen door de aanvrager onvolledig of onjuist omschreven zijn, of indien essentiële elementen van de verrichtingen niet werden verwezenlijkt op de door de aanvrager omschreven wijze;

3° in geval van wijziging van de bepalingen van de verdragen, van het gemeenschapsrecht of van het interne recht die van toepassing zijn op de door de voorafgaande beslissing beoogde situatie of verrichting;

4° indien blijkt dat de voorafgaande beslissing niet in overeenstemming is met de bepalingen van de verdragen, van het gemeenschapsrecht of van het interne recht”.

CONSEIL D'ETAT, section de législation

Avis 55.089/2 du 17 février 2014 sur un projet d'arrêté royal 'portant exécution de l'article 9, alinéa 2 de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant la procédure de demande d'avis préalable'

Le 20 janvier 2014, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Ministre des Finances à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'portant exécution de l'article 9, alinéa 2 de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant la procédure de demande d'avis préalable'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 17 février 2014. La chambre était composée de Pierre VANDERNOOT, conseiller d'Etat, président, Martine BAGUET et Luc DETROUX, conseillers d'Etat, Yves DE CORDT et Marianne DONY, assesseurs, et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par Jean-Luc PAQUET, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre VANDERNOOT.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 17 février 2014.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

OBSERVATIONS GENERALES

Le projet se fonde sur l'article 9, alinéa 2, de la loi du 26 décembre 2013 'portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques', qui dispose comme suit :

« A la demande du bénéficiaire du financement, le ministre des Finances rend un avis préalable sur la conformité d'un projet avec les critères contenus dans l'arrêté royal visé à l'alinéa 1^{er}. Le Roi, sur la proposition du ministre des Finances, règle la procédure de demande d'avis ».

Comme le projet ne peut ainsi avoir d'autre objet que de régler « la procédure de demande d'avis », son article 4 doit être omis. En effet, cet article prévoit le principe suivant lequel « [l]'avis préalable lie le Service public fédéral Finances pour l'avenir », ainsi que les exceptions à ce principe, ce qui excède le règlement de la procédure de demande d'avis et donc l'habilitation sur laquelle repose l'arrêté en projet.

Les dispositions de cet article 4 s'inspirent du reste de celles de l'article 23, alinéas 2 et 3, de la loi du 24 décembre 2002 'modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale', qui se lisent comme suit :

« La décision anticipée lie le Service public fédéral Finances pour l'avenir, sauf :

1° lorsque les conditions auxquelles la décision anticipée est subordonnée ne sont pas remplies;

2° lorsqu'il apparaît que la situation et les opérations décrites par le demandeur l'ont été de manière incomplète ou inexacte, ou lorsque des éléments essentiels des opérations n'ont pas été réalisés de la manière présentée par le demandeur;

3° en cas de modification des dispositions des traités, du droit communautaire ou du droit interne qui sont applicables à la situation ou à l'opération visée par la décision anticipée;

4° lorsqu'il s'avère que la décision anticipée n'est pas conforme aux dispositions des traités, du droit communautaire ou du droit interne.

Anders dan die wetsbepalingen, bepaalt de voornoemde wet van 26 december 2013 niet het beginsel dat “[h]et voorafgaand advies de Federale Overheidsdienst Financiën voor de toekomst [bindt]” en bijgevolg ook niet de uitzonderingen op dit beginsel. Bij ontstentenis van dergelijke wetsbepalingen moet ervan uitgegaan worden dat het de bedoeling van de wetgever was dat de voorafgaande adviezen die ter uitvoering van artikel 9, tweede lid, van de voormelde wet van 26 december 2013 worden gegeven, de Federale Overheidsdienst Financiën niet binden. Artikel 4 van het ontwerp hoort dan ook niet in een uitvoeringsbesluit, aangezien die regels in de wet zouden moeten staan.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

DISPOSITIEF

Artikel 2

Het eerste lid stelt de mededeling via eenvoudige “email”, die, op zich, geen enkele bevestiging van de datum van verzending mogelijk maakt, en de mededeling per “aangetekende brief”, die deze bevestiging wel mogelijk maakt, op één lijn.

Aangezien die mededeling bepaalt wanneer de termijnen ingaan, is het aan de steller van het ontwerp om na te gaan of beide mededelingswijzen niet onderling in overeenstemming moeten worden gebracht.

Artikel 3

1. Aan het slot van de eerste zin van het eerste lid, laat het zich aanzien dat het woord “leden” moet worden vervangen door het woord “artikelen”.

2. In het tweede lid wordt gewerkt met het begrip “werkdagen”, dat geen algemeen aanvaarde juridische betekenis heeft. Het verdient dan ook aanbeveling om een definitie ervan op te nemen of alle termijnen in “dagen” en niet in “werkdagen” uit te drukken en nader te bepalen dat, als de termijn op een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag verstrijkt, hij wordt verlengd tot de eerstvolgende werkdag (1).

De Griffier, De Voorzitter,
Anne-Catherine VAN GEERSDAELELE Pierre VANDERNOOT

Nota

(1) Onder dit begrip van “werkdag” wordt, in dit verband, aldus een dag verstaan die noch een zaterdag, noch een zondag, noch een wettelijke feestdag is. Zie bijvoorbeeld artikel 84, § 2, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State: “De werkdag is de dag die noch een zaterdag, noch een zondag, noch een feestdag is. De termijnen gaan in op de eerste werkdag na die van de inschrijving op de rol. De vervaldag is in de termijn begrepen. Is die dag geen werkdag, dan verstrijkt de termijn op de eerstvolgende werkdag”.

26 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 9, tweede lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de procedure voor de voorafgaande adviesaanvraag

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen, inzonderheid artikel 9, tweede lid;

Gelet op het advies nr. 55.089/2 van de Raad van State, gegeven op 17 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Op vrijwillige vraag van de bestemmeling van de financiering, verstrekt de Federale Overheidsdienst Financiën voorafgaand advies over de conformiteit van een project met de criteria bepaald in het koninklijk besluit van 28 februari 2014 houdende uitvoering van artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de geschikte projecten voor financiering in het kader van een thematische volkslening.

En outre, la décision anticipée ne lie plus le Service public fédéral Finances lorsque les effets essentiels de la situation ou des opérations sont modifiés par un ou plusieurs éléments connexes ou ultérieurs qui sont directement ou indirectement imputables au demandeur. Dans ce cas, le retrait de la décision anticipée produit ses effets à partir du jour du fait imputable au demandeur ». Au contraire de ces dispositions légales, la loi précitée du 26 décembre 2013 n'établit pas le principe suivant lequel « [l']avis préalable lie le Service public fédéral Finances pour l'avenir », ni par conséquent les exceptions à ce principe. A défaut de telles dispositions légales, il y a lieu de considérer que le législateur a entendu que les avis préalables rendus en exécution de l'article 9, alinéa 2, de la loi précitée du 26 décembre 2013 ne lient pas le Service public fédéral Finances. L'article 4 du projet n'a donc pas sa place dans un arrêté d'exécution, dès lors que ces règles devraient figurer dans la loi.

OBSERVATIONS PARTICULIERES

DISPOSITIF

Article 2

L'alinéa 1^{er} place sur le même plan la communication par un simple « email », qui, en soi, ne donne aucune certification à la date de l'envoi, et la communication par un « courrier recommandé », qui offre cette certitude.

Dès lors que cette communication fixe le point de départ de délais, il appartient à l'auteur du projet de vérifier s'il ne convient pas d'harmoniser les deux modes de communication.

Article 3

1. A la fin de la première phrase de l'alinéa 1^{er}, il y a lieu, semble-t-il, de remplacer le mot « alinéas » par le mot « articles ».

2. A l'alinéa 2, est utilisée la notion de « jours ouvrables », qui ne revêt pas d'acception juridique généralement reçue. Il y aurait dès lors lieu d'en prévoir une définition ou de mentionner tous les délais en « jours » plutôt qu'en « jours ouvrables » et de préciser que, si le délai expire un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, il est prolongé au jour ouvrable (1) suivant.

Le Greffier Le Président
Anne-Catherine VAN GEERSDAELE Pierre VANDERNOOT

Note

(1) Cette notion de « jour ouvrable » s'entend alors, dans ce contexte, comme étant un jour qui n'est ni un samedi, ni un dimanche ni un jour férié légal. Voir, par exemple, l'article 84, § 2, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat: « Le jour ouvrable est celui qui n'est ni un samedi, ni un dimanche, ni un jour férié. Les délais commencent à courir le jour ouvrable qui suit l'inscription au rôle. Le jour de l'échéance est compris dans le délai. Si ce jour n'est pas un jour ouvrable, le jour de l'échéance est reporté au jour ouvrable qui suit ».

26 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant exécution de l'article 9 alinéa 2 de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant la procédure de demande d'avis préalable

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques, l'article 9, alinéa 2;

Vu l'avis n° 55.089/2 du Conseil d'Etat, donné le 17 février 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A la demande volontaire des bénéficiaires du financement, le Service public fédéral Finances rend un avis préalable sur la conformité d'un projet avec les critères déterminés dans l'arrêté royal du 28 février 2014 portant exécution de l'article 9, alinéa 1^{er} de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant les projets éligibles pour le financement dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique.

Art. 2. De aanvraag om voorafgaand advies wordt per email met ontvangstbevestiging of aangetekende brief gericht aan de Federale Overheidsdienst Financiën. Zij moet gemotiveerd zijn.

Zij moet bevatten :

- de identiteit van de aanvrager en, in voorkomend geval, die van de betrokken partijen en derden;
- de beschrijving van de activiteiten van de aanvrager;
- de volledige beschrijving van het betrokken project;
- de verwijzing naar het project bedoeld in het koninklijk besluit van 27 februari 2014 houdende uitvoering van artikel 9, eerste lid, van de wet van 27 februari 2014 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de geschikte projecten voor financiering in het kader van een thematische volkslening waarop het advies moet slaan.

Zolang er geen advies is gegeven, moet de aanvraag worden aangevuld met elk nieuw element dat betrekking heeft op het voorgenomen project.

Art. 3. Het voorafgaand advies wordt per email met ontvangstbevestiging of aangetekende brief meegedeeld aan de aanvrager binnen een termijn van drie maanden vanaf de datum van indiening van een overeenkomstig de vorige artikelen opgestelde volledige aanvraag. De Federale Overheidsdienst Financiën en de aanvrager kunnen in onderlinge overeenstemming deze termijn wijzigen.

Ten laatste binnen vijftien werkdagen vanaf het ogenblik dat de aanvraag volledig is, licht de Federale Overheidsdienst Financiën de aanvrager in over de overeenkomstig het vorige lid vastgestelde antwoordtermijn.

Voor de toepassing van dit artikel is een werkdag een dag die noch een zaterdag, noch een zondag, en noch een feestdag is.

Art. 4. De minister bevoegd voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
K. GEENS

Art. 2. La demande d'avis préalable est adressée par email avec accusé de réception ou par courrier recommandé au Service public fédéral Finances. Elle doit être motivée.

Elle doit contenir :

- l'identité du demandeur et, le cas échéant, des parties et des tiers concernés;
- la description des activités du demandeur;
- la description complète du projet concerné;
- la référence au projet visé dans l'arrêté royal du 27 février 2014 portant exécution de l'article 9, alinéa 1^{er} de la loi du 27 février 2014 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant les projets éligibles pour le financement dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique sur lequel devra porter l'avis.

Aussi longtemps qu'un avis n'est pas intervenu, la demande doit être complétée par tout élément nouveau relatif au projet envisagé.

Art. 3. L'avis préalable est notifié au demandeur par email avec accusé de réception ou par courrier recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date d'introduction d'une demande complète établie conformément aux articles précédents. Le Service public fédéral Finances et le demandeur peuvent modifier ce délai de commun accord.

Le Service public fédéral Finances informe le demandeur du délai déterminé conformément à l'alinéa précédent au plus tard dans les quinze jours ouvrables à partir du moment où la demande est complète.

Pour les besoins de cet article, un jour ouvrable est un jour qui n'est ni un samedi, ni un dimanche, ni un jour férié.

Art. 4. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2014/03078]

28 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de geschikte projecten voor financiering in het kader van een thematische volkslening

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd voorziet in de uitvoering van artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen.

Overal in Europa wordt vastgesteld dat het voor kredietinstellingen moeilijker is geworden om geldmiddelen aan te trekken voor lange-termijnfinanciering. Studies van de Europese Commissie, de OESO en de G20 bevestigen deze problematiek.

Dit probleem heeft onvermijdelijk nadelige gevolgen met betrekking tot de mogelijkheden tot financiering van projecten met een sociaaleconomisch of maatschappelijk doel, de activiteiten van K.M.O.'s evenals landbouw- en bosexploitatiebedrijven.

Om economische bedrijvigheid te stimuleren is het echter van cruciaal belang dat de overheid en de ondernemingen over voldoende financiering kunnen beschikken

Het is de wens van de Regering om de lange termijnfinanciering voor bepaalde sociaaleconomische of maatschappelijk verantwoorde projecten te vergemakkelijken.

Artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen bepaalt dat de Koning, op voordracht van de minister van Financiën en de minister van Economie, bij in ministerraad overlegd besluit de lijst met de projecten vaststelt die beantwoorden aan deze criteria.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2014/03078]

28 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant exécution de l'article 9, alinéa 1^{er} de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant les projets éligibles pour le financement dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal qui est soumis à Votre signature s'inscrit dans le cadre de l'exécution de l'article 9, alinéa 1^{er} de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques.

Partout en Europe, l'on constate qu'il est devenu difficile pour les établissements de crédit de lever des fonds pour des financements à long terme. Les études de la Commission européenne, de l'OCDE et du G20 confirment cette problématique.

Ce problème a fatalement des répercussions fâcheuses sur les possibilités de financement des projets à vocation socio-économique ou sociale, de même que pour les activités des P.M.E. et des entreprises agricoles et d'exploitation forestière.

Pour stimuler l'activité économique, il est cependant essentiel que le gouvernement et les entreprises puissent disposer d'un financement suffisant.

Le gouvernement souhaite faciliter le financement à long terme pour certains projets à responsabilité socio-économiques ou sociétale.

L'article 9, alinéa 1^{er}, de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques prévoit que le Roi, sur la recommandation du ministre des Finances et le ministre de l'Economie, détermine par arrêté délibéré en conseil des ministres la liste des projets qui répondent à ces critères.

Onderhavig besluit stelt daarom de geschikte projecten voor de financiering in het kader van een thematische volkslening vast.

Voor wat betreft het artikel 1, 7° wordt verduidelijkt dat openbare sportinfrastructuur slaat op sportinfrastructuur die hetzij bij wijze van overheidsinitiatief, hetzij bij wijze van privé-initiatief, of een combinatie van beide wordt opgericht, maar die wel toegankelijk is voor het publiek.

Ter verduidelijking wordt ook aangegeven artikel 1, 13° slaat op investeringen die de openbare veiligheid ten goede komen, zoals de bouw, de uitbreiding of de modernisering van kazernes en posten van de brandweer, de civiele bescherming of de politie, etc.

Het begrip « onderneming » vermeld in artikel 1, 17° en 18° moet ruim begrepen worden en slaat op « elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen ». Op deze manier wordt verduidelijkt dat al de investeringen vastgesteld in de punten 17° en 18° in aanmerking komen voor financiering in het kader van de thematische volksleningen, en dit voor zelfstandigen natuurlijke personen en vennootschappen, voor zover deze laatsten beantwoorden aan de K.M.O.-criteria vastgesteld in artikel 15, § 1 van het Wetboek van Vennootschappen. Tot de categorie K.M.O.'s overeenkomstig het art. 15, § 1 van het Wetboek Vennootschappen behoren ondernemingen waar het jaargemiddelde van het personeelsbestand minder dan 50 is en waarvan de jaaromzet 7,3 miljoen EUR (excl. btw) of het jaarlijks balanstotaal 3,65 miljoen EUR niet overschrijdt, tenzij het jaargemiddelde van het personeelsbestand meer dan 100 bedraagt.

Voor wat betreft de investeringen in bedrijfsgebouwen vastgesteld in artikel 1, 18° wordt verduidelijkt dat deze gebouwen ingeschakeld moeten worden in het bedrijfsproces van de onderneming (bvb. fabrieksgebouw, handelspand, loods, enz.) om op deze wijze economische bedrijvigheid te creëren. De louter aankoop van gebouwen om deze aan te houden in een vastgoedportefeuille met de bedoeling om deze te beheren of opnieuw te verkopen met het oogmerk om een meerwaarde te creëren komt niet in aanmerking voor financiering in het kader van de thematische volksleningen.

In antwoord op de opmerking van de Raad van State wordt hierna verduidelijkt welke fondsen concreet beoogd worden onder het artikel 1, 20°. Het punt 20° voorziet dat investeringen in door de gewesten erkende ondernemings-, infrastructuurfondsen en fondsen van fondsen in aanmerking komen als geschikte projecten in het kader van de financiering via de thematische volksleningen. Met de noties erkende 'ondernemings- en infrastructuurfondsen' worden de fondsen bedoeld in artikel 2, 20° en 23° van het Vlaams decreet van 6 februari 2004 betreffende een waarborgregeling voor kleine, middelgrote en grote ondernemingen, laatst gewijzigd door het decreet van 12 juli 2013 tot ijziging van het decreet van 6 februari 2004 betreffende een waarborgregeling voor kleine, middelgrote en grote ondernemingen en tot wijziging van het decreet van 19 mei 2006 betreffende de Winwinlening. Vanzelfsprekend komen soortgelijke fondsen die worden erkend door de andere gewesten eveneens in aanmerking als project in het kader van de thematische volksleningen.

Het koninklijk besluit maakte het voorwerp uit van voorafgaand overleg met de gemeenschappen en de gewesten. Het ontwerp van koninklijk besluit werd voorgelegd op het Overlegcomité van 6 november 2013 en het Overlegcomité van 17 december 2013. In de lijst met de projecten werd geprobeerd om zoveel aanknopng te vinden met het beleid van de gedefedereerde entiteiten. Om deze reden wordt bij de projecten die vallen onder de gemeenschaps- of gewestmaterie bepaald dat deze projecten een erkenning moeten genieten door de betrokken gedefedereerde entiteit.

Dit is, Sire, de draagwijdte van het besluit dat U wordt voorgelegd.

De Minister van Financiën,
K. GEENS

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

Cet arrêté fixe donc les projets éligibles pour le financement dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique.

En ce qui concerne l'article 1^{er}, 7°, il est précisé qu'infrastructure sportive publique se réfère à l'infrastructure sportive créée soit à l'initiative de l'autorité, soit suite à une initiative privée, ou une combinaison des deux, mais qui est accessible au public.

A titre d'éclaircissement, il est également précisé que l'article 1^{er}, 13° porte sur des investissements qui bénéficient à la sécurité publique, tels que la construction, l'extension ou la modernisation de casernes et postes de pompiers, de la protection civile ou de la police, etc.

Le terme « entreprise » mentionné à l'article 1^{er}, 17° et 18° doit être compris au sens large et porte sur « toute personne physique ou morale poursuivant un but économique de manière durable, de même que ses associations ». De cette façon, il est précisé que tous les investissements prévus aux points 17° et 18° sont admissibles à un financement dans le cadre des prêts-citoyens thématiques, et ce, pour les indépendants personnes physiques et entreprises, pour autant que ces derniers répondent aux critères de P.M.E. prévus à l'article 15, § 1^{er} du Code des sociétés. Appartiennent à la catégorie des P.M.E., conformément à l'article 15, § 1^{er} du Code des Sociétés, les entreprises qui emploient moins de 50 personnes, sur base de la moyenne annuelle, et dont le chiffre d'affaires annuel ne dépasse pas 7,3 millions d'euros (hors T.V.A.) ou le total du bilan annuel ne dépasse pas 3,65 millions d'euros, à moins qu'elles emploient annuellement en moyenne plus de 100 personnes.

En ce qui concerne les investissements dans les bâtiments commerciaux, définis à l'article 1^{er}, 18°, il est précisé que ces bâtiments doivent être impliqués dans le processus de l'entreprise (par exemple un bâtiment industriel, un bâtiment commercial, un entrepôt, etc.) pour créer de cette manière de l'activité économique. La simple acquisition des bâtiments pour les conserver dans un portefeuille dans le but de les gérer ou de les revendre avec l'intention de réaliser une plus-value n'est pas admissible à un financement dans le cadre des prêts-citoyens thématiques.

En réponse à la remarque du Conseil d'Etat, il est précisé ci-après quels sont les fonds qui sont concrètement visés à l'article 1^{er}, 20°. Le point 20° prévoit que les investissements dans des fonds d'entreprise, des fonds d'infrastructure et des fonds de fonds agréés par les Régions entrent en considération en tant que projets éligibles pour le financement dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique. Les notions de « fonds d'entreprise et d'infrastructure » sont celles visées à l'article 2, 20° et 23°, du décret Flamand du 6 février 2004 réglant l'octroi d'une garantie aux petites, moyennes et grandes entreprises, modifié en dernier lieu par le décret du 12 juillet 2013 modifiant le décret du 6 février 2004 réglant l'octroi d'une garantie aux petites, moyennes et grandes entreprises, et modifiant le décret du 19 mai 2006 relatif au Prêt Gagnant-Gagnant. Il va de soi que des fonds similaires agréés par les autres Régions entrent également en considération en tant que projets dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique.

L'arrêté royal a fait l'objet d'une concertation préalable avec les communautés et les régions. Le projet d'arrêté royal a été soumis au Comité de concertation du 6 novembre 2013 et au Comité de concertation du 17 décembre 2013. Dans la liste des projets, on a essayé d'adhérer autant que possible à la politique des entités fédérées. C'est pourquoi il est précisé, pour les projets qui ressortissent aux matières communautaires ou régionales, que ces projets doivent bénéficier d'une agrégation de la part de l'entité fédérée concernée.

Telle est, Sire, la portée de l'arrêté qui Vous est soumis.

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving

Advies 55.090/2 van 17 februari 2014 over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende uitvoering van artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de geschikte projecten voor financiering in het kader van een thematische volkslening'

Op 20 januari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Financiën verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'houdende uitvoering van artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de geschikte projecten voor financiering in het kader van een thematische volkslening'.

Het ontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 17 februari 2014. De kamer was samengesteld uit Pierre VANDERNOOT, staatsraad, voorzitter, Martine BAGUET en Luc DETROUX, staatsraden, Yves DE CORDT en Marianne DONY, assessoren, en Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Jean-Luc PAQUET, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 17 februari 2014.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het vervangen is bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voormelde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

ALGEMENE OPMERKING

Artikel 124 van het verdrag betreffende de werking van de Europese Unie luidt als volgt:

“Niet op overwegingen van bedrijfseconomisch toezicht gebaseerde maatregelen waardoor instellingen, organen of instanties van de Unie, centrale overheden, regionale, lokale of andere overheden, andere publiekrechtelijke lichamen of openbare bedrijven van de lidstaten een bevoorrechte toegang tot de financiële instellingen krijgen, zijn verboden.”

In haar advies (CON/2013/55) van 26 juli 2013 inzake maatregelen betreffende het stimuleren van kredietverlening op lange termijn — dit wil zeggen het ontwerp dat de wet van 26 december 2013 'houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen' is geworden —, heeft de Europese Centrale Bank inzonderheid de volgende specifieke opmerking 3.2 geformuleerd:

“Problematisch zou het voorstel evenwel zijn aangaande de naleving van het verbod op bevoorrechte toegang krachtens artikel 124 van het Verdrag en de Verordening (EG) nr. 3604/93 van de Raad van 13 december 1993 tot vaststelling van de definities voor de toepassing van het in artikel 104 A van het Verdrag vastgelegde verbod op bevoorrechte toegang (16), indien de belastingvoordelen ten behoeve van personen die kasbonnen aankopen van, dan wel termijndeposito's plaatsen bij kredietinstellingen, tot een ongelijke situatie voor particuliere en overheidsinstellingen zouden leiden door kredietinstellingen ertoe aan te moedigen aan overheidskredietnemers uit te lenen of Belgische overheidsobligaties aan te kopen. Alhoewel dank zij het generieke karakter van het voorstel (17) er niet direct sprake is van een dergelijke problematiek, onderstreept de ECB dat bij de daadwerkelijke tenuitvoerlegging van het voorstel volledige naleving van het verbod op bevoorrechte toegang gewaarborgd dient te worden, onder meer bij de vaststelling van de criteria voor in aanmerking komende projecten¹⁸ en voldoende liquide en laag-risico activa (19)”. (1)

In zoverre het ontworpen besluit geen enkel onderscheid maakt al naargelang de projecten door middel van privé- of staatsleningen bij kredietinstellingen of verzekeringsondernemingen worden gefinancierd, lijkt het belastingvoordeel dat is vastgelegd in hoofdstuk 7 van de voornoemde wet van 26 december 2013 niet te leiden “tot een ongelijke situatie voor particuliere en overheidsinstellingen (...) door kredietinstellingen ertoe aan te moedigen aan overheidskredietnemers uit te lenen”. Het ontwerp lijkt a priori dan ook artikel 124 van het verdrag betreffende de werking van de Europese Unie niet te schenden.

CONSEIL D'ETAT, section de législation

Avis 55.090/2 du 17 février 2014 sur un projet d'arrêté royal 'portant exécution de l'article 9, alinéa 1^{er} de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant les projets éligibles pour le financement dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique'

Le 20 janvier 2014, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Ministre des Finances à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'portant exécution de l'article 9, alinéa 1^{er} de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant les projets éligibles pour le financement dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 17 février 2014. La chambre était composée de Pierre VANDERNOOT, conseiller d'Etat, président, Martine BAGUET et Luc DETROUX, conseillers d'Etat, Yves DE CORDT et Marianne DONY, assesseurs, et Anne-Catherine VAN GEERSDAELE, greffier.

Le rapport a été présenté par Jean-Luc PAQUET, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 17 février 2014.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

OBSERVATION GENERALE

Suivant l'article 124 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne,

« Est interdite toute mesure, ne reposant pas sur des considérations d'ordre prudentiel, qui établit un accès privilégié des institutions, organes ou organismes de l'Union, des administrations centrales, des autorités régionales ou locales, des autres autorités publiques ou d'autres organismes ou entreprises publics des Etats membres aux institutions financières ».

Dans son avis (CON/2013/55) du 26 juillet 2013 sur les mesures visant à encourager l'octroi de crédits à long terme — soit le projet devenu la loi du 26 décembre 2013 'portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques' —, la Banque centrale européenne a notamment formulé l'observation spécifique 3.2 suivante:

« Cependant, le projet de loi soulèverait des difficultés relatives au respect de l'interdiction relative à l'accès privilégié en vertu de l'article 124 du traité et du règlement du Conseil (CE) n° 3604/93 du 13 décembre 1993 précisant les définitions visant l'application de l'interdiction relative à l'accès privilégié mentionné à l'article 104a du traité (16) si les avantages fiscaux établis au profit de personnes faisant l'acquisition de bons de caisse ou effectuant des dépôts à terme auprès d'établissements de crédit avaient pour effet de créer une différence de traitement entre les organismes privés et les organismes publics, par exemple, en encourageant les établissements de crédit à prêter aux emprunteurs du secteur public ou à acheter des bons du trésor public belges. Bien que le projet de loi, en raison de son caractère générique, ne soulève pas immédiatement de telles inquiétudes (17), la BCE souligne qu'il conviendra de s'assurer du respect intégral de l'interdiction relative à l'accès privilégié lors de la mise en œuvre effective du projet de loi, entre autres, lors de la définition des critères concernant les projets éligibles (18) et les actifs suffisamment liquides et à faible risque (19) » (1).

Dans la mesure où l'arrêté en projet n'établit aucune distinction selon que ce serait par des emprunts publics ou des emprunts privés auprès d'établissements de crédit ou d'entreprises d'assurance que les projets seraient financés, l'avantage fiscal prévu par le chapitre 7 la loi précitée du 26 décembre 2013 ne paraît pas avoir « pour effet de créer une différence de traitement entre les organismes privés et les organismes publics [...] en encourageant les établissements de crédit à prêter aux emprunteurs du secteur public ». Le projet ne semble donc pas a priori méconnaître l'article 124 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne.

BIJZONDERE OPMERKING

DISPOSITIEF

Artikel 1

Het zou goed zijn dat het verslag aan de Koning enkele voorbeelden geeft van de verschillende fondsen waarover in onderdeel 20° sprake is.

De Griffier, De Voorzitter,
Anne-Catherine VAN GEERSDAELE Pierre VANDERNOOT

Nota

(1) Voetnoten 16 tot 19 van het genoemde advies:

“(16) PB L 332 van 31.12.1993, blz. 4-6.

(17) Artikel 2, lid 5 van het voorstel definieert in aanmerking komende kredietnemers als een overheid, een overheidsinstelling of een onderneming, al dan niet in het kader van een samenwerkingsverband. Krediet voor individuen valt buiten de werkingssfeer van het voorstel (kanttekening bij artikel 2, lid 4 van het voorstel in de memorie van toelichting, blz. 5).

(18) Artikel 8 van het voorstel; deze criteria zullen in een koninklijk besluit vastgelegd worden.

(19) Een koninklijk besluit zal uitvoering geven aan artikel 10, lid 3 van het voorstel dat stipuleert dat de aangetrokken middelen geïnvesteerd moeten worden in voldoende liquide en weinig risicovolle activa, die een rendement genereren dat marktconform is, zulks in afwachting van de aanwending ervan voor de financiering van een in aanmerking komend project.”

28 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen tot vaststelling van de geschikte projecten voor financiering in het kader van een thematische volkslening

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen, inzonderheid artikel 9, eerste lid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 oktober 2013 en 22 oktober 2013;

Gelet op het advies nr. 55.090/2 van de Raad van State, gegeven op 17 februari 2014, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gezien de impactanalyse van de regelgeving, uitgevoerd overeenkomstig artikels 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging.

Op de voordracht van de Minister van Financiën, de Minister van Economie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van artikel 9, eerste lid van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen kunnen volgende projecten worden erkend:

1° bouw of renovatie van door de gedefederaliseerde entiteiten erkende ziekenhuizen en andere zorginstellingen;

2° bouw of renovatie van door de gedefedereerde entiteiten erkende inrichtingen die bestemd worden voor een medisch-sociaal doel of voor personen die zich in armoede of een problematische situatie bevinden, beschutte werkplaatsen, voorzieningen voor personen met een handicap en van wooninfrastructuur voor personen met een handicap, kinderdagverblijven, huisvesting en opvangcentra voor senioren en zorghotels;

3° bouw of renovatie van openbare culturele centra, openbare gemeenschapscentra en openbare bibliotheken;

4° investeringen van door de gemeenschappen erkende kunstinstellingen en van door de gemeenschappen meerjarig gesubsidieerde kunstorganisaties;

5° investeringen in het kader van het inventariseren, conserveren en bewaren van door de gewesten als dusdanig erkend cultureel erfgoed en het beheer van door de gewesten beschermd onroerend erfgoed of in ruimtelijke uitvoeringsplannen afgebakende erfgoedlandschappen;

6° bouw of renovatie van onderwijsgebouwen en -infrastructuur van door de gemeenschappen erkende onderwijsinstellingen;

OBSERVATION PARTICULIERE

DISPOSITIF

Article 1^{er}

Le rapport au Roi fournirait opportunément quelques exemples des différents fonds dont il est question au 20°.

Le Greffier, Le Président,
Anne-Catherine VAN GEERSDAELE Pierre VANDERNOOT

Notes

(1) Notes de bas de page 16 à 19 de l'avis cité :

« (16) JO L 332 du 31.12.1993, p. 4-6.

(17) L'article 2, 5° du projet de loi entend par « emprunteurs » une autorité, un organisme public ou une entreprise, que ce soit ou non dans le cadre d'un contrat de coopération. Le crédit aux particuliers ne relève pas du champ d'application du projet de loi (commentaire de l'article 2, 4° du projet de loi dans l'Exposé des motifs, p. 5).

(18) Article 8 du projet de loi; ces critères seront définis dans un arrêté royal d'exécution.

(19) Un arrêté royal mettra en œuvre l'article 10, § 3 du projet de loi, qui établit que les fonds recueillis doivent être investis dans des actifs suffisamment liquides et à risque faible, bénéficiant d'une rémunération conforme aux taux du marché, en l'attente de leur affectation au financement d'un projet éligible ».

28 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant exécution de l'article 9, alinéa 1^{er} de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques fixant les projets éligibles pour le financement dans le cadre d'un prêt-citoyens thématique

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques, et notamment l'article 9, alinéa 1^{er};

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 octobre et le 22 octobre 2013;

Vu l'avis n° 55.090/2 du Conseil d'Etat, donné le 17 février 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative.

Sur la proposition du Ministre des Finances, du Ministre de l'Economie et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Peuvent être agréés pour l'application de l'article 9, alinéa 1^{er} de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques, les projets suivants:

1° la construction ou la rénovation d'hôpitaux et autres établissements de soins agréés par les entités fédérées;

2° la construction ou la rénovation des immeubles à vocation médico-sociale ou d'aide aux personnes démunies ou en difficultés, d'entreprises de travail adapté, de services d'accueil et d'hébergement pour personnes handicapées, d'infrastructures d'accueil de la petite enfance et de crèches, d'institutions d'accueil et d'hébergement pour personnes âgées et d'hôtels de soins agréés par les entités fédérées;

3° la construction ou la rénovation de centres culturels publics, centres communautaires publics et de bibliothèques publiques;

4° les investissements d'institutions culturelles agréés par les communautés et d'associations artistiques subsidiées par les communautés de manière pluriannuelle;

5° les investissements dans le cadre de l'inventorisation, la conservation et le maintien du patrimoine culturel reconnu comme tel par les régions et la gestion de patrimoine protégé par les régions ou de paysages patrimoniaux délimités dans des plans d'exécution spatiale;

6° la construction ou la rénovation de bâtiments destinés à l'enseignement et de l'infrastructure des établissements d'enseignement agréés par les communautés;

7° bouw of renovatie van openbare sportinfrastructuur;

8° bouw of renovatie van lokalen van erkende jeugdverenigingen;

9° bouw of renovatie van publieke huisvesting;

10° bouw of renovatie van penitentiaire instellingen, forensische psychiatrische centra en door de gemeenschappen ingerichte gesloten instellingen evenals de private door de gedefedereerde entiteiten erkende voorzieningen voor Jongerenwelzijn;

11° openbare werken;

12° infrastructuurwerken en investeringen met belang voor de volksgezondheid en de kwaliteit van het leefmilieu, inzonderheid bodemsanering, rioleringswerken, water-, mest-, en afvalverwerking, energiedistributie, energie-besparing en hernieuwbare energie;

13° investeringen in het kader van de openbare veiligheid;

14° bouwen, uitbreiden, verbouwen, moderniseren van crematoria of columbaria;

15° aanleggen en verbeteren van toeristische infrastructuur;

16° geschiktmaking van gronden bestemd voor de industrie, het ambachtswezen en de dienstensector;

17° de overnames van ondernemingen, onder meer land- en tuinbouwbedrijven, die vallen binnen de criteria vastgesteld in artikel 15, § 1 van het Wetboek van Vennootschappen;

18° investeringen in bedrijfsgebouwen, installaties en machines en uitrusting door ondernemingen, alsmede de investeringen in de land-, tuinbouw of bosbouw en de agro-industrie, die vallen binnen de criteria vastgesteld in artikel 15, § 1 van het Wetboek van Vennootschappen;

19° investeringen in private of publieke concessies, octrooien, licenties, merken en soortgelijke rechten en projecten van onderzoek- en ontwikkeling;

20° investeringen in door de gewesten erkende ondernemings-, infrastructuurfondsen en fondsen van fondsen.

21° financiering of garantieverschaffing van export;

22° beleggingsfondsen die uitsluitend investeren in erkende projecten overeenkomstig dit artikel;

23° financiering aan door de gedefedereerde entiteiten erkende agentschappen die tot doel hebben te investeren in erkende projecten overeenkomstig dit artikel.

Gegeven te Brussel, 28 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Financiën,

K. GEENS

7° la construction ou la rénovation d'infrastructures sportives publiques;

8° la construction ou la rénovation de locaux destinés aux associations de jeunesse agréées;

9° la construction ou la rénovation de logements publics;

10° la construction ou la rénovation d'établissements pénitentiaires, de centres psychiatriques médico-légaux et d'établissements fermés organisés par les communautés ainsi que les équipements privés d'Aide sociale aux jeunes agréés par les entités fédérées;

11° les travaux publics;

12° les travaux d'infrastructure et les investissements présentant un intérêt pour la santé publique et la qualité de l'environnement, en particulier l'assainissement des sols, les travaux d'égouttage, le traitement de l'eau, du fumier et des déchets, la distribution des énergies, l'économie d'énergie et les énergies renouvelables;

13° les investissements dans le cadre de la sécurité publique;

14° la construction, l'agrandissement, la rénovation, la modernisation de crématoriums ou de columbariums;

15° la création et l'amélioration de l'infrastructure touristique;

16° l'aménagement de terrains destinés à l'industrie, à l'artisanat et au secteur des services;

17° les reprises d'entreprises, notamment agricoles et horticoles, qui répondent aux critères fixés à l'article 15, § 1^{er} du Code des Sociétés;

18° les investissements dans des bâtiments commerciaux, des installations et des machines et outillages par des entreprises, ainsi que les investissements en matière foncière, horticole et forestière et l'agro-industrie, qui répondent aux critères fixés à l'article 15, §1^{er} du Code des Sociétés;

19° les investissements dans des concessions privées ou publiques, des brevets, des licences, des marques et droits similaires et les projets de recherche et de développement;

20° les investissements dans des fonds d'entreprise, des fonds d'infrastructure et des fonds des fonds agréés par les régions;

21° le financement ou la fourniture de garantie à l'exportation;

22° les fonds de placement qui investissent exclusivement dans des projets agréés conformément au présent article;

23° le financement d'agences agréées par les entités fédérées, qui ont pour objectif d'investir dans des projets agréés conformément au présent article.

Donné à Bruxelles, le 28 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre des Finances,

K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2014/03081]

28 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van diverse koninklijke besluiten betreffende de jaarrekening van bepaalde ondernemingen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, heeft tot doel uitvoering te geven aan artikel 7 van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen.

Deze bepaling schrijft voor dat de kredietinstellingen die verrichtingen uitvoeren in het kader van voornoemde wet, de bedragen met betrekking tot deze verrichtingen op aparte rekeningen moeten boeken, op een wijze die toelaat de daarmee verband houdende gelden te identificeren. In dezelfde geest vormt de financiering die wordt verstrekt met de gelden die door verzekeringsondernemingen worden aangetrokken overeenkomstig artikel 5, een afgezonderd fonds.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2014/03081]

28 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant modification de divers arrêtés royaux relatifs aux comptes annuels de certaines entreprises

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté soumis à Votre signature a pour objet d'exécuter l'article 7 de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques.

Cette disposition prescrit aux établissements de crédit réalisant des opérations dans le cadre de la loi précitée, de reprendre les montants relatifs à ces opérations dans des comptes distincts, d'une manière telle que les fonds y relatifs puissent être identifiés. Dans le même ordre d'idée, le financement qui est fourni par le biais de l'argent récolté par les entreprises d'assurance conformément à l'article 5 constitue un fonds cantonné.

Het normatief kader voor de jaarrekeningen van de kredietinstellingen en de verzekeringsondernemingen voorziet in een opdeling en een presentatie van de activa, passiva, inkomsten en kosten volgens criteria verbonden met hun eigen aard en afhankelijk van het wettelijk- of ondernemingskader van de verrichtingen die eraan ten grondslag lagen. Er kunnen evenwel aanvullende boekhoudkundige onderverdelingen worden aangebracht in de boekhouding. Dit heeft tot doel relevante economische informatie te verstrekken over de risico's, de resultaten en de financiële positie van de ondernemingen en instellingen.

De verrichtingen (aantrekken van gelden, beleggingen...) die in het kader van voornoemde wet worden uitgevoerd, doen activa, passiva, inkomsten en kosten van zeer uiteenlopende aard ontstaan die moeilijk gegroepeerd kunnen worden of van andere, soortgelijke elementen afgescheiden, zonder afbreuk te doen aan de logica van het normatief kader voor de jaarrekeningen van de kredietinstellingen en van de verzekeringsondernemingen.

Voorts dienen de continuïteit van de rekeningenschema's en de daaraan verbonden kosten in aanmerking te worden genomen. Tevens is het zaak te vermijden dat het aantal boekhoudkundige rubrieken en deelrubrieken sterk toeneemt, wat de leesbaarheid van de rekeningen zou belemmeren.

Voor de verzekeringsondernemingen behoort het beheer via een afgezonderd fonds tot de interne organisatie en is niet expliciet zichtbaar in de financiële staten van de onderneming.

De in voorliggend besluit aanbevolen benadering is erop gericht de door de wet nagestreefde doelstellingen inzake transparantie en identificatie van de verrichtingen in verband met de volksleningen te verzoenen met het algemeen boekhoudkundig kader dat van toepassing is op de verzekeringsondernemingen en de kredietinstellingen.

Daartoe wordt in het besluit enerzijds voorzien in de invoering van een nieuwe toelichting bij de jaarrekeningen, waarin de in het kader van de volksleningen aangetrokken gelden, de bestemming ervan en de eraan verbonden inkomsten worden geïdentificeerd. Anderzijds bepaalt het besluit dat de betrokken instellingen erop moeten toezien dat ze de nodige onderverdelingen aanbrengen zodat de verrichtingen en bedragen in verband met de wet van 26 december 2013 in elke desbetreffende boekhoudkundige rubriek kunnen worden geïdentificeerd.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1. Artikel 1 van het voorliggend ontwerp voert, wat de kredietinstellingen betreft, artikel 7 uit van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen. Deze bepaling voorziet in de identificatie van de door de kredietinstellingen in het kader van voornoemde wet uitgevoerde verrichtingen in de jaarrekeningen van de betrokken instellingen.

Teneinde deze bepaling op transparante wijze voor het publiek ten uitvoer te leggen, wordt voorgesteld de kredietinstellingen die deze verrichtingen uitvoeren te verplichten deze laatste te identificeren in een nieuwe specifieke toelichting bij de jaarrekeningen. In deze toelichting moeten de kredietinstellingen de in het kader van deze verrichtingen aangetrokken gelden afzonderlijk identificeren, alsook de aanwending ervan en de inkomsten uit de verrichte beleggingen.

In overeenstemming met de wet van 26 december 2013, worden de aangetrokken gelden opgesplitst volgens hun oorsprong (aantrekken van spaargeld of interbankleningen), terwijl de beleggingen worden opgesplitst volgens hun doel (volksleningen, interbankleningen of andere beleggingen).

Met het oog op de goede tenuitvoerlegging van de voornoemde wettelijke bepalingen, dient van de betrokken instellingen geëist te worden dat ze erop toezien dat ze de bedragen met betrekking tot de in het kader van deze wet uitgevoerde verrichtingen afzonderlijk identificeren in de relevante boekhoudkundige rubrieken.

Art. 2. Artikel 2 voert, wat de verzekeringsondernemingen betreft, artikel 6 uit van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen. Deze bepaling houdt in dat de financiering die wordt verstrekt met de gelden die door verzekeringsondernemingen worden aangetrokken overeenkomstig artikel 5, een afgezonderd fonds vormt.

In dit verband wordt voorgesteld een aanvullende toelichting toe te voegen voor de boeking van de bedragen betreffende de in het kader van voornoemde wet door de verzekeringsondernemingen uitgevoerde verrichtingen. Deze bepaling heeft geen betrekking op de herverzekeringsondernemingen.

Le cadre régissant les comptes annuels des établissements de crédit et des entreprises d'assurances prévoit une répartition et une présentation des actifs, passifs, revenus et charges selon des critères liés à leur nature propre et en fonction du cadre légal ou entrepreneurial des opérations qui y ont donné naissance. Des subdivisions comptables complémentaires peuvent cependant être opérées dans la comptabilité. Ceci vise à donner une information économique pertinente sur les risques, la performance et la position financière des entreprises et établissements.

Les opérations (récolte de fonds, placements...) qui seront réalisées dans le cadre de la loi précitée donneront lieu à des actifs, passifs, revenus et charges de natures très diverses pouvant difficilement être regroupés entre eux ou séparés d'autres éléments de même nature, sans rompre la logique du cadre régissant les comptes annuels des établissements de crédit et des entreprises d'assurances.

Le souci de continuité dans les schémas de comptes et les coûts y afférant doivent par ailleurs être pris en considération, de même que le souci d'éviter une multiplication des rubriques et sous-rubriques comptables qui gêneraient la lisibilité des comptes.

Pour les entreprises d'assurances, la gestion sur base d'un fonds séparé relève de l'organisation interne et n'apparaît pas explicitement dans les états financiers de l'entreprise.

L'approche préconisée dans le présent arrêté vise à concilier les objectifs de transparence et d'identification des opérations liées aux prêts-citoyens, tels que poursuivis par la loi, avec le cadre comptable général applicable aux entreprises d'assurances et aux établissements de crédit.

Pour ce faire, l'arrêté prévoit d'une part l'introduction d'une nouvelle annexe aux comptes annuels, dans laquelle les fonds récoltés dans le cadre des prêts-citoyens, leur affectation et les revenus y afférant seront identifiés. L'arrêté prévoit d'autre part que les établissements concernés devront veiller à introduire les subdivisions nécessaires afin que, dans chaque rubrique comptable concernée, les opérations et montants liés à la loi du 26 décembre 2013 puissent être identifiés.

Commentaire par article

Article 1^{er}. L'article 1^{er} du présent projet exécute, en ce qui concerne les établissements de crédit, l'article 7 de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques. Cette disposition prévoit l'identification dans les comptes annuels des établissements de crédit concernés, des opérations qu'ils ont réalisées dans le cadre de ladite loi.

Afin de mettre en oeuvre cette disposition de manière transparente pour le public, il est proposé d'imposer aux établissements de crédit qui réalisent ces opérations, d'identifier celles-ci au travers d'une nouvelle annexe spécifique des comptes annuels. Dans cette annexe, les établissements devront identifier distinctement les fonds récoltés dans le cadre de ces opérations, l'affectation qui leur a été donnée et les revenus des placements opérés.

Conformément à la loi du 26 décembre 2013, les fonds récoltés seront ventilés selon leur origine (collecte d'épargne ou prêts interbancaires) tandis que les placements seront ventilés selon leur finalité (prêts-citoyens, prêts interbancaires ou autres investissements).

Afin d'assurer la bonne mise en oeuvre des dispositions légales précitées, il convient d'exiger des établissements concernés qu'ils veillent à identifier séparément, dans les rubriques comptables pertinentes, les montants relatifs aux opérations réalisées dans le cadre de cette loi.

Art. 2. L'article 2 exécute, en ce qui concerne les entreprises d'assurances, l'article 6 de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques. Cette disposition prévoit que le financement qui est fourni par le biais de l'argent récolté par les entreprises d'assurance conformément à l'article 5 constitue un fonds cantonné.

Dans ce cadre, il est proposé d'insérer une annexe complémentaire reprenant les montants relatifs aux opérations réalisées par les entreprises d'assurances dans le cadre de la loi précitée. Cette disposition ne concerne pas les entreprises de réassurance.

Art. 3 tot 5. Artikel 3 tot 5 van het onderhavige ontwerpbesluit.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,
Consumenten en Noordzee,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Financiën,
K. GEENS

ADVIES 55.088/2 VAN 17 FEBRUARI 2014 VAN DE RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING, OVER EEN ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT 'TOT WIJZIGING VAN DIVERSE KONINKLIJK BESLUITEN BETREFFENDE DE JAARREKENING VAN BEPAALDE ONDERNEMINGEN'

Op 20 januari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Financiën verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van diverse koninklijk besluiten betreffende de jaarrekening van bepaalde ondernemingen'.

Het ontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 17 februari 2014.

De kamer was samengesteld uit Pierre Vandernoot, staatsraad, voorzitter, Martine Baguet en Luc Detroux, staatsraden, Yves De Cordt en Marianne Dony, assessoren, en Anne-Catherine Van Geersdaele, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Jean-Luc Paquet, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine Baguet.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 17 februari 2014.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Onderzoek van het ontwerp

1. Op het einde van het eerste lid van de aanhef moet meer bepaald worden verwezen naar artikel 96, § 1, eerste lid, 1^o, van de wet van 9 juli 1975 'betreffende de controle der verzekeringsondernemingen', vervangen bij de wet van 27 oktober 2006 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011.

2. Het tweede lid van de aanhef moet worden geredigeerd als volgt :
"Gelet op de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de artikelen 44, vierde lid, 1^o, en 72, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, en artikel 80, § 1, 4^o;"

3. Op het einde van het derde lid van de aanhef moeten de woorden "derde lid" worden toegevoegd.

4. In de inleidende zin van de artikelen 1 en 2 moet worden vermeld dat de bijlage bij het koninklijk besluit van 23 september 1992 'op de jaarrekening van de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen en de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging' en de bijlage bij het koninklijk besluit van 17 november 1994 'betreffende de jaarrekening van de verzekeringsondernemingen' laatstelijk zijn gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 maart 2011.

De griffier,
A.-C. Van Geersdaele.

De voorzitter,
P. Vandernoot.

Art. 3 à 5. Les articles 3 à 5 concernent la mise en oeuvre du présent arrêté.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,
des Consommateurs et de la Mer du Nord,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre des Finances,
K. GEENS

AVIS 55.088/2 DU 17 FEVRIER 2014 DU CONSEIL D'ETAT, SECTION DE LEGISLATION, SUR UN PROJET D'ARRETE ROYAL 'PORTANT MODIFICATION DE DIVERS ARRETES ROYAUX RELATIFS AUX COMPTES ANNUELS DE CERTAINES ENTREPRISES'

Le 20 janvier 2014, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Ministre des Finances à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'portant modification de divers arrêtés royaux relatifs aux comptes annuels de certaines entreprises'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 17 février 2014.

La chambre était composée de Pierre Vandernoot, conseiller d'Etat, président, Martine Baguet et Luc Detroux, conseillers d'Etat, Yves De Cordt et Marianne Dony, assessesurs, et Anne-Catherine Van Geersdaele, greffier.

Le rapport a été présenté par Jean-Luc Paquet, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine Baguet.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 17 février 2014.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

Examen du projet

1. A la fin de l'alinéa 1^{er} du préambule, doit être plus précisément visé l'article 96, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, de la loi du 9 juillet 1975 'relative au contrôle des entreprises d'assurances', remplacé par la loi du 27 octobre 2006 et modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011.

2. L'alinéa 2 du préambule doit être rédigé comme suit :

« Vu la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, les articles 44, alinéa 4, 1^o, et 72, modifiés par l'arrêté royal du 3 mars 2011, et l'article 80, § 1^{er}, 4^o; »

3. A la fin de l'alinéa 3 du préambule, il faut ajouter « , alinéa 3 ».

4. Il y a lieu de mentionner, dans la phrase liminaire des articles 1^{er} et 2, que l'annexe à l'arrêté royal du 23 septembre 1992 'relatif aux comptes annuels des établissements de crédit, des entreprises d'investissement et des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif' et l'annexe à l'arrêté royal du 17 novembre 1994 'relatif aux comptes annuels des entreprises d'assurances' ont été modifiées en dernier lieu par l'arrêté royal du 13 mars 2011.

Le greffier,
A.-C. Van Geersdaele.

Le président,
P. Vandernoot.

28 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van diverse koninklijke besluiten betreffende de jaarrekening van bepaalde ondernemingen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, artikel 96, § 1, eerste lid, 1°, vervangen door de wet van 17 oktober 2006 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 3 maart 2011;

Gelet op de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, het artikel 44, vierde lid, 4°, het artikel 72 gewijzigd door het koninklijk besluit van 3 maart 2011 en het artikel 80, § 1, 4°;

Gelet op de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen, artikel 7, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 september 1992 op de jaarrekening van de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen en de beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 november 1994 betreffende de jaarrekening van verzekeringsondernemingen en herverzekeringsondernemingen;

Gelet op de raadpleging van de beroepsverenigingen;

Gelet op het advies 55.088/2 van de Raad van State, gegeven op 17 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie en Consumenten van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Wijziging van het koninklijk besluit van 23 september 1992 op de jaarrekening van de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen en de beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging

Artikel 1. In de bijlage bij het koninklijk besluit van 23 september 1992 op de jaarrekening van de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen en de beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging, laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 13 maart 2011, wordt een als volgt luidende staat IIIbis ingevoegd :

“IIIbis. Een staat van de verrichtingen uitgevoerd krachtens de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen, met :

1. het totale bedrag van de krachtens de voornoemde wet aangetrokken gelden en de opsplitsing ervan in

a. gelden aangetrokken in de vorm van kasbonnen en termijndeposito's overeenkomstig artikel 4 van de voornoemde wet;

b. gelden aangetrokken door middel van interbankenleningen afgesloten overeenkomstig artikel 6 van de voornoemde wet;

2. de vermelding van de aanwending van bovenvermelde aangetrokken gelden en de opsplitsing ervan in de volgende rubrieken :

a. Volksleningen toegekend overeenkomstig de voornoemde wet;

b. Beleggingen gerealiseerd overeenkomstig artikel 11 van de voornoemde wet;

c. Interbankenleningen toegekend in overeenstemming met de voornoemde wet;

3. inkomsten uit beleggingen gerealiseerd overeenkomstig artikel 11 van de voornoemde wet, opgesplitst volgens de aard van de beleggingen;

de overeenstemmende cijfers van het voorgaande boekjaar worden vermeld.

De instelling ziet er intern op toe dat de hierboven bedoelde bedragen van de aangetrokken en aangewende gelden en de daarmee verband houdende inkomsten afzonderlijk worden geïdentificeerd in de relevante boekhoudkundige rubrieken.

28 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant modification de divers arrêtés royaux relatifs aux comptes annuels de certaines entreprises

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, l'article 96, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, remplacé par la loi du 17 octobre 2006 et modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011;

Vu la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, l'article 44, alinéa 4, 1°, l'article 72, modifiés par l'arrêté royal du 3 mars 2011, et l'article 80, § 1^{er}, 4°;

Vu la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques, l'article 7, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 23 septembre 1992 relatif aux comptes annuels des établissements de crédit, des entreprises d'investissement et des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif;

Vu l'arrêté royal du 17 novembre 1994 relatif aux comptes annuels des entreprises d'assurances et de réassurance;

Vu la consultation des associations professionnelles;

Vu l'avis 55.088/2 du Conseil d'Etat, donné le 17 février 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et des Consommateurs et du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — Modification de l'arrêté royal du 23 septembre 1992 relatif aux comptes annuels des établissements de crédit, des entreprises d'investissement et des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif

Article 1^{er}. Dans l'Annexe à l'arrêté royal du 23 septembre 1992 relatif aux comptes annuels des établissements de crédit, des entreprises d'investissement et des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif, modifiée en dernier lieu par l'arrêté royal du 13 mars 2011, il est inséré un état IIIbis libellé comme suit :

“IIIbis. Un état des opérations réalisées en application de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques, comprenant :

1. le montant total des fonds collectés en application de ladite loi et leur ventilation en

a. fonds récoltés sous forme de bons de caisse et de dépôts à termes en application de l'article 4 de ladite loi;

b. fonds récoltés au moyen de prêts interbancaires contractés en application de l'article 6 de ladite loi;

2. l'indication de l'affectation de fonds collectés précités et leur ventilation selon les rubriques suivantes :

a. Prêts-citoyens accordés conformément à ladite loi;

b. Investissements réalisés en application de l'article 11 de ladite loi;

c. Prêts interbancaires accordés en application de ladite loi;

3. les revenus des investissements réalisés en application de l'article 11 de ladite loi, ventilés selon la nature des investissements;

les chiffres correspondants de l'exercice précédent sont mentionnés.

L'établissement veille en interne à identifier séparément, dans les rubriques comptables pertinentes, les montants sus-visés des fonds récoltés et affectés et des revenus y afférant.

HOOFDSTUK II. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 17 november 1994 betreffende de jaarrekening van de verzekeringsondernemingen [en herverzekeringsondernemingen];*

Art. 2. In de Bijlage bij het koninklijk besluit betreffende de jaarrekening van verzekerings- (en herverzekeringso)ndernemingen, Hoofdstuk I, Afdeling III, laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 13 maart 2011, wordt een [Staat nr. 25] ingevoegd met als titel "Nr. 25. Thematische volksleningen (verzekeringsondernemingen)", luidende als volgt :

Nr.° 25 Thematische volksleningen (verzekeringsondernemingen)	Codes	Bedragen van het boekjaar	Bedragen van het voorgaande boekjaar
1. Gelden aangetrokken in het kader van de wet van XXX	8.25.001	.....	.....
2. Aanwending van de gelden aangetrokken in overeenstemming met de wet van XXX	8.25.002	.....	.....
2.a. Geschikte projecten (art. 9 de la loi)	8.25.002.001	.....	.....
2.b. Andere beleggingen	8.25.002.002	.....	.....
N° 25 Prêts-citoyens thématiques (entreprises d'assurances)	Codes	Montant de l'exercice	Montant de l'exercice précédent
1. Fonds récoltés dans le cadre de la loi du XXX	8.25.001	.....	.....
2. Affectation des fonds récoltés dans le cadre de la loi du XXX	8.25.002	.....	.....
2.a. Projets éligibles (art. 9 de la loi)	8.25.002.001	.....	.....
2.b. Autres placements	8.25.002.002	.....	.....

Art. 3. Dit besluit is van toepassing op de lopende boekjaren op het ogenblik van zijn inwerkingtreding.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. De ministers bevoegd voor Financiën en Economie zijn belast met de uitvoering van dit besluit, ieder wat hem betreft.

Gegeven te Brussel, 28 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,

J. VANDELANOTTE

De Minister van Financiën,

K. GEENS

CHAPITRE II. — *Modification de l'arrêté royal du 17 novembre 1994 relatif aux comptes annuels des entreprises d'assurances [et de réassurance]*

Art. 2. Dans l'Annexe à l'arrêté royal du 17 novembre 1994 relatif aux comptes annuels des entreprises d'assurances [et de réassurance], Chapitre I^{er}, Section III, modifiée en dernier lieu par l'arrêté royal du 13 mars 2011, il est inséré un [Etat n° 25] intitulé " N° 25. Prêts-citoyens thématiques (entreprises d'assurances)", rédigé comme suit :

Art. 3. Le présent arrêté est applicable aux exercices comptables prenant cours au 1^{er} janvier 2014 ou après cette date.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Les ministres qui ont les Finances et l'Economie dans leurs attributions sont chargés de l'exécution du présent arrêté, chacun en ce qui le concerne.

Donné à Bruxelles, le 28 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,

J. VANDELANOTTE

Le Ministre des Finances,

K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2014/03082]

28 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden van toegankelijkheid voor particuliere beleggers in de zin van artikel 4, derde lid, g, artikel 4, vierde lid, f, en artikel 5, eerste lid, h, van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het voorliggend wetsontwerp strekt ertoe gebruik te maken van de machtiging die U is verleend door artikel 4, zesde lid en artikel 5, derde lid van de wet houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen.

Op grond van deze artikelen bepaalt de Koning, op advies van de FSMA, de criteria waaraan de in artikel 4 van voormelde wet bedoelde kasbonnen en termijndeposito's en de in artikel 5 bedoelde verzekeringsovereenkomsten moeten voldoen opdat zij voldoende toegankelijk zouden zijn voor particuliere beleggers.

Dat is het doel van dit ontwerp.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2014/03082]

28 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant les conditions d'accessibilité pour les investisseurs particuliers au sens de l'article 4, alinéa 3, g, de l'article 4, alinéa 4, f, et de l'article 5, alinéa 1^{er}, h, de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le présent projet vise à faire usage de l'habilitation qui Vous est conférée par l'article 4, alinéa 6 et l'article 5, alinéa 3 de la loi portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques.

Sur la base de ces articles, le Roi détermine, sur avis de la FSMA, les critères auxquels les bons de caisse et les dépôts à terme visés à l'article 4 de la loi précitée et les contrats d'assurance visés à l'article 5 de la loi précitée doivent répondre afin d'être suffisamment accessibles aux investisseurs particuliers.

Tel est l'objet du présent projet.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 1. Opdat de kasbonnen en termijndeposito's voldoende toegankelijk zouden zijn voor particuliere beleggers, moeten kredietinstellingen hun aanbod van kasbonnen en termijndeposito's openstellen voor alle particuliere beleggers, ongeacht of deze bij hen cliënt zijn of niet.

Daarnaast moeten de kredietinstellingen dit aanbod ter kennis brengen van alle particuliere beleggers onder hun cliënteel via de communicatiekanalen die zij gewoonlijk gebruiken voor het promoten van hun gelijkaardige producten.

Indien het aanbod van kasbonnen of het via termijndeposito's aangetrokken bedrag begrensd wordt tot een maximumbedrag, moeten de kredietinstellingen bijkomend een van de hierna volgende voorwaarden in acht nemen.

Naar keuze van de kredietinstelling, moet ofwel een tranche van minimum 60% worden voorbehouden voor particuliere beleggers, ofwel mag er gedurende minimum de eerste twee derden van de inschrijvingsperiode, met als absoluut minimum vijf werkdagen, uitsluitend door particuliere beleggers worden ingeschreven op de kasbonnen of termijndeposito's.

Gevolg gevend aan de opmerking van de Raad van State werd in artikel 1 ook een definitie opgenomen van werkdag.

Art. 2. Opdat de verzekeringsovereenkomsten voldoende toegankelijk zouden zijn voor particuliere beleggers, moeten verzekeringsovereenkomsten hun aanbod van verzekeringsovereenkomsten openstellen voor alle particuliere beleggers, ongeacht of deze bij hen cliënt zijn of niet.

Daarnaast moeten de verzekeringsovereenkomsten dit aanbod ter kennis brengen van alle particuliere beleggers onder hun cliënteel via de communicatiekanalen die zij gewoonlijk gebruiken voor het promoten van hun gelijkaardige producten.

Indien het aanbod van verzekeringsovereenkomsten begrensd wordt tot een maximumbedrag, moeten de verzekeringsovereenkomsten bijkomend een van de hierna volgende voorwaarden in acht nemen.

Naar keuze van de verzekeringsovereenkomst, moet ofwel een tranche van minimum 60% worden voorbehouden voor particuliere beleggers, ofwel mag er gedurende minimum de eerste twee derden van de inschrijvingsperiode, met als absoluut minimum vijf werkdagen, uitsluitend door particuliere beleggers worden ingeschreven op de verzekeringsovereenkomsten.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 januari 2014.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,
De Minister van Economie en Consumenten,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Financiën,
K. GEENS

Raad van State, afdeling Wetgeving

advies 55.087/2 van 17 februari 2014 over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot bepaling van de voorwaarden van toegankelijkheid voor particuliere beleggers in de zin van artikel 4, derde lid, g, artikel 4, vierde lid, f, en artikel 5, eerste lid, h, van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen',

Op 20 januari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Financiën verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot bepaling van de voorwaarden van toegankelijkheid voor particuliere beleggers in de zin van artikel 4, derde lid, g, artikel 4, vierde lid, f, en artikel 5, eerste lid, h, van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen'.

Het ontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 17 februari 2014. De kamer was samengesteld uit Pierre Vandernoot, staatsraad, voorzitter, Martine Baguet en Luc Detroux, staatsraden, Yves De Cordt en Marianne Dony, assessoren, en Anne-Catherine Van Geersdaele, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Jean-Luc Paquet, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Vandernoot.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}. Afin que les bons de caisse et les dépôts à terme soient suffisamment accessibles aux investisseurs particuliers, les établissements de crédit doivent ouvrir leur offre de bons de caisse et de dépôts à terme à tous les investisseurs particuliers, que ceux-ci soient ou non clients chez eux.

En outre, les établissements de crédit doivent porter cette offre à la connaissance de tous les investisseurs particuliers qui sont clients chez eux, via les canaux de communication qu'ils utilisent habituellement pour la promotion de leurs produits comparables.

Si l'offre de bons de caisse ou le montant récolté via les dépôts à terme est plafonné à un montant maximum, les établissements de crédit doivent en outre respecter une des conditions exposées ci-après.

Au choix de l'établissement de crédit, il y a lieu soit de réserver une tranche de minimum 60 % aux investisseurs particuliers, soit de prévoir que seuls les investisseurs particuliers puissent souscrire les bons de caisse ou les dépôts à terme durant au moins les deux premiers tiers de la période de souscription, avec comme minimum absolu cinq jours ouvrables.

Suite à la remarque du Conseil d'Etat une définition de jour ouvrable est ajouté dans l'article 1.

Art. 2. Afin que les contrats d'assurance soient suffisamment accessibles aux investisseurs particuliers, les entreprises d'assurances doivent ouvrir leur offre de contrats d'assurance à tous les investisseurs particuliers, que ceux-ci soient ou non clients chez elles.

En outre, les entreprises d'assurances doivent porter cette offre à la connaissance de tous les investisseurs particuliers qui sont clients chez elles, via les canaux de communication qu'elles utilisent habituellement pour la promotion de leurs produits comparables.

Si l'offre de contrats d'assurance est plafonnée à un montant maximum, les entreprises d'assurances doivent en outre respecter une des conditions exposées ci-après.

Au choix de l'entreprise d'assurances, il y a lieu soit de réserver une tranche de minimum 60 % aux investisseurs particuliers, soit de prévoir que seuls les investisseurs particuliers puissent souscrire les contrats d'assurance durant au moins les deux premiers tiers de la période de souscription, avec comme minimum absolu cinq jours ouvrables.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2014.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux et très fidèle serviteur,
Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Conseil d'Etat, section de législation

Avis 55.087/2 du 17 février 2014 sur un projet d'arrêté royal 'fixant les conditions d'accessibilité pour les investisseurs particuliers au sens de l'article 4, alinéa 3, g, de l'article 4, alinéa 4, f, et de l'article 5, alinéa 1^{er}, h, de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts—citoyens thématiques',

Le 20 janvier 2014, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Ministre des Finances à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'fixant les conditions d'accessibilité pour les investisseurs particuliers au sens de l'article 4, alinéa 3, g, de l'article 4, alinéa 4, f, et de l'article 5, alinéa 1^{er}, h, de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts—citoyens thématiques'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 17 février 2014. La chambre était composée de Pierre Vandernoot, conseiller d'Etat, président, Martine Baguet et Luc Detroux, conseillers d'Etat, Yves De Cordt et Marianne Dony, assessesurs, et Anne-Catherine Van Geersdaele, greffier.

Le rapport a été présenté par Jean-Luc Paquet, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Vandernoot.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 17 februari 2014.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Onderzoek van het ontwerp

1. Op het einde van punt 2 van het eerste lid van de artikelen 2 en 3 wordt het begrip “werkdagen” gebezigd, dat geen algemeen aanvaarde juridische betekenis heeft. In artikel 1 moet dat begrip dus worden gedefinieerd, ofwel moeten alle termijnen in “dagen” worden uitgedrukt in plaats van in “werkdagen” en moet worden gepreciseerd dat de termijn die op een zaterdag, op een zondag of op een wettelijke feestdag afloopt, verlengd wordt tot de volgende werkdag. (1)

2. De wet van 26 december 2013 ‘houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen’ is overeenkomstig artikel 29, eerste lid, ervan, op 1 januari 2014 in werking getreden.

Bijgevolg moeten de woorden “treedt in werking op dezelfde dag als de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen”, in artikel 4 van het ontwerp, worden vervangen door de woorden “heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014”.

De griffier

Anne-Catherine Van Geersdaele

De voorzitter

Pierre Vandernoot

Nota

(1) Dat begrip “werkdag” duidt in die context op een dag die geen zaterdag, zondag of wettelijke feestdag is. Zie bijvoorbeeld artikel 84, § 2, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State: “De werkdag is de dag die noch een zaterdag, noch een zondag, noch een feestdag is. De termijnen gaan in op de eerste werkdag na die van de inschrijving op de rol. De vervaldag is in de termijn begrepen. Is die dag geen werkdag, dan verstrijkt de termijn op de eerstvolgende werkdag”.

28 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot bepaling van de voorwaarden van toegankelijkheid voor particuliere beleggers in de zin van artikel 4, derde lid, g, artikel 4, vierde lid, f, en artikel 5, eerste lid, h, van de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen, artikel 4, zesde lid en artikel 5, derde lid;

Gelet op het advies 55.087/2 van de Raad van State, gegeven op 17 februari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het advies van de FSMA, gegeven op 7 januari 2014;

Op de voordracht van de Minister van Economie en Consumenten en de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Définitions*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de wet: de wet van 26 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksleningen.

2° werkdag: een dag die noch een zaterdag, noch een zondag, en noch een feestdag is.

L’avis, dont le texte suit, a été donné le 17 février 2014.

Comme la demande d’avis est introduite sur la base de l’article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d’Etat, tel qu’il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l’auteur de l’acte ainsi qu’à l’accomplissement des formalités préalables, conformément à l’article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

Examen du projet

1. A la fin du point 2 du premier alinéa des articles 2 et 3, est utilisée la notion de « jours ouvrables », qui ne revêt pas d’acception juridique généralement reçue. Il y aurait dès lors lieu d’en prévoir une définition à l’article 1^{er} ou de mentionner tous les délais en « jours » plutôt qu’en « jours ouvrables » et de préciser que, si le délai expire un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, il est prolongé au jour ouvrable (1) suivant.

2. La loi du 26 décembre 2013 ‘portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyen thématiques’ est, conformément à son article 29, alinéa 1^{er}, entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Il y a par conséquent lieu de remplacer, dans l’article 4 du projet, les mots « entre en vigueur le même jour que la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyen thématiques » par « produit ses effets le 1^{er} janvier 2014 ».

Le greffier

Anne-Catherine Van Geersdaele

Le président

Pierre Vandernoot

Note

(1) Cette notion de « jour ouvrable » s’entend alors, dans ce contexte, comme étant un jour qui n’est ni un samedi, ni un dimanche ni un jour férié légal. Voir, par exemple, l’article 84, § 2, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d’Etat : « Le jour ouvrable est celui qui n’est ni un samedi, ni un dimanche, ni un jour férié. Les délais commencent à courir le jour ouvrable qui suit l’inscription au rôle. Le jour de l’échéance est compris dans le délai. Si ce jour n’est pas un jour ouvrable, le jour de l’échéance est reporté au jour ouvrable qui suit ».

28 FEVRIER 2014. — Arrêté royal fixant les conditions d’accessibilité pour les investisseurs particuliers au sens de l’article 4, alinéa 3, g, de l’article 4, alinéa 4, f, et de l’article 5, alinéa 1^{er}, h, de la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques, l’article 4, alinéa 6 et l’article 5, alinéa 3;

Vu l’avis 55.087/2 du Conseil d’Etat, donné le 17 février 2014, en application de l’article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d’Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l’avis de la FSMA, donné le 7 janvier 2014;

Sur la proposition du Ministre de l’Economie et des Consommateurs et du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l’application du présent arrêté, il y a lieu d’entendre par :

1° la loi : la loi du 26 décembre 2013 portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyens thématiques.

2° jour ouvrable : un jour qui n’est ni un samedi, ni un dimanche, ni un jour férié.

HOOFDSTUK II. — Voorwaarden

Art. 2. De kasbonnen en termijndeposito's zijn voldoende toegankelijk voor particuliere beleggers in de zin van respectievelijk artikel 4, derde lid, *g*, en artikel 4, vierde lid, *f*, van de wet, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

1. het aanbod staat open voor alle particuliere beleggers en wordt ter kennis gebracht van alle particuliere beleggers die cliënt zijn bij de kredietinstelling via de communicatiekanalen die zij gewoonlijk gebruikt voor het promoten van haar gelijkaardige producten;

2. indien het aanbod van kasbonnen of het via termijndeposito's aangetrokken bedrag begrensd wordt tot een maximumbedrag, moet de kredietinstelling er daarenboven op toezien dat een tranche van minimum 60 % van dat bedrag wordt voorbehouden aan de particuliere beleggers, of, naar keuze van de kredietinstelling, dat er gedurende minimum de eerste twee derden van de inschrijvingsperiode, met als absoluut minimum vijf werkdagen, uitsluitend door particuliere beleggers wordt ingeschreven op de kasbonnen of termijndeposito's.

De kredietinstellingen maken melding van de gekozen optie in de documenten bedoeld in artikel 8 van de wet.

Art. 3. De verzekeringsovereenkomsten zijn voldoende toegankelijk voor particuliere beleggers in de zin van artikel 5, eerste lid, *h*, van de wet, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan :

1. het aanbod staat open voor alle particuliere beleggers en wordt ter kennis gebracht van alle particuliere beleggers die cliënt zijn bij de verzekeringsovereenkomsten via de communicatiekanalen die zij gewoonlijk gebruikt voor het promoten van haar gelijkaardige producten;

2. indien het aanbod van verzekeringsovereenkomsten begrensd wordt tot een maximumbedrag, moet de verzekeringsovereenkomst er daarenboven op toezien dat een tranche van minimum 60 % van dat bedrag wordt voorbehouden aan de particuliere beleggers, of, naar keuze van de verzekeringsovereenkomst, dat er gedurende minimum de eerste twee derden van de inschrijvingsperiode, met als absoluut minimum vijf werkdagen, uitsluitend door particuliere beleggers wordt ingeschreven op de verzekeringsovereenkomsten.

De verzekeringsovereenkomsten maken melding van de gekozen optie in de documenten bedoeld in artikel 8.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking vanaf 1 januari 2014.

Art. 5. De minister bevoegd voor Economie en Consumenten en de minister bevoegd voor Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Financiën,
K. GEENS

CHAPITRE II. — Conditions

Art. 2. Les bons de caisse et les dépôts à terme sont suffisamment accessibles aux investisseurs particuliers au sens, respectivement, de l'article 4, alinéa 3, *g*, et de l'article 4, alinéa 4, *f*, de la loi, si les conditions suivantes sont respectées :

1. l'offre est ouverte à tous les investisseurs particuliers et est portée à la connaissance de tous les investisseurs particuliers qui sont clients auprès de l'établissement de crédit via les canaux de communication qu'il utilise habituellement pour la promotion de ses produits comparables;

2. si l'offre de bons de caisse ou le montant récolté via les dépôts à terme est plafonné à un montant maximum, l'établissement de crédit doit en outre veiller à ce qu'une tranche de minimum 60 % de ce montant soit réservée aux investisseurs particuliers ou, selon le choix de l'établissement de crédit, à ce que seuls des investisseurs particuliers souscrivent les bons de caisse ou les dépôts à terme durant au moins les deux premiers tiers de la période de souscription, avec comme minimum absolu cinq jours ouvrables.

Les établissements de crédit mentionnent l'option qu'ils ont choisie dans les documents visés à l'article 8 de la loi.

Art. 3. Les contrats d'assurance sont suffisamment accessibles aux investisseurs particuliers au sens de l'article 5, alinéa 1^{er}, *h*, de la loi, si les conditions suivantes sont respectées :

1. l'offre est ouverte à tous les investisseurs particuliers et est portée à la connaissance de tous les investisseurs particuliers qui sont clients auprès des entreprises d'assurances via les canaux de communication qu'elles utilisent habituellement pour la promotion de leurs produits comparables;

2. si l'offre de contrats d'assurance est plafonnée à un montant maximum, l'entreprise d'assurances doit en outre veiller à ce qu'une tranche de minimum 60 % de ce montant soit réservée aux investisseurs particuliers ou, selon le choix de l'entreprise d'assurances, à ce que seuls des investisseurs particuliers souscrivent les contrats d'assurance durant au moins les deux premiers tiers de la période de souscription, avec comme minimum absolu cinq jours ouvrables.

Les entreprises d'assurances mentionnent l'option qu'elles ont choisie dans les documents visés à l'article 8 de la loi.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2014 .

Art. 5. Le ministre qui a l'Economie et les Consommateurs dans ses attributions et le ministre qui a les Finances dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre des Finances,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14072]

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 90 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 42.637

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14072]

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 90 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 42.637

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/644/89 van 12 november 2002;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 90 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 42.637;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 90 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 42.637, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, kant Wortegem;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/644/89 van 12 november 2002 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 90.

Brussel, 22 januari 2014.

M. WATHELET

Vu l'arrêté ministériel n° A/644/89 du 12 novembre 2002;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 90 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 42.637;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 90 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 42.637, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, côté "Wortegem";
- 4) sur chaque signal routier A47 supplémentaire, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/644/89 du 12 novembre 2002 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 90.

Bruxelles, le 22 janvier 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14073]

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 91 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 43.367

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/94225/89 van 7 december 1995;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 91 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 43.367;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14073]

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 91 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 43.367

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/94225/89 du 7 décembre 1995;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 91 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 43.367;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 91 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 43.367, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, aan weerszijden van de overweg;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/94225/89 van 7 december 1995 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 91.

Brussel, 22 januari 2014.

M. WATHELET

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 91 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 43.367, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau;
- 4) sur chaque signal routier A47 supplémentaire, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/94225/89 du 7 décembre 1995 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 91.

Bruxelles, le 22 janvier 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14074]

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 93 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 43.985

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/94225/89 van 7 december 1995;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 93 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 43.985;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 93 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 43.985, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 3, 1, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14074]

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 93 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 43.985

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/94225/89 du 7 décembre 1995;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 93 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 43.985;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 93 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 43.985, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/94225/89 van 7 december 1995 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 93.

Brussel, 22 januari 2014.

M. WATHELET

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3° et 6° du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/94225/89 du 7 décembre 1995 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 93.

Bruxelles, le 22 janvier 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14075]

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 94 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 44.395

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/644/89 van 12 november 2002;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 94 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 44.395;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 94 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 44.395, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, kant Wortegem;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/644/89 van 12 november 2002 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 94.

Brussel, 22 januari 2014.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14075]

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 94 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 44.395

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/644/89 du 12 novembre 2002;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 94 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 44.395;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 94 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 44.395, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, côté "Wortegem";
- 4) sur chaque signal routier A47 supplémentaire, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/644/89 du 12 novembre 2002 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 94.

Bruxelles, le 22 janvier 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14076]

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 96 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 45.100

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/94225/89 van 7 december 1995;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 96 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 45.100;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 96 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Wortegem-Petegem ter hoogte van de kilometerpaal 45.100, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, aan weerszijden van de overweg;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/94225/89 van 7 december 1995 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 96.

Brussel, 22 januari 2014.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14076]

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 96 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 45.100

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/94225/89 du 7 décembre 1995;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 96 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 45.100;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 96 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Wortegem-Petegem à la hauteur de la borne kilométrique 45.100, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau;
- 4) sur chaque signal routier A47 supplémentaire, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/94225/89 du 7 décembre 1995 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 96.

Bruxelles, le 22 janvier 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14077]

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 97 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 46.088

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende N.M.B.S. Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/94225/89 van 7 december 1995;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 97 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 46.088;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 97 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 46.088, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 3, 1^o, het verkeersbord A47 en 2^o a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1^o b), 2^o, 3^o, 4^o, 5^o en 6^o van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een afsluitsysteem voor voetgangers en fietsers links van de weg, kant Anzegem;
- 3) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 4) een verkeersbord A47 links van de weg, aan weerszijden van de overweg;
- 5) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 6) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/94225/89 van 7 december 1995 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 97.

Brussel, 22 januari 2014.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14077]

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 97 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 46.088

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la S.N.C.B. Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/94225/89 du 7 décembre 1995;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 97 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 46.088;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 97 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 46.088, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1^o, le signal routier A47 et 2^o a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1^o b), 2^o, 3^o, 4^o, 5^o et 6^o du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un système à fermeture pour piétons et cyclistes à gauche de la route, côté "Anzegem";
- 3) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 4) un signal routier A47 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau;
- 5) sur chaque signal routier A47 supplémentaire, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 6) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/94225/89 du 7 décembre 1995 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 97.

Bruxelles, le 22 janvier 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14078]

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 98 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 46.570

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende NMBS Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/94225/89 van 7 december 1995;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 98 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 46.570;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 98 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 46.570, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 3, 1^o, het verkeersbord A47 en 2^o a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1^o b), 3^o en 6^o van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/94225/89 van 7 december 1995 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 98.

Brussel, 22 januari 2014.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14078]

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 98 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 46.570

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/94225/89 du 7 décembre 1995;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 98 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 46.570;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 98 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 46.570, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1^o, le signal routier A47 et 2^o a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1^o b), 3^o et 6^o du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/94225/89 du 7 décembre 1995 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 98.

Bruxelles, le 22 janvier 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14079]

22 JANUARI 2014. -- Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 99 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 47.072

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende NMBS Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14079]

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 99 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 47.072

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/94225/89 van 7 december 1995;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 99 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 47.072;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 99 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 47.072, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 3, 1^o, het verkeersbord A47 en 2^o a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1^o b), 3^o en 6^o van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidssein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/94225/89 van 7 december 1995 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 99.

Brussel, 22 januari 2014.

M. WATHELET

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/94225/89 du 7 décembre 1995;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 99 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 47.072;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 99 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 47.072, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1^o, le signal routier A47 et 2^o a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1^o b), 3^o et 6^o du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/94225/89 du 7 décembre 1995 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 99.

Bruxelles, le 22 janvier 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14080]

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 102 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 49.320

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende NMBS Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/99107/89 van 11 januari 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van de overweg nr. 102 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 49.320;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 102 op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 49.320, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14080]

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 102 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 49.320

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/99107/89 du 11 janvier 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 102 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 49.320;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 102 sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 49.320, est équipé des dispositifs de sécurité visés à

bedoeld in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, kant Tiegem en een verkeersbord A47 rechts van de weg, kant Wortegem en georiënteerd naar de uitbatingsweg;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/99107/89 van 11 januari 2000 wordt opgeheven.

Brussel, 22 januari 2014.

M. WATHELET

l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1 b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, côté "Tiegem" et un signal routier A47 à droite de la route, côté "Wortegem" et orienté vers la route d'exploitation;
- 4) sur chaque signal routier A47 supplémentaire, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/99107/89 du 11 janvier 2000 est abrogé.

Bruxelles, le 22 janvier 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14081]

22 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 104bis op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 50.797

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende NMBS Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/94225/89 van 7 december 1995;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 104bis op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 50.797;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 104bis op de spoorlijn nr. 89, baanvak Oudenaarde - Kortrijk, gelegen te Anzegem ter hoogte van de kilometerpaal 50.797, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14081]

22 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 104bis sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 50.797

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/94225/89 du 7 décembre 1995;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 104bis sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 50.797;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 104bis sur la ligne ferroviaire n° 89, tronçon Audenaarde - Courtrai, situé à Anzegem à la hauteur de la borne kilométrique 50.797, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3° et 6° du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/94225/89 van 7 december 1995 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 104bis.

Brussel, 22 januari 2014.

M. WATHELET

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/94225/89 du 7 décembre 1995 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 104bis.

Bruxelles, le 22 janvier 2014.

M. WATHELET

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35284]

29 NOVEMBER 2013. — Decreet houdende goedkeuring van het Protocol tot wijziging van het verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Vlaamse Gemeenschap van België inzake de accreditatie van opleidingen binnen het Nederlandse en Vlaamse hoger onderwijs van 3 september 2003, ondertekend in Den Haag op 12 december 2012 en in Brussel op 16 januari 2013. — Addendum (1) (2)

Bij diplomatieke nota's van 21 mei 2013 en 25 februari 2014 stelden het Koninkrijk der Nederlanden en de Vlaamse Gemeenschap elkaar op de hoogte van het beëindigen van de interne constitutioneel voorziene procedures die vereist zijn voor de inwerkingtreding van het protocol tot wijziging van het verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Vlaamse Gemeenschap inzake de accreditatie van opleiding binnen het Nederlandse en Vlaamse hoger onderwijs van 3 september 2003, ondertekend in Den Haag op 12 december 2012 en in Brussel op 16 januari 2013.

Overeenkomstig zijn artikel E treedt het verdrag in werking op 1 april 2014.

Nota's

(1) *Belgisch Staatsblad* 10 januari 2014 (blz. 1028).

(2) Het verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Vlaamse Gemeenschap van België inzake de accreditatie van opleidingen binnen het Nederlandse en Vlaamse hoger onderwijs, ondertekend te Den Haag op 3 september 2003, werd bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 18 mei 2004.

Bijlage

Het Protocol tot wijziging van het verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Vlaamse Gemeenschap van België inzake de accreditatie van opleidingen binnen het Nederlandse en Vlaamse hoger onderwijs

De Vlaamse Gemeenschap van België

en

het Koninkrijk der Nederlanden, hierna te noemen: de Verdragsluitende Partijen,

Zijn overeengekomen het Verdrag tussen de Vlaamse Gemeenschap van België en het Koninkrijk der Nederlanden inzake de accreditatie van opleidingen binnen het Nederlandse en Vlaamse hoger onderwijs, gedaan te 's-Gravenhage op 3 september 2003, als volgt te wijzigen:

A

Artikel 1, eerste lid, komt te luiden:

"1. De Verdragsluitende Partijen belasten de Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie, hierna te noemen de Accreditatieorganisatie, met de taak opleidingen binnen het hoger onderwijs, verzorgd door in Nederland of in Vlaanderen gevestigde instellingen, een toets nieuwe opleiding te laten ondergaan of te accrediteren of deze instellingen een instellingstoets kwaliteitszorg, respectievelijk instellingsreview, af te nemen overeenkomstig de regels die bij of krachtens Nederlandse wet respectievelijk Vlaams decreet zijn gesteld."

B

Artikel 11 wordt als volgt gewijzigd:

1. Het eerste lid komt te luiden:

"1. Afgestudeerden van een door de Accreditatieorganisatie geaccrediteerde Nederlandse, respectievelijk Vlaamse opleiding in het hoger onderwijs worden geacht over een gelijkwaardig getuigschrift te beschikken als de afgestudeerden van een overeenkomstige Vlaamse, respectievelijk Nederlandse geaccrediteerde opleiding in het hoger onderwijs, met dien verstande dat:

a. Nederlandse bacheloropleidingen in het hoger beroepsonderwijs en Vlaamse professioneel gerichte bacheloropleidingen met elkaar gelijk worden gesteld;

b. Nederlandse bacheloropleidingen in het wetenschappelijk onderwijs en Vlaamse academisch gerichte bacheloropleidingen met elkaar gelijk worden gesteld; en

c. Nederlandse masteropleidingen in het hoger beroepsonderwijs en het wetenschappelijk onderwijs en Vlaamse masteropleidingen met elkaar gelijk worden gesteld.

d. De gelijkstelling de gelijkwaardigheid betreft van het academisch niveau van de opleidingen in Nederland en Vlaanderen en de toepassing van Richtlijn 2005/36/EG, waaronder het opleggen van compenserende maatregelen van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie betreffende erkenning van beroepskwalificaties (PbEU 2005, L 255) onverlet laat."

2. Onder vernummering van het tweede en derde lid tot derde en vierde lid, wordt een nieuw tweede lid ingevoegd, luidende:

"2. In afwijking van het eerste lid, onderdeel a, wordt het Nederlandse kunstonderwijs op het niveau van bacheloropleidingen en masteropleidingen in het hoger onderwijs gelijk gesteld met het Vlaamse kunstonderwijs op het niveau van professioneel gerichte bacheloropleidingen dan wel academisch gerichte bachelor-, respectievelijk masteropleidingen."

3. In het vierde lid (nieuw) wordt "tweede lid" vervangen door: "derde lid".

4. Er wordt een nieuw vijfde lid toegevoegd, luidende:

"5. De Nederlandse Minister en de Vlaamse Minister zijn belast met de uitvoering van de bovengenoemde gelijkstelling van opleidingen en informeren elkaar binnen het Comité van Ministers. Zij zorgen ook voor een grensoverschrijdende bekendmaking van de Nederlandse respectievelijk Vlaamse lijst van de geaccrediteerde bachelor- en masteropleidingen in Vlaanderen respectievelijk in Nederland."

C

In artikel 15, eerste lid, wordt "voor de opleidingen waarvoor zij verantwoordelijk zijn" vervangen door: "en de instellingstoets kwaliteitszorg, respectievelijk de instellingsreview".

D

Artikel 19 komt als volgt te luiden:

"Voor zover het het Koninkrijk der Nederlanden betreft, is dit Verdrag alleen van toepassing op het land Nederland."

E

Dit Protocol treedt in werking met ingang van de eerste dag van de tweede maand, volgend op de datum waarop de Verdragsluitende Partijen elkaar schriftelijk hebben medegedeeld dat aan de onderscheidenlijke constitutionele vereisten voor de inwerkingtreding is voldaan.

TEN BLIJKE WAARVAN de Gevolmachtigden van de Regeringen der Verdragsluitende Partijen dit Protocol hebben ondertekend

GEDAAN te Den Haag, op 12 december 2012 en te Brussel, op 16 januari 2013 in tweevoud in de Nederlandse taal.

Voor de Vlaamse Gemeenschap van België:
(get.) Pascal SMET

Voor het Koninkrijk der Nederlanden:
(get.) Jet BUSSEMAKER

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35284]

29 NOVEMBRE 2013. — Décret portant approbation du Protocole portant modification de la convention entre le Royaume des Pays-Bas et la Communauté flamande de Belgique concernant l'accréditation de formations au sein de l'enseignement supérieur néerlandais et flamand du 3 septembre 2003, signé à La Haye le 12 décembre 2012 et à Bruxelles le 16 janvier 2013. — Addendum (1) (2)

Par notes diplomatiques des 21 mai 2013 et 25 février 2014, le Royaume des Pays-Bas et la Communauté flamande se sont mutuellement informés de la fin des procédures internes constitutionnellement prévues, requises pour l'entrée en vigueur du Protocole portant modification de la convention entre le Royaume des Pays-Bas et la Communauté flamande concernant l'accréditation de formations au sein de l'enseignement supérieur néerlandais et flamand du 3 septembre 2003, signé à La Haye le 12 décembre 2012 et à Bruxelles le 16 janvier 2013.

Conformément à son article E, la convention entre en vigueur le 1^{er} avril 2014.

Notes

(1) *Moniteur belge* du 10 janvier 2014 (page 1028).

(2) La convention entre le Royaume des Pays-Bas et la Communauté flamande de Belgique concernant l'accréditation de formations au sein de l'enseignement supérieur néerlandais et flamand, signée à La Haye le 3 septembre 2003, a été publié au *Moniteur belge* du 18 mai 2004.

Annexe

**Protocole portant modification de la convention
entre le Royaume des Pays-Bas et la Communauté flamande de Belgique concernant l'accréditation
de formations au sein de l'enseignement supérieur néerlandais et flamand**

La Communauté flamande de Belgique

et

le Royaume des Pays-Bas, ci-après dénommés les Parties contractantes,

Sont convenus de modifier la Convention entre la Communauté flamande de Belgique et le Royaume des Pays-Bas concernant l'accréditation de formations au sein de l'enseignement supérieur néerlandais et flamand, signé à La Haye le 3 septembre 2003, comme suit :

A

L'article 1^{er}, alinéa premier, est rédigé comme suit :

« 1. Les Parties contractantes chargent la « Nederlands-Vlaamse Accreditatieorganisatie », ci-après dénommée l'Organisation d'accréditation, de la tâche de soumettre des formations au sein de l'enseignement supérieur assurées par des institutions établies aux Pays-Bas ou en Flandre, à une évaluation nouvelle formation ou de les accréditer ou de soumettre ces institutions à une évaluation gestion de la qualité institutionnelle, respectivement une évaluation institutionnelle, conformément aux règles imposées par ou en vertu de la loi néerlandaise ou du décret flamand. »

B

L'article 11 est modifié comme suit :

1. L'alinéa premier est rédigé comme suit :

« 1. Les sortants d'une formation néerlandaise ou flamande de l'enseignement supérieur accréditée par l'Organisation d'accréditation sont censés être porteur d'un titre équivalent à celui des sortants d'une formation correspondante flamande ou néerlandaise accréditée de l'enseignement supérieur, étant entendu que :

a. les formations néerlandaises de bachelor dans l'enseignement supérieur professionnel aux Pays-Bas et les formations de bachelor à orientation professionnelle en Flandre sont assimilées ;

b. les formations néerlandaises de bachelor dans l'enseignement scientifique aux Pays-Bas et les formations de bachelor à orientation académique en Flandre sont assimilées ; et

c. les formations de master dans l'enseignement supérieur professionnel aux Pays-Bas et l'enseignement scientifiques et les formations de master en Flandre sont assimilés.

d. l'assimilation concerne l'équivalence du niveau académique des formations aux pays-Bas et en Flandre et ne remet pas en cause l'application de la Directive 2005/36/EG, entre autres l'imposition de mesures compensatoires du Parlement européen et du Conseil de l'Union Européenne relatives à la reconnaissance de qualifications professionnelles (PbEU 2005, L 255). »

2. Les deuxième et troisième alinéas sont renumérotés en troisième et quatrième alinéas, et il est inséré un nouveau deuxième alinéa, rédigé ainsi qu'il suit :

« 2. Par dérogation à l'alinéa premier, section a, l'enseignement artistique néerlandais au niveau des formations de bachelor et de master dans l'enseignement supérieur est assimilé à l'enseignement artistique flamand au niveau des formations de bachelor à orientation professionnelle, ou au niveau des formations de bachelor à orientation académique, respectivement des formations de master. »

3. Au quatrième alinéa (nouveau), les mots « deuxième alinéa » sont remplacés par les mots « troisième alinéa ».

4. Il est inséré un nouveau cinquième alinéa, rédigé ainsi qu'il suit :

« 5. Le Ministre néerlandais et le Ministre flamand sont chargés de l'exécution de l'équivalence susmentionnée de formations et s'informent mutuellement au sein du Comité des Ministres. Ils se chargent d'une publication transfrontalière des listes néerlandaise et flamande respectives des formations de bachelor et de master accréditées en Flandre et aux Pays-Bas. »

C

A l'article 15, alinéa premier, le membre de phrase « pour les formations pour lesquelles elles sont responsables » est remplacé par le membre de phrase « et de l'évaluation gestion de la qualité institutionnelle, respectivement l'évaluation institutionnelle ».

D

L'article 19 est rédigé comme suit :

« Pour ce qui est du Royaume des Pays-Bas, la présente Convention s'applique uniquement aux Pays-Bas. »

E

Le présent Protocole entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit la date à laquelle les Parties contractantes se sont notifiées que les conditions constitutionnelles respectives ont été remplies avant l'entrée en vigueur.

EN FOI DE QUOI les Représentants des Gouvernements des Parties contractantes ont signé le présent Protocole

FAIT à La Haye, le 12 décembre 2012, et à Bruxelles, le 16 janvier 2013, en deux exemplaires, en langue néerlandaise.

Pour la Communauté flamande de Belgique :
(signé) Pascal SMET

Pour le Royaume des Pays-Bas :
(signé) Jet BUSSEMAKER

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29177]

19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française attribuant au Fonds d'investissement St'art la gestion de pavillons modulaires installés en vue de la création de nouvelles places dans les écoles fondamentales organisées et subventionnées par la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 février 1990 relatif aux bâtiments scolaires de l'enseignement non universitaire organisé ou subventionné par la Communauté française;

Vu le décret-programme du 18 décembre 2013 portant diverses mesures relatives aux Fonds budgétaires figurant au budget général des dépenses de la Communauté française, à la culture, à l'enseignement obligatoire et de promotion sociale, à l'Agence pour l'évaluation de la qualité de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française, aux bâtiments scolaires et à la recherche, et particulièrement ses articles 47 à 52;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 8 janvier 1993 fixant les règles qui déterminent le besoin en constructions nouvelles ou extensions et les normes physiques et financières pour les bâtiments scolaires, internats et centres psychosociaux, modifié par les arrêtés du 27 janvier 1997, du 8 novembre 2001 et du 25 août 2011;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 18 décembre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 décembre 2013;

Sur proposition du Ministre les bâtiments scolaires dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Gouvernement confie au Fonds d'investissement St'art le financement et la gestion de pavillons modulaires à destination des établissements de l'enseignement fondamental et secondaire organisés et subventionnés par la Communauté française, ainsi que le financement de travaux de rénovation et extension en faveur des mêmes établissements, en vue de créer des nouvelles places dans les communes en tension démographique.

On distingue des pavillons modulaires dits "fixes" et des pavillons modulaires dits "mobiles".

Art. 2. Le Fonds d'investissement St'art est le propriétaire des pavillons modulaires.

Le Fonds d'investissement St'art est habilité à désigner les écoles bénéficiaires des pavillons modulaires selon les indications du Gouvernement et à décider de déplacer des pavillons modulaires inoccupés également selon les indications du Gouvernement.

Art. 3. La mise à disposition des pavillons aux écoles s'effectue sous forme de prêts d'une durée de trois ans renouvelables jusqu'à désaffectation des pavillons pour ce qui concerne les pavillons modulaires "fixes" et d'une durée d'un an renouvelables jusqu'à désaffectation des pavillons pour ce qui concerne les pavillons modulaires "mobiles". L'Administration de l'Infrastructure est chargée de remettre un avis à St'art quant à l'opportunité de cette désaffectation. Une convention de prêt est conclue entre le Fonds d'investissement St'art et le pouvoir organisateur bénéficiaire.

Cette convention prévoit :

- que l'entretien des pavillons modulaires est à charge des pouvoirs organisateurs bénéficiaires des prêts, ainsi que toutes les charges dévolues habituellement au locataire;

- la procédure en cas de défaut de fabrication, défaut d'installation ou usure anormale des pavillons modulaires;

- qu'en cas d'inoccupation temporaire ou définitive d'un pavillon, le pouvoir organisateur bénéficiaire en informe St'art immédiatement.

Art. 4. L'Administration générale de l'Infrastructure fournit une assistance administrative et logistique au Fonds d'investissement St'art dans le traitement des dossiers de demandes d'installation de pavillons modulaires. Elle lui transmet toutes les informations nécessaires dans les meilleurs délais.

Art. 5. St'art reçoit une subvention annuelle couvrant les charges de financement de l'opération, ainsi que ses frais de gestion et autres charges liés à la mission définie à l'article 1^{er} du présent arrêté.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 7. Le Ministre qui a les bâtiments scolaires dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 décembre 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Enfance, de la Recherche et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29177]

19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij het “Fonds d’investissement St’art” het beheer van modulaire paviljoenen wordt toevertrouwd om nieuwe plaatsen te creëren in de door de Franse Gemeenschap georganiseerde en gesubsidieerde basisscholen

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 5 februari 1990 betreffende de schoolgebouwen van het niet-universitair onderwijs georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap;

Gelet op het programmadecreet van 18 december 2013 houdende verschillende maatregelen betreffende de begrotingsfondsen vermeld in de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap, cultuur, leerplichtonderwijs en onderwijs voor sociale promotie, het agentschap voor de evaluatie van de kwaliteit van het door de Franse Gemeenschap georganiseerde of gesubsidieerde hoger onderwijs, de schoolgebouwen en onderzoek, inzonderheid op de artikelen 47 tot 52;

Gelet op het besluit van de Executieve van 8 januari 1993 houdende vaststelling van de regels die de behoefte aan nieuwbouw of uitbreiding bepalen en van de fysische en financiële normen voor de schoolgebouwen, internaten en psycho-medisch-sociale centra, gewijzigd bij de besluiten van 27 januari 1997, 8 november 2001 en van 25 augustus 2011;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 18 december 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 19 december 2013;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor de schoolgebouwen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De Regering belast het “Fonds d’investissement St’art” (Investeringsfonds St’art) met de financiering en het beheer van modulaire paviljoenen, bestemd voor de door de Franse Gemeenschap georganiseerde en gesubsidieerde inrichtingen voor basis- en secundair onderwijs, en met de financiering van renovatie- en uitbreidingswerken voor die inrichtingen, om nieuwe plaatsen te creëren in de gemeenten met een demografische spanning.

Er bestaan “vaste” modulaire paviljoenen en “mobiele” modulaire paviljoenen.

Art. 2. Het “Fonds d’investissement St’art” is eigenaar van de modulaire paviljoenen.

Het “Fonds d’investissement St’art” wordt ertoe gemachtigd de scholen aan te duiden die modulaire paviljoenen zullen genieten volgens de richtlijnen van de Regering en te beslissen onbezette modulaire paviljoenen te verplaatsen eveneens volgens de richtlijnen van de Regering.

Art. 3. De terbeschikkingstelling van paviljoenen voor scholen geschiedt in de vorm van uitleningen met een hernieuwbare duur van drie jaar tot de desaffectatie van de paviljoenen, voor wat de “vaste” modulaire paviljoenen betreft, en met een hernieuwbare duur van één jaar tot de desaffectatie van de paviljoenen, voor wat de “mobiele” modulaire paviljoenen betreft. Het Bestuur Infrastructuur brengt een advies aan “St’art” uit over de opportuniteit van die desaffectatie. Er wordt een uitleenovereenkomst gesloten tussen het “Fonds d’investissement St’art” en de begunstigde inrichtende macht.

Die overeenkomst bepaalt :

- dat het onderhoud van modulaire paviljoenen ten laste is van de inrichtende machten die de leningen genieten, alsook alle lasten die gewoonlijk de huurder toekomen;

- de procedure bij vervaardigingsdefect, installatiedefect of abnormale slijtage van de modulaire paviljoenen;

- als een paviljoen tijdelijk of definitief onbezet blijft, brengt de inrichtende macht “St’art” er onmiddellijk op de hoogte van.

Art. 4. Het Algemeen bestuur Infrastructuur verleent een administratieve en logistieke bijstand aan het “Fonds d’investissement St’art” voor de behandeling van de aanvragen om installatie van modulaire paviljoenen. Het deelt het fonds alle nuttige inlichtingen onverwijld mee.

Art. 5. St’art krijgt een jaarlijkse subsidie tot betaling van de lasten voor de financiering van de verrichting en van zijn beheerskosten en andere lasten in verband met de opdracht bepaald in artikel 1 van dit besluit.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.

Art. 7. De Minister bevoegd voor de schoolgebouwen wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 december 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Kind, Onderzoek en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29126]

19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les caractéristiques techniques de Bruxelles 90.2 MHz assignable à un éditeur de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre sans qu'une autre Communauté soit empêchée de mener sa propre politique en matière de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant le cadastre initial de référence de la Communauté française pour la radiodiffusion sonore en modulation de fréquence dans la bande 87.5-108 MHz et modifiant le décret du 24 juillet 1997 relatif au Conseil supérieur de l'audiovisuel et aux services privés de radiodiffusion sonore de la Communauté française;

Vu le décret du 30 avril 2009 portant ratification de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 mars 2009 portant coordination du décret sur les services de médias audiovisuels et, en particulier, l'article 99;

Considérant que la liberté d'expression est consacrée par le droit international, notamment par l'article 19 de la Déclaration universelle des droits de l'homme, l'article 19 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, l'article 10 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et l'article 9 de la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales;

Considérant que la liberté d'expression est consacrée par l'article 25 de la Constitution;

Considérant que la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques régit la matière à l'échelon fédéral;

Considérant que l'article 13 de la loi précitée prévoit, notamment, que l'IBPT est en charge de la gestion du spectre des radiofréquences, de leur coordination et du contrôle de leur utilisation;

Considérant que l'article 14 de la loi précitée énonce que le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres les prescriptions techniques concernant l'utilisation des radiofréquences et les prescriptions techniques concernant l'attribution de radiofréquences destinées exclusivement à des signaux de radiodiffusion, qui doivent rester communes à l'ensemble de la radiodiffusion, quelle que soit leur destination;

Considérant que l'article 17 de la loi précitée prévoit que la coordination des radiofréquences en matière de radiodiffusion fait l'objet d'un accord de coopération avec les Communautés, en application de l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant que l'arrêté délibéré en Conseil des Ministres exécutant l'article 14 de la loi précitée n'a pas été adopté;

Considérant que l'accord de coopération exécutant l'article 17 de la loi précitée n'a pas été adopté;

Considérant que la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques a abrogé la loi du 30 juillet 1979 sur les radiocommunications (article 156);

Considérant que, partant, elle a abrogé l'arrêté royal du 10 janvier 1992 réglementant la radiodiffusion sonore en modulation de fréquence dans la bande 87.5 MHz -108 MHz;

Considérant que, malgré cette carence législative de l'Etat fédéral, la Ministre de l'Audiovisuel a entamé une procédure de coordination de la radiofréquence concernée, eu égard aux attributions de l'IBPT en la matière;

Considérant la nécessité de ne pas porter préjudice aux éditeurs de services dont les conditions et les caractéristiques techniques de l'autorisation ne serait pas respectée et qu'il convient, pour ce faire, de les fixer dans une nouvelle base réglementaire prise à titre provisoire dans l'attente des résultats d'une coordination en cours avec l'IBPT;

Considérant l'urgence à agir, motivée notamment par la volonté de l'IBPT d'exercer activement ses prérogatives de police des ondes en modulation de fréquence dans la bande 87.5 MHz B 108 MHz;

Considérant que l'installation d'un filtre à cavités permet d'éviter des perturbations préjudiciables vis-à-vis des services de radionavigation aéronautique;

Sur proposition de la Ministre de l'Audiovisuel;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Conformément à l'article 99 du décret du 30 avril 2009 portant ratification de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 mars 2009 portant coordination du décret sur les services de médias audiovisuels, le Gouvernement arrête les listes des radiofréquences attribuables aux éditeurs de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre.

Art. 2. Pour chaque radiofréquence, le Gouvernement indique les coordonnées géographiques, la hauteur d'antenne par rapport au sol, la valeur maximale de la puissance apparente rayonnée et les atténuations imposées.

Art. 3. Est attribuable aux éditeurs de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre :

PRIVATE BRUXELLES 90.2 MHz

Nom de la station :	BRUXELLES
Fréquence :	90.2 MHz
Identifiant :	0902.1
Coordonnées géographiques :	50 N 49 24 / 004 E 22 07
PAR totale :	500 W (27 dBW)
Directivité de l'antenne :	D
Hauteur de l'antenne au-dessus du niveau du sol :	100 m
Polarisation :	V

Diagramme directionnel de l'antenne :

azimut [deg]	atténuation [dB]	azimut [deg]	atténuation [dB]	azimut [deg]	atténuation [dB]	azimut [deg]	atténuation [dB]
0	0.0	90	6.4	180	14.1	270	6.4
10	0.1	100	8.0	190	14.1	280	5.0
20	0.3	110	9.6	200	14.0	290	3.9
30	0.6	120	11.1	210	14.0	300	2.7
40	1.2	130	12.4	220	13.5	310	1.9
50	1.9	140	13.5	230	12.4	320	1.2
60	2.7	150	14.0	240	11.1	330	0.6
70	3.9	160	14.0	250	9.6	340	0.3
80	5.0	170	14.1	260	8.0	350	0.1

Dispositif supplémentaire à installer entre l'émetteur et l'antenne :

Filtre à cavités correctement calibré de manière à éviter les perturbations potentiellement préjudiciables vis-à-vis des fréquences utilisées par les services de radionavigation aéronautique dans la bande 108 - 137 MHz.

Art. 4. A l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 décembre 2007 fixant la liste des radiofréquences assignables aux éditeurs de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre ayant fait l'objet d'un accord technique préalable au comité de concertation du 29 novembre 2002, est supprimée la fréquence Bruxelles 90.2 MHz et les caractéristiques techniques y afférentes.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur au jour de sa signature et prend fin en date du 31 mai 2014.

Art. 6. La Ministre en charge de l'audiovisuel est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 décembre 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des Chances,
Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29126]

19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de technische kenmerken van Bruxelles 90.2 MHz waarvan de radiofrequentie wordt toegewezen aan een dienstenuitgever voor de uitzending van een klankradio-omroepdienst via analoge terrestrische radiogolven, zonder dat een andere Gemeenschap ervan belet wordt haar eigen beleid te voeren inzake klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 20 december 2001 tot vaststelling van het initieel referentierooster van de Franse Gemeenschap voor de klankradio-omroep in frequentiemodulatie op de band 87.5-108 MHz en tot wijziging van het decreet van 24 juli 1997 betreffende de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de private diensten voor klankradio-omroep van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het decreet van 30 april 2009 houdende bekrachtiging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 maart 2009 houdende coördinatie van het decreet betreffende de audiovisuele mediadiensten, inzonderheid op artikel 99;

Overwegende dat het recht op vrijheid van meningsuiting wordt gewaarborgd door het internationaal recht, inzonderheid door artikel 19 van de Universele verklaring van de rechten van de Mens, artikel 19 van het Internationaal Pact inzake burgerrechten en politieke rechten, artikel 10 van het Verdrag tot Bescherming van de rechten van de mens en de Fundamentele Vrijheden en artikel 9 van de Kader-Overeenkomst voor de bescherming van de nationale minderheden;

Overwegende dat de vrijheid van meningsuiting door artikel 25 van de Grondwet wordt gewaarborgd;

Overwegende dat de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie die aangelegenheid op federaal niveau regelt;

Overwegende dat artikel 13 van voornoemde wet bepaalt dat het BIPT wordt belast met het beheer van het radiofrequentiespectrum, de coördinatie van de radiofrequenties en de controle op het gebruik ervan;

Overwegende dat artikel 14 van voornoemde wet bepaalt dat de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de technische voorschriften betreffende het gebruik van de radiofrequenties en de technische voorschriften betreffende het toekennen van radiofrequenties die uitsluitend voor omroepsignalen zijn bestemd, die gemeenschappelijk moeten blijven voor het geheel van de radioberichtgeving, ongeacht hun bestemming, bepaalt;

Overwegende dat artikel 17 van voornoemde wet bepaalt dat de coördinatie van radiofrequenties voor radio-omroep wordt geregeld door een samenwerkingsakkoord met de Gemeenschappen, met toepassing van artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat het in ministerraad overlegd koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 14 van voornoemde wet niet werd goedgekeurd;

Overwegende dat het samenwerkingsakkoord ter uitvoering van artikel 17 van voornoemde wet niet werd aangenomen;

Overwegende dat de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie de wet van 30 juli 1979 betreffende de radiobERICHTGEVING (artikel 156) heeft opgeheven;

Overwegende dat ze zodoende het koninklijk besluit van 10 januari 1992 betreffende de klankradio-omroep in frequentiemodulatie in de band 87,5 MHz - 108 MHz heeft opgeheven;

Overwegende dat de Minister bevoegd voor de audiovisuele sector, ondanks die wetgevingsleemte op het niveau van de federale overheid, een procedure tot coördinatie van de betrokken radiofrequentie heeft ingezet, gelet op de bevoegdheden van het IBPT terzake;

Overwegende dat geen nadeel moet worden veroorzaakt aan de dienstenuitgevers waarvan de voorwaarden en de technische kenmerken van de vergunning niet worden nageleefd, en dat die daartoe moeten worden vastgelegd in een nieuwe reglementaire basis die voorlopig moet worden vastgesteld in afwachting van de resultaten van een coördinatie die met het BIPT aan de gang is;

Overwegende dat dringend moet worden gehandeld, inzonderheid omdat het BIPT zijn prerogatieven betreffende de politie over de golven in frequentiemodulatie in de band 87.5 MHz B 108 MHz actief wil uitoefenen;

Overwegende dat door de installatie van een cavity filter storingen kunnen worden vermeden die nadelig zouden kunnen zijn voor de radionavigatiediensten voor het luchtverkeer;

Op de voordracht van de Minister belast met de audiovisuele sector;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Overeenkomstig artikel 99 van het decreet van 30 april 2009 houdende bekrachtiging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 maart 2009 houdende coördinatie van het decreet betreffende de audiovisuele mediadiensten, stelt de Regering de lijsten vast van de radiofrequenties die kunnen worden toegewezen aan de dienstenuitgevers voor de uitzending van klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven.

Art. 2. Voor elke radiofrequentie bepaalt de Regering de geografische coördinaten, de hoogte van de antenne boven de grond, de maximumwaarde van het effectief uitgestraald vermogen en de opgelegde attenuaties.

Art. 3. Aan de dienstenuitgevers voor de uitzending van een klankradio-omroepdienst via analoge terrestrische radiogolven kan worden toegewezen :

PRIVATE BRUXELLES 90.2 MHz

Naam van het station :	BRUXELLES
Frequentie :	90.2 MHz
Identificatie :	0902.1
Geografische coördinaten :	50 N 49 24/004 O 22 07
Totaal EUV :	500 W (27 dBW)
Directiviteit van de antenne :	D
Hoogte van de antenne boven de grond :	100 m
Polarisatie :	V

Richtingsdiagram van de antenne :

azimut [gra]	attenuatie [dB]	azimut [gra]	attenuatie [dB]	azimut [gra]	attenuatie [dB]	azimut [gra]	attenuatie [dB]
0	0.0	90	6.4	180	14.1	270	6.4
10	0.1	100	8.0	190	14.1	280	5.0
20	0.3	110	9.6	200	14.0	290	3.9
30	0.6	120	11.1	210	14.0	300	2.7
40	1.2	130	12.4	220	13.5	310	1.9
50	1.9	140	13.5	230	12.4	320	1.2
60	2.7	150	14.0	240	11.1	330	0.6
70	3.9	160	14.0	250	9.6	340	0.3
80	5.0	170	14.1	260	8.0	350	0.1

Bijkomend stelsel dat tussen de zender en de antenne moet worden geïnstalleerd :

Cavity filter dat correct moet worden ingesteld waardoor storingen kunnen worden vermeden die nadelig zouden kunnen zijn voor de radionavigatiediensten voor het luchtverkeer in de band 108 B 137 MHz.

Art. 4. In artikel 3 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 december 2007 tot vaststelling van de lijst van de radiofrequenties die kunnen worden toegewezen aan de dienstenuitgevers voor de uitzending van klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven waarvoor een voorafgaand technisch akkoord werd bereikt in het overlegcomité van 29 november 2002, wordt de vermelding " De frequentie Bruxelles 90.2 MHz en de daarmee verband houdende technische kenmerken " afgeschaft.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend en eindigt op 31 mei 2014.

Art. 6. De Minister bevoegd voor de audiovisuele sector wordt belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 19 december 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,
Mevr. F. LAANAN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2014/29130]

19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les caractéristiques techniques de Bruxelles 104.3 MHz assignable à un éditeur de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre sans qu'une autre Communauté soit empêchée de mener sa propre politique en matière de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant le cadastre initial de référence de la Communauté française pour la radiodiffusion sonore en modulation de fréquence dans la bande 87.5-108 MHz et modifiant le décret du 24 juillet 1997 relatif au Conseil supérieur de l'audiovisuel et aux services privés de radiodiffusion sonore de la Communauté française;

Vu le décret du 30 avril 2009 portant ratification de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 mars 2009 portant coordination du décret sur les services de médias audiovisuels et, en particulier, l'article 99;

Considérant que la liberté d'expression est consacrée par le droit international, notamment par l'article 19 de la Déclaration universelle des droits de l'homme, l'article 19 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, l'article 10 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et l'article 9 de la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales;

Considérant que la liberté d'expression est consacrée par l'article 25 de la Constitution;

Considérant que la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques régit la matière à l'échelon fédéral;

Considérant que l'article 13 de la loi précitée prévoit, notamment, que l'IBPT est en charge de la gestion du spectre des radiofréquences, de leur coordination et du contrôle de leur utilisation;

Considérant que l'article 14 de la loi précitée énonce que le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres les prescriptions techniques concernant l'utilisation des radiofréquences et les prescriptions techniques concernant l'attribution de radiofréquences destinées exclusivement à des signaux de radiodiffusion, qui doivent rester communes à l'ensemble de la radiodiffusion, quelle que soit leur destination;

Considérant que l'article 17 de la loi précitée prévoit que la coordination des radiofréquences en matière de radiodiffusion fait l'objet d'un accord de coopération avec les Communautés, en application de l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant que l'arrêté délibéré en Conseil des Ministres exécutant l'article 14 de la loi précitée n'a pas été adopté;

Considérant que l'accord de coopération exécutant l'article 17 de la loi précitée n'a pas été adopté;

Considérant que la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques a abrogé la loi du 30 juillet 1979 sur les radiocommunications (article 156);

Considérant que, partant, elle a abrogé l'arrêté royal du 10 janvier 1992 réglementant la radiodiffusion sonore en modulation de fréquence dans la bande 87.5 MHz -108 MHz;

Considérant que, malgré cette carence législative de l'Etat fédéral, la Ministre de l'Audiovisuel a entamé une procédure de coordination de la radiofréquence concernée, eu égard aux attributions de l'IBPT en la matière;

Considérant la nécessité de ne pas porter préjudice aux éditeurs de services dont les conditions et les caractéristiques techniques de l'autorisation ne serait pas respectée et qu'il convient, pour ce faire, de les fixer dans une nouvelle base réglementaire prise à titre provisoire dans l'attente des résultats d'une coordination en cours avec l'IBPT;

Considérant l'urgence à agir, motivée notamment par la volonté de l'IBPT d'exercer activement ses prérogatives de police des ondes en modulation de fréquence dans la bande 87.5 MHz B 108 MHz;

Considérant que l'installation d'un filtre à cavités permet d'éviter des perturbations préjudiciables vis-à-vis des services de radionavigation aéronautique;

Sur proposition de la Ministre de l'Audiovisuel;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Conformément à l'article 99 du décret du 30 avril 2009 portant ratification de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 mars 2009 portant coordination du décret sur les services de médias audiovisuels, le Gouvernement arrête les listes des radiofréquences attribuables aux éditeurs de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre.

Art. 2. Pour chaque radiofréquence, le Gouvernement indique les coordonnées géographiques, la hauteur d'antenne par rapport au sol, la valeur maximale de la puissance apparente rayonnée et les atténuations imposées.

Art. 3. Est attribuable aux éditeurs de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre :

BRUXELLES 104.3 MHz

Nom de la station : BRUXELLES
 Fréquence : 104.3 MHz
 Identifiant : 1043.0
 Coordonnées géographiques : 50 N 50 43 / 004 E 22 16
 PAR totale : 3000 W (35 dBW)
 Directivité de l'antenne : D
 Hauteur de l'antenne au-dessus du niveau du sol : 45 m
 Polarisation : V

Diagramme directionnel de l'antenne :

azimut [deg]	atténuation [dB]	azimut [deg]	atténuation [dB]	azimut [deg]	atténuation [dB]	azimut [deg]	atténuation [dB]
0	9.0	90	14.0	180	0.0	270	0.0
10	9.0	100	5.0	190	0.0	280	1.0
20	10.0	110	0.0	200	0.0	290	19.0
30	12.0	120	3.0	210	0.0	300	7.0
40	8.0	130	6.0	220	0.0	310	2.0
50	6.0	140	11.0	230	0.0	320	4.0
60	16.0	150	0.0	240	3.0	330	3.0
70	17.0	160	0.0	250	9.0	340	9.0
80	17.0	170	0.0	260	1.0	350	6.0

Dispositif supplémentaire à installer entre l'émetteur et l'antenne :

Filtre à cavités correctement calibré de manière à éviter les perturbations potentiellement préjudiciables vis-à-vis des fréquences utilisées par les services de radionavigation aéronautique dans la bande 108 - 137 MHz.

Art. 4. A l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 décembre 2007 fixant la liste des radiofréquences assignables aux éditeurs de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre ayant fait l'objet d'un accord technique préalable au comité de concertation du 29 novembre 2002, est supprimée la fréquence Bruxelles 104.3 MHz et les caractéristiques techniques y afférentes.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur au jour de sa signature et prend fin en date du 31 mai 2014.

Art. 6. La Ministre en charge de l'audiovisuel est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 décembre 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des Chances,
Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2014/29130]

19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de technische kenmerken van Bruxelles 104.3 MHz waarvan de radiofrequentie wordt toegewezen aan een dienstenuitgever voor de uitzending van een klankradio-omroepdienst via analoge terrestrische radiogolven, zonder dat een andere Gemeenschap ervan belet wordt haar eigen beleid te voeren inzake klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 20 december 2001 tot vaststelling van het initieel referentierooster van de Franse Gemeenschap voor de klankradio-omroep in frequentiemodulatie op de band 87.5-108 MHz en tot wijziging van het decreet van 24 juli 1997 betreffende de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de private diensten voor klankradio-omroep van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het decreet van 30 april 2009 houdende bekrachtiging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 maart 2009 houdende coördinatie van het decreet betreffende de audiovisuele mediadiensten, inzonderheid op artikel 99;

Overwegende dat het recht op vrijheid van meningsuiting wordt gewaarborgd door het internationaal recht, inzonderheid door artikel 19 van de Universele verklaring van de rechten van de Mens, artikel 19 van het Internationaal Pact inzake burgerrechten en politieke rechten, artikel 10 van het Verdrag tot Bescherming van de rechten van de mens en de Fundamentele Vrijheden en artikel 9 van de Kader-Overeenkomst voor de bescherming van de nationale minderheden;

Overwegende dat de vrijheid van meningsuiting door artikel 25 van de Grondwet wordt gewaarborgd;

Overwegende dat de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie die aangelegenheid op federaal niveau regelt;

Overwegende dat artikel 13 van voornoemde wet bepaalt dat het BIPT wordt belast met het beheer van het radiofrequentiespectrum, de coördinatie van de radiofrequenties en de controle op het gebruik ervan;

Overwegende dat artikel 14 van voornoemde wet bepaalt dat de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de technische voorschriften betreffende het gebruik van de radiofrequenties en de technische voorschriften betreffende het toekennen van radiofrequenties die uitsluitend voor omroepsignalen zijn bestemd, die gemeenschappelijk moeten blijven voor het geheel van de radioberichtgeving, ongeacht hun bestemming, bepaalt;

Overwegende dat artikel 17 van voornoemde wet bepaalt dat de coördinatie van radiofrequenties voor radio-omroep wordt geregeld door een samenwerkingsakkoord met de Gemeenschappen, met toepassing van artikel 92bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat het in ministerraad overlegd koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 14 van voornoemde wet niet werd goedgekeurd;

Overwegende dat het samenwerkingsakkoord ter uitvoering van artikel 17 van voornoemde wet niet werd aangenomen;

Overwegende dat de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie de wet van 30 juli 1979 betreffende de radioberichtgeving (artikel 156) heeft opgeheven;

Overwegende dat ze zodoende het koninklijk besluit van 10 januari 1992 betreffende de klankradio-omroep in frequentiemodulatie in de band 87,5 MHz - 108 MHz heeft opgeheven;

Overwegende dat de Minister bevoegd voor de audiovisuele sector, ondanks die wetgevingsleemte op het niveau van de federale overheid, een procedure tot coördinatie van de betrokken radiofrequentie heeft ingezet, gelet op de bevoegdheden van het IBPT terzake;

Overwegende dat geen nadeel moet worden veroorzaakt aan de dienstenuitgevers waarvan de voorwaarden en de technische kenmerken van de vergunning niet worden nageleefd, en dat die daartoe moeten worden vastgelegd in een nieuwe reglementaire basis die voorlopig moet worden vastgesteld in afwachting van de resultaten van een coördinatie die met het BIPT aan de gang is;

Overwegende dat dringend moet worden gehandeld, inzonderheid omdat het BIPT zijn prerogatieven betreffende de politie over de golven in frequentiemodulatie in de band 87.5 MHz B 108 MHz actief wil uitoefenen;

Overwegende dat door de installatie van een cavity filter storingen kunnen worden vermeden die nadelig zouden kunnen zijn voor de radionavigatiediensten voor het luchtverkeer;

Op de voordracht van de Minister belast met de audiovisuele sector;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Overeenkomstig artikel 99 van het decreet van 30 april 2009 houdende bekrachtiging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 maart 2009 houdende coördinatie van het decreet betreffende de audiovisuele mediadiensten, stelt de Regering de lijsten vast van de radiofrequenties die kunnen worden toegewezen aan de dienstenuitgevers voor de uitzending van klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven.

Art. 2. Voor elke radiofrequentie bepaalt de Regering de geografische coördinaten, de hoogte van de antenne boven de grond, de maximumwaarde van het effectief uitgestraald vermogen en de opgelegde attenuaties.

Art. 3. Aan de dienstenuitgevers voor de uitzending van een klankradio-omroepdienst via analoge terrestrische radiogolven kan worden toegewezen :

BRUXELLES 104.3 MHz

Naam van het station	: BRUXELLES
Frequentie	: 104.3 MHz
Identificatie	: 1043.0
Geografische coördinaten	: 50 N 50 43/004 O 22 16
Totaal EUV	: 3000 W (35 dBW)
Directiviteit van de antenne	: D
Hoogte van de antenne boven de grond	: 45 m
Polarisatie	: V

Richtingsdiagram van de antenne :

azimut [gra]	attenuatie [dB]	azimut [gra]	attenuatie [dB]	azimut [gra]	attenuatie [dB]	azimut [gra]	attenuatie [dB]
0	9.0	90	14.0	180	0.0	270	0.0
10	9.0	100	5.0	190	0.0	280	1.0
20	10.0	110	0.0	200	0.0	290	19.0
30	12.0	120	3.0	210	0.0	300	7.0
40	8.0	130	6.0	220	0.0	310	2.0
50	6.0	140	11.0	230	0.0	320	4.0

azimut [gra]	attenuatie [dB]	azimut [gra]	attenuatie [dB]	azimut [gra]	attenuatie [dB]	azimut [gra]	attenuatie [dB]
60	16.0	150	0.0	240	3.0	330	3.0
70	17.0	160	0.0	250	9.0	340	9.0
80	17.0	170	0.0	260	1.0	350	6.0

Bijkomend stelsel dat tussen de zender en de antenne moet worden geïnstalleerd :

Cavity filter dat correct moet worden ingesteld waardoor storingen kunnen worden vermeden die nadelig zouden kunnen zijn voor de radionavigatiediensten voor het luchtverkeer in de band 108 B 137 MHz.

Art. 4. In artikel 3 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 december 2007 tot vaststelling van de lijst van de radiofrequenties die kunnen worden toegewezen aan de dienstuitgevers voor de uitzending van klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven waarvoor een voorafgaand technisch akkoord werd bereikt in het overlegcomité van 29 november 2002, wordt de vermelding “De frequentie Bruxelles 104.3 MHz en de daarmee verband houdende technische kenmerken” afgeschaft.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend en eindigt op 31 mei 2014.

Art. 6. De Minister bevoegd voor de audiovisuele sector wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 december 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,
Mevr. F. LAANAN

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29131]

19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les caractéristiques techniques de Bruxelles 103.7 MHz assignable à un éditeur de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre sans qu'une autre Communauté soit empêchée de mener sa propre politique en matière de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 20 décembre 2001 fixant le cadastre initial de référence de la Communauté française pour la radiodiffusion sonore en modulation de fréquence dans la bande 87.5-108 MHz et modifiant le décret du 24 juillet 1997 relatif au Conseil supérieur de l'audiovisuel et aux services privés de radiodiffusion sonore de la Communauté française;

Vu le décret du 30 avril 2009 portant ratification de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 mars 2009 portant coordination du décret sur les services de médias audiovisuels et, en particulier, l'article 99;

Considérant que la liberté d'expression est consacrée par le droit international, notamment par l'article 19 de la Déclaration universelle des droits de l'homme, l'article 19 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, l'article 10 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et l'article 9 de la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales;

Considérant que la liberté d'expression est consacrée par l'article 25 de la Constitution;

Considérant que la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques régit la matière à l'échelon fédéral;

Considérant que l'article 13 de la loi précitée prévoit, notamment, que l'IBPT est en charge de la gestion du spectre des radiofréquences, de leur coordination et du contrôle de leur utilisation;

Considérant que l'article 14 de la loi précitée énonce que le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres les prescriptions techniques concernant l'utilisation des radiofréquences et les prescriptions techniques concernant l'attribution de radiofréquences destinées exclusivement à des signaux de radiodiffusion, qui doivent rester communes à l'ensemble de la radiodiffusion, quelle que soit leur destination;

Considérant que l'article 17 de la loi précitée prévoit que la coordination des radiofréquences en matière de radiodiffusion fait l'objet d'un accord de coopération avec les Communautés, en application de l'article 92bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant que l'arrêté délibéré en Conseil des Ministres exécutant l'article 14 de la loi précitée n'a pas été adopté;

Considérant que l'accord de coopération exécutant l'article 17 de la loi précitée n'a pas été adopté;

Considérant que la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques a abrogé la loi du 30 juillet 1979 sur les radiocommunications (article 156);

Considérant que, partant, elle a abrogé l'arrêté royal du 10 janvier 1992 réglementant la radiodiffusion sonore en modulation de fréquence dans la bande 87.5 MHz -108 MHz;

Considérant que, malgré cette carence législative de l'Etat fédéral, la Ministre de l'Audiovisuel a entamé une procédure de coordination de la radiofréquence concernée, eu égard aux attributions de l'IBPT en la matière;

Considérant la nécessité de ne pas porter préjudice aux éditeurs de services dont les conditions et les caractéristiques techniques de l'autorisation ne serait pas respectée et qu'il convient, pour ce faire, de les fixer dans une nouvelle base réglementaire prise à titre provisoire dans l'attente des résultats d'une coordination en cours avec l'IBPT;

Considérant l'urgence à agir, motivée notamment par la volonté de l'IBPT d'exercer activement ses prérogatives de police des ondes en modulation de fréquence dans la bande 87.5 MHz B 108 MHz;

Considérant que l'installation d'un filtre à cavités permet d'éviter des perturbations préjudiciables vis-à-vis des services de radionavigation aéronautique;

Sur proposition de la Ministre de l'Audiovisuel;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Conformément à l'article 99 du décret du 30 avril 2009 portant ratification de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 mars 2009 portant coordination du décret sur les services de médias audiovisuels, le Gouvernement arrête les listes des radiofréquences attribuables aux éditeurs de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre.

Art. 2. Pour chaque radiofréquence, le Gouvernement indique les coordonnées géographiques, la hauteur d'antenne par rapport au sol, la valeur maximale de la puissance apparente rayonnée et les atténuations imposées.

Art. 3. Est attribuable aux éditeurs de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre :

BRUXELLES 103.7 MHz

Nom de la station :	BRUXELLES
Fréquence :	103.7 MHz
Identifiant :	1037.0
Coordonnées géographiques :	50 N 50 18 / 004 E 21 45
PAR totale :	6500 W (38 dBW)
Directivité de l'antenne :	D
Hauteur de l'antenne au-dessus du niveau du sol :	115 m
Polarisation :	V

Diagramme directionnel de l'antenne :

azimut [deg]	atténuation [dB]	azimut [deg]	atténuation [dB]	azimut [deg]	atténuation [dB]	azimut [deg]	atténuation [dB]
0	17.4	90	10.0	180	0.1	270	12.7
10	17.1	100	8.0	190	0.3	280	14.0
20	16.7	110	5.9	200	1.3	290	14.7
30	16.2	120	4.0	210	2.6	300	15.7
40	15.7	130	2.6	220	4.0	310	16.2
50	14.7	140	1.3	230	5.9	320	16.7
60	14.0	150	0.3	240	8.0	330	17.1
70	12.7	160	0.1	250	10.0	340	17.4
80	11.1	170	0.0	260	11.0	350	17.4

Dispositif supplémentaire à installer entre l'émetteur et l'antenne :

Filtre à cavités correctement calibré de manière à éviter les perturbations potentiellement préjudiciables vis-à-vis des fréquences utilisées par les services de radionavigation aéronautique dans la bande 108 - 137 MHz.

Art. 4. A l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 décembre 2007 fixant la liste des radiofréquences assignables aux éditeurs de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre ayant fait l'objet d'un accord technique au sein du groupe de travail mis en place par décision du Comité de concertation Gouvernement fédéral - Exécutifs des Communautés et Régions du 20 avril 2005, sont supprimées la fréquence Bruxelles 103.7 MHz et les caractéristiques techniques y afférentes.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur au jour de sa signature et prend fin en date du 31 mai 2014.

Art. 6. La Ministre en charge de l'audiovisuel est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 décembre 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Egalité des Chances,
Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29131]

19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de technische kenmerken van Bruxelles 103.7 MHz waarvan de radiofrequentie wordt toegewezen aan een dienstuitgever voor de uitzending van een klankradio-omroepdienst via analoge terrestrische radiogolven, zonder dat een andere Gemeenschap ervan belet wordt haar eigen beleid te voeren inzake klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 20 december 2001 tot vaststelling van het initieel referentierooster van de Franse Gemeenschap voor de klankradio-omroep in frequentiemodulatie op de band 87.5-108 MHz en tot wijziging van het decreet van 24 juli 1997 betreffende de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de private diensten voor klankradio-omroep van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het decreet van 30 april 2009 houdende bekrachtiging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 maart 2009 houdende coördinatie van het decreet betreffende de audiovisuele mediadiensten, inzonderheid op artikel 99;

Overwegende dat het recht op vrijheid van meningsuiting wordt gewaarborgd door het internationaal recht, inzonderheid door artikel 19 van de Universele verklaring van de rechten van de Mens, artikel 19 van het Internationaal Pact inzake burgerrechten en politieke rechten, artikel 10 van het Verdrag tot Bescherming van de rechten van de mens en de Fundamentele Vrijheden en artikel 9 van de Kader-Overeenkomst voor de bescherming van de nationale minderheden;

Overwegende dat de vrijheid van meningsuiting door artikel 25 van de Grondwet wordt gewaarborgd;

Overwegende dat de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie die aangelegenheid op federaal niveau regelt;

Overwegende dat artikel 13 van voornoemde wet bepaalt dat het BIPT wordt belast met het beheer van het radiofrequentiespectrum, de coördinatie van de radiofrequenties en de controle op het gebruik ervan;

Overwegende dat artikel 14 van voornoemde wet bepaalt dat de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de technische voorschriften betreffende het gebruik van de radiofrequenties en de technische voorschriften betreffende het toekennen van radiofrequenties die uitsluitend voor omroepsignalen zijn bestemd, die gemeenschappelijk moeten blijven voor het geheel van de radioberichtgeving, ongeacht hun bestemming, bepaalt;

Overwegende dat artikel 17 van voornoemde wet bepaalt dat de coördinatie van radiofrequenties voor radio-omroep wordt geregeld door een samenwerkingsakkoord met de Gemeenschappen, met toepassing van artikel 92 bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat het in ministerraad overlegd koninklijk besluit ter uitvoering van artikel 14 van voornoemde wet niet werd goedgekeurd;

Overwegende dat het samenwerkingsakkoord ter uitvoering van artikel 17 van voornoemde wet niet werd aangenomen;

Overwegende dat de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie de wet van 30 juli 1979 betreffende de radioberichtgeving (artikel 156) heeft opgeheven;

Overwegende dat ze zodoende het koninklijk besluit van 10 januari 1992 betreffende de klankradio-omroep in frequentiemodulatie in de band 87,5 MHz - 108 MHz heeft opgeheven;

Overwegende dat de Minister bevoegd voor de audiovisuele sector, ondanks die wetgevingsleemte op het niveau van de federale overheid, een procedure tot coördinatie van de betrokken radiofrequentie heeft ingezet, gelet op de bevoegdheden van het IBPT terzake;

Overwegende dat geen nadeel moet worden veroorzaakt aan de dienstuitgevers waarvan de voorwaarden en de technische kenmerken van de vergunning niet worden nageleefd, en dat die daartoe moeten worden vastgelegd in een nieuwe reglementaire basis die voorlopig moet worden vastgesteld in afwachting van de resultaten van een coördinatie die met het BIPT aan de gang is;

Overwegende dat dringend moet worden gehandeld, inzonderheid omdat het BIPT zijn prerogatieven betreffende de politie over de golven in frequentiemodulatie in de band 87.5 MHz B 108 MHz actief wil uitoefenen;

Overwegende dat door de installatie van een cavity filter storingen kunnen worden vermeden die nadelig zouden kunnen zijn voor de radionavigatiediensten voor het luchtverkeer;

Op de voordracht van de Minister belast met de audiovisuele sector;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Overeenkomstig artikel 99 van het decreet van 30 april 2009 houdende bekrachtiging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 26 maart 2009 houdende coördinatie van het decreet betreffende de audiovisuele mediadiensten, stelt de Regering de lijsten vast van de radiofrequenties die kunnen worden toegewezen aan de dienstuitgevers voor de uitzending van klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven.

Art. 2. Voor elke radiofrequentie bepaalt de Regering de geografische coördinaten, de hoogte van de antenne boven de grond, de maximumwaarde van het effectief uitgestraald vermogen en de opgelegde attenuaties.

Art. 3. Aan de dienstuitgevers voor de uitzending van een klankradio-omroepdienst via analoge terrestrische radiogolven kan worden toegewezen :

BRUXELLES 103.7 MHz

Naam van het station :	BRUXELLES
Frequentie :	103.7 MHz
Identificatie :	1037.0
Geografische coördinaten :	50 N 50 18/004 O 21 45
Totaal EUV :	6500 W (38 dBW)

Directiviteit van de antenne : D
 Hoogte van de antenne boven de grond : 115 m
 Polarisatie : V

Richtingsdiagram van de antenne :

azimut [gra]	attenuatie [dB]	azimut [gra]	attenuatie [dB]	azimut [gra]	attenuatie [dB]	azimut [gra]	attenuatie [dB]
0	17.4	90	10.0	180	0.1	270	12.7
10	17.1	100	8.0	190	0.3	280	14.0
20	16.7	110	5.9	200	1.3	290	14.7
30	16.2	120	4.0	210	2.6	300	15.7
40	15.7	130	2.6	220	4.0	310	16.2
50	14.7	140	1.3	230	5.9	320	16.7
60	14.0	150	0.3	240	8.0	330	17.1
70	12.7	160	0.1	250	10.0	340	17.4
80	11.1	170	0.0	260	11.0	350	17.4

Bijkomend stelsel dat tussen de zender en de antenne moet worden geïnstalleerd :

Cavity filter dat correct moet worden ingesteld waardoor storingen kunnen worden vermeden die nadelig zouden kunnen zijn voor de radionavigatiediensten voor het luchtverkeer in de band 108 B 137 MHz.

Art. 4. In artikel 3 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 december 2007 tot vaststelling van de lijst van de radiofrequenties die kunnen worden toegewezen aan de dienstuitgevers voor de uitzending van klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven waarvoor een voorafgaand technisch akkoord werd bereikt in de werkgroep die werd geïnstalleerd bij beslissing van het overlegcomité van 20 april 2005, wordt de vermelding “ De frequentie Bruxelles 103.7 MHz en de daarmee verband houdende technische kenmerken” afgeschaft.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend en eindigt op 31 mei 2014.

Art. 6. De Minister bevoegd voor de audiovisuele sector wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 december 2013.

De Minister-President,
 R. DEMOTTE

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,
 Mevr. F. LAANAN

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29138]

19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française définissant les disciplines et formes d'enseignement pour les épreuves externes certificatives liées à l'octroi du certificat d'enseignement secondaire supérieur de l'année scolaire 2013-2014 et élargissant les compétences du groupe de travail installé par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 février 2012 portant désignation des membres des groupes de travail chargés de l'élaboration d'un test d'enseignement secondaire supérieur (TESS), au terme du troisième degré pour les années scolaires 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 2 juin 2006 relatif à l'évaluation externe des acquis des élèves de l'enseignement obligatoire et au Certificat de base au terme de l'enseignement primaire tel que modifié par les décrets du 8 mars 2007, du 7 décembre 2007, du 13 décembre 2007, du 30 avril 2009, du 13 janvier 2011 et du 17 octobre 2013, le titre III/2 relatif à l'organisation des épreuves externes certificatives au terme de l'enseignement secondaire dans son intitulé, et son article 36/11;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 février 2012 portant désignation des membres des groupes de travail chargés de l'élaboration d'un test d'enseignement secondaire supérieur (TESS), au terme du troisième degré pour les années scolaires 2012-2013, 2013-2014 et 2014-2015;

Considérant la proposition de la Commission de pilotage du 22 octobre 2013 concernant l'organisation des épreuves externes certificatives pour l'année scolaire 2013-2014;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 décembre 2013;

Sur la proposition de la Ministre chargée de l'enseignement obligatoire et de Promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les membres du groupe de travail constitué par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 février 2012 et chargé de rédiger l'épreuve externe certificative en français destinée aux élèves de la section de qualification sont également réputés compétents pour l'élaboration de l'épreuve externe certificative en français destinée aux élèves de la section de transition pour les années 2013-2014 et 2014-2015.

Art. 2. L'épreuve externe certificative en histoire destinée aux élèves de la section de transition évaluera la compétence de synthèse.

Art. 3. L'épreuve externe certificative en français destinée aux élèves de la section de qualification évaluera la lecture de textes informatifs.

Art. 4. L'épreuve externe certificative en français destinée aux élèves de la section de transition organisée à titre expérimental évaluera la lecture de textes informatifs et la synthèse de textes.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 6. La Ministre ayant l'enseignement obligatoire dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 décembre 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-M. SCHYNS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29138]

19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van de studiegebieden en onderwijsvormen voor de externe proeven bekrachtigd door een getuigschrift gebonden aan de toekenning van het getuigschrift voor hoger secundair onderwijs van het schooljaar 2013-2014 en tot uitbreiding van de bevoegdheden van de werkgroep opgericht bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 februari 2012 tot aanstelling van de leden van de werkgroepen belast met de opstelling van een proef voor hoger secundair onderwijs op het einde van de derde graad voor de schooljaren 2012-2013, 2013-2014 en 2014-2015

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 2 juni 2006 betreffende de externe evaluatie van de verworven kennis van leerlingen van het leerplichtonderwijs en het getuigschrift van basisonderwijs na het lager onderwijs, zoals gewijzigd bij de decreten van 8 maart 2007, 7 december 2007, 13 december 2007, 30 april 2009, 13 januari 2011 en 17 oktober 2013, inzonderheid op titel III/2 betreffende de organisatie van de externe proeven bekrachtigd door het getuigschrift op het einde van het secundair onderwijs in het opschrift en op artikel 36/11;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 februari 2012 tot aanstelling van de leden van de werkgroepen belast met de opstelling van een proef voor hoger secundair onderwijs op het einde van de derde graad voor de schooljaren 2012-2013, 2013-2014 en 2014-2015;

Gelet op het voorstel van de Sturingscommissie van 22 oktober 2013 voor de organisatie van de externe proeven bekrachtigd door een getuigschrift voor het schooljaar 2013-2014;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 december 2013;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De leden van de werkgroep opgericht bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 februari 2012 en belast met het opstel van de externe proef bekrachtigd door een getuigschrift in het Frans voor de leerlingen van de kwalificatieafdeling worden ook geacht bevoegd te zijn voor het opstel van de externe proef bekrachtigd door een getuigschrift in het Frans voor de leerlingen van de doorstromingsafdeling voor de schooljaren 2013-2014 en 2014-2015.

Art. 2. De externe proef bekrachtigd door een getuigschrift in geschiedenis voor de leerlingen van de doorstromingsafdeling zal de synthesecompetentie evalueren.

Art. 3. De externe proef bekrachtigd door een getuigschrift in het Frans voor de leerlingen van de kwalificatieafdeling zal de leesvaardigheid van de informatie-teksten evalueren.

Art. 4. De externe proef bekrachtigd door een getuigschrift in het Frans voor leerlingen van de doorstromingsafdeling die experimenteel georganiseerd wordt, zal de leesvaardigheid van de informatie-teksten en de teksten-synthese evalueren.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 6. De Minister van Leerplichtonderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 december 2013.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29140]

19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 septembre 2006 fixant les critères et modalités d'octroi des subventions de fonctionnement aux télévisions locales

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret sur les services de médias audiovisuels, coordonné le 26 mars 2009, les articles 67, § 3, et 75, § 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 septembre 2006 fixant les critères et modalités d'octroi des subventions de fonctionnement aux télévisions locales;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 septembre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 14 novembre 2013;

Vu l'avis 54.570/4 du Conseil d'Etat, donné le 4 décembre 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur proposition de la Ministre de l'Audiovisuel;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 2, 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 septembre 2006 fixant les critères et modalités d'octroi des subventions de fonctionnement aux télévisions locales, modifié par l'arrêté du 8 décembre 2011, le 2 est remplacé par ce qui suit :

"2 le rapport d'activité visé à l'article 67, § 1^{er}, 14 du décret relatif à l'année écoulée présenté conformément au modèle arrêté par le Ministre, après concertation avec le Conseil supérieur de l'audiovisuel;"

Art. 2. L'annexe 6 du même arrêté est abrogée.

Art. 3. Le Ministre qui a l'Audiovisuel dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 décembre 2013.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Egalité des Chances,

Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29140]

19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 september 2006 tot vaststelling van de criteria en de nadere regels voor de toekenning van werkingssubsidies aan lokale televisiezenders

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet over de audiovisuele media, gecoördineerd op 26 maart 2009, de artikelen 76, § 3, en 75, § 3;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 september 2006 tot vaststelling van de criteria en de nadere regels voor de toekenning van werkingssubsidies aan lokale televisiezenders;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 september 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 14 november 2013;

Gelet op het advies nr. 54.570/4 van de Raad van State, gegeven op 4 december 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, 1, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Audiovisuele sector;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2, 2, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 september 2006 tot vaststelling van de criteria en de nadere regels voor de toekenning van werkingssubsidies aan lokale televisiezenders, gewijzigd bij het besluit van 8 december 2011, wordt het punt 2 vervangen door hetgeen volgt :

"2 het activiteitenverslag bedoeld bij artikel 67, § 1, 14, van het decreet betreffende het afgelopen jaar, dat voorgesteld wordt overeenkomstig het model bepaald door de Minister, na overleg met de Hoge raad voor de audiovisuele sector;"

Art. 2. De bijlage 6 bij datzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 3. De Minister bevoegd voor de Audiovisuele sector wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 december 2013.

De Minister-president,

R. DEMOTTE

De Minister van Cultuur, Audiovisuele sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,

Mevr. F. LAANAN

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29132]

30 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 10 novembre 2011 relatif au soutien au cinéma et à la création audiovisuelle tel que modifié par le décret du 17 juillet 2013, notamment les articles 4, 11, 15, 18, 22, alinéa 5, 23 et 24, 3^o, a);

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création;

Vu l'avis du Comité de concertation du cinéma et de l'audiovisuel, donné le 13 septembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 novembre 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 décembre 2013;

Vu l'avis 54.755/4 du Conseil d'Etat donné le 8 janvier 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur proposition de la Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des chances;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création, remplacé par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 24 janvier 2013, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le montant minimum de l'aide au développement d'une œuvre audiovisuelle long métrage de fiction est de 10.000 euros. Le montant maximum de cette aide est de 37.500 euros. ».

Art. 2. A l'article 3 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o au paragraphe 1^{er}, la phrase « Le montant maximum de cette aide est de 350.000 euros. » est remplacée par la phrase: « Le montant maximum de cette aide est de : 1^o. 425.000 euros pour une première ou deuxième œuvre; 2^o. 500.000 euros pour une troisième œuvre ou suivante. »;

2^o au paragraphe 2, seconde phrase, la phrase « Le montant maximum de cette aide est de : 1^o. 100.000 euros pour une première œuvre; 2^o. 175.000 euros pour une deuxième œuvre ou suivante. » est remplacée par la phrase « Le montant maximum de cette aide est de 175.000 euros. »

Art. 3. Dans l'article 4, alinéa 3, du même arrêté, le nombre « 20.000 » est remplacé par le nombre « 5.000 ».

Art. 4. Dans le chapitre V du même arrêté, il est inséré une section 1^{re} intitulée « Généralités » reprenant le texte actuel des articles 12 à 14.

Art. 5. Dans le chapitre V du même arrêté, il est inséré, après l'article 14, une section 2 intitulée « Signature des contrats ».

Art. 6. Dans la section 2 du même arrêté, insérée par l'article 5, l'article 15 est remplacé par ce qui suit :

« Art. 15. Le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel invite les bénéficiaires des aides à signer le contrat, au plus tard six mois après la notification de la décision du Gouvernement les informant de l'octroi de l'aide, pour les aides :

à l'écriture;

au développement;

à la production d'œuvres expérimentales.

Les autres contrats sont signés après la décision d'agrément conformément à l'article 16, § 3. »

Art. 7. Dans le chapitre V du même arrêté, il est inséré une section 3, intitulée « Section 3 : La procédure d'agrément ».

Art. 8. Dans la section 3 du même arrêté, insérée par l'article 7, il est inséré une sous-section 1^{re} comprenant les articles 15/1 et 15/2 et rédigée comme suit :

« Sous-section 1^{re} : Généralités

Art.15/1. Les aides à la production d'œuvres audiovisuelles de long métrage et de court métrage, d'œuvres télévisuelles unitaires et de séries télévisuelles sont soumises à la procédure d'agrément.

Art 15/2. La procédure d'agrément relative à l'aide au développement se déroule après la signature du contrat relatif à l'aide octroyée.

La procédure d'agrément relative à l'aide à la production d'œuvres audiovisuelles de long métrage et de court métrage, d'œuvres télévisuelles unitaires et de séries télévisuelles se déroule entre la notification de la décision du Gouvernement de l'octroi de l'aide et la signature du contrat relatif à l'aide octroyée. ».

Art. 9. Dans la section 3 du même arrêté, insérée par l'article 7, il est inséré une sous-section 2 comprenant l'article 15/3 et rédigée comme suit :

« Sous-section 2 : De la procédure d'agrément pour les aides au développement

Art. 15/3. § 1^{er}. Pour obtenir l'agrément de son œuvre, le producteur introduit une demande auprès du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel au plus tard vingt-quatre mois après la notification de la décision du Gouvernement l'informant de l'octroi d'une aide au développement.

Le délai visé à l'alinéa précédent peut être prorogé par le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel, exclusivement en cas de force majeure, sur demande écrite du producteur introduite avant l'expiration de ce délai de vingt-quatre mois.

La durée de la prorogation ne peut excéder vingt-quatre mois.

La demande d'agrément est introduite au moyen du formulaire figurant à l'annexe 6/1.

§ 2. Lors de l'agrément, le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel analyse la justification du financement du développement de l'œuvre et l'utilisation de la subvention au regard de la liste des dépenses éligibles, en se basant sur la conformité du dossier d'agrément par rapport à celui soumis à la Commission de Sélection des Films.

Le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel examine, notamment, les éléments suivants : les listes de responsables, techniciens et interprètes, les devis, plans de financement et justificatifs y afférant, la liste des dépenses de développement.

§ 3. Si, après examen du dossier, le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel constate que la conformité du dossier d'agrément du projet est avérée, il notifie au producteur la décision d'agrément de l'œuvre.

§ 4. Si, après examen du dossier, le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel constate que la conformité du dossier d'agrément du projet n'est pas avérée, il notifie au producteur le refus d'agrément.

Le producteur peut introduire une nouvelle demande d'agrément dans le respect du délai visé au § 1^{er}.

§ 5. La décision visée aux §§ 3 et 4 est notifiée au producteur par courrier au plus tard trois mois après la réception du dossier par le Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel.

§ 6. L'agrément d'une aide au développement d'une œuvre doit être obtenu avant le dépôt du dossier pour une demande d'aide à la production de ladite œuvre. ».

Art. 10. Dans la section 3 du même arrêté, insérée par l'article 7, il est inséré une sous-section 3 reprenant le texte actuel de l'article 16, intitulée « Sous-section 3- De la procédure d'agrément pour les aides à la production d'œuvres audiovisuelles de long métrage et de court métrage, d'œuvres télévisuelles unitaires et de séries télévisuelles. ».

Art. 11. Dans le chapitre VI du même arrêté, la subdivision « Chapitre VI- De la procédure d'agrément » est supprimée.

Art. 12. Dans l'article 17, § 1^{er}, du même arrêté, est inséré le 6^o/1 rédigé comme suit :

« 6^o/1 l'annexe 12/1 pour l'aide à la production avant le début des prises de vues d'une troisième ou suivante œuvre audiovisuelle de long métrage ; ».

Art. 13. L'article 19, paragraphe 2, du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Pour l'aide à la production avant le début des prises de vues d'une troisième ou suivante œuvre audiovisuelle de long métrage, une proportion de cinq pour cent du montant de l'aide est libérable au bénéfice du producteur dès la notification de la décision du Gouvernement l'informant de l'octroi d'une aide à la production, sur la base d'une déclaration de créance signée par le producteur. ».

Art. 14. Dans le même arrêté, l'annexe 1^{re}, est remplacée par l'annexe 1^{re} jointe au présent arrêté.

Art. 15. Dans le même arrêté, l'annexe 5 est remplacée par l'annexe 2 jointe au présent arrêté.

Art. 16. Dans le même arrêté, il est inséré une annexe 6/1 jointe en annexe 3 au présent arrêté.

Art. 17. Dans le même arrêté, il est inséré une annexe 12/1 jointe en annexe 4 au présent arrêté.

Art. 18. Dans le même arrêté, l'annexe 18, est remplacée par l'annexe 5 jointe au présent arrêté.

Art. 19. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Art. 20. Le Ministre qui a l'Audiovisuel dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 30 janvier 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Egalité des chances,
Mme F. LAANAN

Annexe 1 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 janvier 2014 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création : Formulaire de demande d'aide à la création

Annexe 1 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création: Formulaire de demande d'aide à la création

I. LISTE DES DOCUMENTS À FOURNIR À L'INTRODUCTION D'UNE DEMANDE

1. ŒUVRES AUDIOVISUELLES DE LONG MÉTRAGE (FICTION LONGUE CINEMA)

	ECRITURE	DÉVELOPPEMENT
Synopsis court (4-5 lignes)	X	X
Note d'intention de l'auteur et/ou de la production	X	X
Synopsis développé, parcours complet du récit (entre 10 et 15 pages maximum* - PAS DE SEQUENCIER)	X	
Continuité dialoguée de quelques scènes	X	
Scénario		X
Fiche 1 – Responsables & Aide(s) demandée(s)	X	X
Fiche 2 – Généralités		X
Fiche 3 – Liste technique et artistique (pressentis)		X
Fiche 4 – Interprètes (pressentis)		X
Fiche 5 A – Devis récapitulatif – Aide au développement (provisoire)		X
Fiche 6 A - Plan de financement – Aide au développement		X
Devis et financement du travail d'écriture	X	
Grille de critères complétée		X
Curriculum vitae : Scénariste(s)	X	X
Co-scénariste	X	X
Réalisateur(s) (pressenti(s))	X	X
Producteur(s)	X	X
Délais : Ecriture	X	
Développement		X
Situation des droits d'adaptation	X	
Options sur les droits relatifs à l'œuvre à produire	X	X
Lettres d'intérêt de tiers (si en possession)	X	
1 virement bancaire original préimprimé (n° de compte et coordonnées du bénéficiaire) ou 1 relevé d'identité bancaire complète.		

* Le document sera mis en page de la manière suivante :

- Police : Times New Roman
- Taille : 12
- Interligne : 1
- Marges (gauche, droite, haut et bas) : 2 cm

	PRODUCTION AVANT LE DÉBUT DES PRISES DE VUES	PRODUCTION APRÈS LE DÉBUT DES PRISES DE VUES
Synopsis court (4-5 lignes)	X	X
Note d'intention de l'auteur et/ou de la production	X	X
Scénario	X	
Fiche 1 – Responsables & Aide(s) demandée(s)	X	X
Fiche 2 – Généralités	X	X
Fiche 3 – Liste technique et artistique (pressentis)	X	X
Fiche 4 – Interprètes (pressentis)	X	X
Fiche 5 B – Devis récapitulatif – Aide à la production (provisoire)	X X	X X
5 (bis) – Devis détaillé		
Fiche 6 B – Plan de financement – Aide à la production	X	X
Grille de critères complétée	X	X
Justificatifs de financement	X	
Curriculum vitae : Scénariste(s)	X	X
Co-scénariste	X	X
Réalisateur(s) (pressenti(s))	X	X
Producteur(s)	X	X
Délais : Mise en chantier (planning de production) Après début des prises de vues	X	X
Options sur les droits relatifs à l'œuvre à produire	X	X
Copie de l'ours DVD en 10 exemplaires		X
1 virement bancaire original préimprimé (n° de compte et coordonnées du bénéficiaire) ou 1 relevé d'identité bancaire complète.		

2. COURTS MÉTRAGES (FICTION COURTE CINEMA)

	PRODUCTION Avant le début des prises de vues	PRODUCTION Après le début des prises de vues
Synopsis court (4-5 lignes)	X	X
Note d'intention d'Auteur(s) et de la production	X	X
Scénario	X	X
Fiche 1 – Responsables & Aide(s) demandée(s)	X	X
Fiche 2 - Généralités	X	X
Fiche 3 - Techniciens pressentis	X	X
Fiche 4 - Interprètes	X	X
Fiche 5 B - Devis récapitulatif – Aide à la production (provisoire)	X	X
5 (bis) - Devis détaillé	X	X
Fiche 6 B - Plan de financement – Aide à la production	X	X
Grille de critères complétée	X	X
Justificatifs de financement	X	X
Options sur les droits relatifs à l'œuvre à produire	X	X
Curriculum vitae du réalisateur et de la société de production	X	X
Copie de l'ours sur DVD en 8 exemplaires		X
1 virement bancaire original préimprimé (n° de compte et coordonnées du bénéficiaire) ou 1 relevé d'identité bancaire complète		

3. ŒUVRES TELEVISUELLES UNITAIRES DE FICTION

	ÉCRITURE	PRODUCTION
Synopsis court (4-5 lignes)	X	X
Note d'intention de l'auteur et/ou de la production	X	X
Synopsis développé, parcours complet du récit (entre 10 et 15 pages)	X	
Continuité dialoguée de quelques scènes	X	
Scénario		X
Fiche 1 – Responsables & Aide(s) demandée(s)	X	X
Fiche 2 - Généralités		X
Fiche 3 - Liste technique et artistique (pressentis)		X
Fiche 4 - Interprètes (pressentis)		X
Fiche 5 B – Devis récapitulatif – Aide à la production (provisoire)		X
5 (bis) – Devis détaillé		X
Fiche 6 B – Plan de financement – Aide à la production		X
Grille de critères complétée		X
Justificatifs de financement		X
Devis et financement du travail d'écriture	X	
Curriculum vitae : Scénariste(s)	X	X
Co-scénariste	X	X
Réalisateur(s)	X	X
(pressenti(s))	X	X
Producteur(s)		
Délais : écriture mise en chantier (planning de production) après le début des prises de vues	X	X
Situation des droits d'adaptation	X	
Options sur les droits relatifs à l'œuvre à produire	X	X
Lettres d'intérêt de tiers (si en possession)	X	

4. SÉRIES TÉLÉVISUELLES (FICTION)

	ÉCRITURE	PRODUCTION
Synopsis court (4-5 lignes)	X	X
Note d'intention de l'auteur et/ou de la production	X	X
<ul style="list-style-type: none"> • Description du concept de la série (5 pages maximum) ; préciser le nombre d'épisodes prévus ; préciser si la série est feuilletonante n ou non ; • Synopsis développé (10 pages maximum) de 1 épisode de 52' ou de 2 épisodes de 26' ou de 5 capsules 	X	
Continuité dialoguée de quelques scènes	X	
Scénario		X
Fiche 1 – Responsables & Aide(s) demandée(s)	X	X
Fiche 2 - Généralités		X
Fiche 3 - Liste technique et artistique (pressentis)		X
Fiche 4 - Interprètes (pressentis)		X
Fiche 5 B – Devis récapitulatif – Aide à la production (provisoire)		X
5 (bis) – Devis détaillé		X
Fiche 6 B – Plan de financement – Aide à la production		X
Grille de critères complétée		X
Justificatifs de financement télévisuel		X
Devis et financement du travail d'écriture	X	
Curriculum vitae : Scénariste(s)	X	X
Co-scénariste	X	X
Réalisateur(s)	X	X
(pressenti(s))		
Producteur(s)	X	
Délais : écriture	X	
mise en chantier (planning de production)		X
après le début des prises de vues		
Situation des droits d'adaptation	X	
Options sur les droits relatifs à l'œuvre à produire	X	X
Lettres d'intérêt de tiers (si en possession)	X	

5. DOCUMENTAIRES DE CRÉATION

	DÉVELOPPEMENT	PRODUCTION Avant le début des prises de vues	PRODUCTION Après le début des prises de vues
Synopsis court (4-5 lignes)	X	X	X
Note d'intention de l'auteur et de la production	X	X	X
Traitement	6 pages min.		
Développement scénaristique complet du projet		12 pages min.	12 pages min.
Fiche 1 – Responsables & Aide(s) demandée(s)	X	X	X
Fiche 2 – Généralités		X	X
Fiche 3 – Liste technique et artistique (pressentis)		X	X
Fiche 4 – Interprètes (pressentis)		X	X
Fiche 5 B – Devis récapitulatif – Aide à la production (provisoire) 5 (bis) – Devis détaillé		X	X
Fiche 6 B – Plan de financement – Aide à la production		X	X
Justificatifs de financement		X	X
Devis et financement du travail de développement	X		
Grille de critères complétée	X	X	X
Curriculum vitae du réalisateur et de la société de production	X	X	X
Options sur les droits relatifs à l'œuvre à développer ou à produire	X	X	X
Plan de diffusion et de promotion		X	
Copie de l'ours sur DVD en 8 exemplaires			X
1 virement bancaire original préimprimé (n° de compte et coordonnées du bénéficiaire) ou 1 relevé d'identité bancaire complète			

6. ŒUVRES EXPERIMENTALES

	PRODUCTION Avant le début des prises de vues	PRODUCTION Après le début des prises de vues
Synopsis court (4-5 lignes)	X	X
Note d'intention d'Auteur(s) et de la production	X	X
Scénario / traitement / scénario d'images	X	
Fiche 1 – Responsables & Aide(s) demandée(s)	X	X
Fiche 2 - Généralités	X	X
Fiche 3 - Techniciens pressentis	X	X
Fiche 4 - Interprètes	X	X
Fiche 5 B – Devis récapitulatif – Aide à la production (provisoire) 5 (bis) – Devis détaillé	X	X
Fiche 6 B – Plan de financement – Aide à la production	X	X
Curriculum vitae du réalisateur et de la société de production	X X	X X
Options sur les droits relatifs à l'œuvre à produire	X	X
Copie de l'ours sur DVD en 7 exemplaires		X
1 virement bancaire original préimprimé (n° de compte et coordonnées du bénéficiaire) ou 1 relevé d'identité bancaire complète		

II. GUIDE TECHNIQUE

Présentation valable pour tous les genres cinématographiques et audiovisuels

1. DEVIS

AUTEUR (poste 11) :

La rémunération comprend le scénario, l'adaptation, les dialogues et les droits auteur-réalisateur. Cette rémunération brute est plafonnée à 10% du sous-total « A » du devis. Ne sont pas compris dans les 10% « auteur » : les droits d'achat d'une œuvre préexistante, éditée et divulguée, les droits musicaux et rémunérations du (des) compositeur(s) de la musique originale et les droits sur archives ; ceux-ci sont repris dans le poste 1 (droits artistiques).

RÉALISATEUR :

Celui-ci est rémunéré en tant qu'auteur au sein du poste 11 (auteur), et en tant que réalisateur-technicien au sein du poste 2 (équipe technique).

PRODUCTEUR (poste 12) :

La rémunération comprend le producteur délégué et le(s) coproducteur(s) ; cette rémunération entendue charges comprises est plafonnée à 10% du sous-total « B » du devis. Le producteur exécutif est distingué du producteur délégué et des coproducteurs et intègre le poste « équipe technique » (2).

Le pourcentage producteur peut monter jusqu'à 12%, si le producteur exécutif est également un des coproducteurs.

Il n'y a dans ce cas pas de rémunération prévue dans le poste « équipe technique » pour le producteur exécutif.

Si le poste « producteur » (12) reste plafonné à 10% et si le producteur exécutif est aussi un des coproducteurs, ce producteur exécutif peut être rémunéré au sein du poste « équipe technique ».

MISES EN PARTICIPATION

Les participations ne sont admises que pour les sommes dépassant les minima syndicaux en vigueur.

IMPRÉVUS

Les imprévus (10) sont plafonnés à 10% du sous-total « A » du devis.

Ce montant ne peut en aucun cas être mis en participation.

FRAIS GÉNÉRAUX

Les frais généraux (13) sont évalués forfaitairement à 7% du sous-total « C » du devis (c'est-à-dire acceptés sans justificatifs à condition que ce type de frais ne soit pas repris dans les postes du devis).

ASSURANCES ET DIVERS (9)

Les divers reprennent notamment le budget de publicité et de promotion de tournage, ainsi que les frais financiers.

2. FINANCEMENTAPPORT DU PRODUCTEUR INDÉPENDANT

L'apport effectif du producteur (prouvé au moment de l'agrément et sous réserve de la capacité financière du producteur), réalisé en prévision de MG et/ou cessions à venir inscrits dans le plan de financement, peut-être considéré comme MG et/ou cession à condition que la cession soit confirmée (par écrit et chiffrée) au plus tard trois semaines après établissement de la copie zéro.

Si la vente conclue est supérieure au montant prévisionnel, l'excédent est considéré comme une recette à répartir.

Ne peuvent être incluses dans cet apport les sommes provenant des subventions à la diffusion obtenues par le producteur.

III. LES FICHES TECHNIQUES

FICHE N°1 - RESPONSABLE(S)

TITRE DU FILM:

1. SOCIÉTÉ DE PRODUCTION: (raison sociale et coordonnées complètes)

.....

 Téléphone: Fax:
 Mail:

Représentée par:.....
 Titre:.....
 Fonction:

2. COPRODUCTEUR(S): (raison sociale et coordonnées complètes)

.....
.....
.....
Téléphone:	Téléphone:
Fax:	Fax:
Mail:	Mail:

.....
.....
.....
Téléphone:	Téléphone:
Fax:	Fax:
Mail:	Mail:

3. RÉALISATEUR:

Nom, prénom:
 Adresse complète:

 Téléphone: Fax:
 Mail:

4. AUTEUR:

Adresse complète:

 Téléphone: Fax:
 Mail:

5. Le type de production: (Prière de cocher au regard du type de production)

- Long métrage (fiction longue cinéma)
- Téléfilm (fiction longue télévisuelle)
- Série télévisuelle (fiction)
- Court métrage (fiction courte cinéma)
- Documentaire de création (long métrage cinéma)
- Documentaire de création (documentaire télévisuel)
- Documentaire de création (série télévisuelle)
- Expérimental

6. Aide demandée: (Prière de cocher au regard du créneau d'aide demandée)

- Aide à l'écriture (long métrage cinéma – téléfilm – série de fiction)
- Aide au développement (documentaire de création)
- Aide à la production avant le début des prises de vues (LM ou CM fiction cinéma – téléfilm – série TV – doc de création)
- Aide à la production après le début des prises de vues (LM ou CM fiction cinéma - doc de création)
- Aide à la production avant ou après le début des prises de vues d'une œuvre audiovisuelle expérimentale

Date :

Noms des producteurs délégué et exécutif et signatures :

FICHE N°2 - GÉNÉRALITÉS

1. **TITRE DU FILM:**
2. **SCÉNARIO ORIGINAL / ADAPTATION:**
3. **TYPES DE DROITS DÉTENUS:**
4. **PRODUCTEUR DÉLÉGUÉ CONTRACTANT:**.....
5. **PRODUCTEUR-EXÉCUTIF**
6. **POSTES-CADRES:**
- CHEF OPÉRATEUR:**
- INGÉNIEUR DU SON:**
- CHEF DÉCORATEUR:**
- CHEF COSTUMIER:**
- CHEF MONTEUR IMAGE:**
- MIXEUR SON:**
- CHEF MONTEUR SON:**
7. **Support de tournage:** (35MM - 16MM - Vidéo - NB / Couleur)
Durée approximative:
Nombre d'épisodes:
8. **Premier support d'exploitation:**.....
9. **Date de début des prises de vues:** **Dernier jour de tournage:**
Nombre de jours de tournage : total:
a) **en extérieurs :**
 lieux **:**

b) **en décors naturels:**
 lieux **:**

c) **en studio(s) :**
 lieux **:**
10. **Langue de tournage :**
11. **Laboratoire(s) image:**
12. **Prestataires:**
Matériel caméra :
Matériel son :
Matériel éclairage :
Matériel machinerie:
Montage(s) :
Studio(s) sonorisation:
13. **Date d'établissement de la copie zéro:**

Date:

Noms des Producteurs délégué et exécutif et signatures:

FICHE N°3 - LISTE TECHNIQUE ET ARTISTIQUE

TITRE DU FILM:

.....

POSTE

NATIONALITE (UE*. hors UE*)

* préciser la nationalité.

	Nom et prénom	Nationalité et	Nationalité du	Nationalité de la
		résidence	contrat	dépense
1.- Scénario:				
Scénariste(s):
Adaptateur(s):
Dialoguiste(s):
.....:
2.-Musique:				
Compositeur:
3.- Equipe de réalisation:				
Réalisateur:
1er assistant:
2ème assistant:
.....:
Script(e):
.....:
4.- Equipe de production:				
Directeur:
Administrateur:
Assistant:
Secrétaire:
Comptable:
.....:
5.- Equipe image:				
Chef opérateur:
1er assistant:
2ème assistant:
.....:
6.- Equipe son:				
Ingénieur du son:
Perchiste:
Bruiteur:
Mixeur:
Chef monteur son:

7.- Equipe régie:

Régisseur général:
 Régisseur adjoint:
 Régisseur d'extérieur:
 Assistant régisseur:
:

8.- Equipe décoration:

Chef décorateur:
 Ensemblier:
 Accessoiriste:
:

9.- Equipe Costumes et Maquillage:

Chef costumier:
 Costumier:
:
 Chef maquilleur:
 Maquilleur:
 Coiffeur:
 Habilleur:
:

10.- Equipe montage:

Chef monteur image:
 Monteur:
 Assistant monteur:
:

11.- Equipe électriciens:

Chef électricien:
 Electricien:
:

12.- Equipe machinistes:

Chef machiniste:
 Machiniste:
:

13.- Divers:

Casting:
 Conducteur:
 Photographe
 de plateau:
:

Date et lieu:

Nom des Producteurs-délégué et exécutif et signatures:

FICHE N° 4 - INTERPRÈTES POUR LES FICTIONS

TITRE DU FILM:

.....

POSTE

NATIONALITE (UE*. hors UE*)

* préciser la nationalité.

	Nombre de jours	Nom et prénom	Nationalité <u>et</u> résidence	Nationalité contrat	Nationalité de la dépense
1.- Rôles principaux:					
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
2.- Rôles secondaires:					
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
3.- Petits rôles:					
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Date et lieu: 20...

Nom des producteurs-délégué et exécutif et signatures:

FICHE N° 5 A - DEVIS RÉCAPITULATIF – AIDE AU DEVELOPPEMENT

TITRE DU FILM :

Devis	Total
1. Scénario	
Scénario : réécriture
Script doctoring
Recherche et consultance
Concours et bourses
Traduction
Frais de copie
Sous-total 1
2. Préparation	
Recherche de décors : repérages, photos,
Casting
Essais et moyens techniques (caméra, espaces mémoire...)
Story board et graphisme pour les projets d'animation
Budgétisation et planning
Recherche de partenaires financiers (ex inscriptions en marchés)
Conseils juridiques
Frais de déplacement, d'hôtel et de séjour (plafonnés à 10 % du devis)
Sous-total 2
3. Autres (à détailler)	
.....
.....
.....
Sous-total 3
TOTAL GÉNÉRAL (HORS TVA)

FICHE N° 5 B - DEVIS RÉCAPITULATIF – AIDE A LA PRODUCTION

TITRE DU FILM:

	Euros	Dépenses belges ¹
1. Droits artistiques (hors auteurs ci-dessous):
2. Equipe technique (hors producteurs ci-dessous):
3. Interprétation:
4. Charges sociales afférentes:
5. Décors et Costumes:
6. Transports / défraiement /régie:
7. Moyens techniques:
8. Pellicules et laboratoires:
9. Assurances et divers:
Sous-Total A:	-----	-----

10. Imprévus (max. 10% de A):
11. Auteur(s) (max. 10% de A):
Sous total B:	-----	-----

12. Producteurs (max. 10% de B):
Sous total C:	-----	-----

13. Frais généraux (max. 7% de C):
TOTAL GÉNÉRAL (HORS TVA) (D):	-----	-----

Lieu:..... date:/.../ 20 ...

Producteur (Nom et signature)

.....

(Joindre un devis détaillé sous forme libre avec distinction entre dépenses belges et autres et en spécifiant éventuellement les regroupements de postes réalisés pour établir le présent récapitulatif).

Tout ce qui apparaît dans le plan de financement est exclusivement consacré à la production, y compris les cessions (récapitulées en fiche n°7) qui n'entrent pas dans les recettes.

¹ Dépenses au bénéfice d'une personne physique ou morale résidant fiscalement en Belgique hors toute forme de valorisation (tout apport en matériel et en industrie d'une partie prenante à l'œuvre audiovisuelle au financement de ladite œuvre) et de participation (apport de tout ou partie de la rémunération d'une partie prenante à l'œuvre audiovisuelle au financement de ladite œuvre).

FICHE N° 6 A - PLAN DE FINANCEMENT – AIDE AU DEVELOPPEMENT

TITRE DU FILM:

Financement	Total
1. Apport FWB
2. Apport producteur (à détailler)	
Fonds propres
Valorisation matériel
Autres
.....
.....
.....
TOTAL GÉNÉRAL (HORS TVA)

FICHE N° 6 B - PLAN DE FINANCEMENT – AIDE A LA PRODUCTION

TITRE DU FILM :

EUROS

- PART BELGE :	.....	.....%
- PART ÉTRANGÈRE: pays :	.....	.....%
pays :	.....	.....%
pays :	.....	.....%

	.....	100,00%

A - PART COPRODUCTION BELGE :

Euros

I. Apport sollicité auprès du Ministère de la Communauté française de Belgique:	.....
II. Apport producteur(s) belge(s):	
- Fonds propres	.....
- Frais généraux	.....
-

III. Participations:	
-
-
-

IV. Apports coproducteurs B:	
-
-
-
-

V. Crédits:

- a) Prêts tax shelter.....
 - b) Autres prêts.....
 -
-
-

VI. Apports d'organismes divers dont le financement prévoit une rétribution:

- a) Tax shelter capital-risque
 - b)
 -
-
-

VII. Apports d'organismes divers dont le financement ne prévoit pas de rétribution:

-
 -
 -
-
-

VIII. Cessions:

-
 -
 -
-
-

IX. Aides européennes:

-
 -
 -
-

X. Divers:

-
 -
 -
-

SOUS TOTAL PART BELGE:

.....

CRÉDITS PONTS:

- a) Prêts tax shelter (repris pour mémoire):**
- b) Autres prêts:**

B - PART COPRODUCTION ÉTRANGÈRE: (scinder part production et cessions)

I. Apports producteur(s) étranger(s): (par pays)

Société: Pays:

Fonds propres:

Aide d'état :

Participation:

Coproductio n TV:

Frais généraux:

Crédits:

Cessions:

Apports européens:

Divers:

.....

II. Société: Pays:

Fonds propres:

Aide d'état :

Participation:

Coproductio n TV:

Frais généraux:

Crédits:

Cessions:

Apports européens:

Divers:

.....

III. Société: Pays:

Fonds propres:

Aide d'état :

Participation:

Coproductio n TV:

Frais généraux:

Crédits:

Cessions:

Apports européens:

Divers:

.....

**SOUS TOTAL PART
COPRODUCTION ÉTRANGÈRE:**

.....

FICHE N° 7 - PLAN RÉCAPITULATIF DE RÉPARTITION DES CESSIONS

Lister par pays:

- le type de droits cédés: Salles – TV – Vidéo – Autres exploitations

- la durée des contrats

- la proportion des droits cédés

TOTAUX DES CESSIONS:

Euros

A. Part belge:	.....
B. Part étrangère:	.....
dont Coproducteurs	
I:	.....
II:	.....
III:	.....
:

TOTAL GÉNÉRAL: A+B

.....

Date et lieu:

Nom du Producteur assurant la bonne fin et signature:

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 janvier 2014 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des chances,
Mme F. LAANAN

Annexe 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 janvier 2014 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création : Liste des documents à fournir concernant le respect des droits relatifs à l'œuvre à produire

Annexe 5 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création: Liste des documents à fournir concernant le respect des droits relatifs à l'œuvre à produire

Les options et les contrats de cessions de droits doivent être signés et contenir, au minimum, les clauses suivantes :

- étendue de la cession (quant aux modes d'exploitation, à la durée et au territoire) ;
- rémunération ;
- reddition des comptes.

Aide à l'écriture

Au dépôt de la demande d'aide : lettre signée de l'ayant-droit titulaire des droits d'adaptation garantissant que l'œuvre est libre de droits.

Lors de la signature du contrat : option sur la cession des droits d'adaptation.

Aide au développement

Au dépôt de la demande d'aide : option sur la cession des droits d'adaptation, des droits de réalisation et des droits relatifs au scénario.

Aide à la production d'œuvres audiovisuelles de long et court métrage et d'œuvres télévisuelles

Au dépôt de la demande d'aide : option sur la cession des droits d'adaptation, des droits de réalisation et des droits relatifs au scénario.

Agrément : contrats de cession des droits d'adaptation, des droits de réalisation et des droits relatifs au scénario.

Aide à la production d'œuvres audiovisuelles expérimentales

Au dépôt de la demande d'aide : option sur la cession des droits d'adaptation, des droits de réalisation et des droits relatifs au scénario.

Lors de la signature du contrat : contrats de cession des droits d'adaptation, des droits de réalisation et des droits relatifs au scénario.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 janvier 2014 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des chances,
Mme F. LAANAN

Annexe 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 janvier 2014 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création : Formulaire de demande d'agrément administratif pour les aides au développement

Annexe 6/1 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création: Formulaire de demande d'agrément administratif pour les aides au développement

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE
Service général de l'Audiovisuel et des Multimédias**

CENTRE DU CINEMA ET DE L'AUDIOVISUEL

FORMULAIRE DE DEMANDE D'AGRÉMENT ADMINISTRATIF DEVELOPPEMENT

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANCAISE
Service général de l'Audiovisuel et des Multimédias
Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
Boulevard Léopold II 44
1080 Bruxelles**

RECAPITULATIF DES DOCUMENTS A FOURNIR pour l'agrément :
(en UN exemplaire sauf mention contraire)

- fiches 1 et 2 : responsables et généralités ;
- résumé du scénario ;
- contrat d'option avec l' (les) auteurs(s) pour l'acquisition des droits sur l'œuvre à produire ;
- fiches 3 et 4 : techniciens et interprètes pressentis ;
- fiche 5 : devis ;
- liste complète des dépenses de développement, hors toute forme de valorisation ou participation;
- fiche 6 : plan de financement ;
- entières des pièces justificatives du financement du développement de l'œuvre : entre autres : justificatifs d'apports en fonds propres, attestations de mise en participation;
- grille de critères culturels.

ou tout autre document souhaité par l'Administration, nécessaire à l'analyse du projet.

FICHE N°1 - RESPONSABLE(S)
-----**TITRE DU FILM:****1. SOCIÉTÉ DE PRODUCTION:** (raison sociale et coordonnées complètes).....
.....
.....
Téléphone: Fax:
Mail:Représentée par:.....
Titre:.....
Fonction:**2. COPRODUCTEUR(S):** (raison sociale et coordonnées complètes).....
.....
.....
Téléphone: Téléphone:
Fax: Fax:
Mail: Mail:
.....
.....
Téléphone: Téléphone:
Fax: Fax:
Mail: Mail:**3. RÉALISATEUR:**Nom, prénom:
Adresse complète:
.....
Téléphone: Fax:
Mail:**4. AUTEUR:**Adresse complète:
.....
Téléphone: Fax:
Mail:

5. Le type de production: (Prière de cocher au regard du type de production)

- Long métrage (fiction longue cinéma)
- Téléfilm (fiction longue télévisuelle)
- Série télévisuelle (fiction)
- Court métrage (fiction courte cinéma)
- Documentaire de création (long métrage cinéma)
- Documentaire de création (documentaire télévisuel)
- Documentaire de création (série télévisuelle)
- Expérimental

6. Aide demandée: (Prière de cocher au regard du créneau d'aide demandée)

- Aide à l'écriture (long métrage cinéma – téléfilm – série de fiction)
- Aide au développement (documentaire de création)
- Aide à la production avant le début des prises de vues (LM ou CM fiction cinéma – téléfilm – série. TV – doc de création)
- Aide à la production après le début des prises de vues (LM ou CM fiction cinéma - doc de création)
- Aide à la production avant ou après le début des prises de vues d'une œuvre audiovisuelle expérimentale

Date :

Noms des producteurs délégué et exécutif et signatures :

FICHE N°2 - GÉNÉRALITÉS

1. **TITRE DU FILM:**
2. **SCÉNARIO ORIGINAL / ADAPTATION:**
3. **TYPES DE DROITS DÉTENUS:**
4. **PRODUCTEUR DÉLÉGUÉ CONTRACTANT:**.....
5. **PRODUCTEUR-EXÉCUTIF :**
6. **POSTES-CADRES:**
- CHEF OPÉRATEUR:**
- INGÉNIEUR DU SON:**
- CHEF DÉCORATEUR:**
- CHEF COSTUMIER:**
- CHEF MONTEUR IMAGE:**
- MIXEUR SON:**
- CHEF MONTEUR SON:**
7. **Support de tournage:** (35MM - 16MM - Vidéo – NB / Couleur)
Durée approximative:
Nombre d'épisodes:
8. **Premier support d'exploitation:**.....
9. **Date de début des prises de vues:** **Dernier jour de tournage:**
Nombre de jours de tournage : total:
a) **en extérieurs :**
 lieux :

b) **en décors naturels:**
 lieux :

c) **en studio(s) :**
 lieux :
10. **Langue de tournage :**
11. **Laboratoire(s) image:**
12. **Prestataires:**
Matériel caméra :
Matériel son :
Matériel éclairage :
Matériel machinerie :
Montage(s) :
Studio(s) sonorisation:
13. **Date d'établissement de la copie zéro:**

Date:

Noms des Producteurs délégué et exécutif et signatures:

FICHE N°3 - LISTE TECHNIQUE ET ARTISTIQUE

TITRE DU FILM :

POSTE

NATIONALITE (UE*. hors UE*)

* préciser la nationalité.

	Nom et prénom	Nationalité <u>et</u>	Nationalité du	Nationalité de la
		résidence	contrat	dépense
1.- Scénario:				
Scénariste(s):
Adaptateur(s):
Dialoguiste(s):
.....:
2.-Musique:				
Compositeur:
3.- Equipe de réalisation:				
Réalisateur:
1er assistant:
2ème assistant:
.....:
Script(e):
.....:
4.- Equipe de production:				
Directeur:
Administrateur:
Assistant:
Secrétaire:
Comptable:
.....:
5.- Equipe image:				
Chef opérateur:
1er assistant:
2ème assistant:
.....:
6.- Equipe son:				
Ingénieur du son:
Perchiste:
Bruiteur:
Mixeur:
Chef monteur son:

7.- Equipe régie:

Régisseur général:
 Régisseur adjoint:
 Régisseur d'extérieur:
 Assistant régisseur:
:

8.- Equipe décoration:

Chef décorateur:
 Ensemblier:
 Accessoiriste:
:

9.- Equipe Costumes et Maquillage:

Chef costumier:
 Costumier:
:
 Chef maquilleur:
 Maquilleur:
 Coiffeur:
 Habilleur:
:

10.- Equipe montage:

Chef monteur image:
 Monteur:
 Assistant monteur:
:

11.- Equipe électriciens:

Chef électricien:
 Electricien:
:

12.- Equipe machinistes:

Chef machiniste:
 Machiniste:
:

13.- Divers:

Casting:
 Conducteur:
 Photographe
 de plateau:
:

Date et lieu:

Nom des Producteurs-délégué et exécutif et signatures:

FICHE N° 4 - INTERPRÈTES POUR LES FICTIONS

TITRE DU FILM :

POSTE **NATIONALITE (UE*. hors UE*)**
* préciser la nationalité.

	Nombre de jours	Nom et prénom	Nationalité <u>et</u> résidence	Nationalité contrat	Nationalité de la dépense
1.- Rôles principaux:					
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
2.- Rôles secondaires:					
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
3.- Petits rôles:					
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Date et lieu:

Nom des producteurs-délégué et exécutif et signatures:

FICHE N° 5 - DEVIS RÉCAPITULATIF

TITRE DU FILM :

Devis	Total (en euros)	Dépenses (BE)	Valorisations (BE)
<p><u>1. Scénario</u> Scénario : réécriture Script doctoring Recherche et consultance Concours et bourses Traduction Frais de copie Sous-total 1</p> <p><u>2. Préparation</u> herche de décors : repérages, photos, ... Casting Essais et moyens techniques (caméra, espaces mémoire...) Story board et graphisme pour les projets d'animation Budgétisation et planning Recherche de partenaires financiers (ex inscriptions en marchés) Conseils juridiques Frais de déplacement, d'hôtel et de séjour (plafonnés à 10 % du devis) Sous-total 2</p> <p><u>3. Autres (à détailler)</u></p> <p>Sous-total 3</p> <p>Total général</p>			

Remarque : les dépenses des rubriques 1 et 2 ci-dessus sont les dépenses dites éligibles, c'est-à-dire susceptibles d'être couvertes par l'aide au développement.

FICHE N° 6 - PLAN DE FINANCEMENT

TITRE DU FILM :

Financement	Total
1. Apport FWB	
2. Apport producteur (à détailler) Fonds propres Valorisation matériel Autres	
Total général	

Date et lieu : 20...

Nom du Producteur assurant la bonne fin et signature :

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 janvier 2014 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des chances,
Mme F. LAANAN

Annexe 4 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 janvier 2014 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création: Contrat-type d'aide à la production avant le début des prises de vues d'une troisième ou suivante œuvre audiovisuelle de long métrage

Annexe 12/1 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création: Contrat-type d'aide à la production avant le début des prises de vues d'une troisième ou suivante œuvre audiovisuelle de long métrage

ŒUVRE AUDIOVISUELLE DE LONG METRAGE
CONTRAT D'AIDE A LA PRODUCTION (AVANT LE DEBUT DES PRISES DE VUES)
CONDITIONS PARTICULIERES

TITRE DE L'ŒUVRE AUDIOVISUELLE : «TITRE»

ENTRE : Le Gouvernement de la Communauté française
Service général de l'Audiovisuel et des Multimédias

ci-après qualifié
"la Communauté française",

représenté par Madame la Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et
de l'Égalité des chances pour qui signe valablement :
Le Secrétaire général

d'une part,

ET : «SOCIETE»
«RUE»
«LOCALITE»

dont le siège pour l'exécution des présentes est : le même

valablement représentée par : «NOM»

ci-après qualifié
le "producteur"

d'autre part,

EXPOSE PREALABLE

Le producteur a obtenu une aide de «MONTANT» pour la production d'une œuvre audiovisuelle de long métrage intitulé provisoirement :

«TITRE»

ci-après dénommé : "le film"

«MM», «COULEUR», d'une durée approximative de «TEMPS» minutes
réalisé par «REALISATEUR»

Les parties déclarent avoir pris connaissance du projet élaboré par le producteur.

CET EXPOSE FAIT, IL EST CONVENU CE QUI SUIT :

Le présent contrat est régi par :

1. - Les présentes "CONDITIONS PARTICULIERES"
2. - en annexe, "LES CONDITIONS GENERALES".

CONDITIONS PARTICULIERES

Article A - GENERALITES

Le producteur s'engage à produire le film.

Le premier jour de tournage devra se situer dans un délai de «DELAI» mois à dater de la présente.

La copie standard du film sera livrable au plus tard le «DELAI».

Ces délais peuvent être prorogés une seule fois, exclusivement en cas de force majeure, pour une période maximale de vingt-quatre mois. Cette prorogation fera l'objet d'un avenant au présent contrat.

Article B - AIDE FINANCIERE - BUDGET

La Communauté française accorde, aux fins de promouvoir la production du film une aide financière sous forme d'avances provisionnelles remboursables selon les modalités prévues à l'article 6 des conditions générales.

D'UN MONTANT DE : «MONTANT» (1)

SUR UN BUDGET GLOBAL DE : «BUDGET»

A LA DATE DU : «DATE»

La part de la Communauté française de Belgique est égale à «PARTCF»% minimum du budget global de production.

(en cas de co-production, la part belge s'élève à «PARTBELGE»%).

Cette aide financière étant forfaitaire, tout dépassement du devis, quelle qu'en soit l'importance, ne pourra, en aucune manière, être mis à la charge de la Communauté

française, de telle sorte que celle-ci ne pourra, en aucun cas, faire l'objet d'un recours émanant d'un tiers et exercé sur le fondement de tels dépassements.

(1) dont il a déjà été octroyé, sous forme d'aide(s) : Néant

Article C - MODALITES DE PAIEMENT DE L'AIDE FINANCIERE

L'aide financière sera payée au compte n° «NUMEROCOMPTE»
du producteur, intitulé : «PRODUCTEUR»

L'aide financière sera libérée en plusieurs tranches.

Celles-ci seront versées de la façon suivante :

- a) à raison de 5 % après la notification de la décision du Gouvernement informant le producteur de l'octroi de l'aide à la production;
- b) à raison de 30% après la signature du présent contrat par le producteur;
- c) à raison de 30 % au premier jour de tournage et après vérification des comptes provisoires par l'Administration;
- d) à raison de 25 % au dernier jour de tournage et après vérification des comptes provisoires par l'Administration;
- e) à raison de 10 % après approbation des comptes de production dûment justifiés et fourniture à la Communauté française de trois copies : une copie standard d'exploitation, une Beta digit ou supérieur, un DVD, et après présentation d'un plan de diffusion - exploitation lié à la première sortie du film en Belgique.

Les éléments de paiement de salaires dus aux techniciens du film sont à prendre prioritairement en considération pour l'approbation des comptes, sauf les salaires contestés.

Les diverses tranches énumérées ci-avant doivent être payées dans un délai de 30 jours à dater de la remise de la déclaration de créance relative à chacune de ces tranches.

Article D - COMPETENCE JURIDIQUE

Tous différends concernant le présent contrat, y compris ceux qui ont trait à l'interprétation, l'exécution ou la rupture de la présente convention seront soumis en langue française aux tribunaux compétents de Bruxelles déterminés de commun accord.

Bruxelles, le

LE PRODUCTEUR,

LA COMMUNAUTE FRANCAISE,
LE SECRETAIRE GENERAL,

Frédéric DELCOR

- N.B. A. Autant d'originaux que de parties.
B. Le Tribunal est celui de Bruxelles pour les producteurs ayant leur siège à Bruxelles ou en Flandre.
Pour les producteurs ayant leur siège social en Wallonie, la ville de la domiciliation sera choisie en fonction de ce siège.
Néanmoins, en cas d'appel en garantie, le Tribunal compétent sera celui où a été introduite l'action principale.

RESERVE A L'ADMINISTRATION

- PV Commission du «PVCOMMISSION»
- Accord de la Ministre du «ACCORDDATE»
- «TITRE»
- «PRODUCTEUR»

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 janvier 2014 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Egalité des chances,
Mme F. LAANAN

Annexe 5 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 janvier 2014 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création : Conditions générales applicables aux contrats d'aide à la production

Annexe 18 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création: Conditions générales applicables aux contrats d'aide à la production

**Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
Communauté française de Belgique**

CONTRAT D'AIDE A LA PRODUCTION

CONDITIONS GÉNÉRALES

ARTICLE 1 - GENERALITES

En application de l'article 1^{er} du Décret du 10 novembre 2011 relatif au soutien au cinéma et à la création audiovisuelle, on entend par « *FILM* » l'œuvre audiovisuelle de long ou court métrage (fiction, animation, documentaire), dont la destination est en priorité la diffusion dans le circuit des salles de cinéma.

On entend par « *TELEFILM* » l'œuvre télévisuelle unitaire ou de série (fiction, animation, documentaire), dont la destination est en priorité la diffusion par un éditeur de services télévisuels.

Il est de convention expresse que le producteur se conforme aux exigences légales ou conventionnelles en matière de rémunération, d'horaire de travail et d'avantages divers en ce qui concerne le personnel employé ou ouvrier qu'il engage en cours d'élaboration du *FILM* ou du *TELEFILM*.

ARTICLE 2 - DROITS D'AUTEUR

Il appartient au producteur d'acquérir les droits nécessaires à la production du *FILM* ou du *TELEFILM* auprès des auteurs ou co-auteurs, en vue d'obtenir leur autorisation de tirer de leur œuvre un *FILM* ou un *TELEFILM*, d'en faire une production cinématographique ou télévisuelle et de le distribuer tant en version originale qu'en langue étrangère.

Le producteur fera en sorte que la concession ou cession de droits qu'il aura obtenue, conformément à l'alinéa qui précède, soit d'une durée permettant une pleine exploitation du produit, à partir du tirage de la première copie standard du *FILM* ou du *TELEFILM*.

ARTICLE 3 - DELAIS D'EXECUTION

1. Le scénario de référence pour le tournage est communiqué en deux exemplaires à la Communauté française, avant le début des prises de vues.
2. Il en est de même de la distribution des rôles, de la composition de l'équipe technique, du devis avant tournage et du plan de financement.
3. Toute modification substantielle apportée aux documents visés aux points 1 et 2 ci-avant devra être communiquée à la Communauté française immédiatement.
La Communauté française pourra marquer son opposition dûment motivée au plus tard dans les quinze jours de la réception de la modification.
4. Le *FILM* ou le *TELEFILM* sera présenté à la Communauté française pour vision avant toute projection publique, et ce sans préjudice des délais de livraison prévus à l'article A des conditions particulières de la présente convention.

ARTICLE 4 - AIDE FINANCIERE - BUDGET

Le montant de l'aide de la Communauté française mentionnée à l'article B des conditions particulières de la présente convention sera remboursé par une participation à l'ensemble des recettes nettes du *FILM* ou du *TELEFILM* obtenues par la diffusion du *FILM* ou du *TELEFILM* tant en Belgique qu'à l'étranger selon les modalités prévues ci-après.

Aucune restriction d'aucune sorte ne peut être apportée à ce principe par quelque contrat ou clause contracté ou signé par le producteur avant ou après signature du contrat d'aide à la production.

ARTICLE 5 - DEFINITION RECETTES NETTES

Par recettes nettes, il y a lieu d'entendre :

A. BELGIQUE

Les sommes provenant en aval de la cession des droits et de la distribution et/ou de la vente de tous les droits sur le *FILM* ou le *TELEFILM*, après déduction des charges définitivement engagées provenant :

1. de la commission de distribution;
2. du coût du tirage des copies, des interpositifs, des contretypes du *FILM* ou du *TELEFILM*, du film-annonce, du sous-titrage en langue néerlandaise, des frais de contrôle et des droits d'exécution publique des œuvres des auteurs ;
3. des frais publicitaires de lancement et de promotion du *FILM* ou du *TELEFILM* supportés par le producteur :
 - tels qu'ils résultent du contrat de distribution et des comptes d'exploitation;
 - tels qu'engagés, de façon générale, par le producteur dans le cadre d'un budget de promotion, à condition qu'il ait été communiqué préalablement à la Communauté française ;
4. des taxes payées aux pouvoirs publics pour l'exploitation du *FILM* ou du *TELEFILM* par le producteur et, de façon générale, les charges de l'exploitation se retrouvant sur le bordereau de distribution, tels que le coût de présentation aux organismes de contrôle, les frais de contrôle et les droits d'exécution publique de la musique du *FILM* ou du *TELEFILM*, les frais de transports afférents à l'ensemble de l'opération, et de façon générale, toute la part de ces coûts, frais, taxes et droits incombant au producteur ;
5. des frais de justice et les frais y afférents (tels que les frais administratifs du producteur) occasionnés au producteur par le *FILM* ou le *TELEFILM*, tels les frais de recouvrement des créances, les litiges concernant les droits d'auteur, les marques, les litiges avec les techniciens, acteurs, fournisseurs, sous-traitants, transporteurs, co-producteur(s), bailleurs de fonds et, de façon générale, tous litiges quelconques concernant le *FILM* ou le *TELEFILM*, pour la partie des frais, indemnités, honoraires et condamnations qui serait avancée ou payée par le producteur, sauf s'il est établi que ces condamnations sont la conséquence d'une faute lourde ou dol du producteur ;

6. en ce qui concerne les films uniquement, des frais administratifs pour le contrôle des recettes et autres rentrées du *FILM* et de ses utilisations, fixés à un pourcentage de 0,80 % de la recette brute salle.

B. ETRANGER

Les sommes provenant de la cession des droits de la distribution et/ou de la vente de tous droits sur le *FILM* ou le *TELEFILM*, après déduction des charges définitivement engagées, provenant :

1. de la commission de vente décomptée au taux fixé dans les contrats sans toutefois que ces taux puissent excéder :
 - 35 % pour les ventes - cinéma
 - 15 % pour les ventes - télévision;Si la Commission est plus importante que précisée, elle est soumise à l'accord du groupe d'agrément.
2. de la Commission de distribution;
3. du coût du tirage des copies, des contretypes du film-annonce, des frais de doublage, du sous-titrage, de présentation aux organismes de censure et de contrôle, des taxes, des frais administratifs pour le contrôle des recettes et autres rentrées du *FILM* ou du *TELEFILM* et de ses utilisations, les frais de transports afférents à l'ensemble des actes et opérations énumérées ci-avant, les frais de contrôle et les droits d'exécution publique de la musique du *FILM* ou du *TELEFILM* pour la part de ces coûts, frais, taxes et droits incombant au producteur ;
4. des frais publicitaires du producteur pour le lancement du *FILM* ou du *TELEFILM*;
5. des impôts indirects, droits d'entrée et de sortie payés aux Pouvoirs publics par le producteur pour l'exploitation, la cession de toutes ou parties des droits, le transport du *FILM* ou du *TELEFILM* ;
6. des frais de justice et les frais y afférents (tels que les frais administratifs du producteur), occasionnés au producteur par le *FILM* ou le *TELEFILM* tels les frais de recouvrement des créances, les litiges concernant les droits d'auteurs, les

marques, les litiges avec les techniciens, acteurs, fournisseurs, sous-traitants, transporteurs, co-producteurs, bailleurs de fonds et, de façon générale, tout litige quelconque concernant le *FILM* ou le *TELEFILM* pour la partie des frais, indemnités, honoraires et condamnations qui seraient avancés ou payés par le producteur, sauf faute lourde ou dol du producteur ;

Le pourcentage revenant aux films de complément de programme ne pourra excéder 7 % (sept pour cent) de la recette brute "distributeur" réalisée par l'ensemble du programme complet.

ARTICLE 6 – REMBOURSEMENT DE L'AIDE FINANCIERE

Les parts du producteur belge et de la Communauté française sont calculées au prorata de leur apport au coût global du *FILM* ou du *TELEFILM*, sur la base d'un accès aux recettes mondiales, selon le plan de financement et le plan de répartition des recettes acceptés par les parties et figurant en annexe.

Le remboursement de l'apport de la Communauté française s'effectuera au premier rang et au premier euro des recettes nettes (définies à l'article 5), pour toute exploitation du film concédée à des tiers sur l'ensemble des territoires du monde entier, à hauteur de 200 % de son apport, et selon les modalités suivantes :

- 50 % de la part de la Communauté française jusqu'à récupération de 100 % de son apport,
- Au-delà des 100 %, 25 % de la part de la Communauté française jusqu'à un plafond de 200 % de son apport.

Toute demande de dérogation à ces dispositions est soumise à l'accord du groupe d'agrément.

En cas de diminution ou d'augmentation substantielle du coût définitif du *FILM* ou du *TELEFILM*, c'est-à-dire une variation supérieure ou égale à 10% entre le devis global agréé et le coût définitif, la part de la Communauté française sera adaptée à la hausse ou à la baisse, conformément aux modalités prévues dans le présent article.

Cette adaptation sera reprise dans un avenant aux conditions particulières du contrat, intégrant le plan de financement et le plan de répartition des recettes définitifs.

ARTICLE 7 - COMMUNICATION ET PAIEMENT DES RECETTES

Le producteur communiquera, le 15 mars de chaque année, à la Communauté française un relevé mentionnant séparément et en détail :

- a) les montants qui lui reviennent;
- b) les sommes réellement perçues;
- c) les dépenses qui lui incombent;
- d) les montants des factures contestées;
- e) les copies des contrats de vente et de distribution;
- f) le paiement effectif des participations et des rémunérations différées des techniciens, vedettes et interprètes.

A défaut de communiquer cette information au plus tard aux dates indiquées et après mise en demeure par lettre recommandée restée sans effet dans les 15 jours ouvrables, le producteur sera déchu de tous ses droits sur le présent contrat, l'aide financière accordée (sous déduction des sommes remboursées) devenant exigible dans sa totalité.

Les montants remboursés par le producteur au rythme de ses rentrées au plus tard le 15 avril de chaque année et après communication des renseignements prévus dans le présent article - doivent être versés au compte n° 091-2111020-38.

ARTICLE 8 - CONTROLE

1. Une comptabilité relative au *FILM* ou au *TELEFILM* sera tenue par le producteur durant toute la durée des droits de celui-ci sur le *FILM* ou le *TELEFILM*
2. La Communauté française peut, à tout moment, faire contrôler les conditions de distribution du *FILM* ou du *TELEFILM* visé par la convention particulière d'aide à la production. Le producteur est tenu de présenter sur simple requête des fonctionnaires ou experts mandatés à cet effet, tous les livres, registres et dossiers concernant les recettes et dépenses qui ont uniquement trait à l'exécution de cette convention.
3. La Communauté française peut demander au producteur de communiquer à tout moment le bilan et le compte de résultats de la société qu'il représente.

ARTICLE 9 - ARRET DU TOURNAGE

1. En cas d'arrêt des activités pour cause de force majeure (grève, insurrection, intempéries prolongées, empêchant tournage extérieur, incendie), l'ensemble des délais d'exécution est prorogé pour la durée de l'arrêt.
Chaque cas de force majeure et la date de la reprise du travail doivent être portés par lettre recommandée, à la connaissance de la Communauté française.
2. Si un arrêt des activités pour cause de faute du producteur devait durer plus de trois mois, la Communauté française, après mise en demeure adressée au producteur de reprendre ses activités, restée sans réponse dans les quinze jours, a le droit de résilier la présente convention dans les conditions de l'article 17 ci-après.

ARTICLE 10 - DEPOT DU NEGATIF

Le matériel de tirage sera entreposé dans un lieu approprié désigné de commun accord entre les parties.

ARTICLE 11 - ASSURANCES

1. Le producteur du *FILM* ou du *TELEFILM* souscrit une assurance tous risques qui couvre le négatif original et la bande sonore dès le premier jour des prises de vues jusqu'à la livraison de la copie de la Communauté française. Il transmettra, au plus tard 15 jours après le début des prises de vues, une copie de cette police d'assurance à la Communauté française, avec preuve de l'acquittement des primes, ou accords de crédits dûment signés.
2. Le producteur doit, en outre, se conformer à la législation belge et aux accords internationaux en matière d'assurance, d'accidents du travail et sur le chemin du et vers le travail, pour ce qui concerne les travailleurs du film soumis à la législation belge.
3. En outre, il doit couvrir, au cours de la période des prises de vues, sa responsabilité civile à l'égard des tiers, en cas d'accidents corporels et/ou matériels, y compris ceux provoqués par incendie ou explosion.
La Communauté française ne peut être tenue, en aucun cas, pour responsable de ces accidents.

4. La Communauté française paie la prime d'assurance pour la valeur négatif contre tous les risques du tirage des copies destinées à la Communauté française.

ARTICLE 12 - ACCES AUX ATELIERS, LABORATOIRES ...

1. Un délégué de la Communauté française pourra avoir accès aux ateliers, laboratoires, studios, etc... à n'importe quel moment. Toutefois, le producteur devra en être averti afin de lui permettre de faire accompagner ledit délégué par une personne de son choix.
2. Le producteur et ses collaborateurs seront, par ailleurs, tenus de fournir à la Communauté française ou à son délégué tous les renseignements requis de quelque ordre qu'ils soient ou susceptibles de permettre ou de faciliter le contrôle de l'exécution du présent contrat.

ARTICLE 13 - COPIE - DISTRIBUTION NON COMMERCIALE

1. Le producteur s'engage à livrer à la Communauté française :

- a) trois exemplaires du matériel de promotion : affiche, dépliant, photo, bande sonore (CD), etc...

- b) une copie électronique des versions définitives du scénario, de la distribution des rôles, et de la composition de l'équipe technique;

- c) trois copies de l'œuvre audiovisuelle :

-La première sur support DCDM (Digital Cinema Distribution Master), répondant au standard DCI, incluant les sous-titres (si pertinent : dans le cas d'une œuvre audiovisuelle multilingue, les sous-titres en français sont obligatoires). Cette copie remise à l'Administration sera transmise à la Cinémathèque royale.

-La seconde sur support DCP 2K non-crypté, répondant au standard DCI, incluant les sous-titres (si pertinent : dans le cas d'une œuvre audiovisuelle multilingue, les sous-titres en français sont obligatoires). Cette copie sera remise à l'Administration et n'est pas destinée à la circulation.

-La troisième sur support DVD

Les copies seront remises à l'Administration immédiatement après achèvement de l'œuvre audiovisuelle, et au plus tard dans les 6 mois de cet achèvement.

- d) aux frais de la Communauté française et au tarif en vigueur, des copies supplémentaires sur le support que la Communauté française juge utile en fonction des droits acquis et définis par le présent contrat ainsi que tout le matériel de promotion complémentaire.

Par dérogation, pour le *TELEFILM* uniquement, et s'il n'existe aucune copie du *TELEFILM* sur support DCP, le producteur s'engage à livrer à la Communauté française deux copies sur un support d'une qualité au minimum égale au support Betacam digit ou équivalent et une troisième sur support DVD.

2. La Communauté française ne pourra toutefois présenter le *FILM* ou le *TELEFILM* que dans le cadre d'activités non lucratives patronnées par la Communauté française à l'occasion de la promotion de la culture belge de langue française en Belgique, à l'étranger, avec l'accord écrit du producteur. Le désaccord éventuel du producteur devra être motivé.
3. S'il s'agit d'un documentaire, le producteur accepte la mise en ligne par la Communauté française du *FILM* ou du *TELEFILM* (ou d'extraits du *FILM* ou du *TELEFILM*) sur « la plateforme.be », à des fins promotionnelles uniquement, dans le respect des conditions prévues dans la Convention-type régissant la mise en ligne des *FILMS* ou *TELEFILMS* sur « la plateforme.be ».

ARTICLE 14 - FESTIVALS INTERNATIONAUX

Le producteur accepte, dès à présent, si la demande lui en est faite par écrit par la Communauté française, de présenter le *FILM* ou le *TELEFILM* à des Festivals internationaux ou à la Maison Wallonie-Bruxelles à Paris, à moins que l'époque ou le lieu du festival considéré ne soient contraires aux intérêts légitimes du/des producteur(s) et du réalisateur.

ARTICLE 15 - MARCHÉS

1. Le producteur accepte que la Communauté française présente le *FILM* ou le *TELEFILM* à l'occasion de Marchés du film tels que Monte-Carlo, Cannes, Berlin, etc...
2. Cette présentation se fera à travers la structure de **WALLONIE-BRUXELLES-IMAGES.**
Il est cependant entendu que sauf accord particulier du producteur, Wallonie-Bruxelles-Images ne négociera pas de ventes proprement dites, mais mettra en rapport les acquéreurs éventuels avec le producteur ou ses mandants.
3. Dans cette optique, le producteur mettra à la disposition de la Communauté française les moyens déjà cités, c'est-à-dire :
 - a) le *FILM* ou le *TELEFILM* ou des extraits de celui-ci (selon le cas) sur le support approprié;
N.B. : S'il y a un vendeur international qui est responsable des ventes, la structure Wallonie-Bruxelles-Images ne montrera que des extraits du *FILM* ou du *TELEFILM*, et de toutes manières en accord avec ce vendeur s'il est présent au marché.
 - b) la bande annonce du *FILM* ou du *TELEFILM* ;
 - c) les photos ;
 - d) les dépliants ;
 - e) les affiches.

ARTICLE 16 - PUBLICITE

1. Le nom de la Communauté française de Belgique sera cité de la façon suivante :

Produit avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de Voo (sous la forme de logo)

au même titre que le producteur ou co-producteur éventuel, dans des caractères identiques, à l'occasion de toute publicité (tant en Belgique que dans le pays du co-producteur éventuel), de lancement de diffusion ou de promotion du *FILM* ou du *TELEFILM*.

2. Cette publicité est requise, en particulier, sur les génériques de début et de fin du *FILM* ou du *TELEFILM*, sur les affiches et les placards, dans les communications diffusées dans

les journaux corporatifs, hebdomadaires et quotidiens, dans le "press book" ainsi que sur les cartes d'invitation aux projections de lancement, les dossiers de "presse" des conférences de presse, dans les interviews des réalisateurs et producteurs et ce tant en Belgique que dans l'éventuel pays co-producteur.

3. Le producteur s'engage à proposer cette clause de publicité à toutes les firmes qui distribueront et éditeront le *FILM* ou le *TELEFILM* dans les autres pays.

4. Adaptations possibles :

La mention de VOO au générique de début peut être une mention simple, c'est-à-dire sans reprendre le logo en tant que tel ; la mention peut être placée dans les mêmes caractères que pour le CCA et dans la même couleur. Il est également entendu que l'emplacement de la mention doit tenir compte des différents investissements, et qu'il est in fine au choix du producteur.

Pour le générique de fin, la mention est complète, avec le logo en couleur.

Toutefois, le logo VOO peut être repris en noir sur un fond transparent (au lieu de blanc sur fond rose).

D'autre part, le logo VOO peut le cas échéant être repris dans un ensemble de blocs logos, au générique fin, alors que la mention CCA-VOO est elle en caractères ordinaires dans le déroulant.

Enfin, lorsqu'il n'y a aucun logo dans le générique de fin, la mention de VOO peut également être faite dans les mêmes caractères que le CCA, suivant la même adaptation que pour le générique de début.

5. Si le *FILM* soutenu est d'initiative belge francophone, le producteur s'engage à insérer en pré-générique du *FILM* la mention « Belgian Cinema made in Wallonia Brussels », dans le format disponible au Centre du Cinéma, cela pour l'exploitation en salles et sur support DVD ou VOD en Belgique et pour l'exploitation en festivals, tant en Belgique qu'à l'étranger.

Le producteur s'engage par ailleurs à présenter le *FILM* sous bannière belge en festivals.

6. Le producteur s'engage à présenter les projets de génériques complets de début et de fin à la Communauté française pour approbation avant impression, afin que la Communauté française puisse vérifier la conformité de sa présence sur ceux-ci. La Communauté française pourra demander des modifications aux éléments qui ne seraient pas en accord avec les conditions du présent contrat.

ARTICLE 17 - ANNULATION DE LA CONVENTION

Sans préjudice de toute action en dommages et intérêts et, sauf cas de force majeure, le remboursement des avances accordées par la Communauté française devient exigible de plein droit, 15 jours ouvrables après mise en demeure du producteur, par pli recommandé, et ce,

- outre, d'une part, les cas déjà prévus dans la convention, à savoir :

a) si les justifications et renseignements fournis par le producteur et les déclarations faites aux termes de la présente convention s'avèrent faux en tout ou en partie ;

b) si les droits consentis à la Communauté française par la présente convention sont primés par d'autres droits précédemment accordés ou sont remis en cause par des actes ultérieurs ;

c) si le producteur ne respecte pas les engagements qu'il a pris quant aux délais d'exécution prévus à l'article 3;

- d'autre part :

1. si la déclaration des recettes visées par l'article 7 ci-avant n'est pas faite dans les délais prescrits;

2. si les contrats de distribution et de vente en Belgique et à l'étranger laissent apparaître des montants nettement inférieurs à la cotation d'usage du film belge sauf justification acceptée par la Communauté française.

Tant que la situation n'est pas régularisée, aucun dossier du producteur ne sera pris en considération.

ARTICLE 18 - CORRESPONDANCE - RELATIONS COMMUNAUTE FRANCAISE

Le Service Général de l'Audiovisuel et des Multimédias est chargé de la mise en œuvre de ce contrat et est compétent en la matière.

Toute correspondance doit être envoyée au Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique, Service général de l'Audiovisuel et des Multimédias, 4ème étage, Boulevard Léopold II, 44 à 1080 Bruxelles.

La livraison des copies sera effectuée à cette même adresse.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 janvier 2014 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 mars 2012 relatif aux aides à la création.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des chances,

Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29132]

30 JANUARI 2014. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 maart 2012 betreffende de steun voor creatie

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 10 november 2011 betreffende de ondersteuning van de filmsector en de audiovisuele creatie, zoals gewijzigd bij het decreet van 17 juli 2013, inzonderheid op de artikelen 4, 11, 15, 18, 22, vijfde lid, 23 en 24, 3^o, a);

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 maart 2012 betreffende de steun voor creatie;

Gelet op het advies van het overlegcomité van de film- en audiovisuele sector, gegeven op 13 september 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 november 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 5 december 2013;

Gelet op het advies 54.755/4 van de Raad van State gegeven op 8 januari 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 maart 2012 betreffende de steun voor creatie, vervangen bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 24 januari 2013, wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt :

“Het minimumbedrag van de steun voor de ontwikkeling van een audiovisueel werk langspeelfilm bedraagt 10.000 euro. Het maximumbedrag van deze steun is 37.500 euro.”.

Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o bij paragraaf 1, wordt de zin “Het maximumbedrag van die steun is 350.000 euro.” vervangen door de zin “Het maximumbedrag van die steun is : 1^o. 425.000 euro voor een eerste en tweede werk; 2^o 500.000 euro voor een derde werk of een volgend werk.”;

2^o bij paragraaf 2, tweede zin, wordt de zin “Het maximumbedrag van die steun is : 1^o 100.000 euro voor een eerste werk; 2^o 175.000 euro voor een tweede werk of volgende werken.” wordt vervangen door de zin “Het maximumbedrag van die steun is 175.000 euro.”.

Art. 3. In artikel 4, derde lid van hetzelfde besluit wordt het getal “20.000” vervangen door het getal “5.000”.

Art. 4. In hoofdstuk V van hetzelfde besluit wordt een afdeling 1 ingevoegd met het opschrift “Algemeenheden” bevattende de huidige tekst van de artikelen 12 tot 14.

Art. 5. In hoofdstuk V van hetzelfde besluit wordt, na artikel 14, een afdeling 2 ingevoegd, met het opschrift “Ondertekening van de contracten”.

Art. 6. In afdeling 2 van hetzelfde besluit ingevoegd bij artikel 5, wordt artikel 15 vervangen door hetgeen volgt :

“Art. 15. Het Centrum van de Film- en Audiovisuele Sector nodigt de begunstigden van de steun uit het contract te ondertekenen, ten laatste zes maanden na de kennisgeving van de beslissing van de Regering waarbij ze van de toekenning van de steun bericht worden, voor de steun aan :

het schrijven;

de ontwikkeling;

de productie van experimentele werken.

De andere contracten worden na de beslissing tot erkenning getekend overeenkomstig artikel 16, § 3.”

Art. 7. In hoofdstuk V van hetzelfde besluit wordt een afdeling 3 ingevoegd, met het opschrift “Afdeling 3 : De erkenningsprocedure”.

Art. 8. In afdeling 3 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij artikel 7, wordt een onderafdeling 1 ingevoegd die de artikelen 15/1 en 15/2 bevat, luidend als volgt :

“Onderafdeling 1 : Algemeenheden

Art. 15/1. De steun aan de productie van audiovisuele werken van lange en korte duur, van unitaire televisiewerken en televisiereeksen wordt aan de erkenningsprocedure onderworpen.

Art. 15/2. De erkenningsprocedure met betrekking tot de steun aan de ontwikkeling geschiedt na de ondertekening van het contract betreffende de toegekende steun.

De erkenningsprocedure betreffende de steun aan de productie van audiovisuele werken van lange of korte duur, van unitaire televisiewerken en van televisiereeksen vindt plaats tussen de kennisgeving van de beslissing van de Regering van de toekenning van de steun en de ondertekening van het contract betreffende de toegekende steun.”

Art. 9. In afdeling 3 van hetzelfde besluit ingevoegd bij artikel 7 wordt een onderafdeling 2 ingevoegd die artikel 15/3 bevat en luidend als volgt :

“Onderafdeling 2 : De erkenningsprocedure voor de steun aan de ontwikkeling

Art. 15/3. § 1. Om de erkenning te krijgen van zijn werk moet de producer een aanvraag indienen bij het Centrum voor de Film- en Audiovisuele Sector ten laatste 24 maanden na de kennisgeving van de beslissing van de Regering waarbij hij op de hoogte wordt gesteld van de toekenning van een steun aan de ontwikkeling.

De termijn bedoeld bij het vorige lid kan verlengd worden door het Centrum voor de Film- en Audiovisuele Sector, en dit uitzonderlijk wegens overmacht, op schriftelijke aanvraag van de producer ingediend vóór het verstrijken van deze termijn van 24 maanden.

De duur van de verlenging kan niet meer dan 24 maanden bedragen.

De aanvraag om erkenning wordt via het formulier als bijlage 6/1 ingediend.

§ 2. Bij de erkenning, onderzoekt het Centrum voor de Film- en Audiovisuele Sector de redenen gegeven ter verantwoording van de financiering van de ontwikkeling van het werk en de aanwending van de steun in vergelijking met de lijst van de in aanmerking komende uitgaven, op basis van de overeenstemming van het erkenningsdossier tegenover het dossier voorgelegd aan de Filmselectiecommissie.

Het Centrum voor de Film- en Audiovisuele Sector onderzoekt, onder andere, de volgende elementen : de lijsten van de verantwoordelijken, de technici en vertolkers, de bestekken, financieringsplannen en de erbij horende verantwoordingsstukken, de lijst van de uitgaven inzake ontwikkeling.

§ 3. Indien, na onderzoek van het dossier, het Centrum voor de Film- en Audiovisuele Sector vaststelt dat het dossier van erkenning van het project eensluidend is, bericht het aan de producer de beslissing tot erkenning van het werk.

§ 4. Indien, na onderzoek van het dossier, het Centrum voor de Film- en Audiovisuele Sector vaststelt dat het dossier van erkenning van het project niet eensluidend is, bericht het aan de producer de beslissing tot weigering van de erkenning.

De producer kan een nieuwe aanvraag om erkenning indienen mits inachtneming van de termijn bepaald bij paragraaf 1.

§ 5. Van de beslissing bedoeld bij de paragrafen 3 en 4 wordt kennisgegeven aan de producer via een brief ten laatste drie maanden na de ontvangst van het dossier door het Centrum voor Film- en Audiovisuele Sector.

§ 6. De erkenning van een steun aan de ontwikkeling van een werk moet verkregen worden voordat het dossier ingediend kan worden voor de aanvraag van een steun aan de productie van genoemd werk.”.

Art. 10. In afdeling 3 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij artikel 7, wordt een onderafdeling 3 ingevoegd met de huidige tekst van artikel 16, met het opschrift “Onderafdeling 3 – De erkenningsprocedure voor de steun aan de productie van audiovisuele werken van lange en korte duur, unitaire televisiewerken en televisiereeksen.”.

Art. 11. In hoofdstuk VI van hetzelfde besluit, wordt de onderafdeling “Hoofdstuk VI - De erkenningsprocedure” afgeschaft.

Art. 12. In artikel 17, § 1, van hetzelfde besluit wordt een punt 6°/1, luidend als volgt, ingevoegd :

“6°/1 de bijlage 12/1 voor de steun aan de productie voor de filmopnames van een derde of een volgend audiovisueel werk van lange duur;”.

Art. 13. Artikel 19, paragraaf 2, van hetzelfde besluit, wordt met een lid, luidend als volgt, aangevuld :

“Voor de steun aan de productie vóór het begin van de filmopnames van een derde of een volgend audiovisueel werk van lange duur, is een proportie van 5 % van het bedrag van de steun aanwendbaar ten gunste van de producer zodra de Regering van haar beslissing kennis geeft om een steun aan de productie toe te kennen, op basis van een vorderingsverklaring ondertekend door de producer.”.

Art. 14. In hetzelfde besluit, wordt bijlage 1 vervangen door bijlage 1 bij dit besluit.

Art. 15. In hetzelfde besluit wordt bijlage 5 vervangen door de bijlage 2 gevoegd bij dit besluit.

Art. 16. In hetzelfde besluit wordt een bijlage 6/1 als bijlage 3 bij dit besluit ingevoegd.

Art. 17. In hetzelfde besluit wordt een bijlage 12/1 gevoegd als bijlage 4 bij dit besluit.

Art. 18. In hetzelfde besluit wordt bijlage 18 vervangen door de bijlage 5 gevoegd bij dit besluit.

Art. 19. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2014.

Art. 20. De Minister bevoegd voor de Audiovisuele Sector is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 januari 2014.

De Minister-president,
R. DEMOTTE

De Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen,
Mevr. F. LAANAN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29116]

13 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de l'unité de formation intitulée "Langue des signes francophone belge – LSFb appliquée à l'enseignement supérieur – UF9" (code 843248U32D1) classée au niveau de l'enseignement supérieur économique de promotion sociale de type court et de régime 1

La Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale,

Vu le décret de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 137;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 avril 1992 portant délégation de compétences en matière d'enseignement de promotion sociale;

Vu l'avis conforme de la Commission de concertation de l'enseignement de promotion sociale du 6 décembre 2013,

Arrête :

Article 1^{er}. Le dossier de référence de l'unité de formation intitulée "Langue des signes francophone belge – LSFb appliquée à l'enseignement supérieur – UF9" (code 843248U32D1) est approuvé.

Cette unité de formation est classée au niveau de l'enseignement supérieur économique de promotion sociale de type court.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2014.

Bruxelles, le 13 janvier 2014.

Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-M. SCHYNS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29116]

13 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referatiedossier van de opleidingseenheid "Belgische Franstalige gebarentaal – LSFb (Langue des signes francophone belge) toegepast op het hoger onderwijs – UF9" (code 843248U32D1), gerangschikt op het niveau van het hoger economisch onderwijs voor sociale promotie van het korte type en van stelsel 1

De Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid op artikel 137;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 27 april 1992 houdende bevoegdheids-overdracht inzake het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het eensluidend advies van de overlegcommissie voor het onderwijs voor sociale promotie van 6 december 2013,

Besluit :

Artikel 1. Het referatiedossier van de opleidingsafdeling "Belgische Franstalige gebarentaal – LSFb (Langue des signes francophone belge) toegepast op het hoger onderwijs – UF9" (code 843248U32D1) wordt goedgekeurd.

Deze opleidingseenheid wordt gerangschikt op het niveau van het hoger economisch onderwijs voor sociale promotie van het korte type.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2014.

Brussel, 13 januari 2014.

Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mme M.-M. SCHYNS

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29117]

13 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de l'unité de formation intitulée "Langue des signes francophone belge – LSFb appliquée à l'enseignement supérieur – UF7" (code 843246U32D1) classée au niveau de l'enseignement supérieur économique de promotion sociale de type court et de régime 1

La Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale,

Vu le décret de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 137;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 avril 1992 portant délégation de compétences en matière d'enseignement de promotion sociale;

Vu l'avis conforme de la Commission de concertation de l'enseignement de promotion sociale du 6 décembre 2013.

Arrête :

Article 1^{er}. Le dossier de référence de l'unité de formation intitulée "Langue des signes francophone belge – LSFb appliquée à l'enseignement supérieur – UF7" (code 843246U32D1) est approuvé.

Cette unité de formation est classée au niveau de l'enseignement supérieur économique de promotion sociale de type court.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2014.

Bruxelles, le 13 janvier 2014.

Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-M. SCHYNS

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29117]

13 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referatedossier van de opleidingseenheid "Belgische Franstalige gebarentaal – LSFb (Langue des signes francophone belge) toegepast op het hoger onderwijs – UF7" (code 843246U32D1), gerangschikt op het niveau van het hoger economisch onderwijs voor sociale promotie van het korte type en van stelsel 1

De Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid op artikel 137;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 27 april 1992 houdende bevoegdheids-overdracht inzake het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het eensluidend advies van de Overlegcommissie voor het onderwijs voor sociale promotie van 6 december 2013.

Besluit :

Artikel 1. Het referatedossier van de opleidingsafdeling "Belgische Franstalige gebarentaal – LSFb (Langue des signes francophone belge) toegepast op het hoger onderwijs – UF7" (code 843246U32D1) wordt goedgekeurd.

Deze opleidingseenheid wordt gerangschikt op het niveau van het hoger economisch onderwijs voor sociale promotie van het korte type.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2014.

Brussel, 13 januari 2014.

Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

—————
MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29118]

13 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel approuvant le dossier de référence de l'unité de formation intitulée "Langue des signes francophone belge – LSFb appliquée à l'enseignement supérieur – UF5" (code 843244U32D1) classée au niveau de l'enseignement supérieur économique de promotion sociale de type court et de régime 1

La Ministre de l'Enseignement de Promotion sociale,

Vu le décret de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 137;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 avril 1992 portant délégation de compétences en matière d'enseignement de promotion sociale;

Vu l'avis conforme de la Commission de concertation de l'enseignement de promotion sociale du 6 décembre 2013,

Arrête :

Article 1^{er}. Le dossier de référence de l'unité de formation intitulée "Langue des signes francophone belge – LSFb appliquée à l'enseignement supérieur – UF5" (code 843244U32D1) est approuvé.

Cette unité de formation est classée au niveau de l'enseignement supérieur économique de promotion sociale de type court.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} février 2014.

Bruxelles, le 13 janvier 2014.

Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-M. SCHYNS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29118]

13 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referatedossier van de opleidingseenheid “Belgische Franstalige gebarentaal – LSFb (Langue des signes francophone belge) toegepast op het hoger onderwijs – UF5” (code 843244U32D1), gerangschikt op het niveau van het hoger economisch onderwijs voor sociale promotie van het korte type en van stelsel 1

De Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid op artikel 137;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 27 april 1992 houdende bevoegdheids-overdracht inzake het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het eensluidend advies van de overlegcommissie voor het onderwijs voor sociale promotie van 6 december 2013,

Besluit :

Artikel 1. Het referatedossier van de opleidingsafdeling “Belgische Franstalige gebarentaal – LSFb (Langue des signes francophone belge) toegepast op het hoger onderwijs – UF5” (code 843244U32D1) wordt goedgekeurd.

Deze opleidingseenheid wordt gerangschikt op het niveau van het hoger economisch onderwijs voor sociale promotie van het korte type.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2014.

Brussel, 13 januari 2014.

Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-M. SCHYNS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201724]

27 FEVRIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon dérogeant temporairement à certaines dispositions de la loi du 28 février 1882 sur la chasse et de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 octobre 2002 permettant la destruction de certaines espèces de gibiers

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 28 février 1882 sur la chasse, l'article 7, § 1^{er}, et l'article 30bis, remplacés par le décret du 14 juillet 1994;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 octobre 2002 permettant la destruction de certaines espèces de gibiers;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 septembre 2005 réglementant l'emploi des armes à feu et de leurs munitions en vue de l'exercice de la chasse, ainsi que certains procédés ou techniques de chasse;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Chasse, donné le 5 juillet 2013 et le 23 août 2013;

Vu l'avis 54.140/4 du Conseil d'Etat, donné le 23 octobre 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'explosion ces dernières années des populations de grand gibier, en particulier les populations de sangliers;

Considérant que cette situation entraîne un risque accru de dégâts aux cultures et prairies, aux peuplements forestiers et à leur régénération, ainsi qu'un risque accru sur le plan sanitaire pour les élevages et pour la sécurité routière;

Considérant dès lors qu'il s'indique de faciliter l'exercice de la chasse et le recours à la destruction pour ces espèces gibiers en surnombre;

Sur la proposition du Ministre qui a la Chasse dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 septembre 2005 réglementant l'emploi des armes à feu et de leurs munitions en vue de l'exercice de la chasse, ainsi que certains procédés ou techniques de chasse, il est inséré un article 12bis rédigé comme suit :

« Art. 12bis. Par dérogation à l'article 9bis, § 2, de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, et jusqu'au 30 juin 2015, il est permis d'occuper, avec une arme, des miradors situés à moins de deux cents mètres d'un lieu de nourrissage artificiel du gibier pour y chasser et y détruire le grand gibier.

Tout tir de grand gibier dans cette situation fera l'objet d'un rapport au chef du cantonnement forestier territorialement compétent. ».

Art. 2. Dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 octobre 2002 permettant la destruction de certaines espèces de gibiers, il est inséré un article 9bis rédigé comme suit :

« Art. 9bis. Par dérogation à l'article 9 et jusqu'au 30 juin 2015, l'occupant peut inviter les personnes suivantes à effectuer la destruction à sa place :

1^o le titulaire du droit de chasse sur les terrains à défendre, qui y exerce effectivement ce droit, et ses gardes assermentés;

2^o à défaut des premiers, le titulaire du droit de chasse sur un territoire boisé jouxtant les terrains à défendre, qui y exerce effectivement ce droit, et ses gardes assermentés;

3^o à défaut des seconds, tout autre chasseur. ».

Art. 3. Dans le même arrêté, l'article 11 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Jusqu'au 30 juin 2015, les gardes assermentés du titulaire de droit de chasse peuvent procéder au tir des sangliers lors de ces battues. ».

Art. 4. A l'article 12, alinéas 1^{er} et 4, les mots « champs de maïs » sont remplacés par le mot « terrains ».

A l'article 12, alinéa 2, 2^o, les mots « champ de maïs » sont remplacés par le mot « terrains ».

Art. 5. Dans le même arrêté, il est inséré un article 12bis rédigé comme suit :

« Art. 12bis. Par dérogation à l'article 12, alinéa 1^{er}, et jusqu'au 30 juin 2015, lorsqu'il est constaté par l'occupant que les sangliers occasionnent des dégâts importants aux cultures quelles qu'elles soient, ou à l'élevage, le Ministre ou son délégué peut y autoriser toute l'année une ou plusieurs battues de destruction, et ce y compris durant les opérations de récolte mécanisées.

En outre, jusqu'au 30 juin 2015, les gardes assermentés du titulaire de droit de chasse autorisé à effectuer ces battues de destruction peuvent procéder au tir des sangliers lors de celles-ci. ».

Art. 6. Le présent arrêté cesse de produire ses effets le 30 juin 2015

Art. 7. Le Ministre qui a la Chasse dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 février 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/201724]

27. FEBRUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur zeitweiligen Abweichung von Bestimmungen des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd und des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Oktober 2002 zur Genehmigung der Vernichtung gewisser Wildarten

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd, Artikel 7 § 1, und Artikel 30bis, ersetzt durch das Dekret vom 14. Juli 1994;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Oktober 2002 zur Genehmigung der Vernichtung gewisser Wildarten;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 22. September 2005 zur Regelung des Gebrauchs von Feuerwaffen und Munition zur Ausübung der Jagd sowie bestimmter Jagdverfahren oder -techniken;

Aufgrund des am 5. Juli 2013 und 23. August 2013 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la chasse" (Wallonischer hoher Rat für das Jagdwesen);

Aufgrund des am 23. Oktober 2013 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1^o der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 54.140/4 des Staatsrats;

In Erwägung der demographischen Explosion der Großwildbestände, insbesondere der Schwarzwildbestände, in den letzten Jahren;

In der Erwägung, dass diese Situation eine erhöhte Gefahr von Schäden an den Kulturen und Wiesen, an den Baumbeständen und ihrer Regeneration, sowie eine erhöhte sanitäre Gefahr für Zuchtbetriebe und die Verkehrssicherheit mit sich bringt;

In der Erwägung, dass es somit dazu Anlass gibt, die Ausübung der Jagd zu vereinfachen, und die Vernichtung dieser überschüssigen Wildarten zu fördern;

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Jagdwesen gehört;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In den Erlass der Wallonischen Regierung vom 22. September 2005 zur Regelung des Gebrauchs von Feuerwaffen und Munition zur Ausübung der Jagd sowie bestimmter Jagdverfahren oder -techniken wird ein Artikel 12bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art.12bis - In Abweichung von Artikel 9bis § 2 des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd ist es bis zum 30. Juni 2015 erlaubt, Hochsitze, die sich in einem Abstand von weniger als zweihundert Metern von einer künstlichen Wildfutterstelle befinden, mit einer Waffe zu besetzen, um von dort aus das Großwild zu jagen und zu vernichten.

Jedes Schießen auf Großwild in dieser Situation wird Gegenstand eines Berichtes an den für das Gebiet zuständigen Forstamtleiter sein."

Art. 2 - In den Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Oktober 2002 zur Genehmigung der Vernichtung gewisser Wildarten wird ein Artikel 9bis mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 9bis - In Abweichung von Artikel 9 ist der Inhaber des Geländes bis zum 30. Juni 2015 berechtigt, folgende Personen zu ersuchen, die Vernichtung an seiner Stelle vorzunehmen:

1^o den Inhaber des Jagdrechts auf den zu schützenden Geländen, der dieses Recht dort tatsächlich ausübt, und seine vereidigten Jagdhüter;

2^o mangels der erstgenannten Personen, den Inhaber des Jagdrechts auf einem bewaldeten, neben den zu schützenden Geländen liegenden Gebiet, der dieses Recht dort tatsächlich ausübt, und seine vereidigten Jagdhüter;

3^o mangels der zweitgenannten Personen, irgend einen anderen Jäger."

Art. 3 - In demselben Erlass wird Artikel 11 durch einen wie folgt lautenden Absatz ergänzt:

"Bis zum 30. Juni 2015 können die vereidigten Jagdhüter des Inhabers des Jagdrechts während dieser Treibjagden Schwarzwild abschießen."

Art. 4 - In Art. 12, Abs. 1 und 4, wird das Wort "Maisfeldern" bzw. "Maisfelder" durch "Geländen" bzw. "Gelände" ersetzt.

In Artikel 12, Abs. 2, 2°, wird das Wort "Maisfelder" durch "Gelände" ersetzt.

Art. 5 - In denselben Erlass wird ein Artikel 12*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 12*bis* - Wenn vom Inhaber des Geländes festgestellt wird, dass Wildschweine erhebliche Schäden an Kulturen aller Art oder an Tierhaltungen verursachen, ist der Minister oder dessen Bevollmächtigter in Abweichung von Artikeln 12, Abs. 1, bis zum 30. Juni 2015 berechtigt, dort während des ganzen Jahres, einschließlich während der mechanisierten Ernte, eine oder mehrere Vernichtungstreibjagden zu erlauben.

Bis zum 30. Juni 2015 können die vereidigten Jagdhüter des Inhabers des Jagdrechts, die dazu befugt sind, diese Vernichtungstreibjagden durchzuführen, während dieser Treibjagden Schwarzwild abschießen."

Art. 6 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Jagd gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. Februar 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/201724]

27 FEBRUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot tijdelijke afwijking van sommige bepalingen van de jachtwet van 28 februari 1882 en van het besluit van de Waalse Regering van 18 oktober 2002 waarbij de vernietiging van sommige soorten wild mogelijk gemaakt wordt

De Waalse Regering,

Gelet op de jachtwet van 28 februari 1882, artikel 7, § 1, en 30*bis*, vervangen bij het decreet van 14 juli 1994;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 oktober 2002 waarbij de vernietiging van sommige soorten wild mogelijk gemaakt wordt;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 22 september 2005 houdende regeling van het gebruik van vuurwapens en van hun munitie met het oog op het uitoefenen van de jacht, alsook met sommige jachtprocedures -technieken;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Chasse" (Waalse Hoge Jachtraad), gegeven op 5 juli 2013 en 23 augustus 2013;

Gelet op advies 54.140/4 van de Raad van State, gegeven op 23 oktober 2013, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1273;

Overwegende dat de populaties grof wild, in het bijzonder de populaties wilde zwijnen, deze laatste jaren aanzienlijk zijn toegenomen;

Overwegende dat die situatie een hoger risico op schade meebrengt voor de teelten en weiden, voor de bosbestanden en de regeneratie ervan, evenals een hoger risico op sanitair vlak voor de houderijen en voor de verkeersveiligheid;

Overwegende dat de uitoefening van de jacht en de vernietiging van die overtollige soorten wild dan ook vergemakkelijkt moeten worden;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor de Jacht;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het besluit van de Waalse Regering van 22 september 2005 houdende regeling van het gebruik van vuurwapens en van hun munitie met het oog op het uitoefenen van de jacht, alsook met sommige jachtprocedures -technieken wordt een artikel 12*bis* ingevoegd, luidend als volgt:

"Art. 12*bis*. In afwijking van artikel 9*bis*, § 2, van de jachtwet van 28 februari 1882 en tot 30 juni 2015 is het toegelaten zich met een jachtwapen te bevinden op jachtkansels, gelegen op minder dan tweehonderd meter van een kunstmatige voederplaats om er te jagen en er grof wild te vernietigen.

Het doodschieten van grof wild in deze toestand zal het voorwerp uitmaken van een verslag aan de territoriaal bevoegde houtvester."

Art. 2. Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel 9*bis*, luidend als volgt :

"Art. 9*bis*. In afwijking van artikel 9 en tot 30 juni 2015 kan de grondgebruiker volgende personen uitnodigen om die vernietiging in zijn plaats uit te voeren :

1° de houder van het jachtrecht op de te beschermen terreinen, die er dit recht effectief uitoefent, en zijn beëdigde wachters;

2° bij gebrek aan eerstgenoemden, de houder van het jachtrecht op een bebost grondgebied dat aan de te beschermen terreinen grenst, die er dit recht effectief uitoefent, en zijn beëdigde wachters;

3° bij gebrek aan de tweede personen, elke andere jager."

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt artikel 11 aangevuld met volgend lid :

"Tot 30 juni 2015 kunnen de beëdigde wachters van de houder van het jachtrecht tijdens die drijfjachten de wilde zwijnen doodschieten."

Art. 4. In artikel 12, eerste en vierde lid, wordt het woord "maïsvelden" vervangen door het woord "terreinen".

In artikel 12, tweede lid, 2°, worden de woorden "het te beschermen maïsveld" vervangen door de woorden "de te beschermen terreinen".

Art. 5. Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel 12bis, luidend als volgt :

"Art. 12bis. In afwijking van artikel 12, eerste lid, en tot 30 juni 2015 kan de Minister of diens afgevaardigde, indien wordt vastgesteld dat belangrijke schade wordt veroorzaakt aan om het even welke teelten of aan de houderij er, gedurende het hele jaar, en dit, ook tijdens de gemechaniseerde oogstverrichtingen, één of meerdere vernietigingsdrijfjachten toestaan.

Tot 30 juni 2015 kunnen de beëdigde wachters van de houder van het jachtrecht die gemachtigd is om die vernietigingsdrijfjachten uit te voeren, bovendien tijdens die drijfjachten de wilde zwijnen doodschieten."

Art. 6. Dit besluit houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2015.

Art. 7. De Minister bevoegd voor de Jacht is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 februari 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201725]

27 FEVRIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon
relatif aux modalités d'agrément et de fonctionnement des conseils cynégétiques

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 28 février 1882 sur la chasse, l'article 1^{er}, § 1^{er}, 4^o, inséré par le décret du 14 juillet 1994;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mai 1996 fixant les conditions et la procédure d'agrément des conseils cynégétiques;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Chasse, donné le 21 octobre 2013;

Vu l'avis 54.802/4 du Conseil d'Etat, donné le 29 janvier 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o acteurs de la ruralité : associations de chasseurs, de propriétaires, d'agriculteurs, de protection de la nature ou relatives à la fonction socio-récréative de la forêt, qui se sont fait connaître auprès du directeur en vue d'être invitées aux réunions visées à l'article 12;

2^o association représentative de propriétaires privés : association de propriétaires privés désignée par le Ministre, après appel à candidatures publié au *Moniteur belge*;

3^o association représentative d'agriculteurs : association d'agriculteurs désignée par le Ministre, après appel à candidatures publié au *Moniteur belge*;

4^o directeur général : le directeur général de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement;

5^o directeur : le directeur du Département de la Nature et des Forêts dans le ressort d'activités duquel est située la superficie la plus importante de l'espace territorial du conseil cynégétique;

6^o espace territorial : aire géographique dont les limites sont arrêtées par le ministre, après avis du Conseil supérieur wallon de la Chasse, et à l'échelle de laquelle la gestion cynégétique est coordonnée par un conseil cynégétique;

7^o inspecteur général : l'inspecteur général du Département de la Nature et des Forêts;

8^o ministre : le Ministre qui a la Chasse dans ses attributions;

9^o secteur : partie de l'espace territorial d'un conseil cynégétique, constituée d'un ou plusieurs territoires de chasse contigus, pouvant revendiquer une certaine homogénéité territoriale, géographique, administrative ou écologique;

10^o territoire de chasse : ensemble des étendues contiguës comprises à l'intérieur de l'espace territorial d'un conseil cynégétique, soit en totalité, soit pour la majeure partie et sur lesquelles un membre ou une association de membres du conseil cynégétique possède et exerce son droit de chasse.

Art. 2. Pour pouvoir être agréé au sens de l'article 1^{er}, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, un conseil cynégétique doit pouvoir justifier du respect des conditions énoncées aux articles 3 et 5 à 7.

Art. 3. Le conseil cynégétique doit être constitué en ASBL, dont le but social principal est la coordination de la gestion cynégétique sur un ensemble de territoires de chasse regroupés au sein d'un des espaces territoriaux visés à l'article 1^{er}, 6^o.

Au sud du sillon Sambre et Meuse, lorsque la taille du conseil cynégétique dépasse 20 000 hectares, celui-ci a l'obligation de s'organiser en secteurs biologiquement homogènes d'une taille maximale de 20 000 hectares.

Art. 4. Lorsqu'un territoire de chasse se situe sur plusieurs espaces territoriaux et que le gibier peut y circuler librement, il peut relever d'un seul conseil cynégétique pour la totalité de sa superficie, moyennant l'accord des conseils cynégétiques concernés.

A défaut d'accord, le directeur décide du conseil cynégétique dont il relève, en tenant compte au mieux de l'intérêt de la gestion cynégétique.

Art. 5. Les statuts du conseil cynégétique doivent :

1° permettre l'adhésion de toute personne physique ou morale, titulaire d'un droit de chasse sur un territoire compris à l'intérieur de son espace territorial, soit en totalité soit en partie, pour autant que ce territoire remplisse les conditions fixées à l'article 2bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse et pour autant que ce titulaire de droit de chasse souscrive aux statuts et au règlement d'ordre intérieur du conseil cynégétique;

2° attribuer à chacun des membres visés au 1° une seule voix délibérative au sein de l'assemblée générale, quelle que soit la superficie du territoire de chasse qu'il représente, et assurer au sein du conseil d'administration une représentation d'au moins trois catégories de territoires de chasse en termes de superficie;

3° limiter à deux procurations la possibilité pour un membre de représenter d'autres membres au conseil d'administration ou à l'assemblée générale;

4° prévoir que seront en outre membres de l'assemblée générale et du conseil d'administration, avec voix délibérative :

a) au moins un représentant des personnes morales de droit public propriétaires de bois ou de plaines dans l'espace territorial du conseil cynégétique, choisi sur une liste d'au moins deux candidats, proposée par l'Union des Villes et Communes de Wallonie;

b) au moins un propriétaire privé possédant au moins 10 ha de bois dans l'espace territorial du conseil cynégétique, choisi sur une liste d'au moins deux candidats, présentée par une association représentative de propriétaires privés;

c) au moins un agriculteur exploitant des terres dans l'espace territorial du conseil cynégétique, choisi sur une liste d'au moins deux candidats, présentée par une association représentative d'agriculteurs;

5° prévoir l'invitation des directeurs et chefs de cantonnement du Département de la Nature et des Forêts, territorialement compétents sur l'espace territorial du conseil cynégétique, ou de leurs délégués, aux réunions du conseil d'administration et de l'assemblée générale, accompagnée des documents de travail utiles, en vue d'une participation à titre consultatif;

6° prévoir l'approbation par l'assemblée générale du règlement d'ordre intérieur du conseil cynégétique et de ses modifications;

7° prévoir l'approbation par le conseil d'administration du rapport d'activités visé à l'article 11 et sa présentation à l'assemblée générale;

8° donner la possibilité à tout membre, lorsqu'il est menacé d'une sanction, d'être convoqué et entendu au préalable en ses explications et moyens de défense, par l'organe du conseil cynégétique chargé de prononcer la sanction éventuelle, laquelle doit être motivée;

9° déterminer, en cas de non-respect des dispositions du règlement d'ordre intérieur, des sanctions qui peuvent être d'ordre financier, concerner l'exclusion d'un membre, concerner les possibilités (maxima) et obligations (minima) de tir imposées par un plan de tir ou consister, en cas de tir fautif, en la remise temporaire ou définitive du trophée au profit du conseil cynégétique.

Art. 6. Le règlement d'ordre intérieur du conseil cynégétique s'applique aux territoires de chasse des membres visés à l'article 5, 1°, sur toute leur étendue. Il doit au minimum :

1° fixer, le cas échéant, les limites des secteurs;

2° définir les catégories de territoires de chasse dont question à l'article 5, 2°, en vue d'assurer au sein du conseil d'administration une représentation des territoires;

3° organiser la participation des membres à l'élaboration du rapport visé à l'article 11 et fixer les modalités de récolte des données à faire figurer dans ce rapport;

4° fixer des règles de gestion communes pour les espèces pour lesquelles il existe un régime d'ouverture et de fermeture de la chasse propre aux conseils cynégétiques agréés, lorsque ces espèces gibiers sont présentes dans l'espace territorial;

5° fixer, le cas échéant, les modalités d'élaboration des demandes de plans de tir tels que visés à l'article 1^{er} quater de la loi du 28 février 1882, tant sur le plan quantitatif que sur le plan qualitatif, que le conseil cynégétique adresse au directeur pour approbation, ainsi que les modalités d'exécution de ces plans de tir;

6° fixer les modalités de recours des membres titulaires de droit de chasse contre les possibilités (maxima) et obligations (minima) de tir qui leur sont réservées dans le projet de demande d'attribution d'un plan de tir tel que visé à l'article 1^{er} quater de la loi du 28 février 1882;

7° organiser la commande et la distribution des bracelets de traçabilité en temps utile;

8° inciter les membres à contribuer à un équilibre « faune gibier-flore » sur leurs territoires et encourager la prévention et la médiation en matière de dégâts de gibier;

9° obliger les membres à assurer la recherche du gibier blessé, tout en les encourageant à faire appel aux personnes spécialement désignées à cet effet;

10° obliger les membres à collaborer à toute action de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement en vue de l'étude et de la gestion du gibier vivant à l'état sauvage, ou, le cas échéant, en vue de la lutte contre des maladies de la faune sauvage.

Art. 7. Les statuts et le règlement d'ordre intérieur du conseil cynégétique ne peuvent contenir des dispositions :

1° restreignant contractuellement les périodes d'ouverture de la chasse du sanglier, du brocard, des cerfs non-boisés, du daim et du mouflon;

2° prévoyant comme sanction l'exclusion d'un membre pendant plus de deux années consécutives, tout membre exclu ayant le droit de réintégrer le conseil cynégétique pour autant qu'il souscrive à nouveau à ses statuts et à son règlement d'ordre intérieur.

Art. 8. La demande d'agrément d'un conseil cynégétique doit être adressée au directeur et être accompagnée des données et documents suivants :

1° une copie du règlement d'ordre intérieur approuvé par l'assemblée générale;

2° le report sur carte I.G.N. au 1/25 000^e ou au 1/20 000^e du périmètre des différents territoires de chasse des membres;

3° l'indication des superficies de bois et de plaine, pour chacun des territoires de chasse des membres.

Art. 9. Après avoir reçu l'avis du directeur, l'inspecteur général statue sur la demande d'agrément. Il dispose d'un délai de quarante-cinq jours à dater de la date de réception de la demande.

Il n'est agréé qu'un seul conseil cynégétique par espace territorial.

L'agrément est accordé pour une durée indéterminée.

Art. 10. Le conseil cynégétique peut adresser, par pli recommandé, un recours auprès du directeur général contre les décisions de l'inspecteur général prises en application du présent arrêté. A cette fin, il dispose d'un délai de trente jours à partir de la date de notification de la décision de l'inspecteur général.

Le directeur général dispose d'un délai de soixante jours pour statuer, à partir de la date de réception du recours. Avant de statuer, il sollicite l'avis du Conseil supérieur wallon de la Chasse.

Art. 11. § 1^{er}. Tout conseil cynégétique agréé est tenu d'élaborer un rapport d'activités annuel, dont le contenu est fixé à l'annexe du présent arrêté.

Le rapport annuel de l'année cynégétique « n/n+1 » est transmis au directeur au plus tard pour le 31 octobre de l'année « n+1 ». Les données des rapports annuels successifs s'ajoutent et se complètent durant la période couverte par l'arrêté fixant les dates de l'ouverture, de la clôture et de la suspension de la chasse.

§ 2. A la demande des associations réunies conformément à l'article 12, le conseil cynégétique est tenu de leur communiquer son rapport.

Art. 12. Le directeur, ou son délégué, organise une fois par an et par conseil cynégétique, une réunion rassemblant les membres du conseil et des représentants locaux des acteurs de la ruralité qui se sont fait connaître auprès de lui.

Cette réunion a pour objet une concertation entre les membres du conseil cynégétique et les représentants locaux des acteurs de la ruralité concernant l'exercice de la chasse et la gestion des populations gibiers, et ce en vue d'assurer une meilleure cohabitation entre ces différents utilisateurs de l'espace rural et forestier.

Lors de cette réunion, le conseil cynégétique présente le rapport visé à l'article 11, ainsi que ses attentes vis-à-vis des acteurs de la ruralité. Les représentants locaux des acteurs de la ruralité font part de la contribution qu'ils sont prêts à apporter pour une meilleure prise en compte des intérêts de la faune sauvage, ainsi que de leurs attentes vis-à-vis du conseil cynégétique, eu égard aux difficultés qu'ils rencontrent avec la faune gibier et avec l'exercice de la chasse.

Un procès-verbal de cette réunion est établi par le directeur ou son délégué et, après approbation du contenu par les membres participants, adressé aux membres du conseil cynégétique et aux représentants locaux des acteurs de la ruralité qui se sont fait connaître. Les partenariats sont consignés dans ce procès-verbal et réexaminés lors de la réunion suivante.

Art. 13. § 1^{er}. Tout projet de modification des statuts ou du règlement d'ordre intérieur d'un conseil cynégétique agréé conformément à l'article 9 est soumis préalablement à l'avis au directeur.

§ 2. Lorsque le directeur constate qu'un conseil cynégétique agréé ne remplit plus les conditions d'agrément ou n'assume plus ses missions, l'inspecteur général peut, après avoir entendu les représentants du conseil cynégétique, suspendre ou retirer l'agrément pour une durée qu'il fixe.

Un recours contre la décision de l'inspecteur général est ouvert aux mêmes conditions que celles prévues à l'article 10.

Art. 14. L'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mai 1996 fixant les conditions et la procédure d'agrément des conseils cynégétiques est abrogé.

Art. 15. A titre transitoire, les conseils cynégétiques agréés en application de l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mai 1996 fixant les conditions et la procédure d'agrément des conseils cynégétiques conservent leur agrément jusqu'au 30 juin 2015.

Le premier des rapports annuels visés à l'article 11 concerne l'année cynégétique 2015-2016.

Art. 16. Le Ministre qui a la Chasse dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 27 février 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

ANNEXE

Eléments du rapport d'activités annuel

1. Enjeux et espèces gibiers « clés »

- Enjeux à relever durant la période couverte par l'arrêté fixant les dates de l'ouverture, de la clôture et de la suspension de la chasse.

- Liste des espèces « clés », c'est-à-dire dont la coordination de la gestion cynégétique représente un enjeu prioritaire pour les membres du conseil.

2. Territoires

- Nombre de territoires membres, cartographie du conseil, superficies de bois et de plaine totale de l'espace territorial.

3. Abondance des populations

- Evaluation des densités au printemps pour le Cerf élaphe et toutes autres évaluations éventuellement réalisées sur les espèces clés du territoire du conseil concerné (nombre moyen d'individus par unité de surface; surfaces échantillonnées).

- Indication des densités-objectifs.

- Aperçu des méthodes mises en œuvre pour cette évaluation.

4. Règles de gestion communes

- Attributions dans le cadre des plans de tir imposés par la loi.

- Règles de gestion communes pour les espèces clés non soumises à plan de tir légal.

5. Prélèvements et mortalités

Inventaire de mortalité pour toutes les espèces, en fonction des sexes et des catégories d'âge pour les espèces grands gibiers, faisant l'objet d'actes de chasse ou de destruction, ventilées par secteur de conseil si ces derniers existent : chasse, destruction et autres facteurs.

6. Dégâts de gibier

Pour le Cerf et le Sanglier, par espèce concernée, nombre de demande d'indemnisation de dégâts et estimation du montant total des indemnisations.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 février 2014 relatif aux modalités d'agrément et de fonctionnement des conseils cynégétiques.

Namur, le 27 février 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/201725]

**27. FEBRUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung
über Bestimmungen für die Zulassung und Arbeitsweise der weidmännischen Räte**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd, Artikel 1, § 1, 4^o, eingefügt durch das Dekret vom 14. Juli 1994;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Mai 1996 zur Festlegung der Bedingungen und des Verfahrens für die Zulassung der weidmännischen Räte;

Aufgrund des am 21. Oktober 2013 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Chasse" (Wallonischer hoher Rat für das Jagdwesen);

Aufgrund des am 29. Januar 2014 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1^o der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 54.802/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Zur Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1^o Akteure des ländlichen Raums: Vereinigungen von Jägern, Eigentümern, Landwirten, für den Naturschutz oder im Bereich der Sozial- und Erholungsfunktion der Forste, die sich bei dem Direktor gemeldet haben, um zu den in Artikel 12 genannten Versammlungen eingeladen zu werden;

2^o vertretende Vereinigung von Privateigentümern: Vereinigung von Privateigentümern, die nach einem im Belgischen Staatsblatt veröffentlichten Bewerberaufruf vom Minister benannt wird;

3^o vertretende Vereinigung von Landwirten: Vereinigung von Landwirten, die nach einem im Belgischen Staatsblatt veröffentlichten Bewerberaufruf vom Minister benannt wird;

4^o Generaldirektor: der Generaldirektor der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt;

5^o Direktor: der Direktor der Abteilung Natur und Forstwesen, in dessen Zuständigkeitsbereich sich die größte Fläche des territorialen Gebiets befindet, für das der weidmännische Rat zuständig ist;

6^o territoriales Gebiet: geografischer Raum, dessen Grenzen vom Minister, nach Gutachten des "Conseil supérieur wallon de la Chasse", erlassen werden, und auf dessen Ebene die Jagdwirtschaft von einem weidmännischen Rat koordiniert wird;

7^o Generalinspektor: der Generalinspektor der Abteilung Natur und Forstwesen;

8^o Minister: der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Jagdwesen gehört;

9^o Sektor: Teil des territorialen Gebiets eines weidmännischen Rates, der aus einem oder mehreren aneinandergrenzenden Jagdgebieten besteht, die eine gewisse territoriale, geografische, administrative oder ökologische Homogenität aufweisen;

10^o Jagdgebiet: Gesamtheit der aneinandergrenzenden Flächen, die vollständig oder für ihren Hauptteil innerhalb des territorialen Gebiets eines weidmännischen Rates gelegen sind, auf denen ein Mitglied oder eine Vereinigung von Mitgliedern des weidmännischen Rats sein bzw. ihr Jagdrecht hat und ausübt.

Art. 2 - Um im Sinne von Artikel 1, § 1, 4^o des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd zugelassen werden zu können, muss ein weidmännischer Rat die Einhaltung der in den Artikeln 3 und 5 bis 7 genannten Bedingungen nachweisen können.

Art. 3 - Der weidmännische Rat muss als VoG gebildet werden, und sein Hauptgesellschaftszweck muss die Koordinierung der Jagdwirtschaft auf einer Gesamtheit von Jagdgebieten sein, die innerhalb eines der in Artikel 1, 6^o genannten territorialen Gebiete gruppiert sind.

Südlich des Maas-Sambre-Talgebiets, wenn die Größe des weidmännischen Rates 20'000 Hektar überschreitet, hat dieser die Pflicht, sich in biologisch homogenen Sektoren zu organisieren, deren Höchstfläche 20'000 Hektar beträgt.

Art. 4 - Wenn sich ein Jagdgebiet über mehrere territoriale Gebiete erstreckt und das Wild sich dort frei bewegen kann, kann dieses Jagdgebiet für seine gesamte Fläche einem einzigen weidmännischen Rat unterliegen, unter der Bedingung, dass sich die betroffenen weidmännischen Räte damit einverstanden erklären.

Wenn diesbezüglich keine Einigung zustande kommt, beschließt der Direktor, welchem weidmännischen Rat das Jagdgebiet angehört, unter bestmöglicher Berücksichtigung der Interessen der Jagdwirtschaft.

Art. 5 - Die Satzungen des weidmännischen Rates müssen:

1° den Beitritt jeglicher natürlichen oder juristischen Person erlauben, die über ein Jagdrecht auf einem Grundstück verfügt, das sich ganz oder teilweise innerhalb seines territorialen Gebiets befindet, unter der Bedingung, dass dieses Grundstück die in Artikel 2bis des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd festgelegten Bedingungen erfüllt, und dieser Inhaber des Jagdrechts den Satzungen und der Geschäftsordnung des weidmännischen Rats beipflichtet.

2° jedem der unter 1° genannten Mitglieder eine einzige beschließende Stimme in der Generalversammlung zuteilen, unabhängig von der Fläche des Jagdgebiets, das dieses Mitglied vertritt, und innerhalb des Verwaltungsrats die Vertretung von mindestens drei Kategorien von Jagdgebieten, je nach ihrer Fläche, gewährleisten;

3° die Möglichkeit für ein Mitglied, andere Mitglieder im Verwaltungsrat oder in der Generalversammlung zu vertreten, auf zwei Vollmachten begrenzen;

4° die Mitgliedschaft mit beschließender Stimme folgender Personen in der Generalversammlung und im Verwaltungsrat vorsehen:

a) mindestens ein Vertreter der juristischen Personen öffentlichen Rechts, die Eigentümer von Wäldern oder Ebenen im territorialen Gebiet des weidmännischen Rats sind, der aus einer Liste mit mindestens zwei Kandidaten ausgewählt wurde, welche von der "Union des Villes et Communes de Wallonie" (Vereinigung der Städte und Gemeinden der Wallonie) vorgeschlagen wurde;

b) mindestens ein Privateigentümer, der mindestens 10 Ha Wald im territorialen Gebiet des weidmännischen Rats besitzt, der aus einer Liste mit mindestens zwei Kandidaten ausgewählt wurde, welche von einer vertretenden Vereinigung von Privateigentümern vorgeschlagen wurde;

c) mindestens ein Landwirt, der im territorialen Gebiet des weidmännischen Rats befindliche Flächen bewirtschaftet, der aus einer Liste mit mindestens zwei Kandidaten ausgewählt wurde, welche von einer vertretenden Vereinigung von Landwirten vorgeschlagen wurde;

5° die Einladung der für das territoriale Gebiet des weidmännischen Rates zuständigen Direktoren und Forstamtsleiter der Abteilung Natur und Forstwesen, oder ihrer Beauftragten, zu den Versammlungen des Verwaltungsrats und der Generalversammlung zwecks einer beratenden Beteiligung vorsehen, wobei dieser Einladung die nützlichen Arbeitsdokumente beizufügen sind;

6° die Genehmigung der Geschäftsordnung des weidmännischen Rates und ihrer Abänderungen durch die Generalversammlung vorsehen;

7° die Genehmigung des in Artikel 11 genannten Tätigkeitsberichts durch den Verwaltungsrat und seine Darstellung in der Generalversammlung vorsehen;

8° jedem mit einer Strafe bedrohten Mitglied die Möglichkeit geben, zunächst vorgeladen und zwecks des Vorbringens seiner Erklärungen und Verteidigungsmittel durch das Organ des weidmännischen Rats angehört zu werden, das damit beauftragt wird, die eventuelle Strafmaßnahme, die begründet sein muss, auszusprechen;

9° wenn Bestimmungen der Geschäftsordnung nicht beachtet wurden, Strafmaßnahmen bestimmen, die finanzieller Art sein können, den Ausschluss eines Mitglieds betreffen können, die von einem Abschussplan auferlegten Möglichkeiten (Höchstabschusszahlen) und Verpflichtungen (Mindestabschusszahlen) betreffen können, oder bei einem fehlerhaften Schuss, in der zeitweiligen oder endgültigen Abgabe der Trophäe an den weidmännischen Rat bestehen können.

Art. 6 - Die Geschäftsordnung des weidmännischen Rats gilt für die Jagdgebiete der in Artikel 5, 1° genannten Mitglieder, in ihrem gesamten Umfang. Sie muss mindestens:

1° gegebenenfalls die Grenzen der Sektoren festlegen;

2° die in Artikel 5, 2° genannten Kategorien der Jagdgebiete bestimmen, um innerhalb des Verwaltungsrats eine Vertretung der verschiedenen Gebiete zu sichern;

3° die Teilnahme der Mitglieder an der Ausarbeitung des in Artikel 11 genannten Berichts organisieren und die Modalitäten zur Sammlung der Daten festlegen, die in diesem Bericht anzugeben sind;

4° gemeinsame Jagdregeln für die Arten bestimmen, für die es eine Regelung für den Beginn und das Ende der Jagd gibt, die den zugelassenen weidmännischen Räten eigen ist, wenn diese Wildarten im territorialen Gebiet vorhanden sind;

5° gegebenenfalls die Modalitäten zur Ausarbeitung der Anträge auf Abschusspläne nach Artikel 1quater des Gesetzes vom 28. Februar 1882 sowohl in quantitativen als qualitativer Hinsicht festlegen, welche der weidmännische Rat an den Direktor zur Genehmigung richtet, und die Modalitäten zur Durchführung dieser Abschusspläne bestimmen;

6° die Modalitäten bestimmen, die die Mitglieder, die über das Jagdrecht verfügen, bei Einsprüchen gegen die Möglichkeiten (Höchstabschusszahlen) und Verpflichtungen (Mindestabschusszahlen) zu beachten haben, die ihnen im Entwurf des Antrags auf Zuteilung eines Abschlussplans im Sinne von Artikel 1quater des Gesetzes vom 28. Februar 1882 vorbehalten werden.

7° die Bestellung und Verteilung der im Rahmen der Rückverfolgbarkeit vergebenen Ringe zu gegebener Zeit organisieren;

8° die Mitglieder dazu auffordern, in ihren Gebieten zu einem Gleichgewicht "Wild-Flora" beizutragen, und die Vorbeugung und Vermittlung in Sachen Wildschäden unterstützen;

9° die Mitglieder dazu verpflichten, verletzte Wildtiere aufzuspüren, und sie dazu ermuntern, eigens zu diesem Zweck bestimmte Personen heranzuziehen;

10° die Mitglieder zur Zusammenarbeit im Rahmen aller Aktionen der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt zur Untersuchung und Verwaltung der Wildtiere, oder ggf. zur Bekämpfung der Krankheiten der wildlebenden Fauna verpflichten.

Art. 7 - Die Satzungen und die Geschäftsordnung des weidmännischen Rates dürfen keine Bestimmungen enthalten, die

1° die Perioden für den Anfang der Jagd auf das Schwarzwild, den Rehbock, die Kahlhirsche, den Damhirsch und das Muffelwild vertraglich einschränken;

2° als Strafmaßnahme den Ausschluss eines Mitglieds während mehr als zwei aufeinanderfolgenden Jahren vorsehen, wobei jedes ausgeschlossene Mitglied das Recht hat, in den weidmännischen Rat wieder aufgenommen zu werden, unter der Voraussetzung, dass es seine Satzungen und seine Geschäftsordnung beachtet.

Art. 8 - Der Antrag auf Zulassung eines weidmännischen Rates muss an den Direktor gerichtet werden, wobei ihm folgende Daten und Dokumente beizufügen sind:

1° eine Kopie der von der Generalversammlung genehmigten Geschäftsordnung;

2° die Übertragung des Umkreises der verschiedenen Jagdgebiete der Mitglieder auf eine NGI-Karte im Maßstab 1/25 000 oder 1/20 000;

3° für jedes Jagdgebiet der Mitglieder die Angabe der Oberfläche der Wälder und Ebenen.

Art. 9 - Der Generalinspektor befindet über den Zulassungsantrag, nachdem er das Gutachten des Direktors erhalten hat. Er verfügt über eine Frist von fünfundvierzig Tagen ab dem Eingang des Antrags.

Für jedes territoriale Gebiet wird nur ein einziger weidmännischer Rat zugelassen.

Die Zulassung wird für einen unbefristeten Zeitraum gewährt.

Art. 10 - Gegen die in Anwendung vorliegenden Erlasses gefassten Beschlüsse des Generalinspektors kann der weidmännische Rat einen Einspruch per Einschreiben an den Generaldirektor richten. Zu diesem Zweck verfügt er über eine Frist von dreißig Tagen ab dem Datum der Zustellung des Beschlusses des Generalinspektors.

Der Generaldirektor verfügt über eine Frist von 60 Tagen ab dem Eingangsdatum des Einspruchs, um seine Entscheidung zu treffen. Bevor er seine Entscheidung trifft, holt er das Gutachten des "Conseil supérieur wallon de la Chasse" ein.

Art. 11 - § 1. Jeder zugelassene weidmännische Rat ist verpflichtet, einen jährlichen Tätigkeitsbericht zu erstellen, dessen Inhalt in der Anlage zu vorliegendem Erlass festgelegt wird.

Der jährliche Bericht über die Jagdsaison "n/n+1" wird dem Direktor spätestens zum 31. Oktober des Jahres "n+1" übermittelt. Die Daten der aufeinanderfolgenden jährlichen Berichte häufen sich und ergänzen einander während des Zeitraums, den durch den Erlass zur Festlegung der Daten für den Beginn, das Ende oder die Aussetzung der Jagd gedeckt wird.

§ 2. Auf Antrag der gemäß Artikel 12 versammelten Vereinigungen ist der weidmännische Rat verpflichtet, ihnen seinen Bericht zu übermitteln.

Art. 12 - Der Direktor oder sein Beauftragter organisiert einmal im Jahre je weidmännischen Rat eine Versammlung, in der die Mitglieder des Rates und lokale Vertreter der Akteure des ländlichen Raums, die sich bei ihm gemeldet haben, zusammengebracht werden.

Diese Versammlung bezweckt eine Konzertierung zwischen den Mitgliedern des weidmännischen Rates und den lokalen Vertretern der Akteure des ländlichen Raums betreffend die Ausübung der Jagd und die Verwaltung der Wildtierpopulationen, um ein besseres Miteinander zwischen diesen verschiedenen Benutzern des ländlichen und Waldbereichs zu erreichen.

Während dieser Versammlung legt der weidmännische Rat den in Artikel 11 genannten Bericht, sowie seine Erwartungen gegenüber den Akteuren des ländlichen Raums vor. Die lokalen Vertreter der Akteure des ländlichen Raums teilen mit, zu welchem Beitrag sie bereit sind, um die Interessen der wildlebenden Fauna besser zu berücksichtigen, und erörtern ihre Erwartungen gegenüber dem weidmännischen Rat, unter Bezugnahme auf ihre Schwierigkeiten mit der Wildtierfauna und der Ausübung der Jagd.

Der Direktor oder sein Beauftragter erstellt ein Protokoll dieser Versammlung, das, nachdem die beteiligten Mitglieder dessen Inhalt gebilligt haben, an die Mitglieder des weidmännischen Rates und an die lokalen Vertreter der Akteure des ländlichen Raums, die sich gemeldet haben, gerichtet wird. Die Partnerschaften werden in diesem Protokoll niedergeschrieben und während der folgenden Versammlung nochmals untersucht.

Art. 13 - § 1. Jeder Entwurf zur Abänderung der Satzungen oder der Geschäftsordnung eines gemäß Artikel 9 zugelassenen weidmännischen Rats unterliegt dem vorherigen Gutachten des Direktors.

§ 2. Wenn der Direktor feststellt, dass ein zugelassener weidmännischer Rat die Zulassungsbedingungen nicht mehr erfüllt oder seine Aufgaben nicht mehr wahrnimmt, kann der Generalinspektor, nachdem er die Vertreter des weidmännischen Rats angehört hat, die Zulassung für eine von ihm bestimmte Frist aussetzen oder entziehen.

Ein Einspruch gegen den Beschluss des Generalinspektors ist unter denselben Bedingungen wie in Artikel 10 zulässig.

Art. 14 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 30. Mai 1996 zur Festlegung der Bedingungen und des Verfahrens für die Zulassung der weidmännischen Räte wird aufgehoben.

Art. 15 - Übergangsweise behalten die weidmännischen Räte, die in Anwendung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 30. Mai 1996 zur Festlegung der Bedingungen und des Verfahrens für die Zulassung der weidmännischen Räte zugelassen wurden, ihre Zulassung bis zum 30. Juni 2015.

Der erste der jährlichen Berichte nach Artikel 11 betrifft die Jagdsaisons 2015-2016.

Art. 16 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Jagd gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 27. Februar 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

ANLAGE

Elemente des jährlichen Tätigkeitsberichts

1. Herausforderungen und Schlüsselarten unter den Wildtierpopulationen

- Wesentliche Herausforderungen während des Zeitraums, der durch den Erlass zur Festlegung der Daten für den Beginn, das Ende oder die Aussetzung der Jagd gedeckt wird.

- Liste der "Schlüsselarten", d.h. derjenigen Arten, für die die Koordinierung der Jagdwirtschaft für die Mitglieder des Rates eine prioritäre Herausforderung darstellt.

2. Gebiete

- Anzahl der Mitgliedsgebiete, Kartographie des Rates, Oberfläche der Wälder und Ebenen des territorialen Gebiets

3. Bestände

- Bewertung der Dichte der Rothirschpopulationen im Frühling und sonstige ggf. bereits durchgeführte Bewertungen für die Schlüsselarten im Gebiet des betroffenen Rates (durchschnittliche Anzahl Tiere pro Flächeneinheit; Flächen, wo Probenahmen vorgenommen worden sind).

- Angabe der erzielten Dichten.

- Angabe der für die Bewertung eingesetzten Methoden.

4. Gemeinsame Regeln in Sachen Jagdwirtschaft

- Zuteilungen im Rahmen der gesetzlich auferlegten Abschusspläne

- Gemeinsame Regeln für Schlüsselarten, die keinem gesetzlich auferlegten Abschussplan unterliegen.

5. Abschussquoten und Mortalität

Mortalitätsinventar für alle Arten je nach Geschlecht und Altersgruppe für die bejagten oder vernichteten Großwildarten, mit Aufteilung nach Ratssektor, wenn solche bestehen: Jagd, Vernichtung, andere Faktoren.

6. Wildschäden

Für das Hirschwild und das Schwarzwild, Anzahl Schadenentschädigungsanträge und Veranschlagung des Gesamtbetrags der Entschädigungen.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. Februar 2014 über Bestimmungen für die Zulassung und Arbeitsweise der weidmännischen Räte als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 27. Februar 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/201725]

**27 FEBRUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering
betreffende de erkennings- en werkingsmodaliteiten van de jachtraden**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 28 februari 1882 op de jacht, artikel 1, § 1, 4^o, ingevoegd bij het decreet van 14 juli 1994;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 mei 1996 tot vastlegging van de voorwaarden en de procedure tot erkenning van de jachtraden;

Gelet op het advies van de Waalse Hoge Jachtraad, gegeven op 21 oktober 2013;

Gelet op advies 54.802/4 van de Raad van State, uitgebracht op 29 januari 2014, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bos en Erfgoed;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o actoren van landelijke aangelegenheden : verenigingen van jagers, eigenaars, landbouwers, verenigingen voor de natuurbescherming of betreffende de sociaal-recreatieve functie van het bos die zich bekend hebben gemaakt bij de directeur om voor de in artikel 12 bedoelde vergaderingen uitgenodigd te worden;

2^o representatieve vereniging van privé-eigenaars : vereniging van privé-eigenaars, die door de Minister na een oproep tot de kandidaten bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* aangewezen wordt;

3^o representatieve vereniging van landbouwers : vereniging van landbouwers, die door de Minister na een oproep tot de kandidaten bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* aangewezen wordt;

4^o directeur-generaal : de directeur-generaal van het Operationeel directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu;

5^o directeur : de directeur van het Departement Natuur en Bossen in wiens ambtsgebied de grootste oppervlakte van de territoriale ruimte van de jachtraad gelegen is;

6° territoriale ruimte : geografisch gebied waarvan de perken door de Minister na advies van de "Conseil supérieur wallon de la Chasse" bepaald worden en op schaal waarvan het jachtbeheer door een jachtraad gecoördineerd wordt;

7° inspecteur-generaal : de inspecteur-generaal van het Departement Natuur en Bossen;

8° Minister : de Minister bevoegd voor de Jacht;

9° sector : gedeelte van de territoriale ruimte van een jachtraad, bestaande uit één of meer aangrenzende jachtgebieden die een bepaalde territoriale, geografische, administratieve of ecologische homogeniteit kunnen eisen;

10° jachtgebied : geheel van de aangrenzende oppervlakten binnen de territoriale ruimte van een jachtraad, ofwel voor het geheel, ofwel voor het grootste deel en waarop een lid of een vereniging van leden van de jachtraad een jachtrecht bezit en uitoefent.

Art. 2. Om in de zin van artikel 1, § 1, 4°, van de jachtwet van 28 februari 1882 erkend te kunnen worden, moet een jachtraad aantonen dat hij de voorwaarden bepaald in de artikelen 3 en 5 tot 7 naleeft.

Art. 3. De jachtraad moet als vzw opgericht worden, waarvan het voornaamste maatschappelijk doel de coördinatie is van het jachtbeheer over een geheel van jachtgebieden samengebracht in één van de in artikel 1, 6°, bedoelde territoriale ruimten.

Ten zuiden van de Samber-Maaslijn en wanneer de grootte van de jachtraad hoger is dan 20 000 hectare, moet laatstgenoemde zich in biologisch homogene sectoren met een maximale grootte van 20 000 hectare organiseren.

Art. 4. Wanneer een jachtgebied meerdere territoriale ruimten dekt en als het wild er zich vrij kan voortbewegen, kan het onder een enige jachtraad ressorteren voor het geheel van zijn oppervlakte mits instemming van de betrokken jachtraden.

Bij gebrek aan instemming beslist de directeur over de jachtraad waaronder hij ressorteert, waarbij het zo goed mogelijk rekening houdt met het belang van het jachtbeheer.

Art. 5. De statuten van de jachtraad moeten :

1° de toetreding mogelijk maken van elke natuurlijke of rechtspersoon die houder is van een jachtrecht op een grondgebied dat geheel of gedeeltelijk binnen zijn territoriale ruimte ligt, voor zover dit grondgebied de in artikel 2bis van de jachtwet van 28 februari 1882 bepaalde voorwaarden vervult en voor zover die houder van het jachtrecht met de statuten en het huishoudelijk reglement van de jachtraad instemt;

2° elk van de in 1° bedoelde leden één enkele stem in de algemene vergadering toekennen, ongeacht de oppervlakte van het jachtgebied dat het vertegenwoordigt, en binnen de raad van bestuur zorgen voor een vertegenwoordiging van minstens drie categorieën jachtgebieden in termen van oppervlakte;

3° de mogelijkheid voor een lid om andere leden in de raad van bestuur of in de algemene vergadering te vertegenwoordigen tot twee volmachten beperken;

4° ervoor zorgen dat de volgende personen bovendien lid zullen worden van de algemene vergadering en van de raad van bestuur met stemrecht :

a) minstens één vertegenwoordiger van de publiekrechtelijke rechtspersonen, eigenaars van bossen of vlaktes in de territoriale ruimte van de jachtraad, die gekozen is uit een lijst van minstens twee kandidaten voorgedragen door de "Union des Villes et des Communes de Wallonie";

b) minstens één privé-eigenaar die minstens 10 ha bossen in de territoriale ruimte van de jachtraad bezit en die gekozen is uit een lijst van minstens twee kandidaten voorgedragen door een representatieve vereniging van privé-eigenaars;

c) minstens één landbouwer die gronden in de territoriale ruimte van de jachtraad uitbaat en die gekozen is uit een lijst van minstens twee kandidaten voorgedragen door een representatieve vereniging van landbouwers;

5° voorzien in de uitnodiging van de directeurs en de houtvesters van het Departement Natuur en Bossen, die territoriaal bevoegd zijn op de territoriale ruimte van de jachtraad, of van hun afgevaardigden op de vergaderingen van de raad van bestuur en van de algemene vereniging, vergezeld van de nodige werkdocumenten met het oog op een deelneming met raadgevende stem;

6° voorzien in de goedkeuring door de algemene vergadering van het huishoudelijk reglement van de jachtraad en van zijn wijzigingen;

7° voorzien in de goedkeuring door de raad van bestuur van het in artikel 11 bedoelde activiteitenverslag en het voorleggen ervan aan de algemene vereniging;

8° elk lid de mogelijkheid geven, wanneer hij met een sanctie veroordeeld kan worden, opgeroepen te worden om eerst in zijn toelichting en verdedigingsmiddelen gehoord te kunnen worden door het orgaan van de jachtraad belast met het uitspreken van de sanctie die met redenen omkleed moet zijn;

9° in geval van niet-naleving van de bepalingen van het huishoudelijk reglement, sancties bepalen die van financiële aard kunnen zijn, de uitsluiting van een lid betreffen, de schietmogelijkheden (maxima) en -verplichtingen (minima) opgelegd bij een afschotplan betreffen of, in geval van foutschot, kunnen bestaan in het tijdelijke of definitieve geven van de trofee ten gunste van de jachtraad.

Art. 6. Het huishoudelijk reglement van de jachtraad is van toepassing op de jachtgebieden van de in artikel 5, 1°, bedoelde leden over hun hele vlakte. Het moet minstens :

1° in voorkomend geval de perken van de sectoren bepalen;

2° de categorieën jachtgebieden waarvan sprake in artikel 5, 2°, bepalen, om een vertegenwoordiging van de gebieden in de raad van bestuur te waarborgen;

3° zorgen voor de deelneming van de leden aan de uitwerking van het in artikel 11 bedoelde verslag en de verzamelingsmodaliteiten bepalen voor de gegevens die in dit verslag vermeld moeten worden;

4° gezamenlijke beheersregels bepalen voor de soorten waarvoor er een regeling van opening en sluiting van de jacht eigen aan de erkende jachtraden bestaat, wanneer die soorten wild aanwezig zijn in de territoriale ruimte;

5° in voorkomend geval, de modaliteiten voor de uitwerking van de aanvragen van in artikel 1quater van de jachtwet van 28 februari 1882 bedoelde afschotplannen, die door de jachtraad ter goedkeuring voorgelegd worden aan de directeur, zowel op kwantitatief als kwalitatief gebied, bepalen; het moet ook de uitvoeringsmodaliteiten van die afschotplannen bepalen;

6° de beroepsmodaliteiten bepalen van de leden, die houder zijn van een jachtrecht, tegen de schietmogelijkheden (maxima) en -verplichtingen(minima) die hen voorbehouden worden in het project van aanvraag om toekenning van een afschotplan zoals bedoeld in artikel 1^{quater} van de jachtwet van 28 februari 1882;

7° de bestelling en de verdeling van de traceerbaarheidsbanden te gelegener tijd organiseren;

8° er de leden toe aansporen om bij te dragen tot een evenwicht "wildfauna-flora" op hun gebieden en de voorkoming en de bemiddeling inzake wildschade aanmoedigen;

9° de leden verplichten om het gewonde wild op te zoeken, en hen tegelijkertijd ertoe aansporen om een beroep te doen op de specifiek daartoe aangewezen personen;

10° de leden verplichten om mee te werken aan elke actie van het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu met het oog op het onderzoek en het beheer van in het wild levend wild of, in voorkomend geval, met het oog op de bestrijding van de ziekten van de wilde fauna.

Art. 7. De statuten en het huishoudelijk reglement van de jachtraad mogen geen bepalingen bevatten :

1° die de openingsperiodes van de jacht van het wild zwijn, de reebokken, de edelherten in niet-beboste omgeving, het damhart en de moeflon contractueel verminderen;

2° die de uitsluiting van een lid tijdens twee opeenvolgende jaren als sanctie beschouwen, waarbij elk uitgesloten lid het recht heeft om opnieuw in de jachtraad opgenomen te worden voor zover hij opnieuw met zijn statuten en met zijn huishoudelijk reglement instemt.

Art. 8. De erkenningsaanvraag van een jachtraad moet aan de directeur gericht worden en vergezeld gaan van de volgende gegevens en documenten :

1° een afschrift van het door de algemene vergadering goedgekeurde huishoudelijk reglement;

2° de aanduiding op een NGI-kaart op schaal 1/25 000e of 1/20 000e van de omtrek van de verschillende jachtgebieden van de leden;

3° de aanduiding van de oppervlaktes van bossen en vlaktes voor elk van de jachtgebieden van de leden.

Art. 9. Na het advies van de directeur te hebben ingewonnen, beslist de inspecteur-generaal over de erkenningsaanvraag. Hij beschikt over een termijn van vijfenveertig dagen te rekenen van de datum van ontvangst van de aanvraag.

Er wordt één enkele jachtraad per territoriale ruimte erkend.

De erkenning wordt voor een onbepaalde duur toegekend.

Art. 10. De jachtraad kan bij aangetekend schrijven een beroep tegen de overeenkomstig dit besluit genomen beslissingen van de inspecteur-generaal indienen bij de directeur-generaal.

Daartoe beschikt hij over een termijn van dertig dagen vanaf de datum van de kennisgeving van de beslissing van de inspecteur-generaal.

De directeur-generaal beschikt over een termijn van 60 dagen om vanaf de datum van ontvangst van het beroep te beslissen. Alvorens te beslissen, vraagt hij het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Chasse".

Art. 11. § 1. Elke erkende jachtraad moet een jaarlijks activiteitenverslag opmaken, waarvan de inhoud in bijlage bij dit besluit wordt bepaald.

Het jaarlijkse verslag van het jachtjaar "n/n+1" wordt aan de directeur overgemaakt uiterlijk op 31 oktober van het jaar "n+1". De gegevens van de opeenvolgende jaarverslagen worden toegevoegd en worden aangevuld tijdens de periode gedekt door het besluit waarbij de openings-, sluitings- en schorsingsdatums voor de jacht vastgelegd worden.

§ 2. Op verzoek van de overeenkomstig artikel 12 verenigde verenigingen moet de jachtraad laatsgenoemden zijn verslag mededelen.

Art. 12. De directeur of diens afgevaardigde organiseert één keer per jaar en per jachtraad een vereniging waarin de leden van de raad en plaatselijke vertegenwoordigers van de actoren van landelijke aangelegenheden bij zich bij hem bekend hebben gemaakt, verenigd worden.

Deze vergadering heeft als doel in een overleg te voorzien tussen de leden van de jachtraad en de plaatselijke vertegenwoordigers van de actoren van landelijke aangelegenheden over de uitoefening van de jacht en het beheer van de wildbevolkingen met het oog op een betere samenwerking tussen deze verschillende gebruikers van de landelijke en bosruimte.

Tijdens die vergadering draagt de jachtraad het in artikel 11 bedoelde verslag voor en maakt hij gewag van zijn verwachtingen ten opzichte van de actoren van landelijke aangelegenheden. De plaatselijke vertegenwoordigers van de actoren van landelijke aangelegenheden geven kennis van de bijdrage die ze bereid zijn te leveren voor een betere inachtneming van de belangen van de wilde fauna alsmede van hun verwachtingen ten opzichte van de jachtraad gezien de moeilijkheden die ze met de wildfauna en met de uitoefening van de jacht ondervinden.

De directeur of diens afgevaardigde maakt een proces-verbaal van die vergadering op na goedkeuring van de inhoud door de deelnemende leden, dat gericht wordt aan de leden van de raad en de plaatselijke vertegenwoordigers van de actoren van landelijke aangelegenheden die zich bekend hebben gemaakt. De partnerschappen worden in dit proces-verbaal vastgelegd en bij de volgende vergadering opnieuw onderzocht.

Art. 13. § 1. Elke ontwerp-wijziging van de statuten of van het huishoudelijk reglement van een overeenkomstig artikel 9 erkende jachtraad wordt van tevoren ter advies voorgelegd aan de directeur.

§ 2. Wanneer de directeur vaststelt dat een erkende jachtraad de erkenningsvoorwaarden of zijn opdrachten niet meer vervult, kan de inspecteur-generaal, na de vertegenwoordigers van de jachtraad te hebben gehoord, de erkenning schorsen of intrekken voor de duur die hij bepaalt.

Een beroep tegen de beslissing van de inspecteur-generaal wordt ingesteld onder dezelfde voorwaarden als die bedoeld in artikel 10.

Art. 14. Het besluit van de Waalse Regering van 30 mei 1996 tot vastlegging van de voorwaarden en de procedure tot erkenning van de jachtraden wordt opgeheven.

Art. 15. Bij wijze van overgangsmaatregel behouden de jachtraden die overeenkomstig op het besluit van de Waalse Regering van 30 mei 1996 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden en -procedure van de jachtraden erkend zijn, hun erkenning tot 30 juni 2015.

Het eerste van de jaarverslagen bedoeld in artikel 11 betreft het jachtraad 2015-2016.

Art. 16. De Minister bevoegd voor de Jacht is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 27 februari 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

BIJLAGE

Elementen van het jaarlijkse activiteitenverslag

1. Uitdagingen en sleutelsoorten wild

- Uitdagingen die aangenomen moeten worden tijdens de periode gedekt door het besluit waarbij de openings-, sluitings- en schorsingsdatums voor de jacht vastgelegd worden.

- Lijst van de sleutelsoorten, d.w.z. waarvan de coördinatie van het jachtbeheer een prioritaire uitdaging is voor de leden van de raad.

2. Gebieden

- Aantal gebieden van de leden, cartografie van de raad, totale oppervlaktes van bossen en vlaktes van de territoriale ruimte.

3. Overvloedige aanwezigheid van de bevolkingen

- Evaluatie van de dichtheden in het najaar voor het Bocharahert en alle andere evaluaties die eventueel uitgevoerd worden op de sleutelsoorten van het gebied van de betrokken raad (gemiddeld aantal individuen per oppervlakte-eenheid; oppervlaktes waarop een monsterneming plaatsvindt).

- Aanduiding van de doelstellingsdichtheden.

- Overzicht van de voor die evaluatie uitgevoerde methodes.

4. Gemeenschappelijke beheersregels

- Toekenningen in het kader van de bij de wet opgelegde afschotplannen.

- Gemeenschappelijke beheersregels voor de sleutelsoorten die niet vallen onder een wettelijk afschotplan

5. Monsternemingen en sterfte

Sterfte-inventaris voor alle soorten naar gelang van de geslachten en de leeftijdscategorieën voor de soorten grof wild die het voorwerp uitmaken van jacht- of vernietigingshandelingen, verdeeld per raadsector indien laatstgenoemde bestaan : jacht, vernietiging en andere factoren.

6. Wildschade

Voor het hert en het wild zwijn, per betrokken soort, aantal schadevergoedingsaanvragen en raming van het totaalbedrag van de schadevergoedingen.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 27 februari 2014 betreffende de erkennings- en werkingsmodaliteiten van de jachtraden.

Namen, 27 februari 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/00210]

Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie

Bij ministerieel besluit dd. 7 maart 2013 wordt de aanstelling van hoofdcommissaris van politie François ADAM in het ambt van Inspecteur-generaal van de federale politie en van de lokale politie verlengd voor een periode van maximum zes maanden, met ingang van 1 maart 2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/00210]

Inspection générale de la police fédérale et de la police locale

Par arrêté ministériel du 7 mars 2013, le commissionnement du commissaire divisionnaire de police François ADAM dans la fonction d'Inspecteur général de la police fédérale et de la police locale est prolongé pour une période de six mois maximum, à compter du 1^{er} mars 2014.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22062]

13 NOVEMBER 2013. — Burgerlijke eretekens

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juli 1867 tot instelling van het burgerlijk ereteken;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1885, waarbij het koninklijk besluit tot instelling van een burgerlijk ereteken wordt toepasselijk gemaakt op de burgerlijke Rijksbedieningen;

Op de voordracht van Onze Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een Handicap,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het Burgerlijk Kruis eerste klasse wordt verleend aan de volgende ambtenaren bij het Fonds voor Arbeidsongevallen :

Voor 35 jaar dienst

Mevr. MONIQUET, Véronique, te Brussel, administratief assistent.

De heren :

HUYS Jozef, te Leuven, adviseur;

VAN HERPE, Joseph, te Aarschot, administratief assistent.

Art. 2. Het Burgerlijk Kruis tweede klasse wordt verleend aan de volgende ambtenaar bij het Fonds voor Arbeidsongevallen :

Voor 35 jaar dienst

De heer DAXHELET, Christian, te Latinne, technisch medewerker.

Art. 3. De Burgerlijke Medaille eerste klasse wordt verleend aan de volgende ambtenaren bij het Fonds voor Arbeidsongevallen :

Voor 25 jaar dienst

Mevrn. :

BEKE, Elly, te Sint-Denijs-Westrem, attaché;

VROONEN, Ingrid, te Machelen, administratief assistent.

De heren :

GREGOIRE, Pascal, te Orp-Jauche, financieel deskundige;

MARTINY, Noël, te Champion, adviseur.

Art. 4. Onze Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een Handicap is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 november 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken,
Gezinnen en Personen met een Handicap,
Ph. COURARD

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22062]

13 NOVEMBRE 2013. — Décorations civiques

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 21 juillet 1867 portant création de la décoration civique;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1885 étendant aux fonctions civiles de l'Etat l'arrêté royal instituant la décoration civique;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La Croix civique de première classe est conférée aux agents désignés ci-après au Fonds des Accidents du Travail

Pour 35 années de service

Mme MONIQUET, Véronique, à Bruxelles, assistant administratif.

MM. :

HUYS, Jozef, à Leuven, conseiller;

VAN HERPE, Joseph, à Aarschot, assistant administratif.

Art. 2. La Croix civique de deuxième classe est conférée à l'agent désigné ci-après au Fonds des Accidents du Travail

Pour 35 années de service

M. DAXHELET, Christian, à Latinne, collaborateur technique.

Art. 3. La Médaille civique de première classe est conférée aux agents désignés ci-après au Fonds des Accidents du Travail

Pour 25 années de service

Mmes :

BEKE, Elly, à Sint-Denijs-Westrem, attaché;

VROONEN, Ingrid, à Machelen, assistant administratif.

MM. :

GREGOIRE, Pascal, à Orp-Jauche, expert financier;

MARTINY, Noël, à Champion, conseiller.

Art. 4. Notre Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales aux Familles et aux Personnes handicapées est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 novembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales,
aux Familles et aux Personnes handicapées,
Ph. COURARD

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22082]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Profielencommissie voor de verstrekkingen van de tandheelkundigen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Hernieuwing van mandaten en benoeming van een lid

Bij koninklijk besluit van 21 februari 2014, worden hernieuwd voor een termijn van vier jaar, ingaande op 1 december 2013, als leden van de Profielencommissie voor de verstrekkingen van de tandheelkundigen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, de mandaten van :

- de heren VINCKIER, Frans, en WERQUIN, Jean-Pierre, in de hoedanigheid van plaatsvervangende leden, als vertegenwoordigers van verzekeringsinstellingen.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer DECROOCK, Philippe, benoemd bij genoemde Commissie, in de hoedanigheid van werkend lid, als vertegenwoordiger van een representatieve organisatie van de zelfstandigen, vanaf de dag van deze bekendmaking, voor een termijn verstrijkend op 30 november 2017.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09105]

4 MAART 2014. — Ministerieel besluit
houdende benoeming en ontslag van voorzitters en secretarissen
voor Commissies van toezicht

De Minister van Justitie,

Gelet op het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen, inzonderheid de nieuwe artikelen 138*bis* dat bij elke gevangenis een Commissie van toezicht opricht en 138*quinquies* betreffende de benoeming van de leden van de Commissies van toezicht;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 september 2005 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende het algemeen reglement van de strafinrichtingen,

Besluit :

Artikel 1. Worden benoemd tot voorzitters van de Commissie van toezicht :

Bij de gevangenis van Nivelles :

— De heer Yves de Locht

Bij de gevangenis van Sint-Gillis :

— De heer Philippe Kennes

Art. 2. Word benoemd tot ondervoorzitter van de Commissie van toezicht :

Bij de gevangenis van Nivelles :

— Mevr. Anne Ghislain

Art. 3. Word benoemd tot secretaris van de Commissie van toezicht :

Bij de gevangenis van Lantin :

— Mevr. Joëlle-Ange Remy

Art. 4. Hebben ontslag genomen van de Commissie van toezicht :

Bij de gevangenis van Lantin :

— De heer Berthy Schuitevoerder (secretaris)

Bij de gevangenis van Sint-Gillis :

— De heer Marc Baert (voorzitter)

Bij de gevangenis van Verviers :

— Mevr. Joëlle-Ange Remy (secretaris)

Brussel, 4 maart 2014.

Mevr. A. TURTELBOOM

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22082]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission de profils des prestations des praticiens de l'art dentaire, instituée auprès du Service des soins de santé. — Renouvellement de mandats et nomination d'un membre

Par arrêté royal du 21 février 2014, sont renouvelés pour un terme de quatre ans, prenant cours le 1^{er} décembre 2013, en qualité de membres de la Commission de profils des prestations des praticiens de l'art dentaire, instituée auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, les mandats de :

- MM. VINCKIER, Frans, et WERQUIN, Jean-Pierre, en qualité de membres suppléants, au titre de représentants d'organismes assureurs.

Par le même arrêté, M. DECROOCK, Philippe, est nommé à ladite Commission, en qualité de membre effectif, au titre de représentant d'une organisation représentative des travailleurs indépendants, à partir du jour de la présente publication, pour un terme expirant le 30 novembre 2017.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09105]

4 MARS 2014. — Arrêté ministériel
portant nomination et démission de présidents et secrétaires
de Commissions de surveillance

La Ministre de la Justice,

Vu l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires;

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2003 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires, notamment les nouveaux articles 138*bis* instituant une Commission de surveillance auprès de chaque prison et 138*quinquies* relatif à la nomination des membres des Commissions de surveillance;

Vu l'arrêté royal du 29 septembre 2005 modifiant l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant règlement général des établissements pénitentiaires,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés présidents de la Commission de surveillance :

Auprès de la prison de Nivelles :

— M. Yves de Locht

Auprès de la prison de Sint-Gillis :

— M. Philippe Kennes

Art. 2. Est nommée vice-présidente de la Commission de surveillance :

Auprès de la prison de Nivelles :

— Mme Anne Ghislain

Art. 3. Est nommée secrétaire de la Commission de surveillance :

Auprès de la prison de Lantin :

— Mme. Joëlle-Ange Remy

Art. 4. Ont démissionné de la Commission de surveillance :

Auprès de la prison de Lantin :

— M. Berthy Schuitevoerder (secrétaire)

Auprès de la prison de Sint-Gillis :

— M. Marc Baert (président)

Auprès de la prison de Verviers :

— Mme. Joëlle-Ange Remy (secrétaire)

Bruxelles, le 4 mars 2014.

Mme A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2014/201616]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 21 februari 2014, is aan Mevr. Dubuisson, B., op haar verzoek, ontslag verleend uit haar ambt van plaatsvervangend rechter in het vredegericht van het kanton Seneffe.

Het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 21 februari 2014, dat in werking treedt op 31 maart 2014, is het aan de heer Robert, J.-P., vergund de titel van zijn ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel, eershalve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 21 februari 2014 :

— is aan Mevr. Pollet, H., op haar verzoek, ontslag verleend uit haar ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brugge.

Het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren;

— zijn vernieuwd de benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel :

te Antwerpen van :

— de heer Muyshondt, J., wonende te Ranst, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 19 maart 2014;

— de heer Schoofs, J., wonende te Schilde, voor een termijn van vijf jaar met ingang van 26 maart 2014;

te Luik, afdeling Verviers van :

— de heer Dorthu, J., wonende te Aubel, voor een termijn met ingang van 30 maart 2014 en eindigend op 31 mei 2018.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2014/201667]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 28 februari 2014 :

- is de benoeming van Mevr. De Brouwer A., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale reïntegratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent, hernieuwd voor een termijn van drie jaar dat uitwerking heeft op 24 januari 2014;

- is de aanwijzing van Mevr. Verellen M., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, tot het mandaat van voorzitter van deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 10 maart 2014;

- is de aanwijzing tot de functie van eerste substituut-procureur des Konings bij het parket te Verviers, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 3 maart 2014 van :

- de heer Bonnivert A.;

- de heer Leboutte D.,

substituut-procureurs des Konings bij het parket te Verviers.

- is de heer Baudru F., substituut-procureur des Konings bij het parket te Marche-en-Famenne, vast aangewezen tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank op datum van 8 maart 2014.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2014/201616]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 21 février 2014, est acceptée, à sa demande, la démission de Mme Dubuisson, B., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Seneffe.

Elle est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 21 février 2014, entrant en vigueur le 31 mars 2014, M. Robert, J.-P., est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles.

Par arrêtés royaux du 21 février 2014 :

— est acceptée, à sa demande, la démission de Mme Pollet, H., de ses fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce de Bruges.

Elle est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions;

— sont renouvelées les nominations aux fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce :

d'Anvers de :

— M. Muyshondt, J., domicilié à Ranst, pour un terme de cinq ans prenant cours le 19 mars 2014;

— M. Schoofs, J., domicilié à Schilde, pour un terme de cinq ans prenant cours le 26 mars 2014;

de Liège, division de Verviers de :

— M. Dorthu, J., domicilié à Aubel, pour un terme prenant cours le 30 mars 2014 et expirant le 31 mai 2018.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2014/201667]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 28 février 2014 :

- la nomination de Mme De Brouwer A., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en réinsertion sociale, pour le ressort de la cour d'appel de Gand, est renouvelée pour un terme de trois ans produisant ses effets le 24 janvier 2014;

- la désignation de Mme Verellen M., vice-président au tribunal de première instance de Louvain, au mandat de président de ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 10 mars 2014;

- la désignation aux fonctions de premier substitut du procureur du Roi près le parquet de Verviers, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 3 mars 2014 de :

- M. Bonnivert A.;

- M. Leboutte D.,

substitués du procureur du Roi près le parquet de Verviers.

- Mme Baudru F., substitut du procureur du Roi près le parquet de Marche-en-Famenne, est désignée à titre définitif en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal à la date du 8 mars 2014.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11153]

20 FEBRUARI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst van vestigingseenheden van een erkend Ondernemingsloket

De Minister van K.M.O.'s en Zelfstandigen,

Gelet op de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het Handelsregister, tot oprichting van erkende Ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen, de artikelen 42, 45 en 46;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 mei 2003 tot bepaling van de bewijsmodaliteiten van de beroepsbekwaamheid van de erkende Ondernemingsloketten, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 22 augustus 2006;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 september 2008 tot erkenning als Ondernemingsloket van de vereniging zonder winstoogmerk U.C.M. ONDERNEMINGSLOKET (0480.411.504), waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 5100 Wierde, chaussée de Marche 637, laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 april 2013;

Gelet op de aanvraag van 13 januari 2014, ingediend door de vereniging zonder winstoogmerk U.C.M. ONDERNEMINGSLOKET, teneinde een bijkomende vestigingseenheid gevestigd te 7780 Komen, Sint-Annaplein 5, te erkennen;

Overwegende dat de nieuwe vestigingseenheid heeft aangetoond dat zij voldoet aan de vereiste voorwaarden,

Besluit :

Enig artikel. De lijst van de vestigingseenheden van de vereniging zonder winstoogmerk U.C.M. ONDERNEMINGSLOKET (0480.411.504), waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 5100 Wierde, Chaussée de Marche 637, vermeld in het ministerieel besluit van 9 september 2008 en laatst gewijzigd op 23 april 2013, wordt vervangen als volgt :

Rue de l'Hydrion 113, 6700 Arlon

Place Cardinal Mercier 18, 1420 Braine-l'Alleud

Kolonel Bourgstraat 123-125, 1140 Brussel (Evere)

Avenue Général Michel 1a, 6000 Charleroi

Sint-Annaplein 5, 7780 Komen

Rue Grande 42, 5500 Dinant

Rue Grégoire Bodart 2, 4500 Huy

Rue Ernest Boucquéau 11, 7100 La Louvière

Avenue de Bouillon 76, 6800 Libramont

Boulevard d'Avroy 42, 4000 Liège

Rue de Clairvaux 40, 1348 Louvain-la-Neuve

Rue Dupont 45, 6900 Marche-en-Famenne

Chaussée de Binche 101/74, 7000 Mons

Place Emmanuel de Neckere 5, 7700 Mouscron

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11153]

20 FEVRIER 2014. — Arrêté ministériel modifiant la liste des unités d'établissement d'un Guichet d'entreprises agréé

La Ministre des P.M.E. et des Indépendants,

Vu la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du Registre de Commerce, création de Guichets d'Entreprises agréés et portant diverses dispositions, les articles 42, 45 et 46 ;

Vu l'arrêté ministériel du 19 mai 2003 fixant les modes de preuve de la compétence professionnelle des Guichets d'Entreprises agréés, modifié par l'arrêté ministériel du 22 août 2006 ;

Vu l'arrêté ministériel du 9 septembre 2008 agréant en tant que Guichet d'Entreprises l'association sans but lucratif U.C.M. GUICHET D'ENTREPRISES (0480.411.504), dont le siège social est établi chaussée de Marche 637, à 5100 Wierde, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 23 avril 2013 ;

Vu la demande du 13 janvier 2014, introduite par l'association sans but lucratif U.C.M. GUICHET D'ENTREPRISES, en vue de l'agrément d'une unité d'établissement supplémentaire établie place Sainte-Anne 5, à 7780 Comines,

Considérant que la nouvelle unité d'établissement a démontré qu'elle satisfait aux conditions exigées,

Arrête :

Article unique. La liste des unités d'établissement de l'association sans but lucratif U.C.M. GUICHET D'ENTREPRISES (0480.411.504), dont le siège social est établi Chaussée de Marche 637, à 5100 Wierde, mentionnée dans l'arrêté ministériel du 9 septembre 2008 et modifiée en dernier lieu le 23 avril 2013, est remplacée par la liste suivante :

Rue de l'Hydrion 113, 6700 Arlon

Place Cardinal Mercier 18, 1420 Braine-l'Alleud

Rue Colonel Bourg 123-125, 1140 Bruxelles (Evere)

Avenue Général Michel 1a, 6000 Charleroi

Place Sainte-Anne 5, 7780 Comines

Rue Grande 42, 5500 Dinant

Rue Grégoire Bodart 2, 4500 Huy

Rue Ernest Boucquéau 11, 7100 La Louvière

Avenue de Bouillon 76, 6800 Libramont

Boulevard d'Avroy 42, 4000 Liège

Rue de Clairvaux 40, 1348 Louvain-la-Neuve

Rue Dupont 45, 6900 Marche-en-Famenne

Chaussée de Binche 101/74, 7000 Mons

Place Emmanuel de Neckere 5, 7700 Mouscron

Chaussée de Marche 637, 5100 Namur (Wierde)

Chemin de la Vieille Cour 59, 1400 Nivelles

Rue de Namur 63, 5600 Philippeville

Vennbahnstrasse 4, 4780 Saint-Vith

Quai Notre-Dame 3-5, 7500 Tournai

Rue Jules Cerexhe 30, 4800 Verviers

Brussel, 20 februari 2014.

Mevr. S. LARUELLE

Chaussée de Marche 637, 5100 Namur (Wierde)

Chemin de la Vieille Cour 59, 1400 Nivelles

Rue de Namur 63, 5600 Philippeville

Vennbahnstrasse 4, 4780 Saint-Vith

Quai Notre-Dame 3-5, 7500 Tournai

Rue Jules Cerexhe 30, 4800 Verviers

Bruxelles, le 20 février 2014.

Mme S. LARUELLE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2014/11168]

**4 MAART 2014. — Ministerieel besluit tot erkenning
van een coöperatieve vennootschap**

De Minister van Economie,

Gelet op de wet van 20 juli 1955 houdende instelling van een Nationale Raad voor de Coöperatie, artikel 5, gewijzigd bij de wet van 12 juli 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van de coöperatieve vennootschappen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 september 1986, 25 februari 1996 en 10 november 1996,

Besluit :

Artikel 1. Wordt erkend in de commissie der verbruikscoöperaties met ingang van 1 januari 2014, de volgende coöperatieve vennootschap :

5259 EnerGent cvba

Te Gent

Numéro d'entreprise : 0542.998.575

Ondernemingsnummer :

Art. 2. De erkenning in het vorige artikel vermeld blijft geldig tot 31 mei 2015 voor zover de bedoelde coöperatieve vennootschap niet het voorwerp is van een schrapping overeenkomstig de artikelen 7 en 8 van het koninklijk besluit van 8 januari 1962 tot vaststelling van de voorwaarden tot erkenning van nationale groeperingen van coöperatieve vennootschappen en van coöperatieve vennootschappen.

Brussel, 4 maart 2014.

J. VANDE LANOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2014/11168]

**4 MARS 2014. — Arrêté ministériel portant agréation
d'une société coopérative**

Le Ministre de l'Economie,

Vu la loi du 20 juillet 1955 portant institution d'un Conseil national de la Coopération, l'article 5, modifié par la loi du 12 juillet 2013;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agréation des groupements nationaux de sociétés coopératives et des sociétés coopératives, modifié par les arrêtés royaux des 24 septembre 1986, 25 février 1996 et 10 novembre 1996,

Arrête :

Article 1^{er}. Est agréée dans la commission des coopératives de consommation, avec effet au 1^{er} janvier 2014, la société coopérative suivante :

Art. 2. L'agrément mentionné à l'article précédent reste valable jusqu'au 31 mai 2015 pour autant que la société coopérative concernée ne fasse pas l'objet d'une radiation en vertu des articles 7 et 8 de l'arrêté royal du 8 janvier 1962 fixant les conditions d'agréation des groupements nationaux de sociétés coopératives et de sociétés coopératives.

Bruxelles, le 4 mars 2014.

J. VANDE LANOTTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2014/11158]

Individuele vergunning voor aardgaslevering. - A330-61

Bij ministerieel besluit van 28 februari 2014 wordt een individuele vergunning voor aardgaslevering toegekend aan ENI Gas & Power NV, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 juni 2001 betreffende de algemene voorwaarden voor de levering van aardgas en de toekenningsvoorwaarden van de leveringsvergunningen voor aardgas.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2014/11158]

Autorisation individuelle de fourniture de gaz naturel. - A330-61

Par arrêté ministériel du 28 février 2014, une autorisation individuelle de fourniture de gaz naturel est octroyée à ENI Gas & Power SA, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d'octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel.

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR GENEESMIDDELEN
EN GEZONDHEIDSPRODUCTEN

[C – 2014/24092]

26 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 maart 2013 houdende benoeming van de leden van het Doorzichtigheidscomité ingesteld bij het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 2006 betreffende de oprichting en de werking van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 2007 betreffende de samenstelling en de werkwijze van het Doorzichtigheidscomité ingesteld bij het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten, inzonderheid op de artikelen 2 en 3, gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 januari 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 maart 2013 houdende benoeming van de leden van het Doorzichtigheidscomité ingesteld bij het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3, 5°, van het koninklijk besluit van 4 maart 2013, houdende benoeming van de leden van het Doorzichtigheidscomité ingesteld bij het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten wordt de vermelding “Bernadette Adnet, vertegenwoordiger van de Health, Science and Technology Group” vervangen door de vermelding “Christian De La Porte, vertegenwoordiger van de Health, Science and Technology Group”.

Art. 2. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 februari 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,

Mevr. L. ONKELINX

AGENCE FEDERALE DES MEDICAMENTS
ET DES PRODUITS DE SANTE

[C – 2014/24092]

26 FEVRIER 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 mars 2013 nommant les membres du Comité de transparence institué auprès de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de santé

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 2006 relative à la création et au fonctionnement de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté royal du 25 février 2007 relatif à la composition et au fonctionnement du Comité de Transparence institué auprès de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé, notamment les articles 2 et 3, modifié par l'arrêté royal du 13 janvier 2014;

Vu l'arrêté royal du 4 mars 2013 nommant les membres du Comité de Transparence institué auprès de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 3, 5°, de l'arrêté royal du 4 mars 2013, nommant les membres du Comité de Transparence institué auprès de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé la mention « Bernadette Adnet, représentante du Health, Science and Technology Group » est remplacée par la mention « Christian De La Porte, représentant du Health, Science and Technology Group ».

Art. 2. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 février 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,

Mme L. ONKELINX

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29174]

8 OCTOBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant nomination des membres de la Commission d'avis instituée pour l'octroi ou le retrait de la qualité de sportif de haut niveau, d'espoir sportif ou de partenaire d'entraînement

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret 8 décembre 2006 visant l'organisation et le subventionnement du sport en Communauté française, notamment l'article 14;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 13, § 1^{er}, 10, a);

Considérant qu'il convient de désigner les membres de la Commission pour une période de quatre années qui débute le 1^{er} janvier qui suit la tenue des Jeux Olympiques d'été et se termine le 31 décembre qui suit la tenue des Jeux Olympiques d'été suivants;

Vu la proposition des membres francophones du Conseil d'administration du Comité olympique et interfédéral belge du 30 janvier et du 5 mars 2013;

Vu les propositions des institutions universitaires en Communauté française des 14 janvier, 22 janvier et 5 mars 2013;

Vu la proposition du Conseil supérieur des Sports du 28 juin 2013;

Considérant que les membres repris à l'article 1^{er} du présent arrêté remplissent les conditions de l'article 14 du décret du 8 décembre 2006 visant l'organisation et le subventionnement du sport en Communauté française;

Vu le décret du 17 juillet 2002 visant à promouvoir la participation équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs;

Considérant qu'il est impossible d'atteindre les exigences de l'article 2, il est accordé une dérogation conformément à l'article 2, dernier alinéa du décret du 17 juillet 2002 visant à promouvoir la participation équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés membres de la Commission d'avis visée à l'article 14 du décret du 8 décembre 2006 visant l'organisation et le subventionnement du sport en Communauté française :

1° Représentant francophone du Comité olympique et interfédéral belge :

Effectif : M. Pascal DUFOURNY

Suppléant : M. Marc VAN GRINSVEN

2° Experts scientifiques :

Effectifs :

M. Nicolas BENOIT

M. Alain CARPENTIER

M. Carlos RODRIGUEZ

Suppléants respectifs :

M. Charles DEWOLF

M. Cédric LAURENT

M. Jean-Louis CROISIER

3° Membres du Conseil supérieur des Sports :

Effectifs :

M. Christian NOELMANS

M. Paul EVRARD

Suppléants respectifs :

Mme Dominique GAVAGE

Mme Jacqueline HERBRAND

4° Sportif de haut niveau ayant quitté la compétition :

Effectif : Mme Christel DELIEGE

Suppléant : Mme Ludivine HENRION.

Art. 2. Est nommé Président de la Commission d'avis, M. Alain CARPENTIER.

Art. 3. Est nommé Vice-président de la Commission d'avis, M. Christian NOELMANS.

Art. 4. Est nommée Rapporteur de la Commission d'avis, Mme Elodie REMY.

Art. 5. Est nommé Secrétaire de la Commission d'avis, M. Olivier BONNIER.

Bruxelles, le 8 octobre 2013.

Pour le Gouvernement de la Communauté française,

Le Ministre des Sports :

A. ANTOINE

—————
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29174]

8 OKTOBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende benoeming van de leden van de Adviescommissie voor de toekenning of de intrekking van de hoedanigheid van topsporter, sportbelofte of trainingspartner

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 8 december 2006 houdende organisatie en subsidiëring van de sport in de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 13, § 1, 10, a);

Overwegende dat de leden van de Commissie aangesteld moeten worden voor een periode van vier jaar die op 1 januari begint na de organisatie van de Olympische Zomerspelen en die op 31 december eindigt na de organisatie van de volgende Olympische Zomerspelen;

Gelet op het voorstel van de Franstalige leden van de Raad van bestuur van het Belgisch Olympisch en Interfederaal Comité van 30 januari 2009 en 5 maart 2013;

Gelet op de voorstellen van de universitaire instellingen in de Franse Gemeenschap van 14 januari, 22 januari en 5 maart 2013;

Gelet op het voorstel van de Hoge Raad voor Sport van 28 juni 2013;

Overwegende dat de leden opgenomen in artikel 1 van dit besluit aan de voorwaarden beantwoorden van artikel 14 van het decreet van 8 december 2006 houdende organisatie en subsidiëring van de sport in de Franse Gemeenschap;

Gelet op het decreet van 17 juli 2002 tot bevordering van de gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen;

Overwegende dat het onmogelijk is om aan de vereisten van artikel 2 te beantwoorden, dat een afwijking wordt verleend overeenkomstig artikel 2, laatste lid van het decreet van 17 juli 2002 tot bevordering van de gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen,

Besluit :

Artikel 1. Benoemd worden tot lid van de Adviescommissie bedoeld in artikel 14 van het decreet van 8 december 2006 houdende organisatie en subsidiëring van de sport in de Franse Gemeenschap,

1° Franstalige vertegenwoordiger van het Belgisch Olympisch en Interfederaal Comité :

Werkend lid : de heer Pascal DUFOURNY

Plaatsvervangend lid : de heer Marc VAN GRINSVEN

2° Wetenschappelijke deskundige :

Werkende leden :

De heer Nicolas BENOIT

De heer Alain CARPENTIER

De heer Carlos RODRIGUEZ

Respectief plaatsvervangend lid :

De heer Charles DEWOLF

De heer Cédric LAURENT

De heer Jean-Louis CROISIER

3° Lid van de Hoge Raad voor Sport :

Werkend lid :

De heer Christian NOELMANS

De heer Paul EVRARD

Respectief plaatsvervangend lid :

Mevr. Dominique GAVAGE

Mevr. Jacqueline HERBRAND

4° Topsporter die de competitie verlaten heeft :

Werkend lid : Mevr. Christel DELIEGE

Plaatsvervangend lid : Mevr. Ludivine HENRION.

Art. 2. Benoemd wordt tot Voorzitter van de Adviescommissie : de heer Alain CARPENTIER.

Art. 3. Benoemd wordt tot Vice-voorzitter van de Adviescommissie : de heer Christian NOELMANS.

Art. 4. Benoemd wordt tot Verslaggever van de Adviescommissie : Mevr. Elodie REMY.

Art. 5. Benoemd wordt tot secretaris van de Adviescommissie : de heer Olivier BONNIER.

Brussel, 8 oktober 2013.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Sport,
A. ANTOINE

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29137]

19 DECEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française désignant certains membres de la Commission chargée de donner un avis sur les demandes de dérogation aux modes d'apprentissage décrits dans les socles de compétences

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 19 juillet 2001 portant confirmation des socles de compétences visées à l'article 16 du décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre et organisant une procédure de dérogation limitée;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 octobre 2001 désignant certains membres de la commission chargée de donner un avis sur les demandes de dérogation aux modes d'apprentissage décrits dans les socles de compétences;

Considérant la proposition du Service général de l'Inspection, du 14 octobre 2013;

Considérant les propositions des experts universitaires et de Haute Ecole en Pédagogie, des 18, 19 et 23 septembre 2013;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés comme membres de la commission chargée de donner un avis au Gouvernement sur les demandes de dérogation aux modes d'apprentissage décrits dans les socles de compétences :

1° au titre de membres de l'Inspection : Mme Elisabeth Jacquemin, inspectrice pour l'enseignement maternel; MM. Florindo Martello et Daniel Desloovere, inspecteurs pour l'enseignement primaire; Mmes Marie-Christine Freyens et Martine Machtelings, inspectrices pour l'enseignement secondaire;

2° au titre d'experts : Mme Dominique Lafontaine, MM. Christian Orange, Rudy Wattiez et Vincent Dupriez;

3° au titre de représentants du Gouvernement : Mme Maguy Bou Cherfane et M. Jacques Malisoux.

Art. 2. Le présent arrêté abroge et remplace l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 octobre 2001 désignant certains membres de la commission chargée de donner un avis sur les demandes de dérogation aux modes d'apprentissage décrits dans les socles de compétences.

Art. 3. Le Ministre ayant l'Enseignement obligatoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, 19 décembre 2013.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-M. SCHYNS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29137]

19 DECEMBER 2013. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot benoeming van sommige leden van de Commissie belast met het verstrekken van een advies over de aanvragen tot afwijking van de leerwijzen beschreven in het referentiesysteem voor de basisvaardigheden

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 19 juli 2001 tot bekrachtiging van de eindtermen zoals bedoeld in artikel 16 van het decreet van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren en tot organisatie van een procedure voor beperkte afwijking;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 oktober 2001 tot aanwijzing van sommige leden van de commissie belast met het verstrekken van een advies over de aanvragen tot afwijking van de leerwijzen beschreven in het referentiesysteem voor de basisvaardigheden;

Gelet op de voordracht van de Algemene inspectiedienst van 14 oktober 2013;
 Gelet op de voordrachten van de deskundigen van de universiteiten en de hogescholen inzake pedagogie, van 18, 19 en 23 september 2013;
 Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie;
 Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Worden benoemd tot lid van de commissie belast met het verstrekken van een advies aan de Regering over de aanvragen om afwijking van de leerwijzen beschreven in het referentiesysteem voor de basisvaardigheden :

1° als lid van de Inspectie : Mevr. Elisabeth Jacquemin, Inspectrice voor het kleuteronderwijs; de heren Florindo Martello en Daniel Desloovere, Inspecteurs voor het lager onderwijs; Mevrn. Marie-Christine Freyens en Martine Machtelings, Inspectrices voor het secundair onderwijs;

2° als deskundige : Mevr. Dominique Lafontaine, de heren Christian Orange, Rudy Wattiez en Vincent Dupriez;

3° als vertegenwoordiger(-ster) van de Regering : Mevr. Maguy Bou Cherfane en de heer Jacques Malisoux.

Art. 2. Dit besluit heft op en vervangt het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 11 oktober 2001 tot aanwijzing van sommige leden van de commissie belast met het verstrekken van een advies over de aanvragen tot afwijking van de leerwijzen beschreven in het referentiesysteem voor de basisvaardigheden.

Art. 3. De Minister bevoegd voor het Leerplichtonderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 december 2013.

De Minister-president,
 R. DEMOTTE

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,
 Mevr. M.-M. SCHYNS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29142]

**16 DECEMBRE 2013. — Arrêté ministériel portant nomination
 de membres du Conseil d'administration de la Haute Ecole du Hainaut**

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,

Vu l'article 66, alinéa 1, 3 et 6 du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles;

Vu l'article 66, alinéa 3, du même décret;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 portant règlement de son fonctionnement;

Sur proposition des organisations syndicales,

Arrête :

Article 1^{er}. MM. Pierre MEULENYZER et Philippe VANCOMELBEKE sont nommés membres effectifs représentant la CGSP-Enseignement au Conseil d'administration de la Haute Ecole du Hainaut jusqu'au 14 septembre 2016.

Art. 2. Mme Françoise BESANGER et M. Willy DEMEULEMEESTER sont nommés membres suppléants de MM. Pierre MEULENYZER et Philippe VANCOMELBEKE au Conseil d'administration de la Haute Ecole du Hainaut jusqu'au 14 septembre 2016.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 16 décembre 2013.

J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29142]

**16 DECEMBER 2013. — Ministerieel besluit tot benoeming
 van de leden van de Raad van bestuur van de "Haute Ecole du Hainaut"**

De Minister van Hoger Onderwijs,

Gelet op artikel 66, eerste lid, 3 en 6 van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen;

Gelet op artikel 66, derde lid, van hetzelfde decreet;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 houdende regeling van haar werking;

Op het voorstel van de vakverenigingen,

Besluit :

Artikel 1. De heren Pierre MEULENYZER en Philippe VANCOMELBEKE worden benoemd tot werkend lid, als vertegenwoordiger van de CGSP-Enseignement in de Raad van bestuur van de "Haute Ecole du Hainaut" tot 14 september 2016.

Art. 2. Mevr. Françoise BESANGER en de heer Willy DEMEULEMEESTER worden benoemd tot plaatsvervangend lid van de heren Pierre MEULENYZER en Philippe VANCOMELBEKE in de Raad van bestuur van de "Haute Ecole du Hainaut" tot 14 september 2016.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 16 december 2013.

J.-Cl. MARCOURT

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2014/29143]

16 DECEMBRE 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 février 2013 portant nomination des membres du Conseil supérieur de l'Enseignement supérieur artistique

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,

Vu le décret du 17 mai 1999 relatif à l'enseignement supérieur artistique, l'article 26;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 avril 2000 créant le Conseil supérieur de l'enseignement supérieur artistique, les articles 1er, 2 et 6;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, l'article 13, 10°, a);

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2013 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 février 2013 portant nomination des membres du Conseil supérieur de l'Enseignement supérieur artistique,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er}, 2°, g), de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 février 2013 portant nomination des membres du Conseil supérieur de l'Enseignement supérieur artistique, les termes "M. Vincent CARTUYVELS" sont remplacés par les termes "M. Yves DOUMONT".

Art. 2. Dans l'article 2, 2°, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 6 février 2013 précité, sont apportées les modifications suivantes :

1. au g), les termes "Mme Danielle SEYNAEVE" sont remplacés par les termes "Mme Anne DE JAEGER";
2. au k), les termes "M. Eric VAN DEN BERG" sont remplacés par les termes "Mme Elise PISSART".

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 16 décembre 2013.

J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2014/29143]

16 DECEMBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 februari 2013 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor het Hoger Kunstonderwijs

De Minister van Hoger Onderwijs,

Gelet op het decreet van 17 mei 1999 betreffende het Hoger Kunstonderwijs, inzonderheid op artikel 26;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 april 2000 tot oprichting van de Hoge Raad voor het Hoger Kunstonderwijs, inzonderheid op de artikelen 1, 2 en 6;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 13, 10°, a);

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2013 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 februari 2013 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor het Hoger Kunstonderwijs,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, 2°, g), van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 februari 2013 tot benoeming van de leden van de Hoge Raad voor het Hoger Kunstonderwijs, worden de woorden "de heer Vincent CARTUYVELS" vervangen door de woorden "de heer Yves DOUMONT".

Art. 2. In artikel 2, 2°, van het bovenvermelde besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 6 februari 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1. onder g) worden de woorden "Mevr. Danielle SEYNAEVE" vervangen door de woorden "Mevr. Anne DE JAEGER";
2. onder k) worden de woorden "de heer Eric VAN DEN BERG" vervangen door de woorden "Mevr. Elise PISSART".

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 16 december 2013.

J.-Cl. MARCOURT

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29175]

7 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 mai 2007 relatif à la composition de la Commission créée à l'article 42 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment son article 42;

Vu le décret du 17 juillet 2002 visant à promouvoir la participation équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement et notamment son article 13;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 mai 2007 relatif à la composition de la Commission créée à l'article 42 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, tel que modifié,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1er, troisième tiret, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 mai 2007 relatif à la composition de la Commission créée à l'article 42 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, les mots "Mme Axelle BRUYNINCKX" sont remplacés par les mots "Mme Isabelle BLOCRY", et les mots "Mme Isabelle BLOCRY" sont remplacés par les mots "Mme Axelle BRUYNINCKX".

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 7 janvier 2014.

Mme M.-M. SCHYNS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29175]

7 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 mei 2007 betreffende de samenstelling van de Commissie opgericht in artikel 42 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor sociale promotie,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 42;

Gelet op het decreet van 17 juli 2002 tot bevordering van de gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 13;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 mei 2007 betreffende de samenstelling van de Commissie opgericht in artikel 42 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, zoals gewijzigd,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, derde streepje, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 mei 2007 betreffende de samenstelling van de Commissie opgericht in artikel 42 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, worden de woorden "Mevr. Axelle BRUYNINCKX" vervangen door de woorden "Mevr. Isabelle BLOCRY", en worden de woorden "Mevr. Isabelle BLOCRY" vervangen door de woorden "Mevr. Axelle BRUYNINCKX".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 7 januari 2014.

Mevr. M.-M. SCHYNS

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29135]

8 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel modifiant la composition de la Sous-commission de concertation sur l'information des jeunes fixée par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 octobre 2013 portant nomination des membres de la Sous-commission de concertation sur l'information des jeunes

La Ministre de la Jeunesse,

Vu le décret du 20 juillet 2000 déterminant les conditions de reconnaissance et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et leurs fédérations, l'article 22 modifié par les décrets du 3 mars 2004 et du 9 mai 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 décembre 2008 déterminant les modalités d'application du décret du 20 juillet 2000 déterminant les conditions de reconnaissance et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et leurs fédérations;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 octobre 2013 portant nomination des membres de la Sous-commission de concertation sur l'information des jeunes;

Considérant la demande du 17 octobre 2013 du SIEP de Libramont qui sollicite la désignation de Mme Line DACO comme membre suppléant;

Considérant les demandes du SIEP de Mouscron, du SIEP de Wavre et du Centre Infor-Jeunes de Marche-en-Famenne, en ce qu'ils sollicitent la nomination de membres effectifs et suppléants, suite à leur agrément en tant que centres d'information des jeunes;

Considérant que les candidats remplissent les conditions de nomination inscrites aux articles 22 et 30 du décret du 20 juillet 2000 déterminant les conditions d'agrément et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et de leurs fédérations;

Qu'ils sont en effet mandatés et proposés par un centre d'information des jeunes agréé;

Qu'il convient dès lors de procéder à leur désignation,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, 1^o de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 octobre 2013 est modifié comme suit :

Sont nommés membres de la Sous-commission de concertation sur l'information des jeunes :

EFFECTIF

SIEP de Libramont

SIEP de Mouscron

Mme DECOEN Natacha
passage St-Barthélémy 31
7700 MOUSCRON

SIEP de Wavre

Monsieur DAMIEN Benjamin
rue de Flandre 13
1300 WAVRE

Centre Infor-Jeunes de Marche-en-Famenne

Mme DEROUAUX Elisabeth
rue du Commerce 2/5
6900 MARCHE-EN-FAMENNE

SUPPLEANT

Mme DACO
Grand rue 39A
6800 LIBRAMONT

Mme EFFINIER Fabienne
rue de Flandre 13
1300 WAVRE

Mme EPPE Emilie
rue du Commerce 2/5
6900 MARCHE-EN-FAMENNE

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 8 janvier 2014.

Bruxelles, le 8 janvier 2014.

Mme E. HUYTEBROECK

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2014/29135]

8 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit houdende wijziging van de samenstelling van de Subcommissie voor overleg over jongereninformatie bepaald bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 oktober 2013 tot benoeming van de leden van de Subcommissie voor overleg over jongereninformatie

De Minister van Jeugd,

Gelet op het decreet van 20 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van jeugdhuisen, van ontmoetings- en accommodatiecentra, van jongeren informatiecentra en van hun federaties, artikel 22 gewijzigd bij de decreten van 3 maart 2004 en 9 mei 2008;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 december 2008 tot vaststelling van de nadere regels voor de toepassing van het decreet van 20 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van jeugdhuisen, van ontmoetings- en huisvestingscentra, van informatiecentra voor jongeren en van hun federaties;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 oktober 2013 tot benoeming van de leden van de Subcommissie voor overleg over jongereninformatie;

Gelet op de aanvraag van 17 oktober 2013 van SIEP Libramont waarbij de benoeming van Mevr. Line DACO als plaatsvervangend lid wordt aangevraagd;

Gelet op de aanvragen van de SIEP Moescroen, SIEP Waver en van het Centre Infor-Jeunes van Marche-en-Famenne, inzonderheid op hun aanvraag inzake de benoeming van werkende en plaatsvervangende leden, als gevolg van hun erkenning als Informatiecentrum voor Jongeren;

Overwegende dat de voorgedragen leden de benoemingsvoorwaarden vervullen die ingeschreven zijn in de artikelen 22 en 30 van het decreet van 20 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van jeugdhuisen, van ontmoetings- en accommodatiecentra, van jongereninformatiecentra en van hun federaties;

Overwegende dat ze gemandateerd en voorgedragen worden door een erkend Informatiecentrum voor Jongeren;
Dat ze dan ook benoemd moeten worden,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, 1^o, van het Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 oktober 2013 wordt gewijzigd als volgt :

Benoemd worden tot lid van de Subcommissie voor overleg over jongereninformatie :

WERKEND LID
SIEP de Libramont

PLAATSVERVANGEND LID
Mevr. DACO
Grand rue 39A
6800 LIBRAMONT

SIEP de Mouscron
Mevr. DECOEN Natacha
passage St-Barthélémy 31
7700 MOESCROEN

SIEP de Wavre
De heer DAMIEN Benjamin
rue de Flandre 13
1300 WAVER

Mevr. EFFINIER Fabienne
rue de Flandre 13
1300 WAVER

Centre Infor-Jeunes de Marche-en-Famenne
Mevr. DEROUAUX Elisabeth
rue du Commerce 2/5
6900 MARCHE-EN-FAMENNE

Mevr. EPPE Emilie
rue du Commerce 2/5
6900 MARCHE-EN-FAMENNE

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 8 januari 2014.
Brussel, 8 januari 2014.

Mevr. E. HUYTEBROECK

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2014/29136]

8 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel modifiant la composition de la Sous-commission de la politique socioculturelle de l'égalité des chances fixée par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 octobre 2013 portant nomination des membres de la Sous-commission de la politique socioculturelle de l'égalité des chances

La Ministre de la Jeunesse,

Vu le décret du 20 juillet 2000 déterminant les conditions de reconnaissance et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et leurs fédérations, l'article 22 modifié par les décrets du 3 mars 2004 et du 9 mai 2008;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 5 décembre 2008 déterminant les modalités d'application du décret du 20 juillet 2000 déterminant les conditions de reconnaissance et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et leurs fédérations;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 octobre 2013 portant nomination des membres de la Sous-commission de la politique socioculturelle de l'égalité des chances;

Considérant la demande du 3 décembre 2013 de la FCJMP qui sollicite une permutation entre le membre effectif, M. Olivier Leblanc et le membre suppléant, M. Frédéric Admont;

Considérant que les candidats remplissent les conditions de nomination inscrites aux articles 22 et 30 du décret du 20 juillet 2000 déterminant les conditions d'agrément et de subventionnement des maisons de jeunes, centres de rencontres et d'hébergement et centres d'information des jeunes et de leurs fédérations;

Qu'il convient dès lors de procéder à la désignation de M. Frédéric Admont comme membre effectif et M. Olivier Leblanc comme membre suppléant,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, 1^o de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 octobre 2013 portant nomination des membres de la Sous-commission de la politique socioculturelle de l'égalité des chances est modifié comme suit :

Il est mis fin au mandat de :

Pour les représentants de chaque fédération agréée dont la majorité des associations membres sont agréées comme maisons de jeunes :

Pour la Fédération des Centres de Jeunes en Milieu populaire

EFFECTIF
M. LEBLANC Olivier
avenue Albert 100
1190 BRUXELLES

SUPPLEANT
M. ADMONT Frédéric
rue du nouveau Monde 178 B
7700 MOUSCRON

Sont nommés membre de la Sous-commission de la politique socioculturelle d'égalité des chances et chargés d'achever le mandat du membre qu'ils remplacent :

EFFECTIF

M. ADMONT Frédéric
rue du nouveau Monde 178 B
7700 MOUSCRON

SUPPLEANT

M. LEBLANC Olivier
avenue Albert 100
1190 BRUXELLES

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 8 janvier 2014.

Bruxelles, le 8 janvier 2014.

Mme E. HUYTEBROECK

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2014/29136]

8 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van de samenstelling van de Subcommissie voor het sociaal-culturele beleid voor gelijke kansen, vastgesteld bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 oktober 2013 tot benoeming van de leden van de Subcommissie voor het sociaal-culturele beleid voor gelijke kansen

De Minister van Jeugd,

Gelet op het decreet van 20 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van jeugdhuisen, van ontmoetings- en huisvestingscentra en van informatiecentra voor jongeren en van hun federaties, artikel 22, gewijzigd bij de decreten van 3 maart 2004 en 9 mei 2008;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 december 2008 tot vaststelling van de nadere regels voor de toepassing van het decreet van 20 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van jeugdhuisen, van ontmoetings- en huisvestingscentra, van informatiecentra voor jongeren en van hun federaties;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 oktober 2013 tot benoeming van de leden van de Subcommissie voor het sociaal-culturele beleid voor gelijke kansen;

Gelet op de aanvraag van de "FCJMP" van 3 december 2013 om permutatie van twee mandaten, waarbij de heren Olivier Leblanc en het plaatsvervangend lid, Frédéric ADMONT elkanders plaats innemen;

Overwegende dat de kandidaten aan de benoemingsvoorwaarden voldoen bepaald in de artikelen 22 en 30 van het decreet van 20 juli 2000 tot bepaling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van jeugdhuisen, van ontmoetings- en huisvestingscentra en van informatiecentra voor jongeren en van hun federaties;

Dat, bijgevolg, de heer Frédéric Admont als werkend lid en de heer Olivier Leblanc als plaatsvervangend lid benoemd moeten worden,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, 1°, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 oktober 2013 tot benoeming van de leden van de Subcommissie voor het sociaal-culturele beleid voor gelijke kansen, wordt gewijzigd als volgt :

Er wordt een einde gemaakt aan het mandaat van :

Voor de vertegenwoordigers van elke erkende federatie waarvan de meerderheid van de lidverenigingen erkend zijn als jeugdhuis :

"Fédération des Centres de Jeunes en Milieu populaire"

WERKEND

De heer LEBLANC Olivier
Albertlaan 100
1190 BRUSSEL

PLAATSVERVANGEND

De heer ADMONT Frédéric
rue du nouveau Monde Lorrain 178 B
7700 MOESCRON

Tot lid van de Subcommissie voor het sociaal-culturele beleid voor gelijke kansen wordt benoemd en belast met het voleindigen van het mandaat van het lid dat het vervangt :

WERKEND

De heer ADMONT Frédéric
rue du nouveau Monde Lorrain 178 B
7700 MOESCRON

PLAATSVERVANGEND

De heer LEBLANC Olivier
Albertlaan 100
1190 BRUSSEL

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 8 januari 2014.

Brussel, 8 januari 2014.

Mevr. E. HUYTEBROECK

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29148]

14 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 28 juin 2012 nommant les membres de la Commission du patrimoine culturel mobilier

La Ministre de la Culture,

Vu le décret du 17 juillet 2002 visant à promouvoir la participation équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs;

Vu le décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel;

Vu le décret du 11 janvier 2008 portant ratification de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 2006 instituant les missions, la composition et les aspects essentiels de fonctionnement d'instances d'avis tombant dans le champ d'application du décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 2006 instituant les missions, la composition et les aspects essentiels de fonctionnement d'instances d'avis tombant dans le champ d'application du décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 juin 2006 portant exécution du décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du gouvernement, notamment l'article 13, § 1^{er}, 10, a);

Vu l'arrêté ministériel du 28 juin 2012 nommant les membres de la Commission du patrimoine culturel mobilier;

Considérant l'appel complémentaire aux candidatures publié au *Moniteur belge* le 22 avril 2013;

Considérant que les membres remplissent les conditions de nomination prévues par les dispositions décrétales et réglementaires,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, § 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 28 juin 2012 nommant les membres de la Commission du patrimoine culturel mobilier, est supprimé et remplacé par la disposition suivante :

“ Sont nommés membres effectifs de la Commission du patrimoine culturel mobilier :

1° au titre d'experts justifiant d'une compétence et d'une expérience dans l'un des domaines visés à l'article 21, 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 2006 instituant les missions, la composition et les aspects essentiels de fonctionnement d'instances d'avis tombant dans le champ d'application du décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel :

— Sophie BALACE;

— Henry BOUNAMEAUX;

— Sophie FERROOZ;

2° au titre d'experts membres du corps académique d'une université :

— Jean-Patrick DUCHESNE;

— Laurent René VERSLYPE;

— Xavier HERMAND;

3° au titre d'experts justifiant d'une compétence ou d'une expérience en conservation-restauration :

— Francis TOURNEUR;

— Denis BRUYERE;

4° au titre d'expert titulaire d'un doctorat, d'une licence ou d'un master en droit :

— Thibault DENOTTE;

5° au titre de professionnels exerçant la fonction de conservateur d'un musée reconnu par la Communauté française :

— Jacques TOUSSAINT;

— Régine REMON;

6° au titre de représentants d'organisations représentatives d'utilisateurs agréées:

— Gaëtane WARZEE;

— Patrick DEROM.”

Art. 2. L'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 28 juin 2012 nommant les membres de la Commission du patrimoine culturel mobilier est abrogé et remplacé par la disposition suivante :

“§ 1^{er}. Sont nommés membres suppléants de la Commission du patrimoine culturel mobilier :

1° au titre d'expert justifiant d'une compétence et d'une expérience dans l'un des domaines visés à l'article 21, 1^o, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 2006 instituant les missions, la composition et les aspects essentiels de fonctionnement d'instances d'avis tombant dans le champ d'application du décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel :

— Frédéric ANDRE;

2° au titre de représentant d'organisation représentative d'utilisateurs agréée :

— Muriel VAN RUYMBEKE;

— Claude DEPAUW;

3° au titre de représentant de tendances idéologiques et philosophiques :

— Thierry DELPLANCQ (PS). ”.

Bruxelles, le 14 janvier 2014.

La Ministre de la Culture,
Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29148]

14 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 28 juni 2012 tot benoeming van de leden van de Commissie voor het roerend cultureel erfgoed

De Minister van Cultuur,

Gelet op het decreet van 17 juli 2002 tot bevordering van de gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen;

Gelet op het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector;

Gelet op het decreet van 11 januari 2008 houdende bekrachtiging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 2006 tot bepaling van de opdrachten, de samenstelling en de belangrijkste aspecten van de werking van adviesinstanties die vallen onder het toepassingsgebied van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 2006 tot bepaling van de opdrachten, de samenstelling en de belangrijkste aspecten van de werking van adviesinstanties die vallen onder het toepassingsgebied van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 juni 2006 tot uitvoering van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 13, § 1, 10, a);

Gelet op het ministerieel besluit van 28 juni 2012 tot benoeming van de leden van de Commissie voor het roerend cultureel erfgoed;

Gelet op de aanvullende oproep tot de kandidaten, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* op 22 april 2013;

Overwegende dat de leden aan de bij de decreet- en verordeningbepalingen vastgestelde benoemingsvoorwaarden voldoen,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1, § 1, van het ministerieel besluit van 28 juni 2012 tot benoeming van de leden van de Commissie voor het roerend cultureel erfgoed, wordt afgeschaft en vervangen door de volgende bepaling:

“ § 1. Tot werkend lid van de Commissie voor het roerend cultureel erfgoed worden benoemd:

1° als deskundige die het bewijs levert van zijn/haar bevoegdheid en een ervaring op één van de gebieden bedoeld in artikel 21, 1, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 2006 tot bepaling van de opdrachten, de samenstelling en de belangrijkste aspecten van de werking van adviesinstanties die vallen onder het toepassingsgebied van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector :

— Sophie BALACE;

— Henry BOUNAMEAUX;

— Sophie FERROOZ;

2° als deskundige die lid is van het academisch corps van een universiteit :

— Jean-Patrick DUCHESNE;

— Laurent René VERSLYPE;

— Xavier HERMAND;

3° als deskundige die het bewijs levert van een bevoegdheid of een ervaring op het gebied van bewaring - restauratie :

— Francis TOURNEUR;

— Denis BRUYERE;

4° als deskundige die houder is van een doctoraat, een licentiaat of een master in de rechten :

— Thibault DENOTTE;

5° als beroepsmens die het ambt van conservator van een door de Franse Gemeenschap erkend museum uitoefent :

— Jacques TOUSSAINT;

— Régine REMON;

6° als vertegenwoordiger van een erkende representatieve gebruikersorganisatie :

— Gaëtane WARZEE;

— Patrick DEROM. ”.

Art. 2. Artikel 2, § 1, van het ministerieel besluit van 28 juni 2012 tot benoeming van de leden van de Commissie voor het roerend cultureel erfgoed, wordt opgeheven en vervangen door de volgende bepaling:

“ § 1. Tot plaatsvervangend lid van de Commissie voor het roerend cultureel erfgoed worden benoemd:

1° als deskundige die het bewijs levert van zijn/haar bevoegdheid en een ervaring op één van de gebieden bedoeld in artikel 21, 1, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 2006 tot bepaling van de opdrachten, de samenstelling en de belangrijkste aspecten van de werking van adviesinstanties die vallen onder het toepassingsgebied van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector :

— Frédéric ANDRE;

2° als vertegenwoordiger van een erkende representatieve gebruikersorganisatie :

— Muriel VAN RUYMBEKE;

— Claude DEPAUW;

3° als vertegenwoordiger van een ideologische en filosofische strekking :

— Thierry DELPLANCQ (PS). ”.

Brussel, 14 januari 2014.

De Minister van Cultuur,

Mevr. F. LAANAN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29139]

Renouvellement du mandat de l'administrateur général de la RTBF

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 19 décembre 2013, le mandat d'administrateur général attribué à M. Jean-Paul Philippot par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 février 2002 et renouvelé par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 janvier 2008, est renouvelé à dater du 18 février 2014.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29139]

Vernieuwing van het mandaat van administrateur-generaal van de RTBF

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 december 2013 wordt het mandaat van administrateur-generaal toegekend aan de heer Jean-Paul Philippot bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 februari 2002 en vernieuwd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 januari 2008, opnieuw vernieuwd vanaf 18 februari 2014.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2014/29179]

Commission consultative de l'aide sociale aux détenus

Par arrêté ministériel du 10 décembre 2013, M. Eddy DESMECHT est nommé en tant que Président de la Commission consultative de l'aide aux détenus et ce, à partir du 10 décembre 2013 au 30 septembre 2014.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29179]

Adviescommissie voor de sociale hulpverlening aan gedetineerden

Bij ministerieel besluit van 10 december 2013 wordt de heer Eddy DESMECHT benoemd tot voorzitter van de Adviescommissie voor de sociale hulpverlening aan gedetineerden en dit, vanaf 10 december 2013 tot 30 september 2014.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[C – 2014/29134]

Classement de biens culturels mobiliers

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des Chances a classé par arrêté ministériel de la Communauté française le 2 décembre 2013 le tableau Portrait allégorique (hors encadrement) de Gérard de Laresse, avec la qualification de trésor, conformément au décret du 11 juillet 2002 relatif aux biens culturels mobiliers et au patrimoine immatériel de la Communauté française.

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des Chances a classé par arrêté ministériel de la Communauté française le 2 décembre 2013 le tableau Paysage avec scène d'agression (hors encadrement) d'Henri Bles et Lucas van Valckenborch, avec la qualification de trésor, conformément au décret du 11 juillet 2002 relatif aux biens culturels mobiliers et au patrimoine immatériel de la Communauté française.

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel, de la Santé et de l'Égalité des Chances a classé par arrêté ministériel de la Communauté française le 2 décembre 2013 la pendule astronomique à 6 cadrans de Sarton dans sa totalité, avec la qualification de trésor, conformément au décret du 11 juillet 2002 relatif aux biens culturels mobiliers et au patrimoine immatériel de la Communauté française.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2014/29134]

Rangschikking van de roerende culturele goederen

Bij ministerieel besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 december 2013 heeft de Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen, het schilderij "Allegorisch portret" (buiten omkadering) van Gérard de Laresse, in de categorie "schat", gerangschikt overeenkomstig het decreet van 11 juli 2002 betreffende de roerende culturele goederen en het immaterieel patrimonium van de Franse Gemeenschap.

Bij ministerieel besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 december 2013 heeft de Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen, het schilderij "Landschap met agressiescène" (buiten omkadering) van Henri Bles en Lucas van Valckenborch, in de categorie "schat", gerangschikt overeenkomstig het decreet van 11 juli 2002 betreffende de roerende culturele goederen en het immaterieel patrimonium van de Franse Gemeenschap.

Bij ministerieel besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 december 2013 heeft de Minister van Cultuur, Audiovisuele Sector, Gezondheid en Gelijke Kansen, de astronomische klok met 6 wijzerplaten van Sarton in zijn geheel, in de categorie "schat", gerangschikt overeenkomstig het decreet van 11 juli 2002 betreffende de roerende culturele goederen en het immaterieel patrimonium van de Franse Gemeenschap.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/201727]

20 FEVRIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon portant nomination des membres de la Chambre de recours visée à l'article 189 du Code wallon du Logement et de l'Habitat durable

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon du Logement et de l'Habitat durable, l'article 189;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2001 relatif au programme communal d'actions en matière de logement, article 6bis;

Sur la proposition du Ministre qui a le Logement dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés en qualité de membres effectifs de la Chambre de recours :

1° en tant que représentant du Ministre-Président : Mme Marie-Julie Baeken;

2° en tant que représentant du Ministre du Budget : M. Bernard Fierens;

3° en tant que représentant du Ministre des Pouvoirs locaux : Mme Ingrid Colicis;

4° en tant que représentant du Ministre qui a le Logement dans ses attributions : M. Bernard Monnier;

5° en tant que représentant de la Société wallonne du Logement : M. Didier Van Der Haar;

6° en tant que représentant de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Énergie du Service public de Wallonie : M. Philippe Dechamps;

7° en tant que représentant de l'Union des Villes et Communes de Wallonie, à titre d'observateur : M. Alexandre Ponchaut.

Art. 2. Sont désignés en qualité de membres suppléants de la Chambre de recours :

1° en tant que représentant du Ministre-Président : Mme Julie Dive;

2° en tant que représentant du Ministre du Budget : M. Philippe Barras;

3° en tant que représentant du Ministre des Pouvoirs locaux : M. Raphaël Fadeur;

4° en tant que représentant du Ministre qui a le Logement dans ses attributions : Mme Stéphanie Lefevre;

5° en tant que représentant de la Société wallonne du Logement : M. Laurent Dion;

6° en tant que représentant de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie du Service public de Wallonie : Mme Laurence Lambert;

7° en tant que représentant de l'Union des Villes et Communes de Wallonie, à titre d'observateur : M. Tom De Schutter.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art.4. Le Ministre qui a le Logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 20 février 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/201727]

20. FEBRUAR 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ernennung der Mitglieder der in Artikel 189 des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse erwähnten Beschwerdekammer

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse, Artikel 189;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. Juli 2001 bezüglich des kommunalen Aktionsprogramms in Sachen Wohnungswesen, Artikel 6bis;

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die folgenden Personen werden als effektive Mitglieder der Beschwerdekammer bezeichnet:

1° als Vertreter des Minister-Präsidenten: Frau Marie-Julie Baeken

2° als Vertreter des Ministers für Haushalt: Herr Bernard Fierens;

3° als Vertreter des Ministers für lokale Behörden: Frau Ingrid Colicis;

4° als Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört; Herr Bernard Monnier;

5° als Vertreter der "Société wallonne du Logement" (Wallonische Wohnungsbaugesellschaft): Herr Didier Van Der Haar;

6° als Vertreter der operativen Generaldirektion "Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie" des öffentlichen Dienstes der Wallonie: Herr Philippe Dechamps;

7° als Vertreter der "Union des Villes et Communes de Wallonie" (Vereinigung der Städte und Gemeinden der Wallonie), als Beobachter. Herr Alexandre Ponchaut.

Art. 2 - Die folgenden Personen werden als stellvertretende Mitglieder der Beschwerdekammer bezeichnet:

1° als Vertreter des Minister-Präsidenten: Frau Julie Dive;

2° als Vertreter des Ministers für Haushalt: Herr Philippe Barras;

3° als Vertreter des Ministers für lokale Behörden: Herr Raphaël Fadeur;

4° als Vertreter des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört; Frau Stéphanie Lefevre;

5° als Vertreter der "Société wallonne du Logement": Herr Laurent Dion;

6° als Vertreter der operativen Generaldirektion "Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie" des öffentlichen Dienstes der Wallonie: Frau Laurence Lambert;

7° als Vertreter der "Union des Villes et Communes de Wallonie", als Beobachter. Herr Tom De Schutter.

Art. 3 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Art.4 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 20. Februar 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/201727]

20 FEBRUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot benoeming van de leden van de Kamer van beroep bedoeld in artikel 189 van het Waalse Wetboek van Huisvesting en Duurzaam Wonen

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Huisvesting en Duurzaam Wonen, inzonderheid op artikel 189;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 19 juli 2001 betreffende het gemeentelijk actieprogramma inzake huisvesting, inzonderheid op artikel 6bis;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De hiernavermelde personen worden aangewezen als gewoon lid van de Kamer van beroep :

1° als vertegenwoordiger van de Minister-President : Mevr. Marie-Julie Baeken;

2° als vertegenwoordiger van de Minister van Begroting : de heer Bernard Fierens;

3° als vertegenwoordiger van de Minister van Plaatselijke besturen : Mevr. Ingrid Colicis;

4° als vertegenwoordiger van de Minister bevoegd voor Huisvesting : de heer Bernard Monnier;

5° als vertegenwoordiger van de "Société wallonne du logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij) : de heer Didier Van Der Haar;

6° als vertegenwoordiger van het Operationeel Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Wonen, Erfgoed en Energie van de Waalse Overheidsdienst : de heer Philippe Dechamps;

7° als vertegenwoordiger van de "Union des Villes et Communes de Wallonie" (Unie van de Waalse steden en gemeenten) als waarnemer : de heer Alexandre Ponchaut.

Art. 2. De hiernavermelde personen worden aangewezen als plaatsvervangend lid van de Kamer van beroep :

1° als vertegenwoordiger van de Minister-President : Mevr. Julie Dive;

2° als vertegenwoordiger van de Minister van Begroting : de heer Philippe Barras;

3° als vertegenwoordiger van de Minister van Plaatselijke besturen : de heer Raphaël Fadeur;

4° als vertegenwoordiger van de Minister bevoegd voor Huisvesting : Mevr. Stéphanie Lefevre;

5° als vertegenwoordiger van de "Société wallonne du logement" (Waalse Huisvestingsmaatschappij) : de heer Laurent Dion;

6° als vertegenwoordiger van het Operationeel Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Wonen, Erfgoed en Energie van de Waalse Overheidsdienst : Mevr. Laurence Lambert;

7° als vertegenwoordiger van de "Union des Villes et Communes de Wallonie" (Unie van de Waalse steden en gemeenten) als waarnemer : de heer Tom De Schutter.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag van ondertekening ervan.**Art. 4.** De Minister bevoegd voor Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 februari 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTEDe Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET**OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS**

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/200425]

Extrait de l'arrêt n° 161/2013 du 21 novembre 2013

Numéro du rôle : 5552

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 378 du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il a été remplacé par l'article 380 de la loi-programme du 27 décembre 2004, posée par la Cour de cassation.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents J. Spreutels et M. Bossuyt, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût et T. Giet, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par arrêt du 20 décembre 2012 en cause de la SA « Les Studios américains » contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 11 janvier 2013, la Cour de cassation a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 378 du Code des impôts sur les revenus 1992, qui impose que le pourvoi en cassation d'un contribuable contre un arrêt rendu en matière d'impôts sur les revenus soit formé par une requête signée par un avocat mais laisse intact le droit du fonctionnaire compétent de l'administration des contributions directes de signer lui-même pareille requête, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution ? ».

(...)

III. En droit

(...)

B.1.1. L'article 378 du Code des impôts sur les revenus (CIR 1992), tel qu'il a été modifié par l'article 380 de la loi-programme du 27 décembre 2004, dispose :

« La requête introduisant le pourvoi en cassation et la réponse au pourvoi peuvent être signées et déposées par un avocat ».

B.1.2. La disposition précitée a complété l'article 378 du CIR 1992, tel qu'il avait été introduit par la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale, lequel prévoyait seulement que la « requête » pouvait être signée par un avocat.

B.2. La Cour de cassation demande à la Cour si la disposition en cause viole les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que, selon la juridiction *a quo*, elle « impose » que le pourvoi en cassation d'un contribuable contre un arrêt rendu en matière d'impôts sur les revenus soit formé par une requête signée par un avocat, tout en laissant intact le droit du fonctionnaire compétent de l'administration fiscale de signer lui-même pareille requête.

B.3. Par l'arrêt de renvoi, la Cour de cassation a jugé :

« Dérogeant à l'article 1080 du Code judiciaire dans la mesure où celui-ci prescrit que la requête en cassation soit signée, tant sur la copie que sur l'original, par un avocat à la Cour de cassation, [l'article 378 du Code des impôts sur les revenus], qui laisse d'ailleurs intact le droit du fonctionnaire compétent de l'administration des contributions directes de signer lui-même une requête en cassation, impose que la requête par laquelle un contribuable défère à la censure de la Cour [de cassation] un arrêt rendu en matière d'impôts sur les revenus soit signée par un avocat ».

C'est dans cette interprétation que la Cour répond à la question préjudicielle.

B.4. Au cours des travaux préparatoires de la loi du 15 mars 1999 précitée, le ministre des Finances a justifié l'amendement gouvernemental à l'origine de la disposition susvisée en ces termes :

« [...] la procédure de pourvoi en cassation pourra dorénavant être initiée sans l'intervention d'un avocat à la Cour de cassation (cf. l'amendement n° 78 déposé au Sénat par le gouvernement - *Doc. n°s* 1-9661/7 et 11, p. 170). Il s'agit de faciliter l'accès des contribuables à tous les niveaux de juridiction. Le projet étend par ailleurs aux différents types d'impôt la possibilité qu'a aujourd'hui l'Administration des Contributions directes de se pourvoir en cassation sans faire appel à un avocat » (*Doc. parl.*, Chambre, 1997-1998, n° 1341/23, pp. 19, 20 et 35).

B.5.1. Le législateur a ainsi pu estimer qu'il y avait lieu de déroger, en matière d'impôts, à l'obligation de recourir au ministère d'un avocat à la Cour de cassation.

B.5.2. Le pourvoi en cassation est une voie de recours extraordinaire qui permet à une partie de demander l'annulation, pour contravention à la loi ou pour violation des formes, soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, d'une décision rendue en dernier ressort. La requête introductive de ce recours doit contenir, sans qu'il soit possible de la compléter ou de la modifier par la suite, l'exposé des moyens du demandeur, l'indication des dispositions légales violées et les effets recherchés par le pourvoi. Sans préjudice de l'article 26, § 4, de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, la Cour de cassation ne soulève pas de moyen d'office en matière fiscale.

B.5.3. En raison de la complexité de cette matière mais aussi dans le souci d'éviter que la Cour de cassation ne soit saisie d'un grand nombre de recours irrecevables ou manifestement dénués de tout fondement, il est justifié d'imposer que la requête du contribuable soit signée et déposée par un avocat.

B.6. Par ailleurs, l'article 379, introduit dans le Code des impôts sur les revenus 1992 par la loi du 10 décembre 2001 « modifiant divers codes fiscaux, en ce qui concerne le pourvoi en cassation et la représentation de l'Etat devant les cours et tribunaux », dispose :

« Dans les contestations relatives à l'application d'une loi d'impôt, la comparution en personne au nom de l'Etat peut être assurée par tout fonctionnaire d'une administration fiscale ».

B.7. Par son arrêt n° 34/2003 du 12 mars 2003, la Cour a jugé :

« B.2.7. Le choix d'une représentation de l'Etat par tout fonctionnaire de l'administration fiscale a été justifié par le souci d'instaurer une unité de gestion de la taxation et du contentieux et de confier aux agents taxateurs la responsabilité du contentieux issu de leurs redressements en les chargeant de défendre eux-mêmes leurs dossiers devant le tribunal (*Doc. parl.*, Chambre, *Doc* 50 0176/002, p. 2). Ce choix permettait de mettre fin aux controverses sur la manière pour l'Etat de comparaître en personne et d'alléger la procédure devant le tribunal, une formation complémentaire devant permettre aux fonctionnaires de faire face à leurs nouvelles attributions (*Doc. parl.*, Chambre, *Doc* 50 0176/003, p. 5).

B.2.8. Si la disposition attaquée étend la possibilité pour l'Etat de comparaître ' en personne ' dans les litiges fiscaux, elle ne remet pas en cause le principe du monopole de plaidoirie des avocats. Il fut d'ailleurs précisé que, pour les cas complexes mettant en cause des questions de principe ou des enjeux particulièrement importants, le ministre désigne, à la demande de l'administration, des avocats pour représenter l'Etat et qu'il s'agit ' uniquement de permettre que des fonctionnaires représentent le département dans des cas moins complexes ' (*Doc. parl.*, Sénat, 2001-2002, n° 2-865/3, p. 3).

B.3. Il ressort de ces éléments que, en disposant que, dans les litiges fiscaux, l'Etat pouvait être représenté par des fonctionnaires - ce qui est généralement admis en toute matière devant les juridictions chargées du contrôle objectif de légalité et de constitutionnalité -, le législateur a pris une mesure pertinente et qui est dans un rapport raisonnable de proportionnalité avec l'objectif poursuivi ».

B.8. Même si l'article 378 en cause ne concerne pas la comparution du fonctionnaire compétent de l'administration fiscale, il peut être admis, pour des motifs similaires, que ce fonctionnaire, spécialisé en la matière, notamment en raison de sa formation complémentaire, puisse signer lui-même une requête en cassation. En outre, la mesure en cause ne porte pas une atteinte disproportionnée aux droits du contribuable puisque, si elle ne lui permet pas de signer lui-même une telle requête, elle le dispense néanmoins de l'obligation, pourtant de règle dans les matières non pénales, de recourir au ministère d'un avocat à la Cour de cassation.

B.9. La différence de traitement n'est pas sans justification raisonnable et la question préjudicielle appelle dès lors une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

En ce qu'il impose que le pourvoi en cassation d'un contribuable contre un arrêt rendu en matière d'impôts sur les revenus soit formé par une requête signée et déposée par un avocat, l'article 378 du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il a été remplacé par l'article 380 de la loi-programme du 27 décembre 2004, ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, à l'audience publique du 21 novembre 2013.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

Le président,
J. Spreutels

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/200425]

Uittreksel uit arrest nr. 161/2013 van 21 november 2013

Rolnummer : 5552

In zake : de prejudiciële vraag over artikel 378 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals vervangen bij artikel 380 van de programmawet van 27 december 2004, gesteld door het Hof van Cassatie.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters J. Spreutels en M. Bossuyt, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût en T. Giet, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij arrest van 20 december 2012 in zake de nv « Les Studios américains » tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 11 januari 2013, heeft het Hof van Cassatie de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 378 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, dat de verplichting oplegt dat de voorziening in cassatie van een belastingplichtige tegen een arrest dat is gewezen inzake inkomstenbelastingen wordt ingesteld bij een verzoekschrift dat is ondertekend door een advocaat, maar het recht van de bevoegde ambtenaar van de Administratie der directe belastingen om zelf een dergelijk verzoekschrift te ondertekenen intact laat, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1.1. Artikel 378 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen (WIB 1992), zoals het is gewijzigd bij artikel 380 van de programmawet van 27 december 2004, bepaalt :

« Het verzoekschrift houdende voorziening in cassatie en het antwoord op de voorziening mag door een advocaat worden ondertekend en neergelegd ».

B.1.2. De voormelde bepaling heeft artikel 378 van het WIB 1992, zoals het was ingevoerd bij de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen, dat alleen bepaalde dat het « verzoekschrift » door een advocaat kon worden ondertekend, aangevuld.

B.2. Het Hof van Cassatie vraagt aan het Hof of de in het geding zijnde bepaling de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schendt in zoverre zij, volgens het verwijzende rechtscollege, « de verplichting oplegt » dat de voorziening in cassatie van een belastingplichtige tegen een arrest dat is gewezen inzake inkomstenbelastingen wordt ingesteld bij een verzoekschrift dat is ondertekend door een advocaat, terwijl het tegelijkertijd het recht van de bevoegde ambtenaar van de belastingadministratie om zelf een dergelijk verzoekschrift te ondertekenen intact laat.

B.3. In zijn verwijzingsarrest heeft het Hof van Cassatie geoordeeld :

« [Artikel 378 van het Wetboek van inkomstenbelastingen, dat] afwijkt van artikel 1080 van het Gerechtelijk Wetboek in zoverre laatstgenoemd artikel bepaalt dat het verzoekschrift in cassatie zowel op het afschrift als op het origineel door een advocaat bij het Hof van Cassatie is ondertekend, en die trouwens het recht onverkort laat van de bevoegde ambtenaar van de administratie der directe belastingen om zelf een cassatieverzoekschrift te ondertekenen, legt op dat het verzoekschrift waarbij een belastingplichtige een inzake directe belastingen gewezen arrest aan het toezicht van het Hof [van Cassatie] onderwerpt, door een advocaat moet zijn ondertekend ».

Het is in die interpretatie dat het Hof de prejudiciële vraag beantwoordt.

B.4. Tijdens de parlementaire voorbereiding van de voormelde wet van 15 maart 1999 heeft de minister van Financiën het amendement van de Regering dat aan de oorsprong ligt van de voormelde bepaling, in de volgende bewoordingen verantwoord :

« [...] voortaan [kan] voorziening in Cassatie [...] worden ingesteld zonder dat daarvoor een advocaat bij het Hof van Cassatie hoeft te worden ingeschakeld (zie het door de regering bij de Senaat ingediende amendement nr. 78 - Stukken nrs. 1-966/7 en 11, blz. 170). Daarbij is het zaak de toegang van de belastingplichtigen tot alle niveaus van gerechtelijke aanleg te vergemakkelijken. Bovendien wordt de mogelijkheid voor de Administratie der directe belastingen om zonder een beroep te doen op een advocaat voorziening in Cassatie in te stellen door het ontwerp uitgebreid tot de verschillende soorten van belastingen » (*Parl. St.*, Kamer, 1997-1998, nr. 1341/23, pp. 19, 20 en 35).

B.5.1. De wetgever vermocht aldus ervan uit te gaan dat, in belastingzaken, van de verplichting om een beroep te doen op een advocaat bij het Hof van Cassatie kon worden afgeweken.

B.5.2. Het cassatieberoep is een buitengewoon rechtsmiddel waardoor een partij in de mogelijkheid wordt gesteld om, wegens schending van de wet of wegens overtreding van hetzij substantiële, hetzij op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen, de vernietiging te vorderen van een in laatste aanleg gewezen beslissing. Het verzoekschrift dat dat beroep inleidt, moet, zonder dat het daarna kan worden aangevuld of gewijzigd, de uiteenzetting van de middelen van de verzoeker, de vermelding van de geschonden wetsbepalingen en de met de voorziening nagestreefde gevolgen bevatten. Onverminderd artikel 26, § 4, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, voert het Hof van Cassatie in fiscale zaken geen middel ambtshalve aan.

B.5.3. Wegens het ingewikkelde karakter van die materie en omwille van de zorg om te voorkomen dat bij het Hof van Cassatie een groot aantal beroepen die niet ontvankelijk zijn of kennelijk elke grondslag missen, worden ingesteld, is het verantwoord dat wordt opgelegd dat het verzoekschrift van de belastingplichtige wordt ondertekend en neergelegd door een advocaat.

B.6. Overigens, artikel 379, in het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 ingevoerd bij de wet van 10 december 2001 « tot wijziging van verscheidene belastingwetboeken, wat de voorziening in cassatie betreft en de vertegenwoordiging van de Staat voor de hoven en rechtbanken », bepaalt :

« Inzake de geschillen betreffende de toepassing van een belastingwet, kan de verschijning in persoon in naam van de Staat worden gedaan door elke ambtenaar van een belastingadministratie ».

B.7. Met zijn arrest nr. 34/2003 van 12 maart 2003 heeft het Hof geoordeeld :

« B.2.7. De keuze voor een vertegenwoordiging van de Staat door een ambtenaar van de belastingadministratie werd verantwoord door het streven om een eenvormig beheer van de taxatie en de geschillen in te voeren en aan de taxatieambtenaren de verantwoordelijkheid toe te vertrouwen voor de geschillen die uit hun regularisaties voortvloeiën door hen ermee te belasten zelf hun dossiers voor de rechtbank te verdedigen (*Parl. St.*, Kamer, Doc 50 0176/002, p. 2). Door die keuze zou een einde kunnen worden gemaakt aan de controversen over de manier waarop de Staat in eigen persoon dient te verschijnen en zou de procedure voor de rechtbank kunnen worden verlicht, waarbij een bijkomende vorming de ambtenaren in staat zou moeten stellen het hoofd te bieden aan hun nieuwe opdrachten (*Parl. St.*, Kamer, Doc 50 0176/003, p. 5).

B.2.8. De aangevochten bepaling breidt voor de Staat weliswaar de mogelijkheid uit om ' in persoon ' te verschijnen in de fiscale geschillen, maar zij brengt het beginsel van het pleitmonopolie van de advocaten niet in het geding. Er werd trouwens gepreciseerd dat voor ingewikkelde gevallen waarin principiële kwesties of buitengewoon belangrijke zaken op het spel staan, de minister, op verzoek van de administratie, advocaten aanwijst om de Staat te vertegenwoordigen en dat het ' louter de bedoeling [is] ambtenaren in staat te stellen het departement te vertegenwoordigen in minder complexe gevallen ' (*Parl. St.*, Senaat, 2001-2002, nr. 2-865/3, p. 3).

B.3. Uit die elementen blijkt dat de wetgever, door te bepalen dat in fiscale geschillen de Staat door ambtenaren kon worden vertegenwoordigd - wat doorgaans in alle aangelegenheden wordt aanvaard voor de rechtscolleges belast met de objectieve controle van de wettigheid en de grondwettigheid -, een pertinente maatregel heeft genomen die een redelijk verband van evenredigheid met het nagestreefde doel vertoont ».

B.8. Ook al heeft het in het geding zijnde artikel 378 geen betrekking op de verschijning van de bevoegde ambtenaar van de belastingadministratie, kan, om vergelijkbare motieven, worden aanvaard dat die ambtenaar, die ter zake gespecialiseerd is, met name wegens zijn aanvullende opleiding, een cassatieverzoekschrift zelf kan ondertekenen. Bovendien doet de in het geding zijnde maatregel niet op onevenredige wijze afbreuk aan de rechten van de belastingplichtige, vermits de maatregel, hoewel hij de belastingplichtige niet toestaat een dergelijk verzoekschrift zelf te ondertekenen, hij hem niettemin vrijstelt van de verplichting, die nochtans de regel is in niet-strafrechtelijke aangelegenheden, een beroep te doen op het optreden van een advocaat bij het Hof van Cassatie.

B.9. Het verschil in behandeling is niet zonder redelijke verantwoording en de prejudiciële vraag dient derhalve ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,
het Hof
zegt voor recht :

In zoverre het de verplichting oplegt dat de voorziening in cassatie van een belastingplichtige tegen een arrest dat inzake inkomstenbelastingen is gewezen, wordt ingesteld bij een verzoekschrift dat door een advocaat is ondertekend en neergelegd, schendt artikel 378 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals het is vervangen bij artikel 380 van de programmawet van 27 december 2004, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op de openbare terechtzitting van 21 november 2013.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,
J. Spreutels

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/200425]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 161/2013 vom 21. November 2013

Geschäftsverzeichnisnummer 5552

In Sachen: Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf Artikel 378 des Einkommensteuergesetzbuches 1992, ersetzt durch Artikel 380 des Programmgesetzes vom 27. Dezember 2004, gestellt vom Kassationshof.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und M. Bossuyt, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût und T. Giet, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

verkündet nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren*

In seinem Entscheid vom 20. Dezember 2012 in Sachen der «Les Studios américains» AG gegen den belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 11. Januar 2013 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Kassationshof folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 378 des Einkommensteuergesetzbuches 1992, der vorschreibt, dass die Kassationsbeschwerde eines Steuerpflichtigen gegen einen in Sachen Einkommensteuern ergangenen Entscheid durch einen von einem Rechtsanwalt unterzeichneten Antrag eingereicht wird, das Recht des zuständigen Beamten der Verwaltung der direkten Steuern, einen solchen Antrag selbst zu unterzeichnen, jedoch unberührt lässt, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung?».

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1.1. Artikel 378 des Einkommensteuergesetzbuches (EStGB 1992) in der durch Artikel 380 des Programmgesetzes vom 27. Dezember 2004 abgeänderten Fassung bestimmt:

«Der Antrag zur Einreichung der Kassationsbeschwerde und die Antwortschrift im Rahmen der Beschwerde dürfen von einem Rechtsanwalt unterzeichnet und hinterlegt werden».

B.1.2. Durch die vorerwähnte Bestimmung wurde Artikel 378 des EStGB 1992 ergänzt, der durch das Gesetz vom 15. März 1999 über steuerrechtliche Streitsachen eingeführt worden war, in dem nur vorgesehen war, dass der «Antrag» durch einen Rechtsanwalt unterzeichnet werden konnte.

B.2. Der Kassationshof fragt den Gerichtshof, ob die betreffende Bestimmung gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstoße, insofern sie gemäß dem vorlegenden Rechtsprechungsorgan «vorschreibt», dass die Kassationsbeschwerde eines Steuerpflichtigen gegen einen in Sachen Einkommensteuern ergangenen Entscheid durch einen von einem Rechtsanwalt unterzeichneten Antrag eingereicht werde, wobei das Recht des zuständigen Beamten der Steuerverwaltung, einen solchen Antrag selbst zu unterzeichnen, unberührt bleibe.

B.3. In seinem Vorlageentscheid hat der Kassationshof geurteilt:

«[Artikel 378 des Einkommensteuergesetzbuches, der] von Artikel 1080 des Gerichtsgesetzbuches abweicht, insofern dieser vorschreibt, dass eine Kassationsbeschwerde sowohl auf der Abschrift als auch auf der Urschrift durch einen Rechtsanwalt beim Kassationshof unterzeichnet wird, und der im Übrigen das Recht des zuständigen Beamten der Verwaltung der direkten Steuern, selbst einen Kassationsantrag zu unterzeichnen, unberührt lässt, schreibt vor, dass der Antrag, mit dem ein Steuerpflichtiger dem [Kassationshof] einen in Sachen Einkommensteuern ergangenen Entscheid unterbreitet, durch einen Rechtsanwalt unterzeichnet wird».

Der Gerichtshof beantwortet die Vorabentscheidungsfrage in dieser Auslegung.

B.4. Während der Vorarbeiten zum vorerwähnten Gesetz vom 15. März 1999 hat der Minister der Finanzen den Abänderungsantrag der Regierung, der der vorerwähnten Bestimmung zugrunde lag, wie folgt begründet:

«[...] künftig [kann] das Verfahren der Kassationsbeschwerde [...] eingeleitet werden, ohne dass dazu ein Rechtsanwalt beim Kassationshof einschreitet (siehe den durch die Regierung beim Senat eingereichten Abänderungsantrag Nr. 78 - Dokumente Nrn. 1-966/7 und 11, S. 170). Dadurch soll der Zugang der Steuerpflichtigen zu allen Ebenen der Gerichtsbarkeit erleichtert werden. Außerdem wird die bestehende Möglichkeit der Verwaltung der direkten Steuern, ohne Inanspruchnahme eines Rechtsanwalts Kassationsbeschwerde einzulegen, durch den Entwurf auf die verschiedenen Steuerarten ausgedehnt» (*Parl. Dok.*, Kammer, 1997-1998, Nr. 1341/23, SS. 19, 20 und 35).

B.5.1. Der Gesetzgeber konnte also davon ausgehen, dass in Steuersachen von der Verpflichtung, die Dienste eines Rechtsanwalts beim Kassationshof in Anspruch zu nehmen, abgewichen werden konnte.

B.5.2. Die Kassationsbeschwerde ist ein außerordentliches Rechtsmittel, das es einer Partei ermöglicht, wegen Verstoßes gegen das Gesetz oder wegen Verletzung entweder wesentlicher oder unter Androhung der Nichtigkeit auferlegter Formvorschriften die Nichtigerklärung einer in letzter Instanz ergangenen Entscheidung zu beantragen. Der Antrag zur Einleitung dieser Beschwerde muss, ohne dass es möglich ist, ihn später zu ergänzen oder abzuändern, die Darlegung der Klagegründe des Antragstellers, die Angabe der Gesetzesbestimmungen, gegen die vorgeblich verstoßen wird, und die mit der Beschwerde angestrebten Folgen enthalten. Unbeschadet des Artikels 26 § 4 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof führt der Kassationshof keinen Klagegrund von Amts wegen in Steuersachen an.

B.5.3. Wegen der komplizierten Beschaffenheit dieser Angelegenheit, aber auch in dem Bemühen zu vermeiden, dass der Kassationshof mit einer hohen Anzahl von unzulässigen oder eindeutig unbegründeten Beschwerden befasst würde, ist es gerechtfertigt vorzuschreiben, dass der Antrag der Steuerpflichtigen durch einen Rechtsanwalt unterzeichnet und hinterlegt wird.

B.6. Übrigens bestimmt Artikel 379, der durch das Gesetz vom 10. Dezember 2001 «zur Abänderung verschiedener Steuergesetzbücher, was die Kassationsbeschwerde und die Vertretung des Staates vor Gerichtshöfen und Gerichten betrifft» in das Einkommensteuergesetzbuch 1992 eingefügt wurde:

«Bei Streitfällen über die Anwendung eines Steuergesetzes kann das persönliche Erscheinen im Namen des Staates durch jeden Beamten einer Steuerverwaltung erfolgen».

B.7. In seinem Entscheid Nr. 34/2003 vom 12. März 2003 hat der Gerichtshof erkannt:

«B.2.7. Die Entscheidung für eine Vertretung des Staates durch einen Beamten der Steuerverwaltung wird durch das Bemühen gerechtfertigt, ein einheitliches Gebaren im Bereich der Steuerfestsetzung und der Streitfälle zustande zu bringen und den mit der Steuerfestsetzung beauftragten Beamten die Verantwortung für Streitfälle anzuvertrauen, die aus ihren Regularisierungen hervorgehen, indem sie damit betraut werden, selbst ihre Fälle vor Gericht zu verteidigen (*Parl. Dok.*, Kammer, Dok. 50 0176/002, S. 2). Durch diese Entscheidung könnte den Kontroversen über die Art und Weise, wie der Staat persönlich zu erscheinen hat, ein Ende bereitet und das Verfahren vor Gericht erleichtert werden, wobei eine zusätzliche Ausbildung der Beamten in die Lage versetzen würde, ihre neuen Aufgabe zu erfüllen (*Parl. Dok.*, Kammer, Dok. 50 0176/003, S. 5).

B.2.8. Die angefochtene Bestimmung erweitert zwar für den Staat die Möglichkeit, 'persönlich' in steuerlichen Streitfällen zu erscheinen, aber sie beeinträchtigt grundsätzlich nicht das Plädiermonopol der Rechtsanwälte. Es wurde übrigens präzisiert, dass in komplizierten Fällen, in denen Grundsatzfragen oder außerordentlich wichtige Angelegenheiten auf dem Spiel stehen, der Minister auf Ersuchen der Verwaltung Rechtsanwälte bestimmt, die den Staat vertreten sollen, und dass es 'lediglich die Absicht [ist], Beamte in die Lage zu versetzen, das Ministerium in weniger komplexen Fällen zu vertreten' (*Parl. Dok.*, Senat, 2001-2002, Nr. 2-865/3, S. 3).

B.3. Aus diesen Elementen geht hervor, dass der Gesetzgeber dadurch, dass er bestimmt hat, dass der Staat in steuerlichen Streitfällen durch Beamte vertreten werden kann - was im allgemeinen in allen Angelegenheiten vor den Rechtsprechungsorganen, die mit der objektiven Gesetzmäßigkeits- und Verfassungsmäßigkeitskontrolle beauftragt sind, angenommen wird -, eine sachdienliche Maßnahme ergriffen hat, die in einem angemessenen Verhältnismäßigkeitszusammenhang zur verfolgten Zielsetzung steht».

B.8. Selbst wenn der fragliche Artikel 378 nicht das Erscheinen des zuständigen Beamten der Steuerverwaltung betrifft, kann aus vergleichbaren Gründen angenommen werden, dass dieser Beamte, der auf dem betreffenden Bereich spezialisiert ist, insbesondere wegen seiner zusätzlichen Ausbildung, selbst einen Kassationsantrag unterschreiben kann. Außerdem beeinträchtigt die fragliche Maßnahme nicht auf unverhältnismäßige Weise die Rechte des Steuerpflichtigen, denn, obwohl sie es ihm nicht erlaubt, selbst einen solchen Antrag zu unterzeichnen, befreit sie ihn dennoch von der Verpflichtung, die Dienste eines Rechtsanwalts beim Kassationshof in Anspruch zu nehmen, obwohl dies in den nicht zum Strafrecht gehörenden Angelegenheiten die Regel ist.

B.9. Der Behandlungsunterschied entbehrt nicht einer vernünftigen Rechtfertigung, und die Vorabentscheidungsfrage ist daher verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erkennt für Recht:

Insofern er vorschreibt, dass die Kassationsbeschwerde eines Steuerpflichtigen gegen einen in Sachen Einkommensteuern ergangenen Entscheid durch einen von einem Rechtsanwalt unterzeichneten und hinterlegten Antrag eingereicht wird, verstößt Artikel 378 des Einkommensteuergesetzbuches 1992, ersetzt durch Artikel 380 des Programmgesetzes vom 27. Dezember 2004, nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 21. November 2013.

Der Kanzler,
(gez.) P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,
(gez.) J. Spreutels

RAAD VAN STATE

[C – 2014/18057]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Julien DIMETTO, die woonplaats kiest bij Mr. Charlotte GUE-LINCKX, advocaat, met kantoor te 3000 Leuven, Brusselsesteenweg 62, heeft op 10 januari 2014 de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport van 8 oktober 2013 houdende de goedkeuring van het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan "Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen - fase 2" van de provincie Vlaams-Brabant.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 november 2013.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 211.290/X-15.653.

Namens de Hoofdgriffier,
I. DEMORTIER,
Hoofdsecretaris

CONSEIL D'ETAT

[C – 2014/18057]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

Julien DIMETTO, ayant élu domicile chez Me Charlotte GUE-LINCKX, avocate, ayant son cabinet à 3000 Louvain, Brusselsesteenweg 62, a demandé le 10 janvier 2014 l'annulation de l'arrêté du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports du 8 octobre 2013 portant approbation du plan provincial d'exécution spatiale « Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen - fase 2 » de la province du Brabant flamand.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 12 novembre 2013.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 211.290/X-15.653.

Au nom du Greffier en chef,
I. DEMORTIER,
Secrétaire en chef

STAATSRAT

[C – 2014/18057]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Julien DIMETTO, der bei Frau Charlotte GUE-LINCKX, Rechtsanwältin in 3000 Löwen, Brusselsesteenweg 62, Domizil erwählt hat, hat am 10. Januar 2014 die Nichtigerklärung des Erlasses des Flämischen Ministers für Finanzen, Haushalt, Arbeit, Raumordnung und Sport vom 8. Oktober 2013 zur Billigung des provinziellen räumlichen Ausführungsplans "Weekendverblijven, campings en residentiële woonwagenterreinen - fase 2" der Provinz Flämisch-Brabant beantragt.

Dieser Erlass wurde im Belgischen Staatsblatt vom 12. November 2013 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 211.290/X-15.653 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers
I. DEMORTIER
Hauptsekretär

RAAD VAN STATE

[C – 2014/18074]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Maria LAMINE, Jean DEKERCKHEER, Corinne DEKEGEL, Dominique BASTENIER, Henri VERHAEGEN, Jean-Marie CLOETENS, Monique WELLEMAN, Christine LOUVEAU, Georges ROELS, Béatrice DELBAER, Robert DE HONDT, Marie-Jeanne VERDOODT, Sophie DETROZ, Marcelle MAUYT, de BVBA ATOMIUM OPTIC, Robert DERVAUX, de BVBA STUDIO TAN, Dyana HENDRICKX, Guy VERBANCK, Marleen SLAGMOLEN, de BVBA EC TECHNOLOGY, Edwin PENNMAN, Michel DHONDT, Danny ROELENS, Magdalena HASSELBERGH, Alberte MULDER, Marie-Jeanne DE MOEY en Marguerite MONNIER, die allen woonplaats kiezen bij Mrs. Thomas EYSKENS en Arne VANDAELE, advocaten, met kantoor te 1000 Brussel, Bischoffsheimlaan 36, hebben op 28 januari 2014 de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 mei 2013 tot goedkeuring van de gedeeltelijke wijziging van het gewestelijk bestemmingsplan dat op 3 mei 2001 werd opgesteld.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* an 29 november 2013. Een addendum werd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 december 2013 gepubliceerd.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 211.487/X-15.661.

Namens de Hoofdgriffier,
Isabelle DEMORTIER,
Hoofdsecretaris,

CONSEIL D'ETAT

[C – 2014/18074]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

Maria LAMINE, Jean DEKERCKHEER, Corinne DEKEGEL, Dominique BASTENIER, Henri VERHAEGEN, Jean-Marie CLOETENS, Monique WELLEMAN, Christine LOUVEAU, Georges ROELS, Béatrice DELBAER, Robert DE HONDT, Marie-Jeanne VERDOODT, Sophie DETROZ, Marcelle MAUYT, la S.P.R.L. ATOMIUM OPTIC, Robert DERVAUX, la S.P.R.L. STUDIO TAN, Dyana HENDRICKX, Guy VERBANCK, Marleen SLAGMOLEN, la SPRL EC TECHNOLOGY, Edwin PENNMAN, Michel DHONDT, Danny ROELENS, Magdalena HASSELBERGH, Alberte MULDER, Marie-Jeanne DE MOEY et Marguerite MONNIER, qui ont tous élu domicile chez Mes Thomas EYSKENS et Arne VANDAELE, avocats, ayant leur cabinet à 1000 Bruxelles, boulevard Bischoffsheim 36, ont demandé le 28 janvier 2014 l'annulation de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 mai 2013 adoptant la modification partielle du plan régional d'affectation du sol arrêté le 3 mai 2001.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 29 novembre 2013. Un addendum a été publié au *Moniteur belge* du 6 décembre 2013.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 211.487/X-15.661

Au nom du Greffier en chef,
Isabelle DEMORTIER,
Secrétaire en Chef,

STAATSRAT

[C – 2014/18074]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Maria LAMINE, Jean DEKERCKHEER, Corinne DEKEGEL, Dominique BASTENIER, Henri VERHAEGEN, Jean-Marie CLOETENS, Monique WELLEMAN, Christine LOUVEAU, Georges ROELS, Béatrice DELBAER, Robert DE HONDT, Marie-Jeanne VERDOODT, Sophie DETROZ, Marcelle MAUYT, die ATOMIUM OPTIC Pgbh, Robert DERVAUX, die STUDIO TAN Pgbh, Dyana HENDRICKX, Guy VERBANCK, Marleen SLAGMOLEN, die EC TECHNOLOGY Pgbh, Edwin PENNMAN, Michel DHONDT, Danny ROELENS, Magdalena HASSELBERGH, Alberte MULDER, Marie-Jeanne DE MOEY und Marguerite MONNIER, die alle bei den Herren Thomas EYSKENS und Arne VANDAELE, Rechtsanwälte in 1000 Brüssel, Bischoffsheimlaan 36, Domizil erwählt haben, haben am 28. Januar 2014 die Nichtigerklärung des Erlasses der Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt vom 2. Mai 2013 zur Billigung der teilweisen Änderung des am 3. Mai 2001 festgelegten regionalen Flächennutzungsplans beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 29. November 2013 veröffentlicht. Ein Addendum wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 6. Dezember 2013 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 211.487/X-15.661 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,
Isabelle DEMORTIER,
Hauptsekretär.

RAAD VAN STATE

[C – 2014/18072]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Wilfried DEBAENST en de BVBA EUROBEEF, die beiden woonplaats kiezen bij Mr. Frank VANDEN BERGHE, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, President Kennedypark 4 A, hebben op 3 februari 2014 de nietigverklaring gevorderd van het ministerieel besluit van 12 september 2013 waarbij aan de stad Diksmuide machtiging tot onteigening wordt verleend voor de onroerende goederen opgenomen in het onteigeningsplan tot realisatie van het RUP kleinhandelszone Esenweg met toepassing van de spoedprocedure.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 211.570/X-15.668.

Namens de Hoofdgriffier,
Isabelle DEMORTIER,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2014/18072]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

Wilfried DEBAENST et la SPRL EUROBEEF, ayant tous deux élu domicile chez Me Frank VANDEN BERGHE, avocat, ayant son cabinet à 8500 Courtrai, President Kennedypark 4 A, ont demandé le 3 février 2014 l'annulation de l'arrêté ministériel du 12 septembre 2013 habilitant la ville de Dixmude à procéder à l'expropriation, en application de la procédure d'extrême urgence, des biens immeubles figurant au plan d'expropriation en vue de la réalisation du PES « Kleinhandelszone Esenweg ».

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 211.570/X-15.668.

Au nom du Greffier en chef,
Isabelle DEMORTIER,
Secrétaire en Chef.

STAATSRAT

[C – 2014/18072]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Wilfried DEBAENST und die EUROBEEF Pgbh, die beide bei Herrn Frank VANDEN BERGHE, Rechtsanwalt in 8500 Kortrijk, President Kennedypark 4 A, Domizil erwählt haben, haben am 3. Februar 2014 die Nichtigerklärung des Ministeriellen Erlasses vom 12. September 2013 beantragt, mit dem die Stadt Diksmuide ermächtigt wird, die in dem Enteignungsplan erwähnten unbeweglichen Güter zwecks Ausführung des RAP „Kleinhandelszone Esenweg“ unter Anwendung des Dringlichkeitsverfahrens zu enteignen.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 211.570/X-15.668 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,
Isabelle DEMORTIER,
Hauptsekretär.

RAAD VAN STATE

[C – 2014/18071]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Het VERBOND DER BELGISCHE BEROEPSVERENIGINGEN VAN GENEESHEREN - SPECIALISTEN en Jan VAN DE PERRE, die beiden woonplaats kiezen bij Mr. Filip DEWALLENS, advocaat, met kantoor te 3000 Leuven, Mechelsestraat 107-109, hebben op 7 februari 2014 de nietigverklaring gevorderd van het koninklijk besluit van 24 oktober 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 april 1983 tot vaststelling van de nadere regelen voor erkenning van geneesheren-specialisten en huisartsen.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2014/18071]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

Le GROUPEMENT DES UNIONS PROFESSIONNELLES BELGES DE MEDECINS SPECIALISTES et Jan VAN DE PERRE, ayant tous deux élu domicile chez Me Filip DEWALLENS, avocat, ayant son cabinet à 3000 Louvain, Mechelsestraat 107-109, ont demandé le 7 février 2014 l'annulation de l'arrêté royal du 24 octobre 2013 modifiant l'arrêté royal du 21 avril 1983 fixant les modalités de l'agrément des médecins spécialistes et des médecins généralistes.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 december 2013.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 211.597/VII-39.035.

Namens de Hoofdgriffier,
Isabelle DEMORTIER,
Hoofdsecretaris.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 12 décembre 2013.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 211.597/VII-39.035

Au nom du Greffier en chef,
Isabelle DEMORTIER,
Secrétaire en Chef.

STAATSRAT

[C – 2014/18071]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Der GROUPEMENT DES UNIONS PROFESSIONNELLES BELGES DE MÉDECINS SPÉCIALISTES/VERBOND DER BELGISCHE BEROEPSVERENIGINGEN VAN GENEESHEREN-SPECIALISTEN' und Jan VAN DE PERRE, die beide bei Herrn Filip DEWALLENS, Rechtsanwalt in 3000 Löwen, Mechelsestraat 107-109, Domizil erwählt haben, haben am 7. Februar 2014 die Nichtigerklärung des Königlichen Erlasses vom 24. Oktober 2013 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 21. April 1983 zur Festlegung der Modalitäten für die Zulassung von Fachärzten und Hausärzten beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 12. Dezember 2013 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 211.597/VII-39.035 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,
Isabelle DEMORTIER,
Hauptsekretär.

RAAD VAN STATE

[C – 2014/18085]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Donaat KNOOPS, Rina CARDEYNAELS, Jochen KNOOPS en Brigitte KNOOPS, die allen woonplaats kiezen bij Mr. Andy BEELEN, advocaat, met kantoor te 3740 Bilzen, Grensstraat 4, hebben op 7 februari 2014 de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand van 7 november 2013 waarbij aan het gemeentebestuur van As machtiging tot onteigening wordt verleend van onroerende goederen gelegen in As voor de realisatie van het RUP "Centrum".

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 211.600/X-15.674.

Namens de Hoofdgriffier,
Isabelle DEMORTIER,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2014/18085]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

Donaat KNOOPS, Rina CARDEYNAELS, Jochen KNOOPS et Brigitte KNOOPS, ayant tous élu domicile chez Me Andy BEELEN, avocat, ayant son cabinet à 3740 Bilzen, Grensstraat 4, ont demandé le 7 février 2014 l'annulation de l'arrêté du Ministre flamand des Affaires administratives, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles du 7 novembre 2013 habilitant l'administration communale de As à procéder à l'expropriation de biens immeubles situés à As en vue de la réalisation du PÉS « Centrum ».

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 211.600/X-15.674.

Au nom du Greffier en chef,
Isabelle DEMORTIER,
Secrétaire en Chef.

STAATSRAT

[C – 2014/18085]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Donaat KNOOPS, Rina CARDEYNAELS, Jochen KNOOPS und Brigitte KNOOPS, die alle bei Herrn Andy BEELEN, Rechtsanwalt in 3740 Bilzen, Grensstraat 4, Domizil erwählt haben, haben am 7. Februar 2013 die Nichtigerklärung des Erlasses des Flämischen Ministers für Verwaltungsangelegenheiten, lokale Verwaltung, Zivilintegration, Tourismus und den flämischen Rand um Brüssel vom 7. November 2013 beantragt, mit dem die Gemeindeverwaltung von As ermächtigt wird, für die Einrichtung des RAP „Centrum“ unbewegliche Güter in As zu enteignen.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 211.600/X-15.674 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,

Für den Hauptkanzler,

Hauptsekretär.

RAAD VAN STATE

[C – 2014/18086]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Hugo BOGAERTS, Kristien ROELANTS, Lin PLOEGAERT, Marina APERS en Marc VAN DAMME, die allen woonplaats kiezen bij Mr. Philippe VANDE CASTEELE, advocaat, met kantoor te 2900 Schoten, Klamperdreef 7, hebben op 13 februari 2014 de nietigverklaring gevorderd van het koninklijk besluit van 30 januari 2014 tot wijziging van de reglementering betreffende de inning van de kosten voor de Raad van State.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 3 februari 2014.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 211.634/XII-7587

Voor de Hoofdgriffier,
Isabelle DEMORTIER,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2014/18086]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

Hugo BOGAERTS, Kristien ROELANTS, Lin PLOEGAERT, Marina APERS et Marc VAN DAMME, ayant tous élu domicile chez Me Philippe VANDE CASTEELE, avocat, ayant son cabinet à 2900 Schoten, Klamperdreef 7, ont demandé le 13 février 2014 l'annulation de l'arrêté royal du 30 janvier 2014 modifiant la réglementation relative à la perception des dépens devant le Conseil d'Etat.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 3 février 2014.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 211.634/XII-7587.

Pour le Greffier en Chef,
Isabelle DEMORTIER,
Secrétaire en chef.

STAATSRAT

[C – 2014/18086]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Hugo BOGAERTS, Kristien ROELANTS, Lin PLOEGAERT, Marina APERS und Marc VAN DAMME, die alle bei Herrn Philippe VANDE CASTEELE, Rechtsanwalt in 2900 Schoten, Klamperdreef 7, Domizil erwählt haben, haben am 13. Februar 2014 die Nichtigerklärung des Königlichen Erlasses vom 30. Januar 2014 zur Abänderung der Regeln über die Einziehung der Kosten vor dem Staatsrat beantragt.

Dieser Erlass wurde im Belgischen Staatsblatt vom 3. Februar 2014 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 211.634/XII-7587 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
Isabelle DEMORTIER,
Hauptsekretär.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2014/43002]

Indexcijfers van de kostprijs van het beroepspersonenvervoer over de weg (ongeregeld vervoer)

De Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer deelt hierna de indexcijfers van de kostprijs van het beroepspersonenvervoer over de weg mede (ongeregeld vervoer) voor de maand februari 2014 (indices met basis 100 = 31 december 2006) :

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2014/43002]

Indices du prix de revient du transport professionnel de personnes par route (services occasionnels)

Le Service public fédéral Mobilité et Transports communique ci-après les indices du prix de revient du transport professionnel de personnes par route (services occasionnels) pour le mois de février 2014 (indices sur la base 100 = 31 décembre 2006) :

	Indexcijfers februari 2014	Voortschrijdend gemiddelde 3 maanden		Indices février 2014	Moyenne mobile 3 mois
Dagtoerisme	120,02	119,77	Tourisme d'un jour	120,02	119,77
Internationale verblijfsreis max. zes dagen	116,93	116,84	Séjour international de max. six jours	116,93	116,84
Internationale verblijfsreis meer dan zes dagen	126,57	126,58	Séjour international de plus de six jours	126,57	126,58
Internationale pendel	123,98	123,98	Navette internationale	123,98	123,98
Skireis	125,56	125,49	Voyage sports d'hiver	125,56	125,49
Receptief toerisme twaalf dagen	129,34	129,32	Tourisme réceptif de douze jours	129,34	129,32

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/201846]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een adjunct van de directie communicatie bij O.C.M.W.-Gent

Het O.C.M.W.-Gent staat open voor iedereen die advies of hulp wenst over budget, wonen, opleiding, werken, administratie, opvoeden en ouder worden. Hiervoor staan bijna 2 000 medewerkers in. Werken kan er in het hartje van de stad of in de groene stadsrand.

O.C.M.W.-Gent werft aan in contractueel verband met aanleg van een wervingsreserve met pools voor een voltijdse betrekking in volgende graad (m/v) :

Adjunct van de directie - Communicatie (niveau A)

Jouw taken :

- Je ontwikkelt samen met je collega's van de dienst communicatie de communicatiestrategie voor interne en externe doelgroepen.
- Je houdt de vinger aan de pols van interne en externe communicatiebehoeften voor O.C.M.W.-Gent.
- Je brengt de communicatiebehoeften in kaart en ontwikkelt een overeenstemmend communicatieplan.
- Je overtuigt het managementteam, bestuursorganen en andere interne stakeholders van je communicatieplan.
- Je gebruikt de bestaande communicatiekanalen zo efficiënt mogelijk en je stuurt bij waar nodig.
- Je bent vertrouwd met digitale communicatiekanalen (sociale media, website,...) en zet die actief in.
- Je analyseert de resultaten van je communicatieplannen en rapporteert hierover.

Jouw profiel :

- Je bezit een master diploma of een diploma hieraan gelijkgesteld.
- Je beschikt over ten minste twee jaar relevante professionele ervaring met het ontwikkelen van communicatiestrategieën, externe communicatie en gebruik van digitale kanalen (sociale media, website, etc.).
- Je beheerst de Nederlandse taal en hebt ervaring met copywriting, inclusief webredactie.
- Je bent een echte teamspeler en creëert een aangename werksfeer.
- Je ziet werk en werkt proactief.

Wat biedt O.C.M.W.-Gent ?

- Werkzekerheid

Je krijgt een aantrekkelijk salaris (bruto maandwedge tussen 3.130 euro (2 jaar anciënniteit) en 5.154 euro (24 jaar anciënniteit)), aangevuld met interessante voordelen (o.a. maaltijdcheques, gratis hospitalisatieverzekering, terugbetaling van het openbaar vervoer of fietsvergoeding, eindejaarspremie).

- Plaats voor ambitie

Een job om jouw talenten en ambities waar te maken.

- Opleidingskansen

De kans tot verdere ontwikkeling, dankzij ruime vormingsmogelijkheden en overlegmomenten.

- Werk en leven in evenwicht

Een aantrekkelijke verlofregeling.

- Contract

Wij bieden je een contract aan van onbepaalde duur.

Mogelijke tewerkstellingsplaatsen

Departement Personeel & Organisatie, dienst Communicatie

Sint-Martensstraat 13, 9000 Gent

Word je onze collega ?

Solliciteer online op <http://jobs.ocmwgent.be> of neem contact op met HR - Selectie & Loopbaan, Jubileumlaan 217, 9000 Gent. Tel.: 09-266 95 08, Mail: dienst.selectie@ocmwgent.be

Gelieve ten laatste op 31 maart 2014 online te solliciteren en vóór deze uiterste inschrijvingsdatum een kopie van het diploma, een recent *curriculum vitae* en een uittreksel van het strafregister, model 1 (bewijs van goed gedrag en zeden) als bijlage toe te voegen aan jouw online sollicitatie.

Voor meer inlichtingen over de selectieprocedure of over de jobinhoud kan je terecht bij Sofie Baetslé, 09-266 95 08.

Bij O.C.M.W.-Gent staan we open voor de diversiteit van de kandidaten zonder onderscheid in geslacht, geloof, huidskleur, leeftijd, seksuele voorkeur of eventuele handicap.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/201847]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een consulent Coördinatie Informatica bij O.C.M.W. Gent

Het O.C.M.W. Gent staat open voor iedereen die advies of hulp wenst over budget, wonen, opleiding, werken, administratie, opvoeden en ouder worden. Hiervoor staan bijna 2 000 medewerkers in. Werken kan er in het hartje van de stad of in de groene stadsrand.

O.C.M.W. Gent legt een wervingsreserve aan met pools voor een voltijdse betrekking in volgende graad (m/v) :

Consulent - Coördinatie Informatica (niveau B)

Jouw taken :

- Je biedt ondersteuning, geeft advies vanuit je expertise, en voert opdrachten uit om zo toepassingsondersteuners, medewerkers en O.C.M.W.-diensten te helpen de doelstellingen te realiseren inzake kwaliteitsvolle en efficiënte dienstverlening.
- Je bent verantwoordelijk voor het opstarten, uitbouwen en ondersteunen van projecten. Concreet betekent dit dat je onder meer doelstellingen formuleert; de nodige contacten legt; instaat voor de implementatie en de nazorg; indien nodig samenwerkt met collega's van de dienst of van andere diensten; je regelmatig rapporteert over het verloop van het project aan je verantwoordelijke.
- Je fungeert als back up van de coördinator van de ICT-cel.
- Je verricht studiewerk en volgt evoluties binnen jouw vakdomein op. Je analyseert relevante trends, beleidsbeslissingen, reglementeringen, richtlijnen en procedures en formuleert voorstellen rond visie.
- Je bent lid van verschillende werk- en stuurgroepen en volgt deze op.

Jouw profiel :

- Je bezit een diploma een bachelor informatica of een algemene bachelor aangevuld met een postgraduaat informatica.
- Je beschikt over ten minste 4 jaar informatie- en communicatietechnologie gerelateerde werkervaring binnen de openbare sector.
- Je hebt ervaring met het coördineren en begeleiden van organisatiebrede projecten.
- Je kan zowel zelfstandig werken als samenwerken met anderen.
- Je bent klantvriendelijk en hulpvaardig.

Wat biedt O.C.M.W. Gent?

- Werkzekerheid

Je krijgt een aantrekkelijk salaris (bruto maandwedge tussen 2.453 euro (4 jaar anciënniteit) en 3.907 euro (27 jaar anciënniteit)), aangevuld met interessante voordelen (o.a. maaltijdcheques, gratis hospitalisatieverzekering, terugbetaling van het openbaar vervoer of fietsvergoeding, eindejaarspremie).

- Plaats voor ambitie

Een job om jouw talenten en ambities waar te maken

- Opleidingskansen

De kans tot verdere ontwikkeling, dankzij ruime vormingsmogelijkheden en overlegmomenten.

- Werk en leven in evenwicht

Een aantrekkelijke verlofregeling

- Contract

Wij bieden je een plaats aan op onze wervingsreserve

Mogelijke tewerkstellingsplaatsen

departement Personeel & Organisatie - dienst Coördinatie Informatica

Sint-Martensstraat 13, 9000 Gent

Word je onze collega?

Solliciteer online op <http://jobs.ocmwgent.be> of neem contact op met HR - Selectie & Loopbaan, Jubileumlaan 217, 9000 Gent. Tel. : 09-266 95 08, Mail : dienst.selectie@ocmwgent.be

Gelieve ten laatste op 31 maart 2014 online te solliciteren en vóór deze uiterste inschrijvingsdatum een kopie van het diploma, een recent curriculum vitae en een uittreksel van het strafregister, model 1 (bewijs van goed gedrag en zeden) als bijlage toe te voegen aan jouw online sollicitatie.

Voor meer inlichtingen over de selectieprocedure of over de jobinhoud kan je terecht bij Sofie Baetslé, 09-266 95 08.

Bij O.C.M.W. Gent staan we open voor de diversiteit van de kandidaten zonder onderscheid in geslacht, geloof, huidskleur, leeftijd, seksuele voorkeur of eventuele handicap.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/201829]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een consulent pedagogische begeleiding bij stad Gent

De stad Gent stelt 5 000 mensen tewerk om haar beleid te vertalen naar een optimale dienstverlening. Maak ook jij binnenkort deel uit van dit team?

Momenteel zijn wij op zoek naar een :

Consulent - pedagogische begeleiding (m/v)
contractueel (gesubsidieerd) - Pedagogische Begeleidingsdienst - niveau B

Jouw functie :

Je werkt binnen de Pedagogische Begeleidingsdienst als coördinator brede school, als brugfiguur of binnen het Team Kinderopvang.

Als coördinator brede school (voltijds/halftijds) bouw je een brede schoolproject in een Gentse wijk mee uit. Je werkt aan een netwerk ter versterking van ontwikkelingskansen voor kinderen en jongeren door o.m. kwalitatieve buitenschoolse kinderopvang en activiteiten voor kinderen en hun ouders in de wijk. Je maakt een werkplan op en rapporteert over de stand van zaken hiervan. Je werkt ook samen met actoren van vergelijkbare projecten.

Als brugfiguur (voltijds) begeleid en ondersteun je de leerkrachten en directie van basisscholen in de samenwerking met ouders en buurtorganisaties. Je verkleint de kloof tussen de schoolcultuur en de leefwereld van de kinderen en de ouders. In overleg met de projectcoördinator en de schooldirectie maak je een werkplan op en je rapporteert hierover. Samen met collega-brugfiguren zet je acties op en ontwikkel je bruikbare instrumenten, strategieën en werkvormen.

Als consulent binnen het Team Kinderopvang (halftijds) sta je samen met jouw collega's in voor de begeleiding, ondersteuning en vorming van begeleiders en verantwoordelijken van de Dienst Kinderopvang binnen hun pedagogisch handelen. Vanuit jouw expertise stimuleer je hen om projecten op te starten rond verschillende pedagogische inspiratiebronnen. Je observeert leefgroepen, identificeert samen met de betrokken teams verbeterpunten en zorgt voor opmaak en implementatie van een actieplan. Daarnaast ben je het aanspreekpunt voor medewerkers van de Dienst Kinderopvang voor vorming. Deze vorming wordt zowel door externen als door jezelf gegeven.

Voorwaarden :

- geen diploma vereist
- 2 jaar relevante professionele ervaring in pedagogische begeleiding en/of in de orthopedagogische sector

Ons aanbod :

- een job in Gent
- afwisselende functie-inhoud, diverse contacten en autonomie
- bruto startloon van 2.342,90 euro per maand
- eventueel meerekenen van relevante anciënniteit
- contractuele (gesubsidieerde) tewerkstellingen van onbepaalde duur: coördinator bredeschool - voltijds en halftijds, brugfiguur - voltijds, consulent Team Kinderopvang - halftijds
- extralegale voordelen zoals maaltijdcheques en hospitalisatieverzekering
- aantrekkelijke vakantieregeling en heel wat opleidingsmogelijkheden
- gratis woon-werkverkeer met openbaar vervoer of fietsvergoeding

Interesse?

- surf naar <http://bit.ly/consulent-pbd-1apr2014-bs>
- lees alle informatie over de functie, voorwaarden en selectieprocedure
- solliciteer online
- ten laatste op 1 april 2014

Dienst Rekrutering & Selectie- Administratief Centrum Portus - Keizer Karelstraat 1 - 9000 Gent
tel. 09-266 75 60 - vacatures@gent.be - www.gent.be/solliciteren

Gent gaat voluit voor gelijke kansen! Wij selecteren kandidaten op basis van hun kwaliteiten ongeacht leeftijd, geslacht, etnische afkomst, geloof, handicap, nationaliteit, enz.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/201781]

Selectie administratieve medewerker - niveau C

De selectie administratieve medewerker (niveau C), voor het beleidsdomein Bestuurszaken, Agentschap voor Binnenlands Bestuur (selectienummer 17381), werd afgesloten op 20 februari 2014.

Er zijn 5 geslaagden.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/201782]

Selectie van teamverantwoordelijke administratieve en juridische ondersteuning - adjunct van de directeur

De selectie van teamverantwoordelijke administratieve en juridische ondersteuning - adjunct van de directeur (niveau A), Beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken (selectienummer 16965), werd afgesloten op 3 maart 2014.

Er zijn 5 geslaagden.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Algemene vergaderingen

Assemblées générales

FONDERIES & POELERIES DE CHARLEROI,
Société anonyme en liquidation,
chaussée de Bruxelles 271, 6040 JUMET

Numéro d'entreprise 0401.672.050

Assemblée générale extraordinaire du 3 avril 2014, à 16 heures, au bureau du liquidateur, avenue Reine Astrid 134, à Namur. Ordre du jour : 1. Rapport du liquidateur. 2. Présentation et approbation des comptes arrêtés au 31/12/2013. 3. Présentation et approbation des comptes de la clôture de 2014 ainsi que de la clôture de la liquidation. 4. Rapport sur les comptes de la liquidation et approbations de ceux-ci. 5. Décharge au liquidateur. 6. Divers. Conformément à l'article 29 des statuts, dépôt des titres à la même adresse.

(AXPC-1-14-00080/18.03)

(9853)

SPORTING CLUB MENEN CVBA
Kortrijkstraat 398, 8930 MENEN

Ondernemingsnummer 0405.513.943

Bijzondere algemene vergadering op 1 april 2014, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel.

Agenda :

1. Lezing van het vereffeningverslag.
2. Kwijting aan de vereffenaar.
3. Sluiting van de vereffening.

(AXPC-1-14-00082/18.03)

(9854)

Openstaande betrekkingen

Places vacantes

BTC - Belgisch ontwikkelingsagentschap

Oproep tot kandidaten voor het Junior Programma

BTC is het Belgisch ontwikkelingsagentschap. BTC stelt zijn middelen en zijn expertise ter beschikking om de armoede in de wereld uit te roeien.

Het agentschap sluit zich aan bij de inspanningen van de internationale gemeenschap en wil een samenleving tot stand brengen die de huidige en toekomstige generaties alle mogelijkheden biedt om te bouwen aan een duurzame en rechtvaardige wereld.

BTC's medewerkers in Brussel en in het buitenland vertolken het engagement van de Belgische staat en van andere ontwikkelingspartners voor internationale solidariteit. Zij begeleiden ruim 200 ontwikkelingsprojecten in een twintigtal landen in Afrika, Azië en Latijns-Amerika.

In België beheert BTC verschillende programma's, waaronder het Junior Programma dat jongeren de mogelijkheid biedt om een professionele ervaring op te doen in de ontwikkelingssamenwerking in één van de 18 partnerlanden van de Belgische directe bilaterale ontwikkelingssamenwerking. Onder begeleiding van een coach werken jongeren minimum 1 en maximaal 2 jaar in een project van BTC of een andere erkende actor van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking. In het kader van dit project legt de BTC een wervingsreserve aan voor het terrein van jonge medewerkers (m/v).

Geïnteresseerd?

U kunt uw kandidatuur indienen vanaf vrijdag 21 maart 2014, om 12 uur tot en met maandag 31 maart 2014, om 12 uur 's middags (Midden-Europese Tijd) met een online CV op de website : <http://www.btctb.org>

Elke kandidatuur die buiten deze periode wordt ingevoerd zal niet in overweging worden genomen.

Voor de toelatingsvoorwaarden en informatie over dit project verwijzen wij naar onze website <http://www.btctb.org/nl/wat-juniorprogramma>. (10026)

BTC - Agence belge de développement

Appel à candidatures pour le Programme Junior

Agence belge de développement, la CTB mobilise ses ressources et son expertise pour éliminer la pauvreté dans le monde.

Contribuant aux efforts de la Communauté internationale, la CTB agit pour une société qui donne aux générations actuelles et futures les moyens de construire un monde durable et équitable.

Ses collaborateurs à Bruxelles et à l'étranger concrétisent l'engagement de l'Etat belge et d'autres partenaires au développement pour la solidarité internationale. Dans une vingtaine de pays, en Afrique, en Asie et en Amérique latine, ils appuient plus de 200 projets de coopération.

En Belgique, la CTB gère plusieurs programmes, dont le Programme Junior qui permet à des jeunes de vivre une expérience professionnelle dans la coopération dans l'un des 18 pays partenaires de la coopération bilatérale directe belge. Guidés par un coach, les jeunes collaborent pendant minimum 1 et maximum 2 ans à un projet de la CTB ou de tout autre acteur agréé par la Coopération belge. Dans le cadre de ce projet, la CTB constitue une réserve de recrutement de jeunes collaborateurs (h/f) pour le terrain.

Intéressé(e) ?

L'appel à candidature se fera du vendredi 21 mars 2014 à midi au lundi 31 mars 2014 à midi (12h00, heure d'Europe centrale) via un CV en ligne sur le site web : <http://www.btctb.org>

Toute candidature introduite en dehors de cette période ne sera pas prise en considération.

Les conditions d'admission et les informations sur ce projet sont disponibles sur notre site Internet <http://www.btctb.org/fr/programme-junior>. (10026)

Voorlopig bewindvoersders
Burgerlijk Wetboek - artikel 488bis

Administrateurs provisoire
Code civil - article 488bis

Vrederecht van het zevende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, uitgesproken op 4 maart 2014, werd HOET, Gilberta Angelina Francisca, geboren te BORGERHOUT op 10 april 1935, wonende te 2600 BERCHEM (ANTWERPEN), Fruithoflaan 112/17, verblijvende WZC «Sint-Bavo» te 2610 WILRIJK (ANTWERPEN), Sint-Bavostraat 29, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : JOOSEN, Magdalena Louise, geboren te Lier op 16 juni 1962, bediende, wonende te 2600 BERCHEM (ANTWERPEN), Elisabethlaan 2, bus 10.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 februari 2014.

Antwerpen, 12 maart 2014.

De griffier, (get.) Isabel VERNEIRT.

(64175)

Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 12 maart 2014, werd de heer Hugo SIMOEN, geboren te Merksem op 7 februari 1955, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Spoorweglaan 223, opgenomen in de instelling PSYCHIATRISCH CENTRUM «SINT-AMEDEUS», Deurnestraat 252, 2640 Mortsel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : zijn dochter mevrouw Annelies SIMOEN, geboren te Antwerpen op 24 februari 1984, wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Boeksveldstraat 21.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 26 februari 2014.

Antwerpen, 12 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marc Ringoot.

(64176)

Vrederecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 12 maart 2014, werd mevrouw Lisette Maria POELMANS, geboren te Schoten op 16 april 1948, wonende te 2070 Zwijndrecht, Dorp West 32, opgenomen in de instelling PSYCHIATRISCH CENTRUM «SINT-AMEDEUS», Deurnestraat 252, 2640 Mortsel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : meester Willem LEENAARDS, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Ridderveld 19.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 26 februari 2014.

Antwerpen, 12 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marc Ringoot.

(64177)

Vrederecht van het tiende kanton Antwerpen

Bij vonnis de vrederechter van het tiende kanton te Antwerpen, verleend op 4 maart 2014, werd Schoefs, Albert, geboren te Tongeren op 16 september 1954, verblijvende in het WZC «Melgheshof», 2170 Merksem (Antwerpen), De Lunden 2, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Peeters, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2970 's Gravenwezel (Schildre), Maretak 27.

Merksem (Antwerpen), 4 maart 2014.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) Inge Meyvis.

(64178)

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge d.d. 11 maart 2014, ingevolge het verzoekschrift van 28 februari 2014, neergelegd ter griffie op 28 februari 2014, werd AMEEL, Jeanne, geboren te Sint-Michiels op 13 mei 1928, wonende en verblijvende in het WZC «Westervier», Speelpleinlaan 44, 8310 Brugge (Sint-Kruis), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, Mr. WEYTS, Hans, advocaat, met kantoor te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Dampoortstraat 5.

Brugge, 12 maart 2014.

De griffier, (get.) Tiara Coene.

(64179)

Vrederecht van het kanton Bree

Beschikking d.d. 6 maart 2014, mevrouw Antoinette René Anna DECKERS, geboren te Bree op 24 februari 1964, gedomicilieerd en verblijvende te 3670 Meeuwen-Gruitrode, Muisvenstraat 116, werd bij beschikking van 6 maart 2014 (dossier 14A90 - Rep. 351/2014), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegewezen als voorlopig bewindvoerder : Dries Jan Catharina Jozef TYSKENS, advocaat, met kantoor te 3960 Bree, Opitterpoort 5 en kreeg toegewezen als vertrouwenspersoon : VAN DE VIN, Bianca, zonder gekend beroep, geboren te Weert (Nederland) op 29 mei 1987, wonende te 3670 Meeuwen-Gruitrode, Muisvenstraat 116.

Bree, 12 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Chretien THYS.

(64180)

Vrederecht van het kanton Gent-3

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Gent-3, verleend op 28 februari 2014, werd beslist dat DE GRAEVE, Roger, geboren te Gent op 17 februari 1925, wonende te 9000 Gent, Palinghuizen 102, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Voegt hem toe als voorlopige bewindvoerder : PEERAER, Marleen, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 977, mandaat aanvangnemend op 17 februari 2014, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht derde kanton Gent.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Hemberg, Gaëlle, griffier.

(64181)

Vrederecht van het kanton Lokeren

—

Beschikking d.d. 6 maart 2014, verklaren bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lokeren, Etienne BAERT, geboren te Lokeren op 26 juni 1941, wonende te 9160 Lokeren, Veldstraat 37, verblijvend te 9160 Lokeren, Polderstraat 2, kamer 412, niet in staat zijn goederen te beheren en voegen hem toe als voorlopig bewindvoerder, Mr. Veerle HERMANS, advocaat te 9080 Zaffelare, Dijkgracht 2.

De griffier, (get.) Annick WICKE.

(64182)

Vrederecht van het kanton Lokeren

—

Beschikking d.d. 6 maart 2014, verklaren bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lokeren Achiel ELEGHEER, geboren te Lokeren op 4 maart 1943, wonende te 9160 Lokeren, WZC «Ter Durme», Polderstraat 2, niet in staat zijn goederen te beheren en voegen hem toe als voorlopig bewindvoerder, ELEGHEER, Mariette, wonende te 9160 Lokeren, Oosteindestraat 20.

De griffier, (get.) Annick WICKE.

(64183)

Vrederecht van het kanton Mechelen

—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 5 maart 2014, werd VAN CASTER, Simonna Clementine Charlotta, geboren te Hombeek op 10 februari 1944, wonende te 2811 HOMBEEK (MECHELEN), Zemstseweg 34, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: LEMMENS, Annick, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Leopoldstraat 64.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 6 februari 2014.

Mechelen, 11 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Peter VANKEER, griffier.

(64184)

Vrederecht van het kanton Mechelen

—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 5 maart 2014, werd GROUWET, Regina, geboren te Mechelen op 30 september 1935, wonende te 2800 Mechelen, Battelsesteenweg 365, verblijvende in het AZ «Sint-Maarten», te 2800 MECHELEN, Zwartzustersvest 47, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: GORIS, Karin, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Nekkerspoelstraat 61.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 14 februari 2014.

Mechelen, 12 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Peter VANKEER, griffier.

(64185)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

—

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het Kanton Merelbeke, verleend op 24 februari 2014, werd beslist dat ORNELIS, Godelive, geboren te Aalter op 23 augustus 1935, wonende en verblijvende in WZC «Kannunik Triest» te 9090 Melle, Kloosterstraat 33, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Fanny Mestdagh, wonende te Scheldekant 8, 9820 Merelbeke.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Veirman, Christiaan.

(64186)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel

—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Lommel, verleend op 10 maart 2014, werd HENDRIKS, Petrus Franciscus, geboren te Lommel op 7 november 1933, gedomicilieerd te 3920 Lommel, Bondgenotenlaan 14, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: HENDRIKS, Marc, gedomicilieerd te 3920 Lommel, Mandenmakersweg 12.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Anja Verpoorten.

(64187)

Vrederecht van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Zaventem

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton vrederecht Zaventem, verleend op 7 maart 2014, werd Franciska MUITJENS, met rijksregisternummer 27.03.14-350.12, geboren te Kanne op 14 maart 1927, echtgenote van de heer POISSONNIER, Raymond, wonende te 1930 Zaventem, Oudstrijderslaan 26, verblijvende in het WZC «Sint-Antonius» te 1930 ZAVENTEM, Hoogstraat 52, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : mevrouw POISSONNIER, Beatrice, geboren te Kanne op 17 september 1957, wonende te 1930 ZAVENTEM, Hoogstraat 5/B/622.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 februari 2014.

Zaventem, 11 maart 2014.

De griffier, (get.) VANDERGUCHT, Bart.

(64188)

Vrederecht van het kanton Roeselare

—

Bij vonnis van de vrederechter over het kanton Roeselare van 28 februari 2014, verleend op verzoekschrift dat ter griffie werd neergelegd op 11 februari 2014, werd mevrouw Ludwina VERBEKE, geboren te Beveren op 13 april 1930, gedomicilieerd te 8800 Roeselare, Meensesteenweg 444, thans verblijvend in het WZC «De Zilverberg», te 8800 Roeselare, Knokuilstraat 35, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : haar zoon, de heer Bart VANOVERSCHELDE, wonende te 8800 Roeselare, Kortewagenstraat 94.

Roeselare, 11 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sorina SEGERS.

(64189)

Vrederecht van het kanton Waregem

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, verleend op 6 maart 2014, werd VANDEKERCKHOVE, Maria Irma, geboren te Ingelmunster op 5 februari 1927, weduwe van de heer PATTIJN, Achiel, wonende te 8700 Tielt, Sint-Amandstraat 6, doch verblijvend in het WZC «O.L.V. van Lourdes», Markegemstraat 57 te 8720 Dentergem/Wakken, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : BRAECKEVELT, Marianne, wonende te 8740 PITTEM, Burchtstraat 29.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd ter griffie op 14 februari 2014.

Waregem, 11 maart 2014.

De griffier, (get.) Marika Wulleman.

(64190)

—————
**Vrederecht van het kanton Wetteren-Zele,
zetel Wetteren**
—

Bij beschikking d.d. 20 februari 2014 met rolnummer 14A41, van de heer vrederechter van het vrederecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Wetteren, werd Mr. Van Kerckhove, Ghislaine, advocaat, kantoorhoudende te 9230 Wetteren, Wegvoeringstraat 62, aangewezen als voorlopig bewindvoerder over De Clercq, Veronique, geboren te Wetteren op 23 maart 1985, wonende te 9230 Wetteren, Roosbroeklaan 9, welke niet in staat werd verklaard haar goederen te beheren.

Wetteren, 11 maart 2014.

De griffier, (get.) Scheire, Katrien.

(64191)

—————
Vrederecht van het kanton Zandhoven
—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 10 maart 2014, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 17 februari 2014, werd aan MILBOUW, Joanna Angelina, van Belgische nationaliteit, weduwe, geboren te Wuustwezel op 13 april 1926, wonende te 2990 Wuustwezel, Sint-Jozefplein 27, thans verblijvende in ZNA « Joostens », Kapellei 133, te 2980 ZOERSEL, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: meester Mario KEMPEN, advocaat met kantoor te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12, bus 6.

Zandhoven, 12 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Tini MARYNISSSEN.

(64192)

—————
Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen
—

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 11 maart 2014, werd Thuysbaert, Marc, geboren te Heist-op-den-Berg op 5 september 1969, wonende te 2000 Antwerpen, Klapdorp 113, opnieuw in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen op 23 maart 2001 (rolnummer 01B71-Rep.R. 703/2001 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 april 2001, blz. 11557 en onder nr. 62417), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang vanaf heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van De Schryver, Yves, advocaat, Peter Benoitstraat 32, te 2018 Antwerpen.

Antwerpen, 11 maart 2014.

De griffier, (get.) Zys, Els.

(64193)

—————
Vrederecht van het negende kanton Antwerpen
—

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 14B92 op 11 maart 2014, werd vanaf 24 februari 2014 een einde gesteld aan het voorlopig beheer van Mr. MEYLEMANS, Jef, advocaat, kantoorhoudende te 2140 Borgerhout, Kroonstraat 44, aangewezen bij ons vonnis verleend op 9 juni 2011 (rolnummer 11A334 - Rep.R. 1107/2011) tot voorlopige bewindvoerder over: wijlen LIBERATI, Sabina Anna Josephina, geboren te Hove op

25 november 1928, voorheen wonende te 2140 Borgerhout, RVT « BORSBEEKHOF VZW », Borsbeekstraat 1, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 juni 2011, blz. 37424 onder nr. 67804), gezien de beschermde persoon overleden is.

Antwerpen, 11 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Samira Chatar.

(64194)

—————
Vrederecht van het kanton Arendonk
—

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Arendonk, verleend op 12 maart 2014, werd HOET, Hans Ludo Ferdinand Maria, geboren te Westmalle op 13 mei 1964, advocaat, met kantoor te 2300 Turnhout, Graatakker 103/4, aangewezen bij vonnis geveld door de vrederechter van het kanton Arendonk op 27 september 2010 (A.R. 10A1072 - Rep.R. 2177/2010) tot voorlopig bewindvoerder over WOUTERS, Jozef Hendrik, geboren te Arendonk op 15 juni 1938, wonende te 2370 ARENDONK, RVT « Sint-Isabella », Vrijheid 100, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 oktober 2010 onder nr. 71811), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Arendonk, 12 maart 2014.

De griffier, (get.) Peggy Eysermans.

(64195)

—————
Vrederecht van het kanton Beringen
—

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van 11 maart 2014, verklaren de heer DI TURI, Mario, geboren te Triggiano (Italië) op 14 mei 1970, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Dorpsstraat 32, bus 1, opnieuw in staat zijn goederen te beheren vanaf datum der publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, zodat het vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Beringen op 21.01.2011 (rolnummer 11A45 - Rep.R. 284/2011) en gepubliceerd in het van 04.02.2011, blz. 9473 en onder nr. 61274, vanaf datum van deze publicatie in het *Belgisch Staatsblad* ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van deze datum een einde komt aan de opdracht van Lea NONWEILER, advocaat te 3530 Houthalen-Helchteren, Grote Baan 13, als voorlopig bewindvoerder.

Beringen, 11 maart 2014.

De griffier, (get.) Vanheel, Christel.

(64196)

—————
Vrederecht van het kanton Genk
—

Opheffing voorlopig bewind

Beschikking d.d. 12 maart 2014, verklaart ALEONIS, Elena, geboren te Xanthe (Griekenland) op 1 september 1953, wonende te 3600 Genk, Vijverstraat 34, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter vrederecht Genk op 25 januari 2012 (rolnummer 12A114-Rep.R. 425/2012) tot voorlopig bewindvoerder over KOUMBURI, Katina, geboren te Xanthe (Griekenland) op 15 oktober 1928, gedomicilieerd te 3500 Hasselt, Maastrichtersteenweg 136/0002, verblijvende Woon- en Zorgcentrum « UILENSPIEGEL » te 3600 GENK, Socialestraat 4, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 februari 2012, blz. 8374, onder nr. 61527) met ingang van 28 februari 2014 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Genk op 28 februari 2014.

Genk, 12 maart 2014

De hoofdgriffier, (get.) Marie-Louise Groffils.

(64197)

Vrederecht van het kanton Genk*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking d.d. 11 maart 2014, verklaart LAFOSSE, Nathalie, advocaat met kantoor te 3724 Kortessem, Beekstraat 10, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter vrederecht Genk op 28 januari 2014 (rolnummer 14A58-Rep.R. 360/2014) tot voorlopig bewindvoerder over VAN HAM, Elisabeth Henriette Joanna, geboren te REKEM op 31 januari 1937, wonende te 3800 SINT-TRUIDEN, Halm-aalweg 2, verblijvende « MENOS VZW » te 3600 GENK, Schaapsdries 2, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 2014, blz. 11095 en onder nr. 62120), met ingang van 26 februari 2014 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Genk op 26 februari 2014.

Genk, 1 maart 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Marie-Louise Groffils. (64198)

Vrederecht van het eerste kanton Gent*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 10 maart 2014, werd REMERIE, Anne, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Begijnhoflaan 93, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent op 25 maart 2010 over de goederen van WILLEMS, Augusta, geboren te Zelzate op 16 maart 1935, laatst wonende te 9060 Zelzate, WZC « Bloemenbos », Burgemeester J. Chalmetlaan 82, ontlast van haar ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van Willems, Augusta, op 17 februari 2014.

Gent, 11 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (64199)

Vrederecht van het eerste kanton Gent*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 10 maart 2014, werd VERBEEST, Nadine, advocaat, met kantoor te 9051 Sint-Denijs-Westrem, Driekoningenstraat 3, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent op 17 november 2010 over de goederen van PAUWELS, Petrus, geboren te Dendermonde op 5 januari 1932, laatst wonende te 9040 Gent, RVT « Heiveld », Antwerpsesteenweg 776, ontlast van haar ambt als voorlopige bewindvoerder ingevolge het overlijden van Pauwels, Petrus, op 17 december 2013.

Gent, 11 maart 2014

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine. (64200)

Vrederecht van het tweede kanton Gent*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton te Gent verleend op 10 maart 2014, werd BALCAEN, Laurent, wonende te 9000 Gent, Gebroeders Vandeveldestraat 99, ontslagen in zijn opdracht als voorlopige bewindvoerder over: WILLEMS, Simona, geboren te

Vinderhoutte op 24 augustus 1930, laatste verblijvende WZC « Leie-home » te 9031 Drongen, Kloosterstraat 9, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 7 februari 2014.

Gent, 12 maart 2014

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) Kevin De Pauw. (64201)

Vrederecht van het vijfde kanton Gent*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Gent-5, verleend op 12 maart 2014, werd vastgesteld dat de beschermde persoon PAPPAERT, Maria, geboren op 29 juni 1930, laatst wonende te 9050 Gentbrugge (Gent), Kliniekstraat 29, overleden is te Gent op 25 februari 2014 waardoor er van rechtswege een einde is gekomen aan het vonnis toevoeging van een voorlopige bewindvoerder, verleend door de vrederechter van het vijfde kanton Gent op 18 november 2010 (rolnr. 10A1942 - rep. nr. 3605/2010), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 30 november 2010 onder nr. 73984.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Bearelle Marleen, hoofdgriffier. (64202)

Vrederecht van het kanton Maasmechelen*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 12 maart 2014, werd vastgesteld dat de opdracht van LAMBRICHTS, Karel, kantoorhoudende te 3630 MAASMECHELEN, Rijksweg 358, als voorlopig bewindvoerder over VAN DE WAUW, Jeannette, geboren te STOKKEM op 6 april 1929, in leven wonende te 3600 GENK, Erfstraat 9, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen op 30 januari 2013 (rolnummer 13B16-Rep.R. 428) van rechtswege beëindigd is op 06 maart 2014, in gevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Maasmechelen, 12 maart 2014.

De griffier, (get.) Coun, Rita. (64203)

Vrederecht van het kanton Westerlo*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Westerlo, verleend op 11 maart 2014, werd gezegd voor recht dat de opdracht van MONNAIE, Marlies Maria, geboren op 17 oktober 1964 te Begijnendijk, wonend te 3200 AARSCHOT, Sneeuwbespad 2, aangesteld bij beschikking van ons vrederechter d.d. 19 oktober 2010 (rolnummer 10A623 - Rep. nr. 1533/2010) tot voorlopige bewindvoerder over de goederen van MONNAIE, Emile Alfons, geboren op 20 april 1921 te Begijnendijk, echtgenoot van VON WECHELN, Annemarie, laatst wonend te 2260 WESTERLO, Vlasland 4, wordt beëindigd gezien de beschermde persoon overleden is te Westerlo op 10 maart 2014.

Westerloo, 12 maart 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Josephina Brems. (64204)

Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton d'Andenne, en date du 11 mars 2014, le nommé Monsieur Marcel Cornélius DE SMEDT, né le 31 mai 1933 à Onkerzele, domicilié rue Louis Lahaye 234, à 5300 ANDENNE, section de Landenne, résidant actuellement au Foyer « Saint-Antoine », rue de Mozet 1, à 5340 GESVES, section de Mozet, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Françoise BRIX, avocat, dont les bureaux sont établis boulevard Isabelle Brunell 2/1, à 5000 NAMUR.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GREGOIRE, Martine.

(64205)

Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton d'Andenne, en date du 11 mars 2014, la nommée Madame Cindy Christine Charline Ghislaine MARTIN, née le 15 septembre 1984 à Namur, domiciliée et résidant rue Géron 27, à 5300 ANDENNE, section de Seilles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Marlène LAURENT, avocat, dont le cabinet est établi La Taillette 1, à 5340 FAULX-LES-TOMBES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GREGOIRE, Martine.

(64206)

Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton d'Andenne, en date du 11 mars 2014, la nommée Madame Anne-Marie Juliette TIMSONET, née le 3 janvier 1938 à Namur, domiciliée rue de Ville-en-Warêt 242, à 5300 ANDENNE, section de Vezin, résidant actuellement à « La Résidence Saint-Charles », rue Jean Tousseul 19, à 5300 LANDENNE-SUR-MEUSE, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Madame Suzanne TIMSONET, domiciliée rue de la Bourgogne 27, à 5024 GELBRESSEE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GREGOIRE, Martine.

(64207)

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du Juge de Paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 12 février 2014, faisant suite à la requête du 23 décembre 2013, le nommé KAKATSAKIS, Andonis, né à Aachen le 16 juin 1993, domicilié à 1070 ANDERLECHT, rue Eloy 60, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : LEPIDIS, Maria, domiciliée à 1070 ANDERLECHT, rue Eloy 60.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Carine PAUWELS.

(64208)

Justice de paix du canton d'Auderghem

Suite à la requête déposée le 3 février 2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Auderghem, rendue le 28 février 2014, Madame Malvina RENIER, née le 02 juin 1936, domiciliée à 1410 Waterloo, rue Saint-Germain 33, mais résidant à 1160 Bruxelles, avenue Hermann-Debroux 50, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Madame Martine BRANCHE, domiciliée à 1070 Bruxelles, boulevard Maria Groenickx de May 62.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) A. VANDEN-BRANDEN.

(64209)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 24 février 2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Boussu, rendue le 10 mars 2014, Madame Yvonne Juliette ANDRE, né à Quaregnon le 17 mars 1929, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue Madame 183, résidant à 7300 Boussu, Résidence « Caraman », voie d'Hainin 3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Madame Michèle Andrée MAHIEU, domiciliée à 8450 Bredene, Koerslaan 22 B 101A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-France POCHEZ.

(64210)

Justice de paix du quatrième canton de Bruxelles

Par ordonnance du Juge de Paix du quatrième canton de Bruxelles, du 26 février 2014, Monsieur VERHEGGEN, Gaëtan Jean Hubert, né à Tournai le 17 juin 1969, domicilié à 1030 Schaerbeek, Vooruitgangstraat 187 b63, résidant à 1000 Bruxelles, boulevard du Jardin Botanique 32, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur VERHEGGEN, Hubert, domicilié à 7500 Tournai, rue du Viaduc 57.

Bruxelles, le 11 mars 2014.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Davide TEMPIO.

(64211)

Justice de paix du quatrième canton de Bruxelles

Par ordonnance du Juge de Paix du quatrième canton de Bruxelles, du 26 février 2014, Madame NDJEKA NDJOVU, Suzanne, domiciliée à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue du Pole 2/RDCH, élisant domicile actuellement résidant à la Clinique « Saint-Jean », boulevard du Jardin Botanique 32, à 1000 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur DUPUIS, Damien, domicilié à 1000 Bruxelles, rue des Patriotes 88.

Bruxelles, le 11 mars 2014.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Davide TEMPIO.

(64212)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du Juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 7 mars 2014, la nommée Madame Marie-Madeleine CUVELIER, née à Frameries le 2 décembre 1953, domiciliée à 6001 Marcinelle, rue des Glacières 58/031, résidant à 6030 Marchienne-au-Pont, rue de l'Hôpital 55, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Maître Sarah BRUYNINCKX, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 75.

Requête déposée le 14 février 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Michelle BAUCHE. (64213)

Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney

Suite à la requête déposée le 13-02-2014, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney, rendue le 28-02-2014, MICHEL, Maria Elise Ghislaine, née à Honnay le 06-08-1925, résidant et domiciliée à 5590 Ciney, Home « Sainte-Marie », avenue Schlogel 90, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de son fils, Monsieur Pierre MARCHAL, domicilié à 5310 LEUZE, route de Namèche 70.

Le greffier, (signé) Céline Driesen. (64214)

Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney

Suite à la requête déposée, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Ciney-Rochefort siège de Ciney, rendue le 28-02-2014, PIRNAY, Marie, née à Chevetogne le 28-10-1931, résidant et domiciliée à 5590 Ciney, « Home du Sacré Coeur », rue Walter Soeur 11, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Bee MARIQUE, avocat à 5561 GENDRON-CELLES, rue du Plantis 7.

Le greffier, (signé) Céline Driesen. (64215)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 26-02-2014, Monsieur Yves DURIEUX, né le 4 septembre 1952, domicilié à 7340 Colfontaine, rue Ferrer 50, et résidant à 7040 Quévy, Home « Le Gros Buisson », rue du Gros Buisson 15D, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Christelle DE BRUYCKER, avocat, ayant son cabinet sis à 7340 Colfontaine, rue Vincent Van Gogh 4.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) BREUSE, Brigitte. (64216)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le treize février deux mille quatorze, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Fléron, rendue le six mars deux mille quatorze, Mademoiselle MONTELEPRE, Cassandra, née à Seraing le 20 août 1995, étudiante, domiciliée à 4420 Saint-Nicolas, rue F. Nicolai 439, résidant Institut « Notre-Dame »,

rue de l'Institut 40, à 4632 Soumagne, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître GERARDY, Lucie, avocat, domiciliée à 4880 Aubel, rue de la Station 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Edwige FRAITURE. (64217)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le vingt-sept janvier deux mille quatorze, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Fléron, rendue le quatre mars deux mille quatorze, Madame HOSAY, Renée, née à Evégnée-Tignée le 20 octobre 1925, pensionnée, domiciliée à 4052 Chaudfontaine, « Seigneurie Michelange », route de Beaufays 122, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître EVRARD, Jean-Yves, avocat, domicilié à 4020 Liège, quai Van Beneden 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Edwige FRAITURE. (64218)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le dix-huit février deux mille quatorze, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Fléron, rendue le six mars deux mille quatorze, Monsieur POLIS, Geoffrey né le 3 octobre 1983, domicilié à 4610 Beyne-Heusay, rue E. Vandervelde 223, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître JACQUEMOTTE, Marc, avocat, dont le cabinet est établi à 4620 Fléron, avenue des Martyrs 302/2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Edwige FRAITURE. (64219)

Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le vingt-neuf janvier deux mille quatorze, par ordonnance du Juge de Paix du canton de Fléron, rendue le quatre mars deux mille quatorze, Monsieur SARTON, Armand Louis, né à Liège le 4 novembre 1919, retraité, domicilié à 4052 Chaudfontaine, rue de Trooz 26, résidant à « La Belfagétaine », place de la Bouxhe 20, à 4052 Chaudfontaine, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur SARTON, Alain Armand André Joseph, ingénieur, domicilié à 4870 Trooz, rue des Croisettes 38.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Edwige FRAITURE. (64220)

Justice de paix du canton d'Andenne

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance en date du onze mars deux mille quatorze, le juge de paix du canton d'Andenne a mis fin à la mission confiée par ordonnance du 17 septembre 2013 (M.B. du 25 septembre 2013, n° 73154) à Mme Catherine Betulée, domiciliée rue de la Trichenne 10, à 5300 Andenne, section de Bonneville, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Alfreda Henriette Barbe Ghislaine Devillers, née le 19 août 1930 à Moustier-sur-Sambre, domiciliée et résidant au Centre de Soins « Sainte-Barbe », rue Emile Godfrind 101, à 5300 Andenne (section de Seilles).

A dès lors été désigné en remplacement du précédent administrateur provisoire et en la même qualité, Me Pierre Grossi, avocat, dont les bureaux sont établis rue de Dave 45, à 5100 Jambes.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Martine Grégoire.
(64221)

**Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château,
siège de Merbes-le-Château**

Remplacement d'administrateur provisoire

Suite à la requête déposée le 18 février 2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Chimay-Beaumont-Merbes-le-Château, siège de Merbes-le-Château, rendue le 5 mars 2014, avons procédé au remplacement Me Valérie Van Haesebrouck, avocat, domicilié à 6560 Erquelinnes, rue Albert I^{er} 48, et avons désigné Me George, Philippe, avocat, dont le cabinet est sis à 6040 Jumet, chaussée de Gilly 61-63, en tant qu'administrateur provisoire des biens de M. Eric Hennuy, né à La Buisnière le 20 septembre 1963, domicilié à 6567 Labuisnière, rue Jean Jaurès 29.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Plateau.
(64222)

**Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château,
siège de Merbes-le-Château**

Remplacement d'administrateur provisoire

Suite à la requête déposée le 18 février 2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Chimay-Beaumont-Merbes-le-Château, siège de Merbes-le-Château, rendue le 5 mars 2014, avons désigné en remplacement de Me Valérie Van Haesebrouck, avocat, ayant son cabinet à 6560 Erquelinnes, rue Albert I^{er} 48, Me Cuvelier, Philippe, avocat, dont le cabinet est sis à 6530 Thuin, place Albert I^{er} 6, en tant qu'administrateur provisoire des biens de Mme Marie-Françoise Blondelle, née à Forges le 7 novembre 1959, domicilié à 6560 Erquelinnes, rue Albert I^{er} 346/5.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Plateau.
(64223)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Remplacement d'administrateur provisoire

Suite à la requête déposée le 27 février 2014, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 28 février 2014, déclarons Me Eric Herinne, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23, bte 21, désigné par ordonnance du juge de paix de Charleroi le 19 novembre 2012 (RR 12A2922 Rep. 7386) en qualité d'administrateur provisoire de M. William Sébastien Michel Ghislain Wouters, né à Dinant le 20 août 1968, domicilié à 6060 Charleroi, place Ferrer 5/21, résidant La Pièce, ASBL L'Equipe, rue Hôtel des Monnaies 71, 1060 Bruxelles, déchargé de sa mission à dater du 17 mars 2014, et désignons en qualité de nouvel administrateur Me Pierre Jeanray, avocat, domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue de savoie 18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Buyltinck.
(64224)

Justice de paix du canton de Forest

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 28 février 2014, sur requête déposée le 23 janvier 2014, il a été mis fin au mandat de Me Paul Foriers, avocat, dont le cabinet est établi à 1000 Bruxelles, rue des Minimes 41, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mlle Nadine Lateur, née le 9 février 1959 à Zottegem, domiciliée à 1190 Forest, place Constantin Meunier 17, bte 14.

Cette dernière a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Laurent Dachelet, avocat, dont le cabinet est situé à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287, bte 9.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.
(64225)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Remplacement d'administrateur provisoire

Par décision rendue en date du 10 mars 2014, le juge de paix du troisième canton de Liège a mis fin à la mission confiée par ordonnance du 18 mars 2010 à Me David Verday, en qualité d'administrateur provisoire de Mme Monique Noleveaux, né à Jupille-sur-Meuse le 18 octobre 1932, domicilié à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 352.

A dès lors été désigné en remplacement du précédent administrateur provisoire et en la même qualité, Me Emmanuelle Uhoda, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, place Emile Dupont 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Colard.
(64226)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Remplacement d'administrateur provisoire

Par décision rendue en date du 11 mars 2014, le juge de paix du troisième canton de Liège a mis fin à la mission confiée par ordonnance du 3 juin 2008 à Me Claudine Leyboff, avocat à Liège, en qualité d'administrateur provisoire de M. Luigi Ceccano, né le 16 octobre 1958, domicilié à 4000 Liège, rue Jonruelle 41, et a dès lors été désigné en remplacement du précédent administrateur provisoire et en la même qualité, Me Xavier Drion, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue Hullos 103-105.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joséphine Zanelli.
(64227)

**Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul,
siège de Paliseul**

Remplacement d'administrateur provisoire

Suite à la requête déposée le 25-02-2014, par décision du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul, rendue le 11 mars 2014, M. Jean-Claude Sosson, né le 25 avril 1975 à Arlon, domicilié à 6880 Bertrix, rue de Bohémont 62, bte 2, résidant à Vivalia la Clairière, rue des Ardoisières 100, 6880 Bertrix, déclaré incapable de gérer ses biens par jugement du juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège de Messancy, en date du 23 mars 2005 (*Moniteur belge* du 7 avril 2005), a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Emeline Huvelle, avocate, rue de la Bonne Fontaine 8, à 6880 Bertrix, en remplacement de Me Michel, Laurent, avocat à 6740 Etalle, rue du Moulin 36.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pernilla Warnman.
(64228)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance rendue le 27 février 2014, rép. 1239/2014 par le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre :

Décharge de sa mission M. Pablo Gaspar, domicilié à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 138/b5, désigné par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, en date du 22 mai 1996, comme administrateur provisoire des biens de Mme Bérengère Gaspar, née le 23 juillet 1959, domiciliée à 1200 Bruxelles, clos Sirius 17/10.

Désigne pour la remplacer, comme nouvel administrateur provisoire des biens de la personne à protéger susdite, Mme Emmanuelle Delwiche, avocat à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391, bte 7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nancy Ooghe. (64229)

Justice de paix du canton de Binche*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Binche, en date du 11 mars 2014, il a été mis fin au mandat de Bartier, Luc, ingénieur commercial, domicilié à 1933 Sterrebeek, Tramlaan 153, en qualité d'administrateur provisoire de Lateur, Hubert Marius, né à Binche le 24 juillet 1927, résidant en son vivant à 7140 Morlanwelz, « Les Foyers de Bascoup », rue de Bascoup 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George. (64230)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 11 mars 2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 24 août 2011, et publiée au *Moniteur belge* du 1^{er} septembre 2011, à l'égard de M. Dominique Mares, né à Taminés le 15 mai 1933, domicilié à 5060 Taminés (Sambreville), rue des Trieux 36, résidant en dernier lieu rue des Bachères 40, 5060 Taminés (Sambreville), cette personne étant décédée à Sambreville, le 24 janvier 2014, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir Me Véronique Damanet, avocat à 5070 Fosses-la-Ville, rue Delmotte 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Paul Watelet. (64231)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 7 mars 2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 19 juin 2012, à l'égard de Mme Yvonne Guillemine Marie Antoinette Ernst, née à Aubel le 20 janvier 1920 domiciliée à 4100 Seraing, maison de repos « Les Eglantines », rue de Rotheux 67, décédée à Seraing le 24 février 2014.

Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir Me Anne-Françoise Haenen avocat, juge de paix suppléant, domiciliée à 4030 Liège, rue Henri Pirenne 42.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosserey. (64232)

Justice de paix du troisième canton de Liège*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège du 11 mars 2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 23 juillet 2012 à l'égard de Mme Souad El Bouab, née à Tanger le 27 août 1962, domicilié à 4020 Liège, rue d'Amercœur 16, 1^{er} étage, Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens et a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire et ce, à partir du 1^{er} avril 2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joséphine Zanelli. (64233)

Justice de paix du troisième canton de Liège*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège du 11 mars 2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 29 septembre 1997, à l'égard de M. Marc Parmentier, né à Ixelles le 4 mai 1961, domicilié à 4000 Liège, avenue Rogier 14, bte 2CB. Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens et a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, Me François Dubois, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, place Saint-Lambert 62.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joséphine Zanelli. (64234)

Tribunal de première instance de Liège*Mainlevée d'administration provisoire*

Par un jugement prononcé le 7 mars 2014, la 4^e chambre du tribunal de première instance de Liège met fin à la mission de Me Yves-Paul Henquet, avocat à Liège, désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. André Bernard, né le 21 janvier 1939, domicilié à 4040 Herstal, rue Pépin 9, par une ordonnance du juge de paix de Herstal prononcée le 14 mai 2013.

Le greffier, (signature illisible). (64235)

Justice de paix du canton d'Uccle*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du Juge de Paix du canton d'Uccle, en date du 3 mars 2014, il a été constaté que par le décès, survenu le 13 janvier 2014, de M. Pierre Jean Léon Jacques, né à Villemomble (France) le 17 juillet 1920, domicilié la résidence Parc Palace à 1180 Uccle, avenue du Lycée Français 2, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Mme Jacques, Anne-Marie Denise Nicole, née à Uccle le 16 février 1944, domiciliée à 1490 Court-Saint-Etienne, rue de Faux 55.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (64236)

Justice de paix du canton d'Uccle*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 3 mars 2014, il a été constaté que par le décès, survenu le 25 février 2014, de Mme Rootsaert, Claire Angèle Emilie Rose, née à Ypres le 19 octobre 1924, domiciliée à 1410 Waterloo, avenue des Croix du Feu 19, résidant à la M.R.S. « Les Fleurs d'Aubépine », chaussée de Waterloo 1525, à 1180 Uccle, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de M. Demart, Frédéric Fernand Guillaume Roy Pierre, domicilié à 1180 Uccle, avenue Winston Churchill 165/D56.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(64237)

Justice de paix du canton d'Uccle*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 3 mars 2014, il a été constaté que, par le décès survenu le 31 décembre 2013 de M. Otto, Robert Wisseman, né à Grantsville (U.S.A.) le 19 juillet 1935, domicilié à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 1143, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Mme Cender, Wilda Magdalene, domiciliée à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 1143.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies.
(64238)

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Burgerlijk Wetboek - artikel 793**Acceptation sous bénéfice d'inventaire**
Code civil - article 793**Rechtbank van eerste aanleg te Brugge**

Op vijftiend februari tweeduizend veertien.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

Voor Ons, Lodewijk Langelet, griffier-hoofd van dienst bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Meester Lamoot, Ilse, advocaat met kantoor te 8310 Brugge, Michel van Hammestraat 36, aangesteld als voorlopige bewindvoerder (bij het ons vertoonde vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Brugge van 10 december 2013) over :

CALLEWAERT, Marie-Therese, geboren te Kortrijk op 4 december 1926, wonende en verblijvende in Zeecentrum De Branding, 8420 De Haan, Koninklijke Baan 90.

De comparante verklaart Ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen COIGNE, Frank, geboren te Kortrijk op 24 juni 1954, in leven laatst wonende te 8420 De Haan, Poseidonlaan 4/C356, en overleden te Brugge op 30 april 2013.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante Ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het tweede kanton Brugge, verleend op 17 februari 2014, waarbij zij gemachtigd wordt om in haar voormelde hoedanigheid de nalatenschap van wijlen COIGNE, Frank te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van meester Nobels Luc, notaris te 8420 De Haan, Nieuwe Steenweg 213A, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met Ons, griffier-hoofd van dienst, heeft ondertekend.

De griffier hoofd van dienst, (get.) L. LANGELET.
(9667)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op twaalf maart tweeduizend veertien, heeft :

Tanghe, Carine, wonende te 8200 Sint-Andries, Lange Vesting 106, teneinde dezer woonst kiezend op het kantoor van de geassocieerde notarissen « Michel Vandamme — Christian Vandamme — Sophie Delaere » te 8200 Sint-Andries, Gistelse Steenweg 138/F1, handelend als gevolmachtigde van :

1. CRUL, ANN CHRISTINE JACQUELINE, geboren te Anderlecht op 16 december 1970, wonende te 9961 Assenede (Boekhoute), Notelaarstraat 6, handelend in eigen naam;

2. DEMEULENAERE, LUC LEON ERNEST, geboren te Brugge op 22 april 1958, wonende te 8490 Jabbeke, Warandedreef 13, handelend in eigen naam;

3. CRUL, ERIC ERNEST, geboren te Anderlecht op 17 februari 1962, wonende te 8340 Damme, Damse Vaart-Noord 12, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen CRUL, André René Valentijn, geboren te Oostkerke op 28 juni 1939, in leven laatst wonende te 8340 DAMME, Kerkstraat 31, en overleden te Brugge op 21 november 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van de geassocieerde notarissen « Michel Vandamme — Christian Vandamme - Sophie Delaere » voornoemd.

Brugge, 12 maart 2014.

De griffier, (get.) L. GELDOF.
(9668)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op twaalf maart tweeduizend veertien, heeft :

Meester Cauwe, Christian, advocaat te 9051 Sint-Denijs-Westrem (Gent), Kerkwegel 1, handelend als gevolmachtigde van :

BINARD, CELESTINE, geboren te Oostende op 7 januari 1996, wonende te 8000 Brugge, Jakobinessenstraat 35, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BINARD, Olivier Jean Adrien Marie Ghis, geboren te Lukula (Belgisch Kongo) op 11 oktober 1955, in leven laatst wonende te 8400 OOSTENDE, Pycke de ten Aerdelaan 0086, en overleden te Oostende op 17 november 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Cauwe, Christian, voornoemd.

Brugge, 12 maart 2014.

De griffier, (get.) Luc GELDOF.
(9669)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op elf maart tweeduizend veertien, heeft :

DE WITTE, ROSITA NANCY, geboren te Sint-Amandsberg op 18 september 1973, wonende te 9040 Gent, Draverstraat 24;

handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen : ERAUW, Paula Theodora, geboren te Sint-Amandsberg op 29 december 1947, in leven laatst wonende te 9000 GENT, Pilorijnstraat 5, en overleden te Gent op 18 maart 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Philippe Kluyskens, notaris met kantoor te 9040 Sint-Amandsberg (Gent), Antwerpsesteenweg 71.

Gent, 11 maart 2014.

De griffier, (get.) Twiggy De Zutter.

(9670)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op twaalf maart tweeduizend veertien, heeft verklaard :

BE HAEGEL, Maryannick Mady Cvrilla C., geboren te Roeselare op 7 januari 1961, wonende te 8560 Wevelgem-Gullegem, Bissegemstraat 79, handelend als gevolmachtigde van :

COUCKUYT, Sofie Clementine Johnny, geboren te Kortrijk op 17 maart 1978, wonende te 8560 Wevelgem, Kortrijkstraat 53, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige dochter PFLEGER, Jentel Thierry Katrien, geboren te Dendermonde op 10 juli 2005, bij haar inwonend;

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen PFLEGER, Youri Germain, geboren te Kortrijk op 17 oktober 1976, in leven laatst wonende te 8560 WEVELGEM, Kortrijkstraat 53, en overleden op 18 november 2013 te Wevelgem.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een onderhandse volmacht overhandigd, waarvan de daarop voorkomende handtekening werd gewettigd door meester L. de Mûelenaere, notaris te Wevelgem-Gullegem, en heeft zij ons tevens een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Menen, verleend op 13 februari 2014, waarbij Couckuyt, Sofie, gemachtigd wordt om in naam van haar voornoemde minderjarige dochter Pflieger, Jentel, de nalatenschap van wijlen PFLEGER, Youri Germain, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen bij meester L. de Mûelenaere, notaris met kantoor te 8560 Wevelgem-Gullegem, Europalaan 14.

Kortrijk, 12 maart 2014.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(9671)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Volgens akte van 18 november 2013, nummer 13-417, verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, heeft Mr. KEUNEN, Ann, met kantoor gevestigd te 3500 Hasselt, Kol. Dusartplein 34/1, in haar hoedanigheid als volmachtdrager over volgende persoon :

VANVENCKENRAY, Liesbet, geboren te Hasselt op 18 maart 1972, wonende te 3740 Bilzen, Zeepstraat 10, handelend in haar hoedanigheid van ouder en wettelijke vertegenwoordiger namens haar minderjarige kinderen :

1. VANMECHELEN, Victor, geboren te Genk op 7 maart 2001, wonende te 3740 Bilzen, Zeepstraat 10;

en

2. VANMECHELEN, Félice, geboren te Genk op 31 december 2005, wonende te 3740 Bilzen, Zeepstraat 10,

hiertoe gemachtigd bij beschikking van de Vrederechter te Bilzen op 4 oktober 2013, de nalatenschap van de heer VANMECHELEN, Ludovicus Pierre Paul, geboren te Genk op 18 januari 1965, in leven wonende te 3740 Bilzen, Oude Tongersestraat 4, overleden te Bilzen op 13 augustus 2013, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Schuldeisers dienen hun vordering in te dienen ter kantore van notaris Yves Tuerlinckx te Bilzen.

(Get.) Ann Keunen, advocaat.

(9672)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare tweeduizend veertien, op vijftiende februari.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren voor ons Notelaers, Maurice, griffier verscheend :

Loos, Robby, geboren te Genk op 15/12/1989, wonende te 3670 Meeuwen, Weg Naar Ellikom 249/4, handelend in zijn hoedanigheid als volmachtdrager voor;

Krause, Claudia, geboren te Neerpelt op 27/11/1986, weduwe wijlen de heer Tijskens Lode, wonende te 3950 Bocholt, Kapelstraat 56/A, handelend in hoedanigheid van moeder en drager van het ouderlijk gezag over :

Tijskens, Jasper, geboren te Overpelt op 6/12/2010;

Tijskens, Jonas, geboren te Overpelt op 23/6/2013;

beiden gedomicilieerd en verblijvende bij verzoekende partij voornoemd, minderjarige.

Hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Bree op d.d. 23/01/2014;

die ons in het Nederlands verklaren de nalatenschap van wijlen TIJSKENS, LODE, geboren te NEERPELT op 13 september 1984, in leven wonende te 3950 BOCHOLT, KAPELSTRAAT 56/A, overleden te BOCHOLT op 24 oktober 2013,

te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan notaris Hilde Engels, met kantoor te 3950 Bocholt, Dorpsstraat 3.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijner en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons griffier.

(Get.) N. NOTELAERS; R. LOOS.

Tongeren, 25 februari 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Y. Kielich.

(9673)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 13-2633 passé au greffe du Tribunal de Première Instance de Bruxelles le 31 octobre 2013 :

Par Madame SCHEPENS, Christel Julia Richard, née à Etterbeek le vingt février mil neuf cent septante, de nationalité belge (NN 70.02.20-144.61/carte d'identité numéro 591-8473703-79), domiciliée à 1090 Jette, avenue de Levis Mirepoix 88/0M/H, épouse divorcée de Monsieur Cosimo Sarcinella, ci-après qualifié, agissant en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale de ses trois enfants mineurs, étant :

1) Mademoiselle SARCINELLA, Lara Viviane Toni, célibataire, née à Jette le vingt-trois octobre mil neuf cent nonante-sept (NN 97.10.23-302.48);

2) Mademoiselle SARCINELLA, Elisa Christianne Myriam, célibataire, née à Jette le deux avril deux mille (NN 00.04.02-178.13);

3) Monsieur SARCINELLA, Alex Antonio Michaël, célibataire, né à Jette le treize novembre deux mille un (NN 01.11.13-293.26);

tous trois domiciliés avec leur mère,

a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur SARCINELLA, Cosimo, divorcé, né à Casarano (Italie) le premier novembre mil neuf cent cinquante-sept, de nationalité italienne (NN 57.11.01-367.04), domicilié à 1081 Koekelberg, rue Van Bergen 18, décédé à Bruxelles le quinze octobre deux mille treize.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Maître Catherine Gillardin, notaire associé, résidant à 1000 Bruxelles, boulevard de Waterloo 16.

Catherine Gillardin, notaire associé.

(9675)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 14-451 passé au greffe du Tribunal de Première Instance de Bruxelles le onze mars deux mille quatorze :

Par Madame Aurélie TIEU, née à Uccle le 24 avril 1980, et domiciliée à 1180 Bruxelles, rue Stanley 77, agissant en son nom personnel et en qualité de mandataire en vertu de trois procurations sous seing privé datées du 10 mars 2014, et données par :

- Madame Maria Casimira CAINAS PEREZ;

- Monsieur Nicolas Benjamin TIEU;

- Monsieur Maxime Bastien B. TIEU;

domiciliés à 1180 Uccle, rue Stanley 77,

ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de TIEU, Kim Luan, né à Saïgon (Vietnam) le 24 octobre 1952, de son vivant domicilié à UCCLE, rue Stanley 77, et décédé le 1^{er} février 2014 à Uccle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Maître Jean MARTROYE DE JOLY, notaire à 1190 Forest, avenue du Roi 177.

Le greffier, (signé) Dimitri STURBOIS.

(9676)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège, en date du 10 mars 2014, aujourd'hui le dix mars deux mille quatorze, comparaisent au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Andréa ROZIERS, greffier :

- Madame MAUIEN, Martine Josiane F., née à Farciennes le 19/02/1957, domiciliée à 5060 Sambreville (Auvélais), rue Bois Sainte-Marie 63;

- Monsieur VANBOCKESTAL, Cédric Gabrielle E., né à Sambreville le 19/09/1982, domicilié à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue des Deux-Puissances 94;

- Monsieur VANBOCKESTAL, Grégory David G., né à Sambreville le 09/07/ 1987, domicilié à 5190 Jemeppe-sur-Sambre (Ham-sur-Sambre), rue du Baty 123,

lesquels comparants déclarent, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BÉNÉFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de VANBOCKESTAL, Cyrille, né le 10 janvier 1929 à Farciennes, de son vivant domicilié à GOUTROUX, rue Jean Ligny 3, et décédé le 15 février 2014 à Goutroux.

Dont acte dressé à la demande formelle des comparants, qu'après lecture faite, nous avons signé avec eux.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Alain BEYENS, notaire à 5060 Tamines, place Saint-Martin 13.

Charleroi, le 10 mars 2014.

Le greffier, (signé) André ROZIERS.

(9677)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège, en date du 7 mars 2014, aujourd'hui le sept mars deux mille quatorze, comparait au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par-devant nous, Hamelmal SEMEREAB, greffier chef de Service :

Madame BROLLO, Gaëlle Erica A., née à Lobbes le 11/06/1975, domiciliée à 5100 Namur (Jambes), rue Pierre du Diable 62, agissant en sa qualité de mère exerçant l'autorité parentale sur :

* BROLLO, Adrian, né le 10/06/1996 à Mons;

* BROLLO, Sofiane, née le 25/12/2001 à Charleroi;

domiciliés tous deux avec leur mère;

à ce dûment autorisée par ordonnance du Juge de Paix du second canton de Namur du neuf décembre deux mille treize,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BÉNÉFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de GILLON, Régine Victoria, née le 31 juillet 1934 à Solre-sur-sambre, de son vivant domiciliée à ERQUE-LINNES, Pachie à Mur 2, et décédée le 23 juin 2013 à Lobbes.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Eric LOSSEAU, notaire de résidence à 6560 Solre-sur-Sambre, rue Reine Astrid 2.

Charleroi, le 7 mars 2014.

Le greffier chef de service, (signé) Hamelmal SEMEREAB.

(9678)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille quatorze, le onze mars, au greffe du Tribunal de Première Instance de Liège, a comparu :

SAAL, Marie-Christine, née le 22 novembre 1958 à Waremme, domiciliée rue Morte Eau 23, à Donceel, agissant en son nom personnel et porteuse d'une procuration sous seing privé, qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

GALET, Simon, né le 5 septembre 1984 à Liège, domicilié avec la comparante;

GALET, Christian, né le 13 avril 1959 à Huy, domicilié rue Joseph Wauters 26, à Waremme;

GALET, Philippe, né le 7 novembre 1967 à Huy, domicilié rue de Fize-Fontaine 45, à Verlaine,

laquelle comparante a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de GALET, Paul Félix Louis Ghislain, né à Bas-Oha le 27 mai 1934, de son vivant domicilié à DONCEEL, rue Morte Eau 23, et décédé le 21 octobre 2013 à Donceel.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Philippe Crismer, notaire, rue de Roloux 14, à 4347 Fexhe-le-Haut-Clocher.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(9679)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille quatorze, le douze mars, au greffe du Tribunal de Première Instance de Liège, a comparu :

Madame KECH, Françoise, domiciliée à Liège, rue du Vieux Mayeur 32, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

RIZZO, SALVATORE, né à Saint-Nicolas le 10 mars 1982, agissant en qualité de représentant légal des ses enfants mineurs :

RIZZO, THEO, né à Liège le 18 septembre 2007;

RIZZO, LUCA, né à Seraing le 26 mars 2012; tous trois domiciliés à Seraing, rue Taque 28;

à ce autorisé par ordonnance du Juge de Paix du canton de Seraing rendue en date du 9 août 2013, ordonnance produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré ès qualités, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de LEMANS, Stéphanie Sylvie, née à Liège le 11 avril 1978, de son vivant domiciliée à JEMEPPE-SUR-MEUSE, rue Taque 28, et décédée le 5 mars 2013 à Seraing.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Fabienne JEANDRAIN, notaire à 4400 Flémalle, chaussée d'Ivoz 275.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible).

(9680)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège le sept mars deux mille quatorze, a comparu :

Maître PEPIN, Hélène, avocate à 7330 Saint-Ghislain, rue du Port 42, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame STORET, Christelle, née à Baudour le 2 février 1975, domiciliée à 7330 Saint-Ghislain, Deuxième Rue 48.

La comparante, ès dites qualités, désignée à cette fonction par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton de Boussu, en date du 25 novembre 2005, et dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix suppléant du canton de Boussu, en date du 20 mars 2012, que nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme.

La comparante, agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de STORET, Albert Fernand Marcel, né à Chièvres le 7 février 1947, en son vivant domicilié à SAINT-GHISLAIN, Deuxième Rue 48, et décédé le 9 octobre 2011 à Saint-Ghislain.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître DURANT, Mathieu, notaire de résidence à 7330 Saint-Ghislain, avenue de l'Enseignement 12.

Le greffier délégué, (signé) P. TURU.

(9681)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège le dix mars 2014, a comparu :

Madame FLEURQUIN, Isabelle, née à Jemappes le 2 novembre 1971, domiciliée à 7387 Marchipont, rue du Pont 1, agissant en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur son enfant mineur, à savoir :

MAROIL, Kvlé Nikola Yanni, né à Saint-Ghislain le 26 avril 2007, domicilié avec sa mère.

La comparante, ès dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton de Boussu, en date du 28 février 2014, que nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme.

La comparante, agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de MAROIL, Rudy Jean Alain, né à Mons le 14 août 1962, en son vivant domicilié à HONNELLES, rue du Pont 1, et décédé le 5 août 2013 à Boussu.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître LHOTE, Jean-Louis, notaire de résidence à 7370 Dour, rue Henri Pochez 149.

Le greffier délégué, (signé) C. SEBRET.

(9682)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège le dix mars deux mille quatorze, a comparu :

Monsieur TOLETTA, Thomas, né à Boussu le 25 mars 1984, domicilié à 7600 Péruwelz, clos du Haut Trieu 26, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame DI PIETRO MARTINELLI, Mirella, née à Hensies le 19 octobre 1957, domiciliée à 7350 Hensies, rue de Crespin 92, résidant au CHP « Le Chêne-aux-Haies », à 7000 Mons, chemin du Chêne-aux-Haies 24.

Le comparant, ès dites qualités, désigné à cette fonction par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix suppléant du premier canton de Mons, en date du 6 septembre 2013, et dûment habilité aux fins des présentes par ordonnance de la même Justice de Paix cantonale, en date du 19 février 2014, que nous annexons ce jour au présent acte, en copie conforme.

Le comparant agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de TOLETTA, Gabriele, né à Boussu le 27 février 1956, en son vivant domicilié à HENSIES, rue de Crespin 92, et décédé le 26 juillet 2013 à Gerpennes.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître CULOT, Pierre-Paul, notaire de résidence à 7350 Thulin, avenue du Saint-Homme 11/b.

Le greffier délégué, (signé) C. SEBRET.

(9683)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du Tribunal de ce siège le onze mars deux mille quatorze, a comparu :

Madame ALGRAIN, Laurence Marcelle, née à Aulnois le 11 janvier 1965, domiciliée à Quévy (Aulnois), rue Saint-Brice 9, agissant en sa qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur son fils mineur d'âge, à savoir :

LEMOINE, Théo, né à Mons le 13 septembre 2001, domicilié avec sa mère.

La comparante, ès dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, en date du 26 février 2014, que nous annexons ce jour au présent acte, en copie conforme.

La comparante agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de LEMOINE, Michel Philippe, né à Mons le 5 juillet 1964, en son vivant domicilié à QUEVY (Quévy-le-Grand), rue des Lanières 6, et décédé le 11 octobre 2013 à Quévy.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître ELLEBOUDT, Philippe, notaire de résidence à 7022 Harveng, rue de la Roche 47.

Le greffier délégué, (signé) C. SEBRET.

(9684)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an deux mille douze, le quatre octobre, au greffe du Tribunal de Première Instance séant à Verviers, a comparu :

Maire HALLEUX, GENEVIEVE, avocate, dont l'étude est sise à 4800 Verviers, rue Laoureux 37, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens du nommé MARNEFFE, Philippe Robert, né à Verviers le 2 septembre 1967, domicilié à 4821 ANDRIMONT, « Cité de l'Espoir », domaine des Croisiers 2, fils de la défunte, désignée à cette fonction par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du premier canton de Verviers, en date du 31 janvier 2012, laquelle restera ci-annexée, dûment autorisée aux fins de la présente par ordonnance de Monsieur le Juge de Paix du premier canton de Verviers, en date du 5 septembre 2012, laquelle restera ci-annexée,

laquelle comparante a déclaré ES DITES QUALITES, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de Madame LAWARREE, Gisèle Alphonsine Elisa, née à Verviers le 11 mai 1940, en son vivant domiciliée à 4830 Limbourg, avenue Reine Astrid 85, et décédée à Limbourg le 3 juillet 2011.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, en attirant l'attention de l'administrateur provisoire qu'elle doit faire publier elle-même l'acceptation sous bénéfice d'inventaire au *Moniteur belge*

Le greffier chef de service, (signé) M. SOLHEID.

(9685)

Verklaring van afwezigheid Burgerlijk Wetboek - artikel 119

Déclaration d'absence Code civil - article 119

Tribunal de première instance de Liège

Il résulte d'un jugement prononcé à l'audience publique de la troisième chambre de ce Tribunal de Première Instance de Liège, en date du 7 mars 2014, que Monsieur Raymond René Joseph GAVRAY, né le quatorze mars mil neuf cent trente-neuf à Sougné-Remouchamps, veuf de Denise Bertha Marie Legrand, et domicilié à 4140 Sprimont, rue des Mârlis 3, est déclaré absent

Le greffier, (signature illisible).

(9852)

Gerechtelijke reorganisatie

Réorganisation judiciaire

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis d.d. 10 maart 2014 van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel Dendermonde, werd de procedure tot gerechtelijke reorganisatie met collectief akkoord open verklaard ingevolge het verzoekschrift neergelegd ter griffie Dendermonde op 28 februari 2014 door Camerier, Kelly, wonende te Ruppelmondestraat 85, 9150 Krui-beke, met ondernemingsnummer 0894.636.938, met handelsactiviteit horeca-uitbaatster (frituur) met handelsbenaming Bazelse friet-stop, uitbatingadres 9150 Krui-beke, nieuwe Baan (ter hoogte van nr. 25), met als raadsman Mr. Van Laeken, Nicky, advocaat te 9150 Krui-beke, Bazelstraat 303-305.

Gedelegeerd rechter : de heer Bruno Vuylsteke.

Einddatum van de opschorting : 16 juni 2014 om haar toe te laten een collectief akkoord af te sluiten in de zin van artikel 44.

Stelt de zaak op de terechtzitting van maandag 14 april 2014, om 9 uur, zesde kamer, voor toezicht op de naleving van de verplichtingen zoals bedoeld in artikel 26, § 2 WCO

Stelt de zaak op de terechtzitting van maandag 16 juni 2014, om 9 uur, zesde kamer voor eventuele verlenging van opschortingsperiode waartoe verzoek dient geformuleerd te worden uiterlijk op 2 juni 2014.

Dendermonde, 12 maart 2014.

De griffier hoofd van dienst, (get.) E. Smet.

(9686)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis d.d. 10 maart 2014, van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel Dendermonde, werd de procedure tot gerechtelijke reorganisatie met collectief akkoord open verklaard ingevolge het verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel Brugge afdeling Brugge d.d. 28/02/2014 door BVBA Rubbens Gebroeders met maatschappelijke zetel gevestigd te 8300 Knokke, Heist, Elisabethlaan 185, in werkelijkheid 9240 Zele, Langemuntstraat 3, met ondernemingsnummer 0418.306.758. met handelsactiviteit, producent en verdeler van geestrijke dranken, met als raadsman Mr. Bert Bekaert, 9052 Zwijnaarde, Bollebergen 2a/20.

Gedelegeerd rechter : de heer Eddy Gysens.

Einddatum van de opschorting : 16 juni 2014, om haar toe te laten een collectief akkoord af te sluiten in de zin van artikel 44.

Stelt de zaak op de terechtzitting van maandag 14 april 2014, te 9 uur, voor toezicht op de naleving van de verplichtingen zoals bedoeld in artikel 26, § 2 WCO.

Stelt de zaak op de terechtzitting van maandag 16 juni 2014, te 9 uur, zesde kamer voor eventuele verlenging van de opschortingsperiode waartoe verzoek dient geformuleerd te worden uiterlijk op 2 juni 2014.

Dendermonde, 12 maart 2014.

De griffier hoofd van dienst, (get.) E. Smet. (9687)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de vierde kamer van de rechtbank van koophandel te Kortrijk d.d. 10 maart 2014 werd beslist dat het reorganisatieplan, neergelegd door de naamloze vennootschap Suits & Casual, met vennootschapszetel te 8500 Kortrijk, Leiestraat 13; ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder het nr. 0466.516.055; hebbende als voornaamste handelsactiviteit : kleinhandel in herenkleding gehomologeerd wordt en dat de procedure van gerechtelijke reorganisatie gesloten wordt.

L. Nolf, griffier. (9688)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de tweede Kamer van de rechtbank van koophandel te Kortrijk d.d. 11 maart 2014 werd voor de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Decorimo, met vennootschapszetel te 8930 Menen, Koningin Astridlaan 90; ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nr. 0811.371.544; hebbende als voornaamste handelsactiviteit : schrijnwerkerij;

de procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend en werd de duur van de opschorting bepaald voor een termijn die eindigt op 17 juni 2014, om 23 u. 59 m.

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld : de heer Paul De Poot, rechter in handelszaken in deze rechtbank (rvk.paul.de.poot@gmail.com).

De plaats, dag en uur voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan wordt bepaald op dinsdag, 10 juni 2014, om 11 u. 15 m., in zittingszaal A van de rechtbank van koophandel Kortrijk, Gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41.

T. Callewaert, afgevaardigd griffier. (9689)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Mechelen d.d. 10 maart 2014 werd, in toepassing van artikel 55 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, het reorganisatieplan, neergelegd ter griffie dd. 7 februari 2014 door de BVBA CV Technics, met maatschappelijke zetel te 2580 Putte, Dennenlaan 10, met ondernemingsnummer 0832.224.960, gehomologeerd en dienvolgens werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie van de BVBA CV Technics, voornoemd, gesloten.

Mechelen, 10 maart 2014.

Voor éénsluitend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (9690)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 12 mars 2014, la deuxième chambre extraordinaire du Tribunal de Commerce de Charleroi a homologué le plan de réorganisation judiciaire déposé le 31 janvier 2014, conformément aux articles 47 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par la SPRL ACOS VISODERM, dont le siège social est sis à 6533 BIERCEE, rue Grignard 88, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0431.688.107.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC. (9691)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 12 mars 2014, la deuxième chambre extraordinaire du Tribunal de Commerce de Charleroi a homologué le plan de réorganisation judiciaire déposé le 14 février 2014, conformément aux articles 47 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par La SPRL ERNESTO & CIE, dont le siège social est sis à 6150 ANDERLUES, rue Joseph Wauters 143, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0422.251.292.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-B. PAINBLANC. (9692)

Handelsgericht Eupen

Das Handelsgericht EUPEN durch Urteil vom 07. März 2014:

BESTATIGT den durch die Gläubiger gebilligten Reorganisationsplan.

Gemäß Art. 58 kann ein Gläubiger mittels Ladung des Schuldners die Widerrufung des Reorganisationsplans beantragen, wenn der Plan nicht genau ausgeführt wird.

HOMOLIGIERT den durch die PGMBH SCHLOSSEREI GREGOR PIP, mit dem Gesellschaftssitz in 4780 SANKT VITH, Solvaysstrasse 9, eingetragen in der ZUD unter der Nummer 0891.952.909, Haupttätigkeit : Schlosserei... hinterlegten Reorganisationsplan.

Für gleichlautenden Auszug: (gez.) Danielle WETZELS, Greffier. (9693)

Tribunal de commerce d'Eupen

Par jugement du 7 mars 2014 le Tribunal de Commerce d'Eupen :

Le plan adopté par les créanciers est validé.

Selon l'art. 58 tout créancier peut, par citation du débiteur, demander la révocation du plan de réorganisation lorsqu'il n'est pas ponctuellement exécuté.

HOMOLOGUE le plan de réorganisation déposé par la SPRL SCHLOSSEREI GREGOR PIP, ayant son siège social à 4780 SANKT VITH, Solvaysstrasse 9, immatriculée à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0891.952.909, pour activité de serrurier.

Pour extrait conforme : (signé) Danielle WETZELS, greffier. (9693)

—
Tribunal de commerce de Liège
—

Par jugement prononcé le 18 février 2014, le Tribunal de Commerce de Liège déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par transfert de la SPRL P & G DISTRIBUTION, dont le siège social est sis à 4020 LIEGE, rue Alex Bouvy 2A/013, et désigne Maître Thierry CAVENAILE, avocat à 4000 LIEGE, place du Haut Pré 10, en qualité de mandataire de justice chargé d'organiser et de réaliser le transfert dont l'objet est laissé à son appréciation. (9694)

—
Tribunal de commerce de Mons
—

Par jugement du 10 mars 2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, par accord collectif, introduite par SOGERES SPRL, dont le siège social est sis à 7061 CASTEAU, rue de la Poudrerie 10b, exerçant les activités de débit de boisson, restauration sous la dénomination commerciale : « CES BELGES ET VOUS » à l'adresse suivante : 7000 MONS, Grand Place 30, B.C.E. n° 0835.555.921.

Le Tribunal a confirmé la désignation en qualité de Juge délégué de Monsieur Marcel FONTAINE, juge consulaire, dont l'adresse électronique est tmons.prj.liquidations@just.fgov.be

Fixe au jeudi 4 septembre 2014, à 14 heures 15 m, en la salle F du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS, l'audience au cours de laquelle les créanciers sursitaires seront amenés à voter sur le plan de réorganisation.

Fixe au lundi 8 septembre 2014, à 9 heures 30 m, en la salle H du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS, l'audience au cours de laquelle il sera statué sur le plan de réorganisation.

Le sursis accordé se terminera le 10 septembre 2014.

Le greffier, (signé) I. POLET. (9695)

—
Tribunal de commerce de Mons
—

Par jugement du 10 mars 2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif, introduite par ISOKA-ISOROK (BELGIQUE) SPRL, en abrégé : « ISOROK », dont le siège social est sis à 7390 QUAREGNON, sentier du Brûlé 26, y exerçant les activités d'importation, d'exportation, d'achat et de vente en gros et en détail de matériaux de construction, de décoration, de menuiserie intérieure et extérieure, B.C.E. n° 0879.180.878.

Le Tribunal a confirmé la désignation en qualité de Juge délégué de Monsieur Jacques THUMELAIRE, juge consulaire, dont l'adresse électronique est : tmons.prj.liquidations@just.fgov.be

Fixe au jeudi 4 septembre 2014, à 13 heures 30 m, en la salle F du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS, l'audience au cours de laquelle les créanciers sursitaires seront amenés à voter sur le plan de réorganisation.

Fixe au lundi 8 septembre 2014, à 9 heures 30 m, en la salle H du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS, l'audience au cours de laquelle il sera statué sur le plan de réorganisation.

Le sursis accordé se terminera le 10 septembre 2014.

Le greffier, (signé) I. POLET. (9696)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du 10/03/2014, le Tribunal de Commerce de Nivelles a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de J.C.B. GAM SA, dont le siège social est établi à 1300 WAVRE, AVENUE GALILEE 4, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0428.503.834, activité : imprimerie spécialisée dans l'impression offset plano sur papier.

Juge délégué : BETTONI BORTOLOMEO.

Un sursis prenant cours le 10/03/2014, et venant à échéance le 23/06/2014, a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation judiciaire de l'entreprise aura lieu à l'audience du 16/06/2014, à 10 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du Tribunal de Commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES.

Invite le débiteur à déposer au greffe le plan visé à l'article 44 de la loi au moins vingt jours avant cette audience, soit le 23 mai 2014.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M. KEERSTOCK. (9697)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du 10/03/2014, le Tribunal de Commerce de Nivelles a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de EUROPEAN CLEAN OFFICE SPRL, dont le siège social est établi à 1457 WALHAIN, CHAUSSEE DE WAVRE (WSP), inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0811.391.736, activité : vente et achat de sel de déneigement.

Juge délégué : DE KEYZER, ERWIN.

Un sursis prenant cours le 10/03/2014, et venant à échéance le 19/05/2014, a été accordé à l'entreprise.

Invite la requérante à conclure avec tous ses créanciers ou deux ou plusieurs d'entre eux un accord amiable sous la surveillance du juge délégué et, le cas échéant, à saisir le Tribunal dans le cadre de l'octroi des délais modérés visés à l'article 1244 du Code civil.

Refixe la cause à l'audience de la troisième chambre du Tribunal de céans le 19/05/2014, à 10 heures.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M. KEERSTOCK. (9698)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du 10/03/2014, le Tribunal de Commerce de Nivelles :
- ordonne la prorogation du sursis octroyée le 09/12/2013, à THUIN, NICOLAS, dont le siège social est établi à 1400 NIVELLES, RUE DU FONTENEAU 14, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0807.881.029;

- dit que le sursis prorogé prend cours le 10/03/2014, pour se terminer le 14/04/2014;

- invite le requérant à conclure avec tous ses créanciers ou deux ou plusieurs d'entre eux un accord amiable sous la surveillance du juge délégué et, le cas échéant, à saisir le Tribunal dans le cadre de l'octroi des délais modérés visés à l'article 1244 du Code civil;

- refixe la cause à l'audience de la troisième chambre du Tribunal de céans le 14/04/2014, à 10 heures.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M. KEERSTOCK.
(9699)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 10/03/2014, le Tribunal de Commerce de Nivelles, ordonne la prorogation du sursis octroyée le 09/12/2013, à LADELA COPYRIGHT SPRL, dont le siège social est établi à 1420 BRAINE-L'ALLEUD, BOULEVARD DE FRANCE, KINÉPOLIS IMAGIBRAINE, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0875.794.291;

- dit que le sursis prorogé prend cours le 10/03/2014, pour se terminer le 26/05/2014;

- fixe au lundi 19/05/2014, à 10 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du Tribunal de Commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, l'audience à laquelle il sera procédé au vote sur le plan et statué sur l'homologation;

- invite le débiteur à déposer au greffe le plan visé à l'article 44 de la loi au moins 20 jours avant cette audience, soit le 28/04/2014.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M. KEERSTOCK.
(9700)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 10 mars 2014, le Tribunal de Commerce de Tournai a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire, par accord collectif, introduite par la SPRL MANUEL CONSTRUCTIONS, dont le siège social est sis à 7522 Marquain, rue Quennelet 31, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0833.320.169, exerçant des activités d'architecture de construction.

Le sursis accordé prend cours le 10 mars 2014, pour se terminer le 10 septembre 2014.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience ordinaire de la troisième chambre du Tribunal de Commerce de Tournai le lundi 1^{er} septembre 2014, à 10 h 30 m.

Le tribunal a désigné : en qualité de juge délégué, Monsieur Guy LEFEBVRE.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) S. GUERET.
(9701)

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Infractions liées à l'état de faillite

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij definitief vonnis van 13 januari 2014 uitgesproken op tegenspraak werd door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, dertiende kamer, rechtdoende in strafzaken, de genaamde : Almeida Pereira, Nemesio, zaakvoerder, geboren te Ponta Delgada (Portugal) op 2 december 1980, van Portugese nationaliteit, voorheen wonende te 9280 Lebbeke, Hof-ter-Ventstraat 19, aldaar ambtshalve afgeschreven sedert 15 juli 2010, thans zonder gekende woon- of verblijfplaats;

veroordeeld uit hoofde van :

A. te 9280 Lebbeke, op 6 juni 2010 als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap die zich in staat van faillissement bevindt, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de gestelde termijn van één maand na te hebben opgehouden te betalen, aangifte daarvan te doen, namelijk : de genaamde Almeida Pereira Nemesio, met maatschappelijke zetel te 9280 Lebbeke, Hof Ter Ventstraat 19, KBO nr. 0863.138.365, in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Dendermonde bij verstekvonnis van 8 november 2010;

D. te 9280 Lebbeke, op een niet nader te bepalen datum in de periode van 31 december 2009 tot 17 december 2010 : ten nadele van de PSA Finance Belgium, de hierna vermelde goederen, gelden, koopwaren, biljetten, kwijtingen, geschriften van om het even welke aard, die een verbintenis of een schuldbevrijding inhouden of teweegbrengen en die hem overhandigd zijn onder verplichting om ze terug te geven of ze voor een bepaald doel te gebruiken of aan te wenden, bedrieglijk te hebben verduisterd of verspild.

E. te 9280 Lebbeke, op niet nader te bepalen datum, in de periode van 6 mei 2010 tot 8 november 2010, als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap die zich in staat van faillissement bevindt, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd te hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen : Almeida Pereira Nemesio (voornoemd).

tot :

een hoofdgevangenisstraf van acht maanden en tot een geldboete van 200 EUR, vermeerderd met 45 deciemens aldus gebracht op 1.100,00 EUR, met uitstel van drie jaar, gewoon uitstel van tenuitvoerlegging van een gedeelte groot vier maanden van de opgelegde hoofdgevangenisstraf van acht maanden en van een gedeelte groot 100 euro van de opgelegde geldboete van 200 EUR, vermeerderd met 45 deciemens, aldus gebracht op 550,00 EUR en dat bij niet betaling binnen de door de wet bepaalde termijn de uitgesproken geldboete kan worden vervangen door een gevangenisstraf van 60 dagen, waarvan 30 dagen slaan op het gedeelte met uitstel,

een beroepsverbod van 10 jaar;

25 EUR, met 50 opdecimens verhoogd, 150 EUR bedragende, te betalen bij wijze van bijdrage tot financiering van het Fonds tot financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden.

betaling van de gerechtskosten, in hun geheel begroot op 151,90 EUR alsook de kostprijs van de strafprocedure van 51,20 EUR.

Er werd tevens bevolen dat dit vonnis op kosten van de beklagde bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Dendermonde, 17 februari 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) Myriam Mathys, griffier-hoofd van dienst.
(9702)

Hof van beroep te Gent

Bij arrest van het Hof van beroep te Gent, 17^e kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de dato 25 september 2012, op tegenspraak gewezen, op beroep tegen het vonnis van de Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde van 28 juni 2010 werd inzake :

Lefevre, Freddy, Jozef, Suzanne, boekhouder, geboren te Aalst op 1 mei 1952, wonende te 9280 Lebbeke, Olmendreef 30, beklaagd van Ref. II (75.96.1057/07).

Feit A :

als dader of mededader :

uitgifte cheques zonder dekking :

1. Te Lebbeke op 6 november 2007;
2. Te Lebbeke op 13 juni 2007;
4. Te Lebbeke op 06 juni 2007.

Feit B :

als dader of mededader

misbruik van vertrouwen

Te Lebbeke, op een onbepaald ogenblik in de periode van 1 maart 2007, t.e.m. 12 september 2007.

Feit C :

Bij inbreuk op artikel 489*bis*, 40 van het Strafwetboek, zoals ingevoegd bij artikel 119 van de Faillissementswet van 8 augustus 1997, als koopman die zich in staat van faillissement bevindt in de zin van artikel 2 van de Faillissementswet, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de Faillissementswet gestelde termijn van één maand na te hebben opgehouden te betalen, aangifte daarvan te doen.

1. Te Dendermonde op 1 mei 2007;

als zaakvoerder van de CVBA Bena Adviezen.be, met maatschappelijke zetel te Dendermonde, Processiestraat 67 met ondernemingsnummer 0435.714.496, in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, bij vonnis d.d. 29 oktober 2007.

2. Te Dendermonde op 1 mei 2007, als bestuurder van de NV Lefevre Management en Consulting Services, met maatschappelijke zetel te Dendermonde, Processiestraat 67, met ondernemingsnummer 0446.872.169, in staat van faillissement verklaard door de Rechtbank van Koophandel te Dendermonde, bij vonnis d.d. 29 oktober 2007.

Feit D :

Bij inbreuk op artikel 489*bis*, 10 van het Strafwetboek, als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap die zich in staat van faillissement bevindt in de zin van artikel 2 van de Faillissementswet van 8 augustus 1997, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd te hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen, meer bepaald :

1. Te Dendermonde meermaals op onbepaalde tijdstippen in de periode van 1 april 2007, t.e.m. 29 oktober 2007 :

als zaakvoerder van de CVBA Bena Adviezen.be, met maatschappelijke zetel te Dendermonde, Processiestraat 67, met ondernemingsnummer 0435.714.496, in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, bij vonnis d.d. 29 oktober 2007.

2. Te Dendermonde meermaals op onbepaalde tijdstippen in de periode van 1 april 2007, t.e.m. 29 oktober 2007 :

als bestuurder van de NV Lefevre Management en Consulting Services, met maatschappelijke zetel te Dendermonde, Processiestraat 67, met ondernemingsnummer 0446.872.169, in staat van faillissement verklaard door de Rechtbank van Koophandel te Dendermonde, bij vonnis d.d. 29 oktober 2007.

Feit E :

als bestuurder, zaakvoerder, directeur of procuratiehouder van een rechtspersoon, met bedrieglijk opzet, geen aan de aard en de omvang van het bedrijf passende boekhouding te hebben gevoerd en de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf niet in acht te hebben genomen :

1. Te Dendermonde meermaals op onbepaalde tijdstippen in de periode van 1 januari 2006.

t.e.m. 29 oktober 2007, als zaakvoerder van de CVBA Bena Adviezen.be, met maatschappelijke zetel te Dendermonde, Processiestraat 67, met ondernemingsnummer 0435.714.496, in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, bij vonnis d.d. 29 oktober 2007;

2. Te Dendermonde meermaals op onbepaalde tijdstippen in de periode van 1 januari 2006, t.e.m. 29 oktober 2007, als bestuurder van de NV Lefevre Management en Consulting Services, met maatschappelijke zetel te Dendermonde, Processiestraat 67 met ondernemingsnummer 0446.872.169, in staat van faillissement verklaard door de Rechtbank van Koophandel te Dendermonde, bij vonnis d.d. 29 oktober 2007.

Feit F :

Bij inbreuk op artikel 489, 2^o het Strafwetboek, zoals ingevoegd bij artikel 119 van de Faillissementswet van 08 augustus 1997, als koopman die zich in staat van faillissement bevindt in de zin van artikel 2 van de Faillissementswet, zonder wettig verhinderd te zijn, verzuimd te hebben de verplichtingen gesteld bij artikel 53 van de Faillissementswet na te leven :

1. Te Dendermonde meermaals op onbepaalde tijdstippen in de periode van 29 oktober 2007, t.e.m. 01/10/2008, als zaakvoerder van de CVBA Bena Adviezen.be, met maatschappelijke zetel te Dendermonde, Processiestraat 67, met ondernemingsnummer 0435.714.496, in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, bij vonnis d.d. 29 oktober 2007.

2. Te Dendermonde meermaals op onbepaalde tijdstippen in de periode van 29 oktober 2007, t.e.m. 1 oktober 2008, als bestuurder van de NV Lefevre Management en Consulting Services, met maatschappelijke zetel te Dendermonde, Processiestraat 67, met ondernemingsnummer 0446.872.169, in staat van faillissement verklaard door de rechtbank van koophandel te Dendermonde, bij vonnis d.d. 29 oktober 2007.

Als volgt beslist :

Veroordeelt de beklagde Freddy Lefevre uit hoofde van de bewezen verklaarde telastleggingen A.1, A.2, A.4, B, C.1, C.2, D.1, D.2, E.1, E.2, F.1 en F.2 in de zaak met notitienummer 75.96.1057/07 (de zaak met referte II) samen tot een hoofdgevangenisstraf van twintig maanden met uitstel vijf jaar voor zeven maanden en tot een geldboete van 500 EUR te verhogen met 45 opdecimen en aldus gebracht op 2.750 EUR of drie maanden.

Legt de beklagde Freddy Lefevre in de zaak met notitienummer 75.96.1057/07 (de zaak met referte II) verbod op om gedurende een termijn van tien jaar persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, §6, eerste lid, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondent - effectenmakelaar uit te oefenen;

Beveelt in de zaak met notitienummer 75.96.1057/07 (de zaak met referte II) de publicatie van onderhavig arrest bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* op kosten van de beklagde Freddy Lefevre.

Legt de beklagde Freddy Lefevre de verplichting op een bedrag van 25 EUR, vermeerderd met 50 opdecimen en aldus gebracht op 150 EUR te betalen als bijdrage tot de financiering van het fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders.

Voor echt uittreksel afgeleverd aan mevrouw de Procureur-generaal tot inlassing in het *Belgisch Staatsblad*

Voor de hoofdgriffier : de griffier-hoofd van dienst, (get.) K. Dhondt. (9703)

Faillissement**Faillite****Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/03/2014, is DE KOLONIE NV IN VEREFFENING, BISSCHOPPEN-HOFLAAN 86, 2100 DEURNE (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0434.702.233.

Vereffenaar : Mr. L. VERSTREKEN, GROTE STEENWEG 417, 2600 BERCHEM.

Op bekenenis, failliet verklaard en afgesloten wegens ontoereikend actief.

Datum staking van betaling : 11/03/2014.

Geen aanstelling van curator en rechter-commissaris.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS. (Pro deo) (9704)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/03/2014, is KNAEPKENS, DANIEL BVBA IN VEREFFENING, KOLONEL SLATERPLEIN 5, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0442.551.414.

Vereffenaar : Mr. L. VERSTREKEN, GROTE STEENWEG 417, 2600 BERCHEM.

Op bekenenis, failliet verklaard en afgesloten wegens ontoereikend actief.

Datum staking van betaling : 11/03/2014.

Geen aanstelling van curator en rechter-commissaris.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS. (Pro deo) (9705)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/03/2014, is PASO CV IN VEREFFENING, GEMEENTESTRAAT 23, 2060 ANTWERPEN-6, ondernemingsnummer 0436.925.216.

Vereffenaar : Mr. L. VERSTREKEN, GROTE STEENWEG 417, 2600 BERCHEM.

Op bekenenis, failliet verklaard en afgesloten wegens ontoereikend actief.

Datum staking van betaling : 11/03/2014.

Geen aanstelling van curator en rechter-commissaris.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS. (Pro deo) (9706)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/03/2014, is LOMBARDIA INTERNATIONAL BVBA IN VEREFFENING, ABDIJSTRAAT 159, 2020 ANTWERPEN-2, ondernemingsnummer 0453.769.562.

Vereffenaar : Mr. L. VERSTREKEN, GROTE STEENWEG 417, 2600 BERCHEM.

Op bekenenis, failliet verklaard en afgesloten wegens ontoereikend actief.

Datum staking van betaling : 11/03/2014.

Geen aanstelling van curator en rechter-commissaris.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS. (Pro deo) (9707)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/03/2014, is A.I.D. BVBA IN VEREFFENING, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer 0460.897.082.

Vereffenaar : Mr. L. VERSTREKEN, GROTE STEENWEG 417, 2600 BERCHEM.

Op bekenenis, failliet verklaard en afgesloten wegens ontoereikend actief.

Datum staking van betaling : 11/03/2014.

Geen aanstelling van curator en rechter-commissaris.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS. (Pro deo) (9708)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Antwerpen d.d. 11/03/2014, is A.D.S. TUYTTENS BVBA, BLAUWESTEENSTRAAT 89, 2550 KONTICH, PERSONENVERVOER TE LAND BINNEN STEDEN OF VOORSTEDEN, ondernemingsnummer 0452.609.126.

OP BEKENTENIS, failliet verklaard.

Curator : Mr. DE PRETRE, LUC, AMERIKALEI 160, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 11/03/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden bij de griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, voor : 10/04/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van schuldvorderingen : 09/05/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS. (Pro deo) (9709)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen dd. 11/03/2014, is DE HEER AKBARY, ASAN, geboren te Kabul op 20.02.1984, wonende te 2030 Antwerpen, Santiagostraat 25, bus 51, en handeldrijvende op de openbare markten, markt- en straathandel in andere artikelen, ondernemingsnummer 0889.429.028.

OP BEKENTENIS, failliet verklaard.

Curator : Mr. LEYSEN, LOUIS JR., JAN VAN RIJSWIJCKLAAN 17, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 11/03/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden bij de griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, voor : 10/04/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van schuldvorderingen : 09/05/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS. (Pro deo) (9710)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/03/2014, is DAVEMO BVBA, LERENVELD 5, 2547 LINT, ALGEMENE BOUW VAN RESIDENTIELE GEBOUWEN, ondernemingsnummer 0457.626.501.

OP BEKENTENIS, failliet verklaard.

Curator : Mr. MATTHEESSENS, PIETER, LANGE LOZANASTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 11/03/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden bij de griffie van de Rechtbank van Koophandel Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, voor : 10/04/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van schuldvorderingen : 09/05/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS. (Pro deo) (9711)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/03/2014, is WESTERLINCK BVBA, MARTOUGINLEI 58, 2930 BRASSCHAAT, OVERIGE GESPECIALISEERDE BOUWWERKZAAMHEDEN, ondernemingsnummer 0864.861.601.

OP BEKENTENIS, failliet verklaard.

Curator : Mr. GOOSSENS, BENNY, MARKTPLEIN 22, 2110 WIJNEGEM.

Datum staking van betaling : 11/03/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden bij de griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, voor : 10/04/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van schuldvorderingen : 09/05/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS. (Pro deo) (9712)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/03/2014, is MEVROUW NANIKASHVILI, RACHEL, geboren te Haifa op 05.05.1982, wonende te 2180 Ekeren, Ten Hoge 15, en handeldrijvende te 2930 Brasschaat, Bredabaan 232, onder de benaming « AROMA », cafés en bars, ondernemingsnummer 0824.611.450.

OP BEKENTENIS, failliet verklaard.

Curator : Mr. LEYSEN, LOUIS JR., JAN VAN RIJSWIJCKLAAN 17, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 11/03/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden bij de griffie van de Rechtbank van Koophandel Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, voor : 10/04/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van schuldvorderingen : 09/05/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS. (Pro deo) (9713)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/03/2014, is MEVROUW PEETERS, INGE LEA, geboren te Antwerpen op 04.09.1966, wonende te 2930 Brasschaat, de Borrekenslei 127, bus 1001, voorheen handeldrijvende te 2930 Brasschaat, Donksesteenweg 212, onder de benaming « KAPSALON JEUNESSE », haarverzorging, ondernemingsnummer 0769.022.235.

OP BEKENTENIS, failliet verklaard.

Curator : Mr. LEENDERS, SVEN GROTE STEENWEG 154, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Datum staking van betaling : 11/03/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden bij de griffie van de Rechtbank van Koophandel Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, voor : 10/04/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van schuldvorderingen : 09/05/2014

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (Pro deo) (9714)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/03/2014, is REMON BVBA, JUKSCHOT 23, 2980 ZOERSEL, STUKADOORSWERK, ondernemingsnummer 0456.265.927.

OP BEKENTENIS, failliet verklaard.

Curator : Mr. MATTHEESSENS, PIETER, LANGE LOZANASTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 11/03/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden bij de griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, voor : 10/04/2014

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van schuldvorderingen : 09/05/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS. (9715)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/03/2014, is PRO-MA BVBA, OUDELEEUWENRUI 18, 2000 ANTWERPEN-1, HOLDINGS, ondernemingsnummer 0471.422.176.

OP BEKENTENIS, failliet verklaard.

Curator : Mr. MERTENS, JAN LODEWLIK, ALICE NAHONLEI 74, 2900 SCHOTEN.

Datum staking van betaling : 11/03/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden bij de griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, voor : 10/04/2014.

Neerlegging van het eerste proces- verbaal van schuldvorderingen : 09/05/2014

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS. (Pro deo) (9716)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen d.d. 11/03/2014, is ALTO INVEST BVBA, HENRI VAN HEURCKSTRAAT 15, 2000 ANTWERPEN-1, HOLDINGVENNOOTSCHAP, ondernemingsnummer 0468.208.211.

OP BEKENTENIS, failliet verklaard.

Curator : Mr. MERTENS, JAN LODEWUK, ALICE NAHONLEI 74, 2900 SCHOTEN.

Datum staking van betaling : 11/03/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden bij de griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, voor : 10/04/2014.

Neerlegging van het eerste proces- verbaal van schuldvorderingen : 09/05/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS. (Pro deo) (9717)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement DOCA BVBA, BREDABAAN 618, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0435.059.648, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : S. GOYVAERTS, MOESHOFSTRAAT 198/2, 2170 MERKSEM.

De curator : Mr. WOUTERS, LOUIS, JAN VAN RIJSWIJCKLAAN 1-3, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS. (Pro deo) (9718)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement ARAJA BVBA, HANDELSTRAAT 26, 2060 ANTWERPEN-6, ondernemingsnummer 0818.514.407, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : AHMED RAES, HANDELSTRAAT 26, BUS 1, 2060 ANTWERPEN.

De curator : Mr. MOENS, ANNEMIE, PRINS BOUDEWIJNLAAN 177-181, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. CAERS. (Pro deo) (9719)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen van 11/03/2014 werd het faillissement :

T MAATJE GCV, TURNHOUTSEBAAN 52, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 827.694.070.

Beschouwd als vereffenaar : R. DOUHOUCHE, ZONDER GEKENDE WOON- OF VERBLIJFPLAATS IN BELGIE NOCH IN HET BUITENLAND.

RACHID DOUHOUCHE, ZONDER GEKENDE WOON- OF VERBLIJFPLAATS IN BELGIE NOCH IN HET BUITENLAND.

DE HEER R. DOUHOUCHE WERD NIET VERSCHOONBAAR VERKLAARD. Gesloten BIJ ONTOEREIKEND ACTIEF.

De curator :

Mr. DE HAES, INGE, MECHESESTEENWEG 64, B101, 2018 ANTWERPEN-1.

Mr. STEVERLYNCK, YOURI, MECHESESTEENWEG 64, B101, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (9720)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen van 11/03/2014 werd het faillissement : ARMAN SIDHU BVBA, TURNHOUTSEBAAN 272, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0870.679.918, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : FELIX PINTO JOSE ALBERTO, ZONDER GEKENDE WOON- OF VERBLIJFPLAATS IN BELGIE NOCH IN HET BUITENLAND.

De curator :

Mr. MOENS, ANNEMIE, PRINS BOUDEWIJNLAAN 177-181, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN).

Mr. VEREECKE, VALERE, KIELSEVEST 2-4, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (9721)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen van 11/03/2014 werd het faillissement : M&A CONSTRUCT BVBA, PALEISSTRAAT 89, 2018 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer 0887.028.772, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : A. STRIJBOSCH, DORPSSTRAAT 69, 5708 GD HELMOND.

De curator : Mr. HENDRICKX, CHRISTIAAN, QUINTEN
MATSISLEI 34, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(Pro deo) (9722)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen van 11/03/2014 werd het faillissement :

BIG MAN PROJECTS COMM. V, AMERIKALEI 220, 2000 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer : 0864.598.513.

Beschouwd als vereffenaar : JAN BOELENS, AMERIKALEI 220, 2000 ANTWERPEN.

JAN BOELENS, AMERIKALEI 220, 2000 ANTWERPEN, WERD NIET VERSCHOONBAAR VERKLAARD, gesloten BIJ ONTOEREIKEND ACTIEF.

De curator : Mr. HENDRICKX, CHRISTIAAN, QUINTEN
MATSISLEI 34, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(Pro deo) (9723)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement X-FILE BVBA, HONDSBERG 16, 2910 ESSEN, ondernemingsnummer 0480.143.466, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF.

Beschouwd als vereffenaar : A. SMOL, J. BOEZEMANSSTRAAT 333, 3145 VG MAASSLUIS.

De curator : Mr. VAN RAEMDONCK, MARC, MECHELSESTEENWEG 166, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS.

(9724)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement BOAT-SHOP BVBA, VAN ARTEVELDESTRAAT 18, 2060 ANTWERPEN-6, ondernemingsnummer 0422.503.591, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : F. ICKE, T. VAN CAUWENBERGHSLEI 53, 2900 SCHOTEN.

De curator : Mr. VANHOUCHE, GUY, ANSELMOSTRAAT 2, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS.

(9725)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement METAALWERKEN VERLINDEN NV, LEUGENBERG 74A, 2180 EKEREN (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0449.315.084, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : D. VERLINDEN, HERENTALSEBAAN 167, 2980 ZOERSEL.

De curator : Mr. VAN GIJSEGHEN, GEERT, THONETLAAN 110, 2050 ANTWERPEN-5.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS.

(9726)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement YOAKE NV, HOVENIERSSTRAAT 2 B 570, 2018 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer 0437.591.843, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : NITIN SHAH, PLANTIN EN MORETUSLEI 2/43, 2018 ANTWERPEN.

De curatoren :

Mr. VANHOUCHE, GUY, ANSELMOSTRAAT 2, 2018 ANTWERPEN-1.

Mr. VAN RAEMDONCK, MARC, MECHELSESTEENWEG 166, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS.

(9727)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014 werd het faillissement INTERNATIONAL TOYS TRADING CORPORATION, JAN VAN BEERSSTRAAT 4, 2018 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer 0443.997.407, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : JP CORREMANS, JAN VAN BEERSSTRAAT 4, 2018 ANTWERPEN.

De curator : Mr. SCHAEERLAEKENS, TOM, KAPUCINESSENSTRAAT 13, 2000 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS.

(9728)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement ALGEMENE DAKWERKEN VERMA BVBA, BREDABAAAN 287, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0480.023.801, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : T. ENTIUS, GALGENDIJK 17, 4671 DINTELOORD.

De curator : Mr. VAN INGELGHEM, DANIEL, AMERIKALEI 160, 2000 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS.

(9729)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement INTERFLAT BRASSCHAAT BVBA, JORDAENSKAAI 24, 2000 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer 0457.219.396, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : G. VAN DER ARK, AVENUE DE L'ANNONCIADE 17, MC MONACO.

De curator : Mr. WARSON, MICHAEL, PAALSESTEENWEG 133, 3583 BERINGEN-PAAL.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS.

(9730)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement MOTORSHOP MESKENS BVBA, LAMBRECHTSHOEKENLAAN 67-69, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0878.547.311, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: N. MESKENS, DE BEUKELAERLAAN 21, 2180 EKEREN.

De curator: Mr. TEUGHEL, YVES, COREMANSSTRAAT 14A, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (9731)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement ALAMODE BVBA, NATIONALESTRAAT 25, 2000 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer 0874.339.093, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: P. DELHONTE, LAMBERMONTPLAATS 35, 2000 ANTWERPEN.

De curator: Mr. VAN MOORLEGHEM, STEPHANE, FRANKRIJKLEI 105, 2000 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (9732)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement: * MSF VOF, AZALEALEI 64, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0896.654.637.

Beschouwd als vereffenaar: PAUL COCKX, EN MARC SMITH, BEIDE AZALEALEI 64, 2170 MERKSEM, gesloten BIJ VEREFFENING.

* PAUL COCKX, AZALEALEI 64, 2170 MERKSEM, gesloten bij ONTOEREIKEND ACTIEF EN VERSCHOONBAAR VERKLAARD.

* MARC SMITH, AZALEALEI 64, 2170 MERKSEM, gesloten bij VEREFFENING EN VERSCHOONBAAR VERKLAARD.

De curator: Mr. VAN INGELGHEM, DANIEL, AMERIKALEI 160, 2000 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (9733)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement GRINDER BVBA, LAMBRECHTSHOEKENLAAN 76/4, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0477.376.095, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: PETER MATHIEU EN TINNE DE MEYER, BOEKENBORGLEI 19, 2900 SCHOTEN.

De curator: Mr. WARSON, MICHAEL, PAALSESTEENWEG 133, 3583 BERINGEN-PAAL.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (9734)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement DESTINAX BVBA, OUDAAN 4, 2000 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer 0880.935.489, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: G. JACOBS, JAN VAN BRABANTLAAN 25, 2050 ANTWERPEN.

De curator: Mr. WOUTERS, LOUIS, JAN VAN RIJSWIJKLAAN 1-3, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (9735)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement BOETIEK TWEN BVBA, SCHRIJNWERKERSSTRAAT 13, 2000 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer 0416.683.987, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: MJ CLAES, GROTE MOLENWEG, 3020 HERENT.

De curator: Mr. ANCKAERTS, PAUL, LAKBORSLEI 170-172, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (9736)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement GAFITAS BVBA, WIJNGAARDSTRAAT 13-15, 2000 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer 0869.694.575, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaars:

A. JIMENEZ, CALLE, RUBENSSTRAAT 46, 2550 KONTICH;

G. DE KAEY, VLAAMSE KUNSTLAAN 32, 2020 ANTWERPEN.

De curator: Mr. WARSON, MICHAEL, PAALSESTEENWEG 133, 3583 BERINGEN-PAAL.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (9737)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement CAFÉ CHEROKEE GCV, HEIRMANSTRAAT 1, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0885.618.512, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar: K. COVELIERS, BLIVENSTRAAT 7, 2100 DEURNE.

De curator: Mr. HENDRICKX, CHRISTIAAN, QUINTEN MATSIJSLEI 34, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (9738)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement HAMALIO SERVICES BVBA, AUGUSTIJSLEI 142, 2930 BRASSCHAAT, ondernemingsnummer 0474.829.450, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : H. DE KEUSTER, DORP 57/5, 2275 LILLE.

De curator : Mr. VAN DER SCHUEREN, CHRIS, LANGE NIEUW-STRAAT 47, 2000 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (9739)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement INDIGO BVBA, HANDELSSTRAAT 34, 2060 ANTWERPEN-6, ondernemingsnummer 0475.616.635, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : F. LOUBET, RUE DES ACACIAS 1, F-75017 PARIJS.

De curator : Mr. BERGMANS, JAN, EIKENSTRAAT 80, 2840 RUMST.
De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (9740)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement VAN REUSEL, DIMITRY, LIEVEVROUWESTRAAT 28, 2520 RANST, ondernemingsnummer 0869.737.830, gesloten bij VEREFFENING EN VERSCHOONBAAR VERKLAARD.

De curator : Mr. BERGMANS, JAN, EIKENSTRAAT 80, 2840 RUMST.
De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (9741)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement AZTEC COMMUNICATION CENTER NV, TAVERNIERKAAI 1, 2000 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer 0463.411.659, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : W. TEUNIS, BOSLAAN 27, 2980 ZOERSEL.

De curator : Mr. BRUNEEL, TOMAS, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN-1.
De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (9742)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement AROUND PEOPLE LTD, HEMELSTRAAT 2, 2018 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer 0811.541.392, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : J. VAN ROIE, REGENTSTRAAT 23/2, 2060 ANTWERPEN.

De curatoren :
Mr. VAN STEENWINKEL, JOHAN, J. VAN RIJSWIJCKLAAN 164, 2020 ANTWERPEN-2;

Mr. DE BIE, ERIK, LANGE LOZANASTRAAT 145-147, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (9743)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement SANDMAN BIKES BVBA, BREDABAAN 839, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), ondernemingsnummer 0832.581.385, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : K. WILLEMEN, BREDABAAN 839, 2170 MERKSEM.

De curator : Mr. BRUNEEL, TOMAS, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (9744)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement ABC CONTAINERLINE NV, NOORDERLAAN 133, 2030 ANTWERPEN-3, ondernemingsnummer 0418.485.318, gesloten bij VEREFFENING.

Beschouwd als vereffenaar : TSVI ROSENFELD ZONDER GEKENDE WOON- OF VERBLIJFPLAATS IN BELGIE NOCH IN HET BUITENLAND.

De curatoren : Mr. VAN DOOSSELAERE, THIERRY, LANGE GASTHUISSTRAAT 27, 2000 ANTWERPEN-1;

Mr. DE ROY, FRANS, PALEISSTRAAT 47, 2018 ANTWERPEN-1.
De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (9745)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 11/03/2014, werd het faillissement BLOKZIJL STEVE, HANDELSLEI 14, 2960 BRECHT, ondernemingsnummer 0806.791.560, gesloten bij VEREFFENING EN VERSCHOONBAAR VERKLAARD.

De curator : Mr. LAGROU, SYLVIA, FRANKRIJKLEI 115, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, M. CAERS. (9746)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 12.03.2014, op dagvaarding het faillissement uitgesproken van ALFRIJHOFRA BVBA, volgens KBO met zetel te 8400 Oostende, Nieuwewerfkaai 1, met handelsuitbating te 8400 Oostende, Van Hembdenstraat 16, met ondernemingsnummer 0435.300.267, hebbende als handelsactiviteiten : zeevisserij, goederenvervoer over zee- en kustwateren, leuurhandel, markt- en straathandel in voedings- en genotmiddelen.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 12/03/2014.

Tot curator werd aangesteld : Mr. PAUL DAEMS, advocaat te 8400 OOSTENDE, Leopold III-laan 15.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 12.04.2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 22/04/2014.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Pettens.
(Pro deo) (9747)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 12.03.2014, op bekentenis het faillissement uitgesproken van FAVORI BVBA, met zetel en handelsuitbating te 8820 Torhout, Oostendestraat 34, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0863.542.302 hebbende als handelsactiviteit : pizzeria, handel drijvend onder de handelsbenaming « Pizzeria FAVORI ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 12/03/2014.

Tot curator werd aangesteld : Mr. MARTINE DECHERF, advocaat te 8020 OOSTKAMP, WOESTENDREEF 9.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 12.04.2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 22/04/2014.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Pettens.
(Pro deo) (9748)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 11/03/2014 werd PHILIPS FRANKY, CAFE, VELDEKEN 152 W001, 9240 ZELE, in staat van faillissement verklaard, ondernemingsnummer 0525.747.522.

- Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

- Curator : Mr. FREDERIC LELEUX, 9220 HAMME (O.-VL.) KAPELLESTRAAT 33.

- Datum staking van betaling : 10/03/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

- Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

- Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 18/04/2014.

- Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (Art. 63 F.W.).

- Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (Art. 72bis F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(9749)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent d.d. 10/03/2014 - OP BEKENTENIS - 02 kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : CHOR EXPRESS COMM. V, massagesalon, met maatschappelijke zetel gevestigd te 1000 BRUSSEL-1, DRUKPERSSTRAAT 4 en voorheen te 9090 Melle, Brusselsesteenweg 415, hebbende als ondernemingsnummer 0826.235.904.

Rechter-commissaris : de heer DE WAELE, JOHNNY.

Datum staking der betalingen : 01/01/2014.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 07/04/2014.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 28/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Fail. W.).

De curator : Meester HUYGHE, PIETER, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, SAVAANSTRAAT 72.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.
(9750)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis dd. 10 maart 2014 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA JPP HOLDING, met maatschappelijke zetel te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Kempenarestraat 44, met ondernemingsnummer 0830.493.016 en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : BVBA BEHEER VAN DER ZWAARD, met als zaakvoerder, de Heer VAN DER ZWAARD Jan, wonende te 2900 Schoten, Laarsebeekdreef 24.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.
(9751)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis dd. 10 maart 2014 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA SKI-MASTER, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Lakenmakersstraat 60, met ondernemingsnummer 0425.815.548 en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de Heer VAN NUNEN Ludo, wonende te 2830 Willebroek, Groene Laan 46/0101.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.
(9752)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis dd. 10 maart 2014 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de NV DE BACKER, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Voorbos 4, met ondernemingsnummer 0420.257.250 en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : Mevr. JANSSENS Annik, wonende te 2500 Lier, Voorbos 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.
(9753)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis dd. 10 maart 2014 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA LA SCALA, met maatschappelijke zetel te 2570 Duffel, Leopoldstraat 3-5, met ondernemingsnummer 0469.681.423 en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de Heer KENIS Alfons, wonende te 2570 Duffel, Guido Gezellelaan 39.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (9754)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis dd. 10 maart 2014 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA RIPHMA, met maatschappelijke zetel te 2570 Duffel, Dokter Jacobsstraat 50, met ondernemingsnummer 0472.515.011 en werd gezegd dat als vereffenaars worden beschouwd : Mevr. GOOSSENS Erna, wonende te 8301 Knokke-Heist, Heistlaan, 36/0001 en de Heer UIT DEN BOGAERT Philip, wonende te 2990 Wuustwezel, Gasthuisstraat 32/VER 1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (9755)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis dd. 10 maart 2014 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de NV RENEWABLE ENERGY COMPANY INVESTMENTS, met maatschappelijke zetel te 2880 Bomem, Pedro Colomalaan 9, met ondernemingsnummer 0836.019.937 en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de Heer VAN KEER Jurgen, wonende te 2880 Bornera, Bovenbroekweg 17.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (9756)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis dd. 10 maart 2014 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de Heer VERBRAEKEN Chris, wonende te 2500 Lier, Antwerpsesteenweg 299, in hoedanigheid van vennoot van de GCV BKR en werd de gefailleerde verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (9757)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis dd. 10 maart 2014 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA WILLIAM, met maatschappelijke zetel te 2222 Itegem, Kerkstraat 105A, met ondernemingsnummer 0893.881.328 en werd gezegd dat als vereffenaars worden beschouwd : de Heer VAN LOO Henry en Mevr. LUYTEN Annie, beiden wonende te 2222 Itegem, Kerkstraat 105 A000.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (9758)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis dd. 10 maart 2014 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard ingevolge vereffening, het faillissement van de NV BINGOFRESH, met maatschappelijke zetel te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Kempenarestraat 44, met ondernemingsnummer 0462.105.921 en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : JP VAN DER ZWAARD, met als bestuurder, de Heer VAN DER ZWAARD Jan, wonende te 2900 Schoten, Laarsebeekdreef 24.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (9759)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis dd. 10 maart 2014 van de Rechtbank van Koophandel te Mechelen werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de BVBA 24U/24U AUTOMATEN, uitbating van brood-, snoep- en drankautomaten, met maatschappelijke zetel te 2220 Heist-op-den-Berg, Kattestraat, 71K, met ondernemingsnummer 0461.228.367.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 10 MAART 2014.

Tot curator werd benoemd : meester VERDOODT Robert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, 't Vlietje, 16.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat, 7, uiterlijk op 7 APRIL 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze Rechtbank op 5 mei 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (9760)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, eerste kamer, d.d. 11 maart 2014, werd op bekentenis het faillissement uitgesproken van NV DECOPLAST, met zetel te 9600 Ronse, Klein Frankrijk 62, met ondernemingsnummer 0427.691.806, met als activiteit de productie en verkoop van gepersonaliseerde promotieartikelen.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 10 maart 2014 (zoals opgegeven bij aangifte staking van betaling).

Rechter-commissaris : rechter in handelszaken : de heer Elien VANDILLE.

Curator : Mr. Koen VANDER STUYFT, advocaat te 9700 Oudenaarde, Einestraat 22.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14 vóór 11 april 2014.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag, 22 april 2014 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 22 augustus 2014, 22 december 2014, 22 april 2015 en 22 augustus 2015.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde vennootschap ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72^{ter} en art. 72^{bis} F.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : (get.) M. FOSTIER, griffier.
(9761)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 10/03/2014, op aangifte het faillissement uitgesproken van PRISMA DIENSTVERLENING BVBA te 3640 KINROOI, HUNSELERSTRAAT 2, ondernemingsnummer 0878.223.449, voornaamste handelswerkzaamheid : dienstverlening in champignonpluk.

Als curatoren werd aangesteld Mrs. : VELKENEERS, KATHLEEN, VERHENIS 31, 3700 TONGEREN; ROEBBEN, ELKE (tgv. curator), VERHENIS 31, 3700 TONGEREN.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 28/02/2014.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 09/04/2014 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 24/04/2014 om 11 uur in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail. W.

Ref. Rechtbank 7111.

(Get.) J. Tits, griffier.
(9762)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 10/03/2014, op dagvaarding het faillissement uitgesproken van GIELEN RONNY-INDUSTRIEVLOEREN EN BETONKELDERS BVBA, te 3660 OPGLABBEEK, INDUSTRIEWEG-NOORD 1122, ondernemingsnummer 0883.734.534, voornaamste handelswerkzaamheid : bouwwerkzaamheden.

Als curatoren werden aangesteld Mrs. : BUDE, IVO, GROTESTRAAT 122, 3600 GENK; BANKEN, GERRY, GROTESTRAAT 122, 3600 GENK.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 14/02/2014.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 09/04/2014 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 24/04/2014 om 11 uur in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail. W.

Ref. Rechtbank 7105.

(Get.) J. Tits, griffier.
(9763)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis op dagvaarding van 10/03/2014, de faillissementen uitgesproken van SNELLINX BEHEER COMM.V. te 3730 HOESELT, KAPELSTRAAT 4, ondernemingsnummer 0873.279.815, voornaamste handelswerkzaamheid : verhuur en exploitatie van eigen of geleased residentieel onroerend goed, exclusief sociale woningen, en van SNELLINX, STIJN, geboren te Tongeren op 16/10/1981, wonende te 3730 Hoeselt, Molenstraat 30.

Als curators werden aangesteld Mrs. : TOPPET-HOEGARS, BERNARD, BILZERSTEEN WEG 263, 3700 TONGEREN; GHESQUIERE, PHILIPPE (tgv. curator), BILZERSTEENWEG 263, 3700 TONGEREN.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 19/02/2014.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 09/04/2014 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 24/04/2014 om 11 uur in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail. W.

Ref. Rechtbank 7108.

(Get.) J. Tits, griffier.
(9764)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 10/03/2014, op aangifte het faillissement uitgesproken van BRUNINX, CHRISTIANE (geboren te Tongeren op 18/03/1972), te 3700 TONGEREN, VRERENSTRAAT 59, ondernemingsnummer 0842.905.452, voornaamste handelswerkzaamheid : verzekeringsmakelaar, handel-drijvende voorheen te 3770 Riemst, Elsterweg 14.

Als curators werden aangesteld Mrs. : VELKENEERS, KATHLEEN, VERHENIS 31, 3700 TONGEREN; ROEBBEN, ELKE (tgv. curator), VERHENIS 31, 3700 TONGEREN.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 01/02/2014.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 09/04/2014 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 24/04/2014 om 11 uur in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail. W.

Ref. Rechtbank 7110.

(Get.) J. Tits, griffier.
(9765)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft, bij vonnis op dagvaarding van 10/03/2014, de faillissementen uitgesproken van MILLHILL BV COMM.V. te 3730 HOESELT, KAPELSTRAAT 4, ondernemingsnummer 0831.999.187, voornaamste handelswerkzaamheid : handel in eigen onroerend goed en van VANSWIJGENHOVEN, LIESBETH, geboren te Hasselt op 28/10/1982, wonende te 3730 Hoeselt, Molenstraat 30.

Als curators werden aangesteld Mrs. : TOPPET-HOEGARS, BERNARD, BILZERSTEENWEG 263, 3700 TONGEREN; GHESQUIERE, PHILIPPE (tgv. curator), BILZERSTEENWEG 263, 3700 TONGEREN.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 15/01/2014.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 09/04/2014 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 24/04/2014 om 11 uur in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail. W.

Ref. Rechtbank 7106.

(Get.) J. Tits, griffier.

(9766)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 10/03/2014, op dagvaarding het faillissement uitgesproken van TREND COMPANY BVBA, te 4101 JEMEPPE-SUR-MEUSE, RUE A. DE LEXHY 58, ondernemingsnummer 0807.201.930, voornaamste handelswerkzaamheid : een detailhandel in huishoudelijke artikelen, handel-drijvende te 3600 Genk, Emiel Van Dorenlaan 41.

Als curators werden aangesteld Mrs. : VELKENEERS, KATHLEEN, VERHENIS 31, 3700 TONGEREN; ROEBBEN, ELKE (tgv. curator), VERHENIS 31, 3700 TONGEREN.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 21/01/2014.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 09/04/2014 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 24/04/2014 om 11 uur in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig art. 72^{ter} Fail. W.

Ref. Rechtbank 7104.

(Get.) J. Tits, griffier.

(9767)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 12/03/2014, werd op bekenenis in staat van faillissement verklaard de Besloten Vennootschap met Beperkte Aansprakelijkheid C & G PROJECTS, met maatschappelijke zetel te 8620 NIEUWPOORT, Albert I-laan 162, bus 103, met ondernemingsnummer 0831.632.963, handel drijvende te 8420 De Haan, Zeedijk-Wenduine 24, met als handelsactiviteiten : « cafés en bars », met als handelsbenaming « Tiki Beach ».

Rechter-commissaris : PHILIP VANDAELE.

Curator : Mr. DIRK WAEYAERT, advocaat, Sasstraat 14, 8630 Veurne.

Staking van betalingen : 11/03/2014.

Indienen schuldvorderingen voor 02/04/2014, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 28/04/2014 om 10 uur, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72^{bis} en art. 72^{ter} Ger.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Giraldo.

(Pro deo) (9768)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur avenue de : A TITRES SERVICES SPRL, AVENUE PAUL DEJAER 11A, 1060 SAINT-GILLES.

Numéro de faillite : 20140456.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : TITRES SERVICES.

Numéro d'entreprise : 0833.270.877.

Juge-Commissaire : M. LELOUP.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.

(Pro deo) (9769)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekenenis van : A TITRES SERVICES BVBA, PAUL DEJAERLAAN 11A, 1060 SINT-GILLIS.

Faillissementsnummer : 20140456.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : DIENST CHEQUEN.

Ondernemingsnummer : 0833.270.877.

Rechter-Commissaris : M. LELOUP.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 ELSENE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9769)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : S.M. SPIRITO SPRL, RUE EDMOND ROSTAND 17-19, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20140457.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : FABRICATION DE SALAISONS.

Numéro d'entreprise : 0412.047.585.

Juge-Commissaire : M. LELOUP.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9770)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : S.M. SPIRITO BVBA, EDMOND ROSTANDSTRAAT 17-19, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20140457.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : SLAGGERIJ.

Ondernemingsnummer : 0412.047.585.

Rechter-Commissaris : M. LELOUP.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 ELSENE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9770)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : ELIPSO TRADING SPRL, BOULEVARD LOUIS METTEWIE 95/7, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20140458.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : BATIMENT.

Numéro d'entreprise : 0874.539.132.

Juge-Commissaire : M. LELOUP.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9771)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : ELIPSO TRADING BVBA, LOUIS METTEWIELAAN 95/7, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20140458.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : BOUW.

Ondernemingsnummer : 0874.539.132.

Rechter-Commissaris : M. LELOUP.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 ELSENE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9771)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : ACO-RENO SPRL, CHAUSSEE DE GAND 1227/1, 1082 BERCEM-SAINTE-AGATHE.

Numéro de faillite : 20140459.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : FABRICATION PEINTURES/VERNIS.

Numéro d'entreprise : 0449.351.609.

Juge-Commissaire : M. LELOUP.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9772)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ACO-RENO BVBA, STEENWEG OP GENT 1227/1, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM.

Faillissementsnummer : 20140459.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : SCHILDERING/VERNIS.

Ondernemingsnummer : 0449.351.609.

Rechter-Commissaris : M. LELOUP.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 ELSENE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9772)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : MAINTENANCE AND PROTECTION OF MATERIAL IN CONGO, SPRLU, RUE LAMBERT CRICKX 5, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20140460.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : TEXTILES.

Numéro d'entreprise : 0471.633.301.

Juge-Commissaire : M. LELOUP.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9773)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : MAINTENANCE AND PROTECTION OF MATERIAL IN CONGO, EBVBA, LAMBERT CRICKXSTRAAT 5, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20140460.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : TEXTIEL.

Ondernemingsnummer : 0471.633.301.

Rechter-Commissaris : M. LELOUP.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 ELSENE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9773)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : A&B MARKET SPRL, BOULEVARD BELGICA 21, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20140461.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : EPICERIE.

Numéro d'entreprise : 0832.622.462.

Juge-Commissaire : M. LELOUP.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9774)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : A&B MARKET BVBA, BELGICALAAN 21, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20140461.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : KRUIDENIER.

Ondernemingsnummer : 0832.622.462.

Rechter-Commissaris : M. LELOUP.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE, LOUZALAN 486, BUS 6, 1050 ELSENE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9774)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : ISOLANT.BE SPRL, RUE FRANCOIS HELLINCKX 35, 1081 KOEKELBERG.

Numéro de faillite : 20140462.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : TRAVAUX DE COUVERTURE.

Numéro d'entreprise : 0876.787.849.

Juge-Commissaire : M. LELOUP.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9775)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ISOLANT.BE BVBA, FRANCOIS HELLINCKXSTRAAT 35, 1081 KOEKELBERG.

Faillissementsnummer : 20140462.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : DAKWERK.

Ondernemingsnummer : 0876.787.849.

Rechter-Commissaris : M. LELOUP.

Curator : Mr. GASIA, CHRISTOPHE, LOUZALAN 486, BUS 6, 1050 ELSENE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9775)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : CAP'COMPO SPRL, RUE DU FRAMBOISIER 54, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20140463.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : PUBLICITE/INFOGRAPHIE.

Numéro d'entreprise : 0437.101.893.

Juge-Commissaire : M. HISLAIRE.

Curateur : Me LEMAIRE, LUC, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9776)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : CAP'COMPO BVBA, FRAMBOZENSTRUJKSTRAAT 54, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20140463.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : REKLAME.

Ondernemingsnummer : 0437.101.893.

Rechter-Commissaris : M. HISLAIRE.

Curator : Mr. LEMAIRE, LUC, LOUZALAN 486, BUS 6, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9776)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : BUICA SPRL, CHAUSSEE DE GAND 270, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20140464.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : NETTOYAGE INDUSTRIEL.

Numéro d'entreprise : 0806.942.010.

Juge-Commissaire : M. HISLAIRE.

Curateur : Me LEMAIRE, LUC, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9777)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : BUICA BVBA, STEENWEG OP GENT 270, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20140464.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : INDUSTRIEEL REINIGING.

Ondernemingsnummer : 0806.942.010.

Rechter-Commissaris : M. HISLAIRE.

Curator : Mr. LEMAIRE, LUC, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9777)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : GEPHAR SPRL, AVENUE VAN VOLXEM 13, 1190 FOREST.

Numéro de faillite : 20140465.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : PHARMACIE.

Numéro d'entreprise : 0878.746.457.

Juge-Commissaire : M. HISLAIRE.

Curateur : Me LEMAIRE, LUC, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9778)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : GEPHAR BVBA, VAN VOLXEMLAAN 13, 1190 VORST.

Faillissementsnummer : 20140465.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : APOTHEEK.

Ondernemingsnummer : 0878.746.457.

Rechter-Commissaris : M. HISLAIRE.

Curator : Mr. LEMAIRE, LUC, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9778)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : EMINIL CONSTRUCT SPRL-STARTER, AVENUE VICTOR ROUSSEAU 102/11, 1190 FOREST.

Numéro de faillite : 20140466.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : TRAVAUX DE PLATRERIE.

Numéro d'entreprise : 0828.585.381.

Juge-Commissaire : M. HISLAIRE.

Curateur : Me LEMAIRE, LUC, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9779)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : EMINIL CONSTRUCT BVBA-STARTER, VICTOR ROUSSEAU 102/11, 1190 VORST.

Faillissementsnummer : 20140466.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : GIP SARBEID/BEPLEISTERINGWERK.

Ondernemingsnummer : 0828.585.381.

Rechter-Commissaris : M. HISLAIRE.

Curator : Mr. LEMAIRE, LUC, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9779)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : B.T. SUB ZAVENTEM SPRL, AVENUE FONSNY 46, 1060 SAINT-GILLES.

Numéro de faillite : 20140467.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : RESTAURATION.

Numéro d'entreprise : 0817.867.079.

Juge-Commissaire : M. HISLAIRE.

Curateur : Me LEMAIRE, LUC, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9780)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : B.T. SUB ZAVENTEM BVBA, FONSNYLAAN 46, 1060 SINT-GILLIS.

Faillissementsnummer : 20140467.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : RESTAURANT.

Ondernemingsnummer : 0817.867.079.

Rechter-Commissaris : M. HISLAIRE.

Curator : Mr. LEMAIRE, LUC, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9780)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : RENASCER BATIMENT SPRL, RUE DE RUSSIE 21, 1060 SAINT-GILLES.

Numéro de faillite : 20140468.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : CONSTRUCTION.

Numéro d'entreprise : 0899.648.373.

Juge-Commissaire : M. HISLAIRE.

Curateur : Me LEMAIRE, LUC, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9781)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : RENASCER BATIMENT BVBA, RUSLANDSTRAAT 21, 1060 SINT-GILLIS.

Faillissementsnummer : 20140468.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : BOUW.

Ondernemingsnummer : 0899.648.373.

Rechter-Commissaris : M. HISLAIRE.

Curator : Mr. LEMAIRE, LUC, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9781)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : MAX CONSTRUCT SPRL, CHAUSSEE DE NEERSTALLE 362, 1190 FOREST.

Numéro de faillite : 20140469.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : CONSTRUCTION SPECIALISEE.

Numéro d'entreprise : 0822.800.817.

Juge-Commissaire : M. HISLAIRE.

Curateur : Me LEMAIRE, LUC, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9782)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : MAX CONSTRUCT BVBA, NEERSTALSESTEEN WEG 362, 1190 VORST.

Faillissementsnummer : 20140469.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : BOUW.

Ondernemingsnummer : 0822.800.817.

Rechter-Commissaris : M. HISLAIRE.

Curator : Mr. LEMAIRE, LUC, LOUIZALAAN 486, BUS 6, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9782)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : F-S-CONSTRUCTIE SPRL, CHAUSSEE DE HAECHT 1265, 1130 HAREN.

Numéro de faillite : 20140470.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : EXPLOITATION LOUIS DELHAIZE.

Numéro d'entreprise : 0836.223.538.

Juge-Commissaire : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9783)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : F-S-CONSTRUCTIE BVBA, HAACHTSESTEENWEG 1265, 1130 HAREN.

Faillissementsnummer : 20140470.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : EXPLOITATIE LOUIS DELHAIZE.

Ondernemingsnummer : 0836.223.538.

Rechter-Commissaris : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curator : Mr. ENSCH, YSABELLE, LOUIZALAAN 349, B 17, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9783)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : BOVE FABRICE SPRL, RUE DE LA PRESSE 4, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20140471.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : CONSTRUCTION.

Numéro d'entreprise : 0829.040.291.

Juge-Commissaire : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9784)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : BOVE FABRICE BVBA, DRUKPERSSTRAAT 4, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20140471.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : BOUW.

Ondernemingsnummer : 0829.040.291.

Rechter-Commissaris : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curator : Mr. ENSCH, YSABELLE, LOUIZALAAN 349, B 17, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9784)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : P.P. TRADING SPRL, GALERIE DU VINGT-CINQ AOUT 3, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20140472.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : PRODUITS ALIMENTAIRES.

Numéro d'entreprise : 0479.884.041.

Juge-Commissaire : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9785)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : P.P. TRADING BVBA, 25 AUGUSTUS GALERIJEN 3, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20140472.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : VOEDING.

Ondernemingsnummer : 0479.884.041.

Rechter-Commissaris : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curator : Mr. ENSCH, YSABELLE, LOUIZALAAN 349, B 17, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9785)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : WANXIN SPRL, RUE JULES VAN PRAET 14, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20140473.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : RESTAURATION.

Numéro d'entreprise : 0895.568.831

Date de cessation des paiements : /

Juge-Commissaire : M. LE GRELLE BRUNO

Curateur (s) : Me ENSCH YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9786)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : WANXIN BVBA, JULES VAN PRAETSTRAAT 14, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20140473.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : RESTAURANT.

Ondernemingsnummer : 0895.568.831.

Rechter-Commissaris : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curator : Mr. ENSCH, YSABELLE, LOUIZALAAN 349, B 17, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9786)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : ET POURQUOI PAS SPRL, AVENUE DE LA REINE 39, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20140474.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : COIFFURE.

Numéro d'entreprise : 0877.277.403.

Juge-Commissaire : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9787)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ET POURQUOI PAS BVBA, KONINGINNELAAN 39, 1030 SCHAARBEEK.

Faillissementsnummer : 20140474.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : KAPSALON.

Ondernemingsnummer : 0877.277.403.

Rechter-Commissaris : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curator : Mr. ENSCH, YSABELLE, LOUIZALAAN 349, B 17, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9787)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : CLEAN CONCEPT & CO SPRL, CHAUSSEE DE HAECHE 1061, 1140 EVERE.

Numéro de faillite : 20140475.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : NETTOYAGE BATIMENT.

Numéro d'entreprise : 0871.221.435.

Juge-Commissaire : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9788)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : CLEAN CONCEPT & CO BVBA, HAACHTSESTEENWEG 1061, 1140 EVERE.

Faillissementsnummer : 20140475.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : BOUW REINIGING.

Ondernemingsnummer : 0871.221.435.

Rechter-Commissaris : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curator : Mr. ENSCH, YSABELLE, LOUIZALAAN 349, B 17, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9788)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : MIROIR 1080 SPRL, RUE ROYALE 233, 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.

Numéro de faillite : 20140476.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : RESTAURATION.

Numéro d'entreprise : 0864.796.273.

Juge-Commissaire : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9789)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : MIROIR 1080 BVBA, KONINGSSTRAAT 233, 1210 SINT-JOOST-TEN-NODE.

Faillissementsnummer : 20140476.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : RESTAURANT.

Ondernemingsnummer : 0864.796.273.

Rechter-Commissaris : M. LE GRELLE, BRUNO.

Curator : Mr. ENSCH, YSABELLE, LOUIZALAAN 349, B 17, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9789)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : MOSAIQUES DE MARBRE SPRL, RUE DE TENBOSCH 88, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20140477.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : VENTE/PLACEMENT MOSAIQUES.

Numéro d'entreprise : 0436.542.461.

Juge-Commissaire : M. MARCHANDISE.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9790)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : MOSAIQUES DE MARBRE BVBA, TENBOSCHSTRAAT 88, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20140477.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : HANDEL IN MOZAIEK.

Ondernemingsnummer : 0436.542.461.

Rechter-Commissaris : M. MARCHANDISE.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN, TERHULPENSE-STEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9790)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : MYSTIC INTERNATIONAL & CO SPRL, PLACE DU CHATELAIN 14, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20140478.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : PRET-A-PORTER/ACCESSOIRES.

Numéro d'entreprise : 0838.336.752.

Juge-Commissaire : M. MARCHANDISE.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9791)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : MYSTIC INTERNATIONAL & CO BVBA, KASTELIJNPLEIN 14, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20140478.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : CONFECTIE.

Ondernemingsnummer : 0838.336.752.

Rechter-Commissaris : M. MARCHANDISE.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN, TERHULPENSE-STEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9791)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : ANP & BZ SPRL, RUE DE L'ETANG 133-135, 1040 ETTERBEEK.

Numéro de faillite : 20140479.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : PIECES DETACHEES VEHICULES.

Numéro d'entreprise : 0835.673.905.

Juge-Commissaire : M. MARCHANDISE.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9792)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekenenis van : ANP & BZ BVBA, VIJVERSTRAAT 133-135, 1040 ETTERBEEK.

Faillissementsnummer : 20140479.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : ONDERDELEN VAN AUTO'S.

Ondernemingsnummer : 0835.673.905.

Rechter-Commissaris : M. MARCHANDISE.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT ALAIN, TERHULPENSESTEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9792)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : BCC COMPANY SPRL, CHAUSSEE D'ANVERS 363, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20140480.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : CAFE BAR.

Numéro d'entreprise : 0845.715.680.

Juge-Commissaire : M. MARCHANDISE.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9793)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : BCC COMPANY BVBA, STEENWEG OP ANTWERPEN 363, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20140480.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : CAFE BAR.

Ondernemingsnummer : 0845.715.680.

Rechter-Commissaris : M. MARCHANDISE.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN, TERHULPENSESTEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9793)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : COUSTET MANAGEMENT SCS, RUE FROISSART 57, 1040 ETTERBEEK.

Numéro de faillite : 20140481.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : CONSEIL GESTION.

Numéro d'entreprise : 0812.064.006.

Juge-Commissaire : M. MARCHANDISE.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9794)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : COUSTET MANAGEMENT GCV, FROISSARTSTRAAT 57, 1040 ETTERBEEK.

Faillissementsnummer : 20140481.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : RAADGEVING IN BEHEER.

Ondernemingsnummer : 0812.064.006.

Rechter-Commissaris : M. MARCHANDISE.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN, TERHULPENSESTEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9794)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : TONTON CICEK SCRI, AVENUE HOUBA DE STROOPER 69, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20140482.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : RESTAURATION.

Numéro d'entreprise : 0829.097.107.

Juge-Commissaire : M. MARCHANDISE.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9795)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : TONTON CICEK CVOA, HOUBA DE STROOPERLAAN 69, 1020 LAKEN.

Faillissementsnummer : 20140482.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : RESTAURANT.

Ondernemingsnummer : 0829.097.107.

Rechter-Commissaris : M. MARCHANDISE.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN, TERHULPENSE-STEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9795)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : RSMP LIMITED SE, ROND-POINT ROBERT SCHUMAN 6/5 ET, 1040 ETTERBEEK.

Numéro de faillite : 20140483.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : TRAITEMENT DE DONNEES/HEBERGEMENT.

Numéro d'entreprise : 0846.344.992.

Juge-Commissaire : M. MARCHANDISE.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9796)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : RSMP LIMITED VBR, ROBERT SCHUMANPLEIN 6/5 ET, 1040 ETTERBEEK.

Faillissementsnummer : 20140483.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : BEHANDELING VAN DATA.

Ondernemingsnummer : 0846.344.992.

Rechter-Commissaris : M. MARCHANDISE.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN, TERHULPENSE-STEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9796)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : BATI - HABILLAGE SPRL, AVENUE LOUISE 500, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20140484.

Date de faillite : 10/03/2014.

Objet social : CAFE BAR.

Numéro d'entreprise : 0479.643.620.

Juge-Commissaire : M. MARCHANDISE.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9797)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : BATI - HABILAGE BVBA, LOUZALAN 500, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20140484.

Datum faillissement : 10/03/2014.

Handelsactiviteit : CAFE BAR.

Ondernemingsnummer : 0479.643.620.

Rechter-Commissaris : M. MARCHANDISE.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN, TERHULPENSE-STEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9797)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : CEGEAC SA, AVENUE JACQUES GEORGIN 11-13, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20140495.

Date de faillite : 11/03/2014.

Objet social : CONCESSION AUTOMOBILE.

Numéro d'entreprise : 0426.452.184.

Juge-Commissaire : M. MOLLET, JACQUES.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 16/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9798)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : CEGEAC NV, JACQUES GEORGINLAAN 11-13, 1030 SCHAARBEEK.

Faillissementsnummer : 20140495.

Datum faillissement : 11/03/2014.

Handelsactiviteit : HANDEL IN AUTOS.

Ondernemingsnummer : 0426.452.184.

Rechter-Commissaris : M. MOLLET, JACQUES.

Curator : Mr. GOLDSCHMIDT, ALAIN, TERHULPENSE-STEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 16/04/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (9798)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 06/03/2014, le Tribunal de Commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite d'IFQUIREN, Saïd, rue de Bastogne 256, à 6700 ARLON, inscrite à la B.C.E. sous le 0833.527.532.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) C. CREMER.
(9799)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 06/03/2014, le Tribunal de Commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de DEHALLEUX, Nathalie, rue de Rodange 14, à 6791 ATHUS, inscrite à la B.C.E. sous le 0840.546.867.

La faillie a été déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) C. CREMER.
(9800)

Tribunal de commerce de Liège

Le 12 mars 2014, le Tribunal de Commerce de Liège a déclaré la faillite de la SPRL MULTIPOSE, dont le siège social est établi à 4400 Flémalle, rue Remy Damas 91, activité : salon de coiffure sous la dénomination : « L'EXTRAORDIN'HAIR », à 4101 Seraing, rue R. Sualem 40, bte 2, B.C.E. n° 0844.125.375.

Curateur : Maître Christine BRUS, avocat à 4000 Liège, Mont Saint-Martin 68.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 24 avril 2014.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) M. SCHENKELAARS.
(9801)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 10/03/2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré la faillite, SUR AVEU, de CN STONE SA, dont le siège social est sis à 7012 JEMAPPES, rue Mac Donald 145, y ayant exercé les activités de commerce de matériaux de construction (pierres bleues), B.C.E. n° 0890.179.094.

Curateur : Maître ETIENNE DESCAMPS, avocat, POUR LA SC SPRL CABINET DESCAMPS, AVENUE DES EXPOSITIONS 8/A, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 10/03/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 09/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 24/04/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. POLET.

(9802)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 10/03/2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré la faillite, SUR AVEU, de BOULANGER SPRL, dont le siège social est sis à 7090 BRAINE-LE-COMTE, rue du Moulin 6, y exploitant un commerce de librairie, vente de journaux, B.C.E. n° 0424.676.787.

Curateur : Maître ETIENNE FRANCART, avocat, ASSOCIE DE LA SPRL DIKEOS, RESIDENCE « LA TANNERIE », AVENUE D'HYON 49/R3, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 10/03/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 09/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 24/04/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. POLET.

(9803)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 10/03/2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré la faillite, SUR AVEU, de TOUTELEC SA, dont le siège social est sis à 7080 LA BOUVERIE, rue Léopold 179, y exerçant les activités d'affaires immobilières, B.C.E. N° 0446.949.472.

Curateur : Maître JOHN DEHAENE, avocat, RUE NEUVE 16, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 10/03/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 09/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 06/05/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. POLET.

(9804)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 10/03/2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré la faillite, SUR AVEU, d'ENTRE FILLES SPRL, dont le siège social est sis à 7000 MONS, rue de la Coupe 14, y ayant exercé l'activité de vente de vêtements, sous la dénomination : « Entre filles », B.C.E. n° 0834.025.004.

Curateur : Maître TONY BELLAVIA, avocat, POUR LA SC SPRL TONY BELLAVIA AVOCAT, AVENUE DES EXPOSITIONS 8A, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 10/03/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 09/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30/04/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. POLET.

(9805)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 10/03/2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré la faillite, SUR ASSIGNATION, de F.D.S. DEMOLITION SPRL, dont le siège social est situé à 7334 HAUTRAGE, rue de l'Hôpital 29, exerçant l'activité d'entreprise générale de construction, B.C.E. n° 0842.419.759.

Curateur : Maître VINCENT DIEU, avocat, ASSOCIE DE LA SPRL PIERRE DUMONT, RUE DE LA FONTAINE 47, à 7301 HORNU.

Cessation des paiements : provisoirement le 10/03/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 09/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30/04/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. POLET.

(9806)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 10/03/2014, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré la faillite, SUR ASSIGNATION, de MINISTERI, LORETO, né à Mons le 21/11/1972, domicilié à 7000 MONS, rue de Bouzanton 1 (adresse de référence) exerçant l'activité d'entretien corporel, B.C.E. n° 0841.893.088.

Curateur : Maître CHRISTINE DELBART, avocat, AVENUE DES EXPOSITIONS 2, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 10/03/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 09/04/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 28/04/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) I. POLET.

(9807)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement prononcé le 6 mars 2014, le Tribunal de Commerce de Namur a déclaré excusable Madame Marinella SPANO, domiciliée à 5100 Jambes, allée Saint-Vincent 21, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0806.895.092, déclaré en faillite par jugement du 11 avril 2013, faillite non clôturée à ce jour.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A.-P. DEHANT.
(9808)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement prononcé le 6 mars 2014, par le Tribunal de Commerce de Namur, ont été déclarées closes, par insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de la SPRL LIBRE D'ESPRIT, dont le siège social était situé place Saint- Guibert 6, à 5030 Gembloux, et le siège d'exploitation, Grand Rue 5, à 5030 Gembloux, ayant exercé une activité de commerce en lingerie, vente de tous textiles, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0806.972.395.

Cette faillite a été prononcée par jugement du Tribunal de Commerce de Namur, en date du 27.09.2012.

Ledit jugement donne décharge à Maître Céline Leblanc, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère Madame Dominique BOXUS, rue du Bois 3, à 5030 Gembloux, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A.-P. DEHANT.
(9809)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 10 mars 2014, la troisième chambre du Tribunal de Commerce de Nivelles a reporté la date de cessation de paiements de la société anonyme HELITHE, dont le siège social est établi à 1473 GLABAIS, chemin de la Bruyère 26, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0870.189.275, et l'a fixée au 5 octobre 2012.

Pour extrait conforme : (signé) M. KEERSTOCK, greffier délégué.
(9810)

Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de JADOT, STEPHANE PAUL J., GRAND'ROUTE 220, à 1428 LILLOIS-WITTERZEE, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0887.436.370.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80, § 2 de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par Monsieur le juge-commissaire GOUDER DE BEAUREGARD, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du Tribunal de Commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES, le lundi 28/04/2014, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(9811)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du Tribunal de Commerce de Nivelles du 10/03/2014, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de SEMAF SA, CHEMIN DE LA GROSSE PIERRE 2, à 1360 PERWEZ, N° B.C.E. 0462.058.510.

Juge-commissaire : Monsieur BREUER, THIERRY.

Curateur : Maître LEPLAT, GERARD, avocat à 1410 WATERLOO, CHAUSSEE DE LOUVAIN 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 28/04/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(9812)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du Tribunal de Commerce de Nivelles du 10/03/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de TOTAVITA SPRL, RUE DE L'AMERIQUE 12, à 1367 RAMILLIES, N° B.C.E. 0479.616.203, activité : entreprise d'édition.

Juge-commissaire : Monsieur DE KEYZER, ERWIN.

Curateur : Maître DE MIDDELEER, JEAN-PHILIPPE, avocat à 1301 BIERGES, ROUTE PROVINCIALE 213.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28/04/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(9813)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du Tribunal de Commerce de Nivelles du 10/03/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de NJL SPRL, DENOM. : « LA BALBRIERE », RUE DU CORBEAU 21, à 1342 LIMELETTE, N° B.C.E. 0833.761.124, dont le principal établissement est situé à 1340 OTTGINIES, chemin du Griffon 1, activité : brasserie — restaurant.

Juge-commissaire : Monsieur BREUER, THIERRY.

Curateur : Maître GOETHALS, LUC, avocat à 1330 RIXENSART, AVENUE DE MERODE 112.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28/04/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.
(9814)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du Tribunal de Commerce de Nivelles du 10/03/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de BELGIAN LIFE STYLE SPRL, SENTIER DES FIEFS 2/B, à 1440 BRAINE-LE-CHATEAU, N° B.C.E. 0454.023.841, activité : grossiste-distributeur de robinetterie-sanitaire.

Juge-commissaire : Monsieur BREUER, THIERRY.

Curateur : Maître GOETHALS, LUC, avocat à 1330 RIXENSART, AVENUE DE MERODE 112.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28/04/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU. (9815)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du Tribunal de Commerce de Nivelles du 10/03/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite d'ESPACE FALSTAFF SA, RUE DU TAILLIS 6, à 1325 CHAUMONT-GISTOUX, N° B.C.E. 0449.908.962, activité : gestion de patrimoine immobilier.

Juge-commissaire : Monsieur DE KEYZER, ERWIN.

Curateur : Maître DE MIDDELEER, JEAN-PHILIPPE, avocat à 1301 BIERGES, ROUTE PROVINCIALE 213.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28/04/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU. (9816)

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du Tribunal de Commerce de Nivelles du 10/03/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de MAHAUX HUGUES ANDRE, DENOM. : « GARAGE MAHAUX », RUE DES MESANGES 1, à 5310 EGHEZEE, N° B.C.E. 0657.647.528, dont le principal établissement est situé à 1360 THOREMBAIS-SAINT-TROND, chaussée de Charleroi 35, date de naissance : 04/03/1967.

Juge-commissaire : Monsieur BREUER, THIERRY.

Curateur : Maître LEPLAT, GERARD, avocat à 1410 WATERLOO, CHAUSSEE DE LOUVAIN 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 28/04/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU. (9817)

Intrekking faillissement

—
Faillite rapportée
—

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Par jugement du 13 janvier 2014, le tribunal de commerce de Nivelles a rapporté la faillite prononcée par jugement du tribunal de commerce de Nivelles le 6 janvier 2014 de la SPRL Impasse Temps Invest SPRL, dont le siège social est établi à 1380 Lasne, route d'Ottignies 14, (B.C.E. 444.412.428).

(Signé) Christophe Muschs, gérant.

(9818)

—
Rechtbank van koophandel te Hasselt
—

Bij vonnis van 20 februari 2014, werd door de rechtbank van koophandel te Hasselt het faillissement van BERTELS, Elfie, KBO nr. 0846.959.953, wonende te 3581 Beverlo, Grensstraat 27, uitgesproken bij vonnis van 2 januari 2014, ingetrokken en werd zij gemachtigd om de intrekking te laten publiceren in het *Belgisch Staatsblad*, Het Belang van Limburg en Het Nieuwsblad, editie Limburg.

Voor uittreksel : namens Guy Sols, (get.) Leen Wellens, advocaat.

(9851)

Huwelijksvermogensstelsel
Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

—
Régime matrimonial
Code civil - article 1396
—

Krachtens akte, verleden voor notaris Stefan Vangoetsenhoven, te Bertem (Leefdaal), op 21 februari 2014, hebben de heer Bresseel, Marcel Maria, geboren te Brussel op 23 november 1940 (RR 40.11.23-105.25), en zijn echtgenote mevrouw Vekens, Justine Josephine, geboren te Asse op 5 februari 1949 (RR 49.02.05-166.48), wonende te 3120 Tremelo, Merelstraat 1, een wijziging gedaan aan hun stelsel, door de algemene gemeenschap te wijzigen naar het stelsel van zuivere scheiding van goederen.

Bertem (Leefdaal), 4 maart 2014.

Voor de echtgenoten Bresseel-Vekens : (get.) Stefan Vangoetsenhoven, notaris te te Bertem (Leefdaal).

(9819)

Krachtens akte, verleden voor notaris Stefan Vangoetsenhoven, te Bertem (Leefdaal), op 20 februari 2014, hebben de heer Bruyninckloz, Frank Fernand Rosa, geboren te Leuven op 2 augustus 1960 (RR 60.08.02-191.95), en zijn echtgenote mevrouw Verrijdt, Yvette, geboren te Leuven op 5 juli 1960 (RR 60.07.05-286.97), wonende te

3061 Bertem (Leefdaal), Diepestraat 8, een wijziging gedaan aan hun stelsel, door het wettelijk stelsel te behouden evenwel met toevoeging voor wat betreft de huwelijksvoordelen en inbreng van een onroerend goed.

Bertem (Leefdaal), 4 maart 2014.

Voor de echtgenoten Bruyninckx-Verrijdt : (get.) Stefan Vangoetsenhoven, notaris te te Bertem (Leefdaal).

(9820)

Ondergetekende, Mr. Leen Coppejans, notaris te Oudenaarde, bevestigt dat op vijftiende februari tweeduizend veertien voor haar de akte houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel is verleden, in onderlinge overeenstemming van de heer Van Parys, Jacques Jules Jan, geboren te Bevere op vijftien augustus negentienhonderd achtendertig, en zijn echtgenote Mevr. Miclotte, Godelieve Maria Alfrida, geboren te Oudenaarde op zeventien februari negentienhonderd tweeënveertig, wonende te Oudenaarde, Jan Baptist Eeckhoutskaai 7, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Oudenaarde op tweeëntwintig november negentienhonderd vierenzeventig, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, niet gewijzigd, waarbij thans wijzigingen werden aangebracht aan dit huwelijksvermogensstelsel zonder dat het stelsel zelf veranderd werd.

Oudenaarde, 11 maart 2014.

Voor getrouw beknopt uittreksel : (get.) Leen Coppejans, notaris te Oudenaarde.

(9821)

Bij akte verleden voor notaris Patrick Torrelle te Harelbeke op 17 februari 2014, geregistreerd op 2 februari 2014, twee bladen, geen renvoeien, boek 974, blad 34, vak 5, na ontvangst van vijftig euro rechten, hebben de heer Libeer, Noël Albert, geboren te Harelbeke op vie februari negentienhonderd negenveertig, en zijn echtgenote mevrouw De Smet, Martina Marie Cornelia, geboren te Poperinge op zes januari negentienhonderd drieënvijftig, wonende te 8530 Harelbeke, Arendsstraat 137, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, namelijk inbreng van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Harelbeke, 12 maart 2014.

Namens de echtgenoten Noël Libeer-Martina De Smet : (get.) Patrick Torrelle, notaris te Harelbeke.

(9822)

Uit een akte verleden voor Xavier de Boungne, geassocieerd notaris te Kalmthout, op 10 februari 2014, geregistreerd drie bladen geen verzendingen te Brasschaat. Registratie II de 13 februari 2014, boek 200, blad 66, vak 2. Ontvangen vijftig euro (50,00 EUR). De wnd. eerstaanwezend inspecteur, J. Rombouts, blijkt dat de heer Van Aert, Ludovicus Jacobus, geboren te Wuustwezel op 10 september 1942 en zijn echtgenote mevrouw Vandeneynde, Magda Bertha Josepha, geboren te Essen op 23 september 1948, samenwonende te 2910 Essen, Hemelrijklaan 9; gehuwd te Essen op 4 juli 1969, onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten bij huwelijkscontract op 18 juni 1969 verleden voor notaris Jacques De Ridder te Borgerhout, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangebracht overeenkomstig artikel 1394 zonder dat deze wijziging de vereffening van hun stelsel of een dadelijke verandering in de samenstelling van hun patrimonium tot gevolg heeft.

Voor uittreksel : de notaris, (get.) Xavier De Boungne.

(9823)

De heer Van den Brande, Stijn, geboren te Turnhout op vierentwintig december negentienhonderd vierenzeventig (identiteitskaart nr. 591-5942920-26) (NN 74.12.24-245.91), en zijn echtgenote mevrouw Dehaene, Natalie Marie, geboren te Veurne op elf maart negentienhonderd achtenzeventig, (I.K. 591-7363247-79) (NN 78.03.11-040.28), samenwonende te 8670 Koksijde (Oostduinkerke), Kievitstraat 2, hebben bij akte verleden voor notaris

Vincent Van Wallegghem, te Koksijde (Sint-Idesbald), op tweeëntwintig februari tweeduizend veertien hun huwelijksstelsel met behoud van het wettelijk stelsel gewijzigd als volgt :

toevoegen van een keuzebeding.

inbreng in de huwgemeenschap van volgend eigen goed toehorend aan de heer Van den Brande Stijn, voornoemd. Een huis gestaan en gelegen te 8670 Koksijde (Oostduinkerke), Kievitstraat 2, ten kadaster bekend volgens titel wijk A, nr. 1044 voor een oppervlakte van driehonderd vijftig vierkante meter en thans volgens een recent kadastraal uittreksel afgeleverd op acht januari tweeduizend veertien, wijk A, nr. 1044 voor eenzelfde oppervlakte.

Koksijde, 5 maart 2014.

Voor de verzoekers : (get.) Vincent Van Wallegghem, notaris te Koksijde (Sint-Idesbald).

(9824)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Frank Liesse te Antwerpen op 26 februari 2014 (Ge-registreerd zes bladen vier verzendingen te Antwerpen, vijfde kantoor der registratie op 3 maart 2014, boek 212, blad 25, vak 12. Ontvangen vijftig euro (25,00 EUR). De eerstaanwezend inspecteur, (get.) R. Wechuysen), hebben de heer Van Looy, Erik Ludovicus Maria, regisseur, en zijn echtgenote mevrouw Joos, Nadine Mathilde Emilienne, zonder beroep, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 2140 Antwerpen, district Borgerhout, Collegelaan 66, hun huwelijksstelsel gewijzigd van een stelsel van scheiding van goederen naar een wettelijk stelsel.

(Get.) Frank Liesse, geassocieerd notaris.

(9825)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Christophe Kint te Staden op 21 februari 2014, geregistreerd, dat de heer Castelein, Chris Gabriël Gerdi, geboren te Roeselare op 6 mei 1963, en zijn echtgenote mevrouw Bau, Rosa Marguerite, geboren te Ieper op 26 februari 1967, beide wonende te 8610 Kortemark, Mobouckstraat 1A, die huwden voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Ieper op 11 augustus 1989, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan voorafgaandelijk huwelijkscontract, welk stelsel zij een eerste keer hebben aangevuld, zonder een wijziging aan het stelsel als dusdanig, blijkens akte verleden voor notaris Eveline De Vlieger, te Ichtegem op 24 augustus 1999 en een tweede keer, eveneens zonder een wijziging aan het stelsel als dusdanig, blijkens akte verleden voor notaris Christophe Kint, te Staden, op 21 november 2011, dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd. De wijziging omvat het behoud van het bestaande huwelijksstelsel, doch met inbreng door de Heer Chris Castelein van een som geld in het gemeenschappelijk vermogen en van het gemeenschappelijk vermogen zal eveneens deel uitmaken, alle toekomstige te verwerven goederen, indien één van de echtgenoten er eigenaar van wordt, zelfs bij schenking of erfenis, en zelfs indien het slechts een gedeelte van of een aandeel in een onroerend goed is.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Christophe Hint, notaris te Staden.

(9826)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Bart Vandercruysse te Wervik op 12 maart 2014, dat de heer Denecker, Edgard Ernest Constant, geboren te Wervik op 21 augustus 1936, en zijn echtgenote mevrouw Verscheure, Maria Godelieve Agnes, geboren te Dadizele op 7 september 1939, samenwonende te 8940 Wervik, Rapetstraat 120, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangebracht, houdende inbreng door de echtgenoten van eigen roerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen, inbreng door de echtgenoot van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen en inbreng door de echtgenoten van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Wervik, 12 maart 2014.

Namens voormelde echtgenoten : (get.) Bart Vandercruysse, notaris.

(9827)

Ondergetekende Meester Axelle Thiery, geassocieerd notaris te Roeselare, verklaart bij deze dat de echtgenoten de heer Vandendriessche, Maurits August, geboren te Roeselare op drie februari negentienhonderd tweeëntwintig en zijn echtgenote mevrouw Peene, Maria Theresia Flora Josef, geboren te Rumbeke op negentien februari negentienhonderd zesentwintig, samenwonende te 8800 Roeselare, Sint-Michielsstraat 32, bus 0034, gehuwd te Rumbeke op 15 juni 1946, hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangevuld blijkens akte verleden voor haar ambt op 3 maart 2014, zonder dat deze aanvulling de vererving van het vorig stelsel tot gevolg heeft, onder meer door inbreng van onroerende goederen door de heer Vandendriessche Maurits en mevrouw Peene Maria voornoemd.

(Get.) Axelle Thiery, geassocieerd notaris.

(9828)

Bij akte verleden voor notaris Liesbeth Muller te Waasmunster op 18 februari 2014, hebben de echtgenoten Freddy Emiel Achiël Vermeersch - Jenny Augusta Robert Heyndrickx wonend te 9111 Belsele (Sint-Niklaas), Koutermolenstraat 102, hun huwelijkscontract gewijzigd, waarbij voornoemde echtgenoten overeenkomstig artikelen 1394 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, het wettelijk stelsel hebben aangenomen ter vervanging van het stelsel van scheiding van goederen verleden voor het ambt van notaris André Muller te Waasmunster op 1 september 1969.

(Get.) Liesbeth Muller, notaris te Waasmunster.

(9829)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract verleden voor notaris Bart Cluyse te Pittem, op 26 februari 2014, blijkt dat de heer Devaere, Eddy Freddy Erik, geboren te Izegem op 16 augustus 1950, en zijn echtgenote mevrouw Blanchaert, Christina Rosa, geboren te Egem op 18 augustus 1950, samenwonende te Pittem, Paardestraat 45, gehuwd te Pittem (Egem) op 1 augustus 1974, onder het stelsel van de wettige gemeenschap van goederen, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel waarin de echtgenote een eigen onroerend goed heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

12 maart 2014.

(Get.) Bart Cluyse, notaris.

(9830)

Bij akte verleden voor notaris Guy Verlinden te Heusden op 17 februari 2014, hebben de echtgenoten, de heer Schoofs Ludovicus Stefaan Elisa, geboren te biest op 1 januari 1956, en zijn echtgenote mevrouw Swinnen, Reni Ide Maria Josée, geboren te Heusden op 6 maart 1955, beiden wonende te 3550 Heusden-Zolder, Pater Beckersstraat 104, welke gehuwd waren onder het wettelijk stelsel, bij gebreke aan een akte houdende vaststelling van huwelijksvermogensstelsel.

Deze wijziging houdt in dat voornoemde echtgenoten het wettelijk stelsel behouden, maar waarbij onder meer het onroerend goed gelegen te Heusden-Zolder, Pater Beckersstraat 104 door mevrouw ingebracht wordt in de huwelijksgemeenschap, samen met de bijhorende hypothecaire schuld.

Heusden, 12 maart 2014.

(Get.) Guy Verlinden, notaris te Heusden.

(9831)

Uit een akte, verleden voor notaris Geraldine Cops, te Maaseik, op 18 februari 2014, geregistreerd te Maaseik op zeventwintig februari tweeduizend veertien, boek 5/549, blad 15, vak 15, drie bladen, geen verzendingen. Ontvangen vijftig euro (50,00 €). De e.a. inspecteur, (get.) Hauben, E., i.o., blijkt dat de heer Martens, Mathys Jan Ghisleen, geboren te Neeroeteren op negentwintig augustus negentienhonderd achtendertig, van Belgische nationaliteit (RN 38.08.29-023.58), en zijn echtgenote mevrouw Hermans, Maria Petronella Josephina, geboren te Kessenich op drie oktober negentienhonderd éénveertig, van Belgische nationaliteit (RN 41.10.03-022.43), samenwonende te 3680 Maaseik, Weertersteenweg 76.

Een minnelijke wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben laten opmaken, bij toepassing van artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Voor de verzoekers : (get.) Geraldine Cops, notaris.

(9832)

Er blijkt uit een akte verleden voor meester Annelies Wylleman, geassocieerd notaris, zaakvoerder van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Wylleman-Van De Keere, geassocieerde notarissen », met zetel te Evergem-Sleidinge, Sleidinge-dorp 102, op 17 december 2013 tussen de heer De Roo, Kristof Stefan, geboren te Eeklo op 28 februari 1979, (RN 79.02.28-265.83), en zijn echtgenote mevrouw Depauw, Griet Leen Gerda, geboren te Gent op 30 december 1977 (RN 77.12.30-180.39), samenwonende te 9940 Evergem (Sleidinge), Zwaantje 17.

Dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Lovendegem op 14 juli 2000 onder het stelsel van scheiding van goederen, blijkens huwelijkscontract verleden voor ondergetekende notaris, op 3 juli 2000.

Dat zij hun voormeld huwelijkscontract gewijzigd hebben, doch niet wat het stelsel betreft, blijkens aktes verleden voor ondergetekende notaris op 19 september 2005, waarbij een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen werd toegevoegd, en op 21 december 2006, waarbij een onroerend goed in het voormeld vermogen werd ingebracht.

Dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd, doch niet wat het stelsel betreft, door inbreng van roerende goederen in hun toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen.

Evergem (Sleidinge), 17 december 2013.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Annelies Wylleman, geassocieerd notaris.

(9833)

Bij akte verleden voor notaris Bernard Loontjens, te Izegem, op 24 februari 2014, geregistreerd te Izegem op 26 februari 2014, vijf bladen, geen renvoeien, register 5, boek 265, blad 97, vak 20. Ontvangen vijftig euro (50,00 EUR). (Get.) de e.a. inspecteur, B. Planckaert, hebben de heer Sonnaert, Xavier Frans Alex Alfons en zijn echtgenote mevrouw De Paepe, Sandy Natascha, samenwonende te 8790 Waregem, Roterijstraat 154, gehuwd onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor het ambt van notaris Marc Claeys Bouuaert, te Gent, en notaris Jacques Vander Eecken, te Gent, op 21 november 1991, hun huwelijksstelsel minnelijk gewijzigd door toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen, door inbreng van roerende goederen door de heer Sonnaert, Xavier in het nieuw gecreëerd toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen en door inbreng van roerende goederen door mevrouw De Paepe, Sandy, in het nieuw gecreëerd toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Bernard Loontjens, notaris te Izegem.

(9834)

Blijkens een akte verleden voor Christophe Verhaeghe, geassocieerd notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Notaris-kantoor Verhaeghe & Baert », geassocieerde notarissen met zetel te Ruiselede op 25 februari 2014, « Geboekt te Tielt, Registratiekantoor, twee bladen, geen verwijzingen, op 4 maart 2014, reg. : 5, boek 440, blad 90, vak 8, ontvangen : vijftig euro (50,00 EUR). De adviseur a.i. e.a. inspecteur a.i., (get.) Isabel Lambert, hebben de heer Carlos Van Cauwenberghe, en zijn echtgenote mevrouw Viviane De Waele, samenwonende te Ruiselede, Oude Tielstraat 26, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

(Get.) Chr. Verhaeghe, geassocieerd notaris te Ruiselede.

(9835)

Uit een akte verleden voor Georges Hougaerts, notaris, met standplaats te Tongeren, op 11 maart 2014 blijkt dat de heer Gijsen, Dirk Nicola Maria, geboren te Bilzen op 26 januari 1976 (NN 76.01.26-273.65), en zijn echtgenote Wouters, Veerle Lea Marcelien, geboren te Tongeren op 2 juni 1974 (NN 74.06.02-198.77), samenwonende te Riemst, burgemeester Dewalquestraat 29. Gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract. Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen. Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Dirk Gijsen een onroerend goed in de gemeenschap gebracht.

Voor beredeneerd uittreksel : (get) Georges Hougaerts, notaris.
(9836)

In een akte verleden voor notaris Philippe Verlinden, waarvan de zetel gevestigd is te 9100 Sint-Niklaas, Casinostraat 10, op 3 maart 2014, « Geregistreerd F20 14/276/0733/N, twee rollen, geen verwijzing te Sint-Niklaas de 4 maart 2014, boek 597, blad 22, vak 12. Ontvangen : vijftig euro (50,00 EUR). De ontvanger, (get.) V. Vertongen », hebben de heer Vandermeersch, Guido Maurice Jules Maria, geboren te Moorslede op zesentwintig juni negentienhonderd drieënzestig, en zijn echtgenote mevrouw D'haen, Nadine Margareta, geboren te Sint-Niklaas op dertien mei negentienhonderd éénënzestig volgende wijziging aangebracht door toevoeging van een onroerend goed in het intern gemeenschappelijk vermogen.

Sint-Niklaas, 11 maart 2014.
(Get.) Philippe Verlinden, notaris te Sint-Niklaas.
(9837)

Er blijkt uit een akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Henri Meert te Sint-Niklaas op 12 maart 2014, dat de echtgenoten de heer Schutyser, Filip André Celestine, geboren te Brugge op 12 september 1974, en zijn echtgenote mevrouw De Witte, Leentje Romanie Georges, geboren te Gent op 8 november 1974, samenwonende te Sint-Niklaas, Callaertstraat 49;

die gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Sint-Niklaas op 19 september 1998, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan voorafgaand huwelijkscontract;

een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, doch echter met behoud van het stelsel; de wijziging betreft de inbreng in de huwgemeenschap van een eigen onroerend goed van één der echtgenoten.

Sint-Niklaas, 12 maart 2014.
Voor uittreksel : (get.) Henri Meert, notaris te Sint-Niklaas.
(9838)

Uit een akte verleden voor notaris Raf Van der Veken met standplaats Belsele-Sint-Niklaas op 26 februari 2014, blijkt dat de heer Marc Henri Juliette Teirbrood, en zijn echtgenote mevrouw Monique Stefania Karel Theunis, samenwonende te 9190 Stekene, Molenbergstraat 81, hun huwelijkscontract gewijzigd hebben met behoud van het stelsel, houdende onder meer inbreng door de heer Teirbrood, voornoemd, van een onroerend goed in de gemeenschap en door mevrouw Theunis, voornoemd, van een vordering in de gemeenschap.

Namens de echtgenoten : (get.) Raf Van der Veken, notaris.
(9839)

Suivant un acte reçu par le Ministère de Me Vincent Stasser, notaire à Gouvy, le 17 février 2014, M. Wintquin, Régis Joseph Roger, né à Malmedy le 16 mai 1971 (NN 71.05.16-241.29), et son épouse Mme Sirima, Korotoumou, née à Katierkpon Ouangolodougou (Côte d'Ivoire) le 9 décembre 1979 (NN 79.12.09-284.25), demeurant et domiciliés ensemble à 4990 Lierneux, rue du Centre 109, ont modifié leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte maintien du régime étant le régime de la séparation de biens, avec apport dans le patrimoine commun d'un bien immobilier appartenant en propre à Monsieur Régis Wintquin.

Gouvy, le 17 février 2014.
(Signé) Régis Wintquin; K. Sirima.
(9840)

Suivant acte reçu par le notaire associé Dominique Roulez à Waterloo, le 14 février 2014, M. Tonon, Guy Jean André, né à Uccle le 14 février 1953 (NN 53.02.14-041-84), et son épouse Mme Devorst, Nicole Charlotte, née à Uccle le 13 février 1953 (NN 53.02.12-006.52), domiciliés à Waterloo, clos de Valognes 3, ont modifié leur contrat de mariage reçu par le notaire Thierry Van Halteren à Bruxelles, le 14 juin 1976, étant un régime de séparation de biens pure et simple, comme suit :

Accessoirement au régime de séparation de biens qui doit être considéré comme premier et principal, à titre de convention entre associés, les époux Tonon-Devorst ont constitué entre eux une société limitée, qui se compose exclusivement et limitativement des biens suivants apportés pour la totalité en pleine propriété par M. Tonon, Guy : une maison d'habitation sur et avec terrain, sise à Waterloo, avenue du Clairpré 21, et une maison d'habitation sur et avec terrain, sise à Waterloo, clos de Valognes 3.

(Signé) Dominique Roulez, notaire associé.
(9841)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Gabriel Rasson, à Liège-Sclessin, le 7 mars 2014, les épouses Mme Vanoppen, Monique Joséphine Marie Antoinette, née à Liège le 3 décembre 1944, et Mme Nicolas, Annette Jacqueline Nicole, née à Moha le 7 août 1954, domiciliées à Wanze, ruelle Collart 98, bte A, mariées sous le régime du patrimoine commun à défaut d'avoir fait précéder ou suivre leur union de conventions matrimoniales, ont décidé de modifier leur régime matrimonial.

Cette modification de régime matrimonial comporte apport à ladite communauté par Mme Annette Nicolas d'une maison, sise à Wanze, Huccorgne, ruelle Collard 98A, cadastrée ou l'ayant été, section C, n° 167 G, pour une contenance de six cent quarante huit mètres carrés (648 m²), ainsi que l'apport de la dette hypothécaire étant un acte reçu par Maître Denis Grégoire, notaire à Moha le 23 juillet 1997, pour un montant de deux millions six cent cinquante mille francs belges en principal.

Le 11 mars 2014.
Pour extrait analytique conforme : (signé) Gabriel Rasson, notaire.
(9842)

Onbeheerde nalatenschap

Succession vacante

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op veertien februari tweeduizend veertien verleende de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. Marc Bartholomeeusen, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoor houdende te 2000 Antwerpen, Stoopstraat I, als curator werd aangesteld over de onbeheerde nalatenschap

van wijlen François Henri Plettinckx, geboren te Antwerpen op veertien november negentienhonderd negenenvestig, uit de echt gescheiden van Mercado Nenette, laatst wonende te Kontich, Beemdenlaan 26/GL, en overleden te Edegem op tien oktober tweeduizend en twaalf.

Antwerpen, 10 maart 2014.

De griffier, (get.) M. Schoeters.

(9843)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op vierentwintig januari tweeduizend veertien verleende de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij Mr. K. Luyckx, advocaat te Antwerpen, kantoor houdende te 2000 Antwerpen, Amerikalei 122, bus 14, als curator werd aangesteld over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Joanna Hendrik Elisabeth Mul, geboren te Antwerpen op acht oktober negentienhonderd vijftien, weduwe van Martijn Jozef Maria Claes, laatst wonende te 2000 Antwerpen, Schoytestraat 19, en overleden te Antwerpen op achtentwintig januari tweeduizend en elf.

Antwerpen, 10 maart 2014.

De griffier, (get.) M. Schoeters.

(9844)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij op verzoekschrift gewezen vonnis van 24 februari 2014 door de tweede burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven werd Mr. Michaël Schrevens, advocaat to 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 375/0001, benoemd als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Verbeeck, Camille Erwin Rudi, geboren te Leuven op 21 juni 1960, in leven laatst wonende te 3010 Kessel-Lo, Lange Lostraat 108/A en overleden te Overijse op 31 maart 2012.

Alle schuldeisers en schuldenaars van de nalatenschap hebben drie maanden vanaf de datum van deze publicatie om de curator in kennis te stellen van hun schuldvordering, respectievelijk schuld.

(Get.) Filip Gilson, advocaat.

(9845)

Tribunal de première instance de Liège

Par ordonnance du 6 mars 2014 de la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, Me Léon Ligot, avocat, domicilié à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15, a été désigné en qualité de curateur de la succession de M. Custine, Guy Louis, né le 8 juillet 1963, domicilié à 4020 Liège, rue Fond Crahay 17, et décédé le 16 octobre 2013.

Toute personne concernée par cette succession est priée de contacter d'urgence le curateur L. Ligot.

Le curateur, (signé) L. Ligot.

(9846)

Tribunal de première instance de Liège

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil de la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, le 25 février 2014, Me Marcel Houben, avocat-juge suppléant au tribunal, dont l'étude est établie rue Vinâve 32, à 4030 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Mme Claudine Rose Georgette Janssen, née à LIERS le 24 juillet 1946, en son vivant domiciliée 4340 Othée, rue Englebert Lescrenier 7, décédée à Waremme le 19 août 2013.

Les créanciers de la succession sont invités à produire les justificatifs de leurs créances dans les trois mois à compter de la présente publication.

(Signé) M. Houben, avocat.

(9847)

Tribunal de première instance de Liège

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil de la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, le 2 avril 2013, Me Marcel Houben, avocat-juge suppléant au tribunal, dont l'étude est établie rue Vinâve 32, à 4030 Liège, a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Mme Hélène Monique Ghislaine Francotte, née à Bassenge le 28 avril 1952, en son vivant domiciliée à 4100 Seraing, rue Gutenberg 13, et décédée à Seraing, le 28 février 2008.

Les créanciers de la succession sont invités à produire les justificatifs de leurs créances dans les trois mois à compter de la présente publication.

(Signé) M. Houben, avocat.

(9848)

Tribunal de première instance de Mons

Par ordonnance du Tribunal de Première Instance de Mons du 13 janvier 2014, RRQ N° 13/791/B, Maître E. DECRAUX, juge suppléant, avocat à 7033 CUESMES, rue E. Vandervelde 104, a été désignée en qualité de curateur à la succession vacante de feu Madame Simonne GATE, né le 02.07.1925, domiciliée en son vivant à 7040 QUEVY, rue de l'Industrie 72, et décédée à MONS le 15 avril 2013.

Les créanciers et débiteurs éventuels de cette succession vacante se feront connaître du curateur dans les trois mois de la présente publication.

Le curateur, (signé) Evelyne DECRAUX.

(9849)

Tribunal de première instance de Mons

Par ordonnance du Tribunal de Première Instance de MONS du 2 décembre 2013, RRQ N° 13/135/B, Maître E. DECRAUX, juge suppléant, avocat à 7033 CUESMES, rue E. Vandervelde 104, a été désignée en qualité de curateur à la succession vacante de feu Madame LAMBERT, Christianne, né le 04.12.1957, domiciliée en son vivant à 7022 HARMIGNIES, rue de Villers 14, et décédée à MONS le 31 janvier 2012.

Les créanciers et débiteurs éventuels de cette succession vacante se feront connaître du curateur dans les trois mois de la présente publication.

Le curateur, (signé) Evelyne DECRAUX.

(9850)